

La Ciudad:

Elementos Generadores de Desarrollo

el encuentro ciudad y desarrollo . cartagena de indias . colombia . 20 al 23 junio 2011

La Ciudad:

Elementos Generadores de Desarrollo

I encuentro ciudad y desarrollo . cartagena de indias . colombia . 20 al 23 junio 2011

Organización y Coordinación del I Encuentro sobre Ciudad y Desarrollo

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo - AECID
Dirección de Relaciones Culturales y Científicas
Programa **P>D** Patrimonio para el Desarrollo

Coordinación de la publicación

Programa P>D Patrimonio para el Desarrollo - AECID
www.aecid.es/patrimonio

Coordinación de Contenidos y Maquetación

María Soledad Huamaní Mosqueira

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo

Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas
Avda. Reyes Católicos, 4. 28040 Madrid - España
www.aecid.es

N.I.P.O.: **502-11-049-7**

Depósito legal: **M-48994-2011**

Producción gráfica: **Levanta Comunicación Gráfica S.L.**

Esta publicación es el resultado de una actividad organizada y financiada por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).
El contenido de esta publicación es responsabilidad exclusiva de los autores y no refleja necesariamente la opinión de la AECID.
Los autores autorizan la reproducción de sus ponencias así como la difusión de sus contenidos.

En el Plan Director 2009-2012 de la Cooperación Española, el sector Cultura y Desarrollo es considerado como un elemento fundamental para el desarrollo humano sostenible, cuyo objetivo principal es fomentar oportunidades y capacidades de las personas y comunidades como elementos sustanciales de desarrollo. Con el Plan Director se pone en marcha una política para el desarrollo más integral, sostenible, eficaz y de mejor calidad, basada en el apoyo a las comunidades y a sus individuos.

La política española en este sector se centra en la puesta en práctica y consolidación de la Estrategia de Cultura y Desarrollo. En esta estrategia, se contempla la gestión sostenible del patrimonio cultural como instrumento de desarrollo, vinculando la actuación sobre el patrimonio no sólo al ámbito cultural, sino también a dimensiones sociales y económicas, de forma que contribuya a la mejora de las condiciones de vida de la población.

La ciudad es en sí misma un producto cultural -contenedor y contenido – en constante evolución, en toda la dimensión de su significado: es la suma y conjunto complejo del urbanismo, de la arquitectura, del arte, de la música, de la tradición oral, de la forma de relacionarse con los demás y con el medio, de los que la habitaron y la habitan. Entonces, gestionar la ciudad implica gestionar el desarrollo de ese organismo vivo, sea cualquiera su ubicación o tamaño, más aún si es Patrimonio de la Humanidad, lo que estamos obligados a hacer de forma sostenible, tanto del soporte físico, como de sus señas de identidad cultural, con y para el ciudadano que lo habita.

Mejorar las capacidades de gestión urbana es un objetivo que conlleva resultados directamente relacionados con los objetivos de desarrollo de la Agenda Internacional de Cooperación al Desarrollo y en ese sentido la AECID ha promovido la realización de este primer Encuentro sobre Ciudad y Desarrollo, "La Ciudad: Elementos Generadores de Desarrollo" como foro de debate e intercambio de experiencias en torno a este tema. Con esta publicación se pretende dar a conocer las experiencias y reflexiones que son el resultado de esta reunión, y que bien merecen ser difundidas.

Carlos Alberdi Alonso
Director de Relaciones Culturales y Científicas
AECID



INTRODUCCIÓN	6
PONENCIAS	9

ÍNDICE

Lunes, 20 de junio

América del Sur, Desigualdad e Iniciativas de Desarrollo en las Metrópolis de Sudamérica. Óscar Alfonso Roa.

América Central, Contextualización y visión crítica de las ciudades en Centroamérica. Edler Castellanos Rivera.

Europa, La Transformación y Desarrollo de las Ciudades Europeas: Los retos y realizaciones en ciudades intermedias europeas. Josep M^a Llop Torné.

Martes, 21 de junio

Colombia, Medellín, El Proyecto Urbano, como hecho de transformación Social. Los Parques Biblioteca. Carlos Rodríguez Osorio.

Argentina, Paseo del Buen Pastor, Córdoba. Jaima García Vieyra.

Uruguay, Museo de la Revolución Industrial. Sistema Patrimonial Industrial Anglo. Fray Bentos - Río Negro. Mauro Delgrosso Abrinis.

Chile, Autogestión Sostenible para el Desarrollo e Integración de la Cultura y el Patrimonio: Centro Cultural Estación Mapocho. Arturo Navarro Ceardi.

Bolivia, Proyecto Martadero, Vivero de las Artes. Espacio Multidimensional de Gestión Cultural. Fernando García Barros.

España, DA2 DOMUS ARTIUM, Centro de Arte Contemporáneo de Salamanca. Javier Panera Cuesta.



Miércoles, 22 de junio

Guatemala, Paseo de la Sexta, el umbral del futuro. Ciudad de Guatemala.

Álvaro Véliz Rosales.

Costa Rica, San José Posible y Floresta Urbana, un Impulso al Programa de Regeneración y Repoblamiento del Centro de San José. Bruno Stagno y Vladimir Klotchkov.

Honduras, Comayagua: Recuperación y Puesta en Valor del Centro Histórico.

Carlos Miranda.

Brasil, Programa Vila Viva: Intervención en Asentamientos Precarios, Belo Horizonte Aglomerado da Serra. Cristina Fonseca de Magalhães.

Ecuador, Fundación Malecón 2000, Guayaquil. Luis Zuloaga Ayala.

España, El Proceso de Transformación de Bilbao, Proyecto Bilbao 2000. Pablo Otaola Ubieta.

REFLEXIONES	153
ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS	161
RESULTADO DE LA ENCUESTA	165
DIRECTORIO	175

INTRODUCCIÓN

El Programa Patrimonio para el Desarrollo de la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas de la AECID gestiona, desde hace casi dos décadas, la política de cooperación al desarrollo en materia de puesta en valor del patrimonio cultural, como recurso de desarrollo de las comunidades depositarias de dicho patrimonio. Dentro de esta política, el Programa viene apoyando procesos para la recuperación, ordenación y gestión de centros históricos en diferentes países, con la finalidad de contribuir a la mejora de la calidad de vida de sus habitantes. Estos procesos incluyen, entre otras actividades, las de planificación, obras de intervención, y formación.

En el ámbito de la formación, el Programa viene realizando Encuentros y Seminarios en materia de Gestión de Centros Históricos, dirigidos a políticos y técnicos vinculados a la gestión municipal, con el fin de intercambiar experiencias y promover el debate sobre todos los aspectos relacionados con el análisis de la problemática de los centros históricos. En este marco, del 20 al 23 de junio de 2011 se ha celebrado el I Encuentro sobre Ciudad y Desarrollo, en el Centro de Formación de la AECID en Cartagena de Indias (Colombia). Bajo el lema: "Elementos Generadores de Desarrollo", la mirada se ha dirigido a la ciudad en su conjunto, para analizar cómo inciden en la dinámica urbana determinados proyectos públicos urbanos, especialmente los que atañen a la renovación de edificios y a la regeneración de espacios urbanos.

Se ha contado con la presencia de 47 participantes, en su mayor parte responsables, tanto políticos como técnicos, vinculados a la gestión municipal, así como investigadores y profesores universitarios y coordinadores y técnicos del Programa Patrimonio para el Desarrollo de la AECID.

Se presentaron 15 ponencias de acuerdo a los siguientes contenidos:

- Visión crítica y análisis del contexto actual de las ciudades por áreas geográficas: América del Sur, América Central y Europa,
- Experiencias concretas generadoras de desarrollo, 10 latinoamericanas y 2 españolas, según dos ámbitos de intervención de Regeneración Urbana: Reciclaje y/o construcción de nuevos edificios y espacios públicos o sectores urbanos.

Se celebraron además unas Mesas de Debate en las que se reflexionó en torno a diversos aspectos de la Regeneración Urbana:

1. Regeneración Urbana y Desarrollo, mesa moderada por el Arquitecto y Urbanista Vladimir Klotchkov Klotchkov, en la que se debatió sobre: ¿Dónde estamos?; La Regeneración Urbana y su relación con el planeamiento general; La relación entre lo económico-funcional y lo social, y la tipología inmobiliaria y los actores de Regeneración Urbana.

2. Regeneración Urbana Integrada, mesa moderada por el Arquitecto y Gestor Cultural Fernando García Barros, en la que se debatió sobre: Condiciones de sostenibilidad y pertinencia de la intervención regeneradora y el espacio público como herramienta de convivencia y cohesión social.

En una Sesión Plenaria final se revisaron las reflexiones suscitadas en las mesas de debate.

Como actividad complementaria al Encuentro, se realizó una visita de todos los participantes y ponentes al proyecto de Espacio Público y Parque Comunitario del Barrio del Pozón de Cartagena de Indias, proyecto de Regeneración Urbana concebido con la participación de la comunidad barrial y ejecutado, con el apoyo del Programa Patrimonio para el Desarrollo de la AECID, por la Escuela Taller de Cartagena de Indias. La visita fue conducida por el Arq. Germán Bustamante, Director de la Escuela Taller de Cartagena y por los líderes de la comunidad barrial.

Asimismo, se celebró una Mesa Abierta al Público de Cartagena de Indias sobre el tema: “El papel de la regeneración urbana en la transformación de las ciudades” en la que participaron como invitados: Carlos Rodríguez (Ex Gerente de Desarrollo Urbano de Medellín, Colombia), Carlos Miranda, (Alcalde de Comayagua, Honduras), Arturo Navarro (Director Ejecutivo del Centro Cultural Estación Mapocho de Santiago, Chile) y Pablo Otaola (Gerente de la Comisión Gestora del proyecto Zorrotzaurre de Bilbao, España). El diálogo fue moderado por Amparo Gómez-Pallete, jefa de Área de Patrimonio de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)

La presente publicación recoge las ponencias presentadas en el Encuentro, las Reflexiones elaboradas por el conjunto de participantes en las sesiones de debate, revisadas en la sesión plenaria, así como los resultados obtenidos de la Encuesta cumplimentada por los participantes que servirá de base informativa para futuras ediciones.



Málaga, El Proyecto Urbano, como hecho de transformación Social.

MODELOS DE GESTIÓN

Modelos de gestión urbana y espacial de ciudades urbanas - ICU

Clasificación: Ciudad Planificada

Modelos de gestión urbana y espacial de ciudades urbanas como estrategia

Modelos de gestión urbana y espacial de ciudades urbanas

PROYECTOS URBANOS INTEGRADOS

Estudios Urbanísticos de Málaga - Programa de Parques Urbanos

PIUTE

I Encuentro sobre Ciudad y Desarrollo

La Ciudad: Elementos generadores de desarrollo

Ponencias

Desigualdad e Iniciativas de Desarrollo en las Metrópolis de Sudamérica



Colombia

Óscar Alfonso Roa

Economista.

Doctor en Planeamiento Urbano y Regional por el IPPUR de la Universidad Federal de Río de Janeiro.

Profesor Titular e Investigador de la Universidad Externado de Colombia. Ha sido investigador del CINEP, del CEDE y del CIDER, y profesor en las universidades de los Andes y Javeriana.

Coautor, editor académico y traductor de libros y artículos sobre economía urbana y regional publicados en Colombia, Ecuador, Argentina, México y Japón.



No obstante los innumerables avances tecnológicos, la ciudad no ha dejado de ser el fenómeno más inquietante en la vida de los humanos. Más allá del espacio construido, la imbricación de múltiples visiones del mundo y de intereses, así como de conductas y costumbres a las que llamamos cultura, trascienden a las visiones disciplinares para ubicar a las metrópolis como objeto de miradas pluridisciplinarias que, como en el caso de los retratistas, permitan captar la diversidad de ángulos que dan forma y sentido a las aglomeraciones. Éste trabajo es sólo un intento en esa dirección y se refiere, en especial, al mundo de las metrópolis de América del Sur que estudio y vivo y en el que, hoy por hoy, se traslapa la secular desigualdad y sus más crueles representaciones, con las transformaciones en el mundo del trabajo.

URBANIZACIÓN DE LA POBLACIÓN, DESIGUALDAD Y ALTERNATIVAS DE REGENERACIÓN ECONÓMICA

De los variados signos de la urbanización de la población latinoamericana en su fase más reciente, surgidos en medio de las contradicciones de la globalización, la indefinición de un perfil económico local, esto es, de una estrategia diferenciadora en un mundo más competitivo al que prevaleció hasta antes del Consenso de Washington, ha impregnado de opacidad a sus metrópolis, fenómenos que se evidencian en los discrepantes análisis que intentan dar cuenta de sus transformaciones y tendencias. El discurso de la "ciudad global", por ejemplo, que permeó los diagnósticos y orientó la construcción de varios "ranking globales", jamás dio cuenta de manera satisfactoria del conjunto de potencialidades de las metrópolis que no cabían en esos esfuerzos clasificatorios, como tampoco de los problemas a enfrentar.

En el caso de Suramérica, la desigualdad entre personas y entre regiones se ha consolidado como el rasgo distintivo de un subcontinente cada vez más abierto a las interacciones entre sus nacionales, así como entre éstos y el resto del mundo. Esas desigualdades son un problema de enormes proporciones que, en la mayoría de los casos, ha pasado a ser un desafío de segunda jerarquía en tanto la ideología de la competitividad se ha impuesto como orientadora de las políticas territoriales. Los programas aperturistas que promovieron la exposición de los aparatos económicos nacionales a la competencia global vienen impactando de manera negativa a toda América Latina, pues en cada uno de sus países se ha confirmado la regla de que aquellas economías con una mala distribución del ingreso y de la riqueza que se abren a la competencia global, terminan agravando sus problemas distributivos internos, con lo que se pone en juego tanto la estabilidad política interna como las aspiraciones sociales en materia de desarrollo.

Los efectos sociales de la desigualdad son intertemporales, es decir, que se heredan entre generaciones. A manera de ejemplo, si hoy estamos en presencia de un inusitado auge del crimen, es porque

.... LA DESIGUALDAD DISTRIBUTIVA DEL INGRESO Y DE LA RIQUEZA HA ADQUIRIDO CONNOTACIONES SOCIALES ESTO SEGUIRÁ OCURRIENDO HASTA QUE TAL DESIGUALDAD NO SE TRATE COMO LO QUE ES: UN PROBLEMA DE ORDEN ECONÓMICO ORIGINADO EN LA IDEOLOGÍA COMPETITIVA....

las generaciones anteriores no le prestaron atención a la promoción y puesta en práctica del valor ético de la vida. Si la corrupción campea es porque hay una malformación de la idea sobre lo público. Esas raíces de nuestros problemas se reproducen por generaciones pues la nuestra, por ejemplo, da prioridad a la enseñanza de las matemáticas y al bilingüismo como soportes de una competitividad efímera que le legaremos a las próximas generaciones las que, por su parte, asistirán a escenarios agravados en los que se continuará poniendo en juego la vida y la disputa violenta por la riqueza colectiva.

La desigualdad distributiva del ingreso y de la riqueza ha adquirido connotaciones sociales y, por tanto, ha sido el Estado el llamado a enfrentarla. Los programas asistencialistas pululan por nuestros territorios y, con ellos, la reproducción de los regímenes políticos. Esto seguirá ocurriendo hasta que tal desigualdad no se trate como lo que es: un problema de orden económico originado en la ideología competitiva. El discurso de la competitividad conllevó la desvalorización del trabajo, estrategia que se expresó en la flexibilización laboral y en la contracción del fondo salarial, con el consecuente ensanchamiento de las ganancias del capital ¿logramos ser más competitivos con ello? No. La dependencia externa se ha incrementado en diferentes campos como, por ejemplo, en materia de seguridad alimentaria en la que es cada vez más fuerte la dependencia cerealera a lo que ocurra con los rendimientos por cosecha y las políticas adoptadas en los países exportadores. Algunos de estos últimos ya han dado un timonazo a la globalización al prohibir la exportación de alimentos.

Los desaciertos de las políticas de competitividad urbana, impulsados por los gremios de la producción y respaldados por las ideologías neoconservadoras de ciertas “comunidades científicas”, continúan explayándose en nuestros territorios, sin reparar en visiones alternativas que, en la teoría y en la práctica, podrían serles más provechosas. Piénsese en un escenario en el que se incrementen los salarios de manera deliberada. Al reducirse la brecha descomunal que existe entre la productividad y la remuneración, habría un incremento en la participación en los salarios en el valor agregado nacional y, con ello, nuevas demandas por consumo se activarían lo que, por su parte, desencadenaría un incremento en la utilización del acervo productivo en poder de los capitalistas, así como generaría un estímulo persistente a la realización de nuevas inversiones productivas. Al mejorarse las expectativas sobre la demanda esperada, ese incremento en el consumo y en la inversión se traduciría en un crecimiento económico sostenido que arrastraría el empleo. El pensamiento neoconservador se daría a la tarea de advertir sobre el peligro inflacionario de esta alternativa pues, en efecto, cree en el dogma de la inflación por costos, renunciando inclusive a la posibilidad de que esos supuestos brotes inflacionarios podrían ser eficazmente contrarrestados con la ampliación de la oferta resultante de la disminución en la capacidad ociosa y de las nuevas inversiones productivas.

La que se acaba de mencionar es sólo una alternativa de regeneración de la política económica para enfrentar la desigualdad que, como otras, desencadena mecanismos de retroalimentación positiva



en los mercados y en el Estado. En el intertanto, la tendencia concentrativa de la urbanización de la población y de la actividad económica continúa reafirmando sus rasgos metropolitanos así los utopistas del desarrollo local de menor jerarquía se empeñan en afirmar lo contrario. La consolidación de mercados metropolitanos a la cabeza de la red mundial de ciudades, poco a poco ha revelado las debilidades de la autonomía municipal para enfrentar los desafíos socioeconómicos y territoriales de un fenómeno en el que la calidad de vida de la mayoría de la población se juega a escala supramunicipal. Esas metrópolis son, hoy por hoy, el escenario de las transformaciones en el mundo del trabajo que reordenarán al mundo global en los años venideros.

TRANSFORMACIONES EN EL MUNDO DEL TRABAJO Y REGENERACIÓN METROPOLITANA

Nuestras metrópolis guardan rasgos fordistas traslapados de la era industrial, principalmente de la manufactura a gran escala, que impuso sus pautas de organización a la sociedad. Siguiendo a Michael Hardt, es factible encontrar el ajuste de tiempos y movimientos de la línea de producción desde el vendedor informal en un semáforo que deposita en cierto número de vehículos sus mercancías para luego recogerlas antes de que el semáforo pase a verde, pasando por el oficinista que calcula el tiempo requerido para descender a la zona de fumadores en el espacio público urbano y saciar su dependencia tabaquista, hasta el obrero que apretujado en los sistemas de transporte masivo protagoniza las horas pico de la ciudad. La mecanización, la disciplina y la jornada laboral son algunas de las secuelas de ese tipo de organización fordista pero, la de mayor trascendencia, los sistemas de protección social, se enfrentan a una crisis de tal envergadura que su explicación no se debe buscar en el mal funcionamiento de los mismos, sino en una crisis de su soporte, el mundo fordista del trabajo.

Vivimos una transición de ese régimen fordista a la biopolítica que Hardt define como “la producción de ideas, de información, de imágenes, de conocimientos, de códigos, de lenguajes, de relaciones sociales, de afectos y algunas producciones más en esa línea”. Más allá de la idea seminal de Foucault sobre la biopolítica que convenía en la proliferación de discursos en los que se envolvía a la gente sin darle escapatoria pues ponían generalmente en juego la seguridad como chantaje, ésta noción renovada de la biopolítica conlleva mover el pensamiento para explicar las causas y los vínculos de la producción inmaterial con un nuevo orden global que está por construirse, puesto que el que se pensaba que se había consolidado ya muestra sus debilidades de origen. De hecho, las últimas crisis económicas mundiales son crisis del modo de financiarización del consumo global en su cara inmobiliaria y, por tanto, las inversiones de los fondos pensionales del mundo en la circulación de activos inmobiliarios es una elección suicida que, en el futuro cercano, reclamará el salvamento del Estado como generalmente ocurre con los fracasos financieros de esa naturaleza.

Esa transformación en el mundo del trabajo está ocurriendo, en primer lugar, en las metrópolis. En el caso de las metrópolis latinoamericanas, que se distinguen por las interacciones estructurales y cotidianas de trascendencia entre un núcleo y otras unidades espaciales y sobre las que, además, gravita una porción relevante de la población y del producto interno nacional, encontramos que son escenario de la valorización de capitales globales, siendo allí en donde la financiarización de la vida y el consumo tecnológico propician el avance de la bancarización pero también el de los residuos de la obsolescencia programada. Las metrópolis de mayor tamaño poblacional son las que detentan la mayor diversidad económica y es por ello que los capitales financieros globales en busca de valorización fluyen preferencialmente hacia ellas, fenómeno que explica en buena medida la llamada terciarización de la economía urbana latinoamericana. Tanto esa como otras actividades terciarias superiores como la consultoría, la educación superior y los servicios médicos especializados, por ejemplo, también ocupan un lugar en una economía metropolitana que, día a día, revela una tensión surgida del interés por la autonomización de las actividades manufactureras que les dan soporte y, por tanto, el discurso de la desindustrialización aparece banal y errado.

Asistimos entonces a la producción de nuevas formas de vida aupada por la producción inmaterial que, si guarda alguna relación con la precedente, es que no tienen alcance universal pues tal alcance tiene, entre otros pre-requisitos, la existencia de sistemas educativos con calidad y cobertura igualmente universales. Esa desigualdad inmanente al acceso restringido a las nuevas formas de vida exige nuevas formas de gestión social que, en algunos países de Suramérica, ha tomado cuerpo en los programas de renta básica de ciudadanía.

A esas nuevas formas de vida otros tantos modos de vida. Hay tramos de la producción inmaterial que no requieren, por ejemplo, corporaciones o sociedades de capital para realizarla y, por tanto, son otro tipo de capitales los que buscarán su valorización en esos ambientes. Los afectos y relaciones sociales que genera la biopolítica están a la base de la explicación del auge de la soltería metropolitana pues, en efecto, hay un inusitado crecimiento de los hogares incompletos, especialmente de los hogares unipersonales, en los que se revela la poca adaptabilidad del hogar convencional al nuevo entorno. Adicionalmente, la propiedad inmaterial reviste características diferenciadoras de la propiedad material fordista en tanto su extra-territorialidad, mecanismos de difusión y uso de las ideas, las imágenes y el conocimiento y, en última instancia, en formas de apropiación social que, sin duda, ponen en cuestión la persistencia de los arcaicos dogmas sobre la materia.

MODELOS DE GESTIÓN Y LA SEGURIDAD METROPOLITANA

Esas transformaciones profundas en el mundo del trabajo detonan episodios de incertidumbre metropolitana, que emerge como otro rasgo característico de la vida de nuestras metrópolis que desencadena procesos de anticipación del orden venidero en el que se identifican conductas tanto de



inmovilización como de abandono de sus residentes. La inmovilización residencial, por ejemplo, es más intensa entre los hogares de bajos ingresos que, cuando son propietarios, el mercado inmobiliario penaliza su localización con un precio tan bajo con respecto a las expectativas de sus propietarios que, finalmente, optan por no venderlo. Por tanto, la rotación es muy baja en relación con lo que ocurre en los segmentos del mercado residencial para familias de ingresos más elevados. Esa inmovilización residencial, en no pocas ocasiones, atrapa a dos o más generaciones que, con el paso del tiempo, terminan construyendo un hábitat del tipo gueto en el que afloran conductas que son estigmatizadas por el resto de la ciudad.

Los mecanismos de sociabilidad metropolitana se debilitan, facilitando la llamada “recualificación urbana” que, entre otras estrategias, ha arrasado en esos vecindarios con las salas de cine y otros elementos constitutivos del espacio público urbano, que ahora son ocupados por actividades de mayor rentabilidad como las sedes bancarias y de proyectos carismáticos. Esa señal de retroceso es promovida por el discurso mesiánico del “marketing territorial” que acostumbra presentar la esfera de la vida colectiva como una “tragedia”, emergiendo el publicista como el auxiliar del planeador metropolitano. Es en situaciones como la cuando la gestión pública comienza a ser reemplazada por el “gerenciamiento” que, bajo el impostado emblema de la “eficiencia”, invade la órbita de intervención social del Estado con mecanismos de “outsourcing”, por ejemplo, con los que se denigra de la política.

Otro esquema de gestión de lo público es el de participación público-privada a través de los que se vienen impulsando las operaciones urbanas concertadas, los macroproyectos habitacionales y, en ocasiones, los edificios corporativos. El capital financiero, en su cara inmobiliaria, revela en esas iniciativas su intención de captar las ganancias de la escala de las operaciones, mientras que el sector público el interés en el monumentalismo de la obra urbana con el que se inmortalice a algún alcalde. La exigencia de un medio seguro como condición para la consolidación de esa estrategia, que adopta figuras como la “confianza inversionista”, dio lugar al diseño de programas de pacificación como las “zonas seguras” o las “unidades de policiamiento” a través de las que también se reclama la participación activa de la población para enfrentar el crimen que, en su fase actual promovida por el narcotráfico, intenta interferir en las reglas de sociabilidad y de conveniencia. La ineficacia de esos programas es discernible en lo que Pedro Abramo ha identificado como la pulverización de los grandes aparatos delincuenciales y criminales que ahora son más difíciles de controlar y erradicar por los cuerpos de policía y de seguridad.

.... LOS PROYECTOS DE REGENERACIÓN URBANA O DE ESCALA METROPOLITANA EMBELLECE Y EN ALGUNOS CASOS ACTIVAN CIERTAS DEMANDAS CULTURALES...., PERO NO PUEDEN PRETENDER SER LA PANACEA PARA LA RESOLUCIÓN DE LA DESIGUALDAD, EL CONFLICTO, LA INSEGURIDAD O LA VIOLENCIA....

MEGAEVENTOS, INSEGURIDAD E INSOSTENIBILIDAD

La deflagración de episodios de inseguridad metropolitana contraría la inclinación de los gobernantes locales por la realización de los mega-proyectos de escala supranacional, de preferencia global. El crimen ofrece lucros atractivos para personas que, con valores débiles acerca de la vida y de lo público, se le quiebran con extrema facilidad sus precarias convicciones al respecto, siendo los infantes y adolescentes los más propensos a la claudicación de una vida en sociedad por una vida delincencial paralela. Por tanto, es común que en los días o semanas previas a la realización de los megaeventos, los cuerpos de seguridad del Estado activen sus operativos cuyos resultados se acostumbran presentar como de inusitada eficacia. Concluidas esas actividades se retorna al estado previo, el de la tolerancia a la delincuencia.

Los megaeventos se han materializado en una disputa entre ciudades en la que a la exigencia de la adecuación de los escenarios exige considerables esfuerzos presupuestales le es inmanente otra de desgravación tributaria a los promotores globales y a sus agentes locales, los explotadores de la franquicia. Al final, las administraciones locales asumen los costos de administración y mantenimientos de las megaobras que construyó y que, en no pocas ocasiones, lucen sobredimensionadas en relación con la demanda local. Una conducta misteriosa, que raya en la bipolaridad, invade a los ordenadores del gasto público que, aferrados a la regla del equilibrio fiscal, se negaron secularmente a adoptar programas como el de renta básica de ciudadanía y otros de garantía del Estado a los derechos fundamentales de la población pero que, en una coyuntura decisiva de la sede de un megaevento, justifican las desgravaciones tributarias con el pretexto de la realización de esas inversiones que en el futuro cercano se tornarán insostenibles para el erario.

Si se sabe que este tipo de operaciones no genera réditos colectivos de trascendencia y, más aún, que en la mayoría de los casos resulta en considerables pérdidas ¿por qué se realizan? Hay varias razones. Una de ellas es la primacía de la valorización de los capitales privados a costa de la desvalorización de los capitales colectivos. A manera de ejemplo, la anticipación de los agentes económicos, especialmente de los que operan en los mercados inmobiliarios, genera metrópolis inflacionarias en donde los niveles de precios no se contraen después de la clausura de los eventos, signo complementario de insostenibilidad heredado de los megaeventos. La inflación inmobiliaria produce la inmovilización residencial de segmentos de ingresos medios de la población local o que, en ocasiones, alienta el abandono de la metrópoli por personas que, como en el caso de los inmigrantes, optan por el retorno a su lugar de origen. Otras razones deben ser analizadas, entre ellas el penoso influjo de los promotores globales sobre los aparatos nacionales y locales de gobiernos, pero lo cierto es que vivimos una época en la que la venalidad de las dirigencias multinacionales se impone sobre las regulaciones locales.



POTENCIALIDADES DE LAS METRÓPOLIS

Ningún “ranking” resuelve ninguna cuestión de trascendencia para el desarrollo. La competitividad ha dado lugar a efectos indeseados del tipo muertos por fuego amigo cuando los municipios metropolizados, en uso de su autonomía, optan por competir con el núcleo metropolitano y otros municipios metropolizados. Richard Florida propone la noción de las “metrópolis creativas” como versión renovada de una estrategia de creación de ventajas locales que, para las metrópolis de América Latina, se traduciría en una forma de aprovechar el tamaño de sus mercados internos para promover estrategias de inclusión mediante políticas de re-salarización que acompañen la reducción del desempleo y la informalidad urbana, lo que es posible alcanzar mediante la contracción decidida de la brecha entre la productividad laboral y el salario.

Es en ese escenario en donde estrategias de promoción de la interacción intra-metropolitana tornaría socialmente deseables iniciativas como las de construcción de equipamientos culturales y de revitalización y regeneración incluyente de vecindarios, por ejemplo. La recomposición del fondo salarial, en ésta etapa de transición del trabajo material al trabajo inmaterial, se torna aún más necesaria que en la fase fordista pues los mercados internos son los captadores primarios de las ideas, las imágenes y el conocimiento que caracterizan a la biopolítica.

No basta entonces con que las ciudades cambien su cara o se embellezcan, como cuando los desaciertos de la naturaleza o los signos del paso de los años en nuestra piel son corregidos por algún cirujano plástico o con el auxilio de algún laboratorio pues, como sabemos, la esencia de las personas se conserva. Los proyectos de regeneración urbana o de escala metropolitana embellecen y en algunos casos activan ciertas demandas culturales como las bibliotecas o los museos, pero no pueden pretender ser la panacea para la resolución de la desigualdad, el conflicto, la inseguridad o la violencia y, por tanto, el carácter mesiánico de esas intervenciones y de sus promotores es insano. El potencial creador se activa por otras vías para enfrentar con éxito el potencial destructor de unos pocos, de manera que la movilización ciudadana en respaldo de tales iniciativas pueda surgir como condición para la recuperación de los mercados internos y de la garantía del Estado a los derechos fundamentales de la población.

Contextualización y visión crítica de las ciudades en Centroamérica



Honduras

Edler Castellanos Rivera

Arquitecto. Universidad Nacional Autónoma de Honduras.
Master en Desarrollo Urbano y Territorial, Universidad Politécnica de Cataluña.

Responsable de la coordinación de los proyectos del Programa de Patrimonio para el Desarrollo de AECID - Honduras
Consultor en temas de identificación y formulación de proyectos vinculados con el sector Cultura para el Desarrollo para la AECID y PNUD.

Profesor Maestría Centroamericana de Conservación y Gestión del Patrimonio Cultural para el Desarrollo Local - UNAH



Agradecer la invitación de Amparo Gómez Pallete, Responsable del Área de Patrimonio para el Desarrollo de la AECID, para presentar la caracterización de las ciudades centroamericanas y estar al lado de dos destacados profesionales como Josep María Llop, uno de mis maestros en el Máster de Desarrollo Urbano y Territorial en Barcelona, y Óscar Alfonso, un destacado economista con una visión diferente a la que tenemos los arquitectos, y que nos introdujo la realidad socioeconómica de las ciudades del área suramericana, del cual Centroamérica no está lejos.

Me han solicitado la presentación de una visión muy general de los países centroamericanos, en el que he incluido algunos datos de Belice, aún con su poca vinculación política con el resto de Centroamérica y de Panamá que también tiene una caracterización diferente al resto de los países centroamericanos, pero con unos aspectos culturales afines.

En Centroamérica, la expansión de sus principales ciudades también es una característica del proceso de urbanización con una acentuada primacía urbana; a diferencia de lo que ocurre en otros países más desarrollados, esta temática ha sido poco debatida y analizada, pero ha comenzado a cobrar relevancia en los años recientes a raíz de los profundos cambios que están ocurriendo en las ciudades de la región. Sin embargo, esta situación no está lejos de las ciudades intermedias que también están pasando por un proceso muy similar, en el caso de Honduras, se observa un proceso de metropolización en San Pedro Sula, segunda ciudad del país.

Una particularidad de Centroamérica es que el análisis de la urbanización no ha sido muy atendida, es hasta en los últimos años que se inicia su abordaje dada a la preocupación por la débil gestión de las ciudades. Mi apreciación personal, es que en las ciudades centroamericanas se acrecienta el proceso de autoconstrucción, tal como ocurre con las viviendas; podríamos decir que la ciudad se autoconstruye. Mario Lugo, un reconocido urbanista salvadoreño caracteriza el proceso de urbanización de las ciudades centroamericanas de la manera siguiente:

- un tardío proceso de urbanización en países donde hasta en años recientes predominaba una economía de base agraria;
- el fuerte predominio, desde la época colonial, de las principales ciudades, caracterizadas por un patrón de crecimiento espacial muy concentrado alrededor de las áreas centrales; hablamos de las ciudades capitales, las ciudades coloniales como Guatemala, Nicaragua, Honduras, siempre estuvo el predominio de la ciudad central donde se concentraban todos los servicios,
- las zonas de expansión urbana fuera del sitio de localización, en muchos casos, de los asentamientos ilegales, lo que hizo que quedaran al margen de la regulación urbanística y fueran ignoradas por la inversión pública y privada.

Una particularidad de las ciudades capitales centroamericanas es que pasaron de la planificación (la

.....LAS CIUDADES SE VAN EXTENDIENDO COMO EFECTO DEL PROCESO DE AUTOCONSTRUCCIÓN , PODRÍAMOS ASEGURAR QUE HAY UNA TENDENCIA GENERALIZADA DE LA CARENCIA DE UNA PLANIFICACIÓN; EL ORDENAMIENTO TERRITORIAL ES UN CONCEPTO PRÁCTICAMENTE NUEVO....

ciudad colonial) a la informalidad (la autoconstrucción). El fenómeno de la inmigración del campo a la ciudad, acentuada en los años setenta, convierte a la ciudad planificada y con todos sus servicios en una centralidad alrededor de la cual gira una serie de asentamientos informales, que con el paso del tiempo, se convierten en el área más extensa de la ciudad. En los últimos años del siglo 20 se proliferan los procesos de urbanización promovidos por los desarrolladores privados, generando un tercer anillo urbano caracterizado por los asentamientos cerrados, en su mayoría orientados hacia la clase media.

Centroamérica, con una superficie aproximada de 522.000 km² y una población aproximada de 44.000.000 millones de habitantes, se caracteriza por que cada uno de los países solamente ha desarrollado una gran ciudad, generalmente donde opera la capital política del país. Con esta particularidad se diferencia Honduras, que por sus condiciones de una topografía accidentada, ha desarrollado dos polos urbanos que compiten entre sí. En el resto de la región centroamericana encontramos las ciudades de Guatemala, San Salvador, San José en Costa Rica, Panamá, Managua y Belmopán en Belice. También podemos encontrar áreas metropolitanas en el Salvador (San Salvador, Santa Tecla,), Costa Rica (San José, Alajuela); Honduras (San Pedro Sula, Lima, Villanueva, Choloma, El Progreso).

Respecto a las condiciones socioeconómicas de las ciudades centroamericanas, podemos apreciar los datos comparativos del PIB y los indicadores de población con los mayores índice de pobreza. Panamá y San José, Costa Rica son las ciudades que tienen mayor PIB; en el otro extremo, las ciudades con población bajo la línea de pobreza encontramos a Honduras en primer lugar.

En el gráfico 2 podemos observar el porcentaje de la población de estas ciudades en comparación con el resto del país; en el caso particular de El Salvador, el 20% de la población de todo el país está en la ciudad de San Salvador. En el mismo gráfico también se detalla la tasa de crecimiento poblacional en cada uno de los países centroamericanos, la cual es muy similar al de sus principales ciudades, siendo las más elevadas las de Belice, Guatemala, Tegucigalpa y San Pedro Sula.

CARACTERIZACIÓN DE LAS CIUDADES CENTROAMERICANAS

Las principales ciudades centroamericanas se caracterizan por haber desarrollado una forma urbana desjerarquizada. Las actividades económicas tienden a aglomerarse en las ciudades capitales. A su vez, las estructuras urbanas internas son cada vez más dispersas y de baja densidad, lo que genera una asignación ineficiente en el uso del suelo e incrementa los costos de su mantenimiento y gestión, así como sus impactos ambientales en el territorio. Las ciudades se van extendiendo como efecto del proceso de autoconstrucción del que hemos hablado anteriormente, podríamos asegurar que hay una tendencia generalizada de la carencia de una planificación; el ordenamiento territorial es un concepto prácticamente nuevo, en el caso específico de Honduras, fue hasta en el año 2006 que se aprueba la Ley de Ordenamiento Territorial y hasta la fecha no se ha operativizado; en el actual gobierno se ha creado la Secretaria de Planificación, la que cuenta con una Dirección de Ordenamiento Territorial, y se está haciendo el esfuerzo de emprender un proceso de ordenamiento conforme a una visión de país que se ha definido en la Ley del Plan de Nación.

Gráfico 1

Datos Generales

Datos	Belice	Costa Rica	El Salvador	Guatemala	Honduras	Nicaragua	Panamá
Población	333,493	4,707,751	7,446,545	14,964,785	7,800,000	5,495,369	3,582,256
PIB per cápita USA\$	8,100	11,300	7,100	5,200	3,800	2,800	11,900
PIB millones USA\$	2,485	48,190	42,920	69,220	33,140	16,530	40,330
Población bajo línea pobreza	33.5%	21.3%	47.9%	54.8%	68.9%	61.9%	26.4%
IDH	0.694	0.725	0.659	0.560	0.604	0.565	0.755

Gráfico 2

Principales ciudades

Datos	Población	País	% población/país	Tasa de crecimiento país
Belmopán	20,769	Belice	6.23%	2.06%
Belice	68,281	Belice	20.47%	
San José	347,281	Costa Rica	7.38%	1.2%
San Salvador	1,512,125	El Salvador	20.31%	0.32%
Guatemala	1,104,890	Guatemala	7.38%	1.99%
Tegucigalpa	1,086,641	Honduras	13.93%	
San Pedro Sula	813,839	Honduras	10.43%	1.89%
Managua	925,197	Nicaragua	16.84%	
Panamá	439,642	Panamá	12.27%	1.44%
San Miguel	345,920	Panamá	9.66%	

Pero esto que no es una tarea fácil, la mayoría de las capitales de Centroamérica están ubicadas en zonas de una gran fragilidad ambiental y sujetas a múltiples amenazas. La región se caracteriza por una gran actividad geológica y climática, reflejada en eventos sísmicos que han asolado las capitales de la región en varias ocasiones. Inundaciones, deslizamientos y huracanes son recurrentes en la vida de los países centroamericanos y han significado en términos económicos caídas hasta de un 15% en el PIB de los países afectados, además de incrementar hasta en siete veces las necesidades de inversión en infraestructura y provocar invaluable pérdidas en términos de vidas humanas

Existen problemas ambientales ya que la expansión ha provocado la utilización de las tierras de bosque, las fuentes de agua están siendo cada vez más limitadas, la generación de energía eléctrica es otro de los problemas, así como la débil dotación de los servicios de infraestructura social básica. La intensidad y el nivel de desequilibrio en la concentración de la población, ubicada en zonas de difícil acceso, rebasan las capacidades de los estados nacionales para satisfacer las demandas crecientes de infraestructura y servicios públicos adecuados en materia de vialidad, vivienda, suministro de agua potable, alcantarillado sanitario, infraestructura educativa, servicios de salud, energía, espacios públicos agradables y seguridad. Muchas veces en estos territorios el agua potable es difícil de llevar, la población de esta zona adquieren el agua a un precio más alto que personas que viven en zonas residenciales de nivel 1, por el elevado costo que representa comprar el agua y llevarla en acarreo hasta sus viviendas.

El servicio de transporte es otro de los aspectos conflictivos ya que estas colonias se ubican en lugares poco accesibles por las condiciones topográficas, donde se hace difícil llevar una estructura vial adecuada y las personas tienen que recorrer grandes distancias a pie hasta llegar a la zona donde se puede encontrar un transporte colectivo, que en la mayoría de las ciudades es ineficiente.

Se ha hablado de la desigualdad y esto es muy evidente en estas ciudades donde vemos muy bien marcadas las zonas residenciales o las zonas de clase alta que están dotadas de los principales equipamientos. La población que vive en los alrededores de la ciudad donde no hay ningún tipo de equipamiento y tienen que desplazarse grandes distancias para encontrar servicios de educación y salud.

LA GESTIÓN DE LAS CIUDADES CENTROAMERICANAS

Ante la ausencia de planificación efectiva, el crecimiento de las ciudades ha quedado determinado en muchos aspectos por las señales del mercado de tierras, sean éstos formales o informales, o por las acciones mal planificadas de aparatos públicos históricamente signados por el clientelismo y la ausencia de participación ciudadana.

Actualmente se está dando una exigencia hacia la municipalización de la gestión, ya que el estado no ha proveído de las políticas públicas correspondientes y adecuadas para poder hacer una gestión

eficiente; ahora se ha trasladado a los municipios la responsabilidad de gestionar su ciudad, pero con muchas limitaciones. En el caso particular de las acciones apoyadas por el Programa de Patrimonio para el Desarrollo de la AECID en las áreas de planes de revitalización de los centros históricos, prácticamente la planificación de estos conjuntos constituyeron las primeras iniciativas de planificación de ciudades de estos países. Cuando se declaran estos municipios patrimoniales, con suerte logran convertirse en modelos de gestión urbana, ya que entran a un proceso de reglamentación y de puesta en marcha de acciones para su revitalización, que con el paso del tiempo, se genera una sinergia que va implicando al resto de la ciudad, que en algunos de los casos el modelo de gestión del centro histórico se convierte en el modelo de gestión urbana de toda la ciudad. Un ejemplo de esta situación es la ciudad de Comayagua, que tras 10 años de desarrollo del plan de revitalización del centro histórico, su oficina de gestión se convirtió en la oficina de gestión y planificación urbana del municipio.

Las autoridades municipales tendrán que adquirir la conciencia del modelo de crecimiento de ciudad que se está implementando, ya que seguir apostando por el criterio de crecimiento ilimitado, es insostenible. Las municipalidades cada vez tendrán menos recursos para hacerle frente a toda la demanda de servicios que exigen cada uno de los asentamientos que se desarrollan desmedidamente en todo el territorio de la ciudad.

En el caso particular de Tegucigalpa, Honduras es un buen ejemplo de lo que no tiene que permitirse que ocurra en las ciudades intermedias en proceso de desarrollo del país; los problemas de esta ciudad son tan graves que la mayoría de los esfuerzos de sus autoridades municipales se lleva en ejecutar acciones paliativas, pero son muy pocas las acciones estructurales que están generando cambios en la calidad de vida de la población de esta ciudad, además que lamentablemente este tipo de acciones son las preferidas por sus autoridades municipales por que son las que les generan mayor visibilidad desde el punto de vista política.

En Google Earth se puede ver la concentración urbana de las ciudades centroamericanas y el modelo de expansión que se ha consolidado; en el caso de la ciudad de Guatemala es muy evidente el alto grado de expansión del valle y su conurbación con los poblados ubicados a su alrededor; fenómeno similar ocurre en las ciudades de San José, Costa Rica y San Salvador. En Tegucigalpa, su topografía impide la conurbación con otros sitios, sin embargo es territorio donde se ha sacrificado toda la zona de bosques para hacerle frente a su acelerado crecimiento; la ciudad de Panamá tiene un modelo longitudinal limitado por la zona de protección de toda la zona del Canal y por el interés de desarrollarse a lo largo de la bahía.

Los efectos de la expansión en Centroamérica, pérdida de tierras agrícolas, disminución de espacios verdes, abandono y deterioro de áreas centrales de la ciudad, contaminación, reducción de mantos acuíferos, aumento de los trayectos entre residencia y trabajo, siendo este uno de los aspectos más complicados, ya que hay trayectos de hasta dos horas de traslado casa-trabajo o casa-centro educativo, una segregación espacial, una gestión casi insostenible para el gobierno por el alto costo de la inversión en infraestructura, el aumento del costo de la vivienda ya que el suelo se va volviendo más limitado, siempre con ese aspecto



cultural de tener la vivienda unifamiliar de baja densidad, y no hay una adecuación en la regulación de los usos de suelos, es decir, no hay un control de las cuencas ni de las zonas agrícolas.

Otro aspecto que también está generando sus efectos en la forma de las ciudades centroamericanas es el tema de la inseguridad ciudadana, problema que está en la agenda presidencial de todos los países ya que ha pasado a ser un asunto de trascendencia regional al estar vinculado al tema del crimen organizado; el problema de las maras (pandillas) está más acentuada en El Salvador, Honduras y Guatemala, estos grupos tienen tomados territorios completos donde exigen el impuesto de guerra, esta situación ha provocado que las comunidades busquen auto defenderse y una de las medidas que han adoptada es el cercado de sus comunidades, acrecentando la segregación territorial y social.

Datos del PNUD para Centroamérica reflejan que hay una tasa de crímenes de 34 personas por cada 100.000 habitantes, en el caso de Honduras, El Salvador y Guatemala, países con mayores problemas de inseguridad, tienen indicadores de 70 muertos por día. La tasa de inseguridad ha ido creciendo en los países de Centroamérica y se ha convertido en una estrategia de mercadeo que está siendo aprovechada por los desarrolladores privados quienes están generando espacios seguros: el barrio cerrado, los grandes centros comerciales en sustitución de las plazas, etc. como consecuencia, el espacio público está abandonado y lo que aún es peor, se ha privatizado; antes la gente iba al centro a hacer sus compras y las actividades de esparcimiento, ahora estas actividades se hacen en los centros comerciales y en el club social de los barrios cerrados; la forma de vida ha cambiado sustancialmente, la inseguridad ciudadana ha generado nuevos equipamientos/servicios tales como los centros de auto-servicio (autobancos, estaciones de autoservicio, autofarmacia y hasta ventas de bebidas y snacks se encuentran en modalidad de autoservicio.

En el caso de Tegucigalpa, en los últimos años se ha dado una proliferación de construcción de centros comerciales, contra ningún nuevo parque o plaza; estos grandes equipamientos se han convertido en los nuevos espacios públicos de la ciudad, y se están ubicando en todos los sectores, los hay de todos tamaños y para diferentes estratos sociales; estas megaestructuras generan una gran concentración vehicular y demanda de transporte público que su solución queda en manos de las autoridades municipales; cada vez que se desarrolla una mega estructura de esta índole, no se acompaña de las medidas de mitigación que deberían exigirse a sus desarrolladores, tales como solución a los problemas viales que suelen generar estos equipamientos, incluso todos los impuestos que genera no es suficiente para cubrir toda esa demanda de necesidades que requieren estos centros.

Con relación al desarrollo de los barrios cerrados, en el caso de Tegucigalpa, Honduras en la zona sur de la ciudad se han construido más de 2.500 viviendas, lo que ha generado un crecimiento vehicular del sector que ha colapsado la infraestructura vial existente. El servicio de transporte público para esta zona es muy limitado y de baja calidad. La mayoría de estos complejos habitacionales tienen el

.....SI RESALTAMOS LA DEFINICIÓN DE DESARROLLO HUMANO Y EL DE CIUDAD DE BORJA, PODEMOS CONCLUIR QUE CENTROAMÉRICA TIENEN UN GRAN RETO PARA ALCANZAR LA CALIDAD DE VIDA A LA POBLACIÓN DE SUS CENTROS URBANOS, QUE DEBE DE COMENZAR POR REVISAR EL MODELO DE GESTIÓN.....

modelo importado de “town houses” de la Florida, USA, y en varios casos adoptan hasta el nombre de los complejos residenciales.

ACCIONES PÚBLICAS

Con relación a las acciones públicas centroamericanas que pueden considerarse como ejemplos dinamizadores de la ciudad podemos mencionar los siguientes:

1. En Nicaragua, encontramos el caso de la revitalización del centro histórico de Granada, proyecto a cargo de la municipalidad de Granada y que contó con el apoyo de la Cooperación Española. Contempló el desarrollo de instrumentos de protección y gestión, tales como inventarios, reglamento y plan de protección del centro histórico. También se realizaron acciones de recuperación de espacios públicos y una escuela taller que capacitó jóvenes en oficios relacionados con la rehabilitación arquitectónica. Aunque el proyecto contribuyó a impulsar un desarrollo económico vinculado a la actividad turística, se echa de menos que la municipalidad de Granada no haya emprendido acciones complementarias para hacerle frente a los efectos causados por la dinamización generada por el atractivo turístico de la ciudad. Uno de los efectos negativos que se observan en este ejemplo es la expulsión de la población residente para dar lugar al desarrollo de los servicios turísticos. Adicionalmente, la ciudad tiene que resolver serios problemas de tráfico vehicular, transporte colectivo, manejo de desechos sólidos y mejoramiento de la infraestructura social básica. A pesar que el proyecto apoyada por la Cooperación Española tenía la intención de mejorar las condiciones de vida de la población de esta ciudad, es necesario que la municipalidad de Granada afronte con seriedad la implementación de las diferentes líneas estratégicas definidas en el plan maestro elaborado para el centro histórico, teniendo en consideración que la misma dinámica debe de tenerse para toda la ciudad.
2. En el caso particular de Guatemala, durante la semana contaremos con la presentación del Taller de Urbanística de la Municipalidad de la ciudad de Guatemala, el cual yo identifiqué como un buen ejemplo del esfuerzo que se realiza para la revitalización del centro histórico de la ciudad más grande de Centroamérica.
3. En Honduras, otro ejemplo de proyecto que contó con el apoyo de la Cooperación Española, el Plan de Revitalización del Centro Histórico de Comayagua. Las acciones emprendidas fueron muy similares a las ejecutadas en el centro histórico de Granada, visto anteriormente. Se destaca de este caso el impacto generado en el fortalecimiento de la identidad cultural y la mejora de la autoestima de su población. A pesar que la recuperación del centro histórico ha avanzado considerablemente, la ciudad tiene que resolver los problemas generados por su gran expansión tales como: tratamiento de los residuos sólidos, mejoramiento de infraestructura de saneamiento básico, carencia de espacios públicos, movilización (transporte colectivo), déficit en la calidad de la vivienda; etc. Sin lugar a dudas, otro resultado destacable del plan de revitalización del centro histórico fue que la oficina del plan maestro se convirtió



en la oficina de planificación y gestión urbana de la ciudad, la que tiene como reto el desarrollo e implementación de los instrumentos eficaces para la gestión territorial del municipio.

4. La inversión pública en proyectos de ciudad en Centroamérica es muy limitada; los proyectos más destacables generalmente cuentan con el apoyo de organismos internacionales y en menor proporción de actores locales que no son del sector público; para el caso en la ciudad de San Salvador encontramos el proyecto de remodelación de la Plaza del Salvador del Mundo. Se trata de un proyecto con inversión público-privada que tuvo como objetivo el mejoramiento del conjunto del monumento más representativo de la ciudad. Esta obra fue financiada casi en un 100% por la empresa privada, un grupo económico muy fuerte en San Salvador, y que finalizada las obras la Municipalidad se ha comprometido con mantener una programación cultural tales como conciertos, celebraciones del día del padre, Navidad, etc.. Lamentablemente el sitio no es el más apropiado para el tipo de uso que se está generando, ya que se trata de una rotonda entre los ejes viales más transitados de la ciudad. Presenta dificultades para la circulación peatonal, sin embargo el espacio ha recuperado su vitalidad.

5. En Costa Rica, hacemos referencia al proyecto de revitalización del centro histórico de la ciudad de San José, proyecto liderado por la municipalidad y que está haciendo esfuerzos de recuperación del espacio público. Durante la semana apreciaremos la participación de un expositor que nos referirá con mayor detalles esta experiencia.

6. En Panamá, también un proyecto de recuperación del centro histórico, pero lamentablemente con una visión más turística que de recuperación de una ciudad.

Termino haciendo esta reflexión, refiriéndome a la definición de desarrollo humano: *"es un proceso de ampliación de las opciones de las personas y la mejora de las capacidades humanas la diversidad de cosas que estas pueden hacer y las libertades para que puedan vivir una vida larga y saludable, tener acceso a la educación y un nivel de vida digno, participar de su comunidad y de las decisiones que afecten su vida, que el desarrollo se centre en ampliar las opciones que tienen los seres humanos para tener la vida que valoran"*. Esto habría que contraponerlo a nuestras ciudades para evaluar las condiciones en las que nos encontramos.

También extraigo la definición de Jordi Borja, urbanista catalán, que expresa *"Ciudad es la concentración física de personas y edificios, diversidad de usos y de grupos, densidad de relaciones sociales, es el lugar del civismo donde se dan procesos de cohesión social y se perciben los de exclusión, de pautas culturales que regulan el comportamiento colectivo, de identidad que se expresa material y simbólicamente en el espacio público y en la vida ciudadana y es donde los ciudadanos se realizan mediante la participación en los asuntos públicos, o sea, la ciudad es intercambio, comercio y cultura"*.

La Transformación y Desarrollo de las Ciudades Europeas: Los retos y realizaciones en ciudades intermedias europeas



España

Josep María Llop Torné

Arquitecto - Urbanista, de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona - Universidad Politécnica Cataluña.

Profesor de la Universidad de Lleida, de la ESTAB-UPC (Universidad Politécnica de Catalunya) y de otras universidades, en Master y postgraduados.

Director de una Cátedra UNESCO del Programa Internacional de trabajo de la UIA-CIMES (Unión Internacional Arquitectos), sobre Ciudades Intermedias y Urbanización Mundial.



Mi enfoque, ante la presentación de Bilbao, que figura en el programa, y otras intervenciones sobre ciudades de mayor escala de urbanización, en el entorno europeo, que también serán representadas en primera persona, ha hecho un esfuerzo de enfocar el tema desde escalas no metropolitanas. También porque es coherente con mi función de construir conocimiento desde una Cátedra UNESCO y un Programa de Trabajo UIA sobre Ciudades Intermedias.

La presentación bajara desde un enfoque general a ejemplos de transformación en ciudades medias europeas. Hay 14 casos estudiados (1). No los explicare en detalle. Subrayaré el sentido de cada uno de ellos dentro del enfoque de llevar la explicación hacia los lugares comunes del debate con latinoamericana. Básicamente de los conceptos de transformación, renovación y regeneración. Sin hacer ahora un glosario (2) si que quiero denominar a ese sector como RE. Para entender su dimensión y como puede repercutir en la definición de proyectos que generen desarrollo. Segunda conclusión, la cuestión clave de la escala, de la ciudad y de los proyectos, para que generen desarrollo. Es decir, la vinculación del tema de las escalas, no solamente en el plano técnico, sino en el plano conceptual de la estrategia. Y en tercer lugar, si queda un tiempo, explicaré dos cosas: una reflexión, a modo de conclusión muy personal, de porque hay necesidad de proyectos que desarrollen ciudades, en el plano de que no solo sea la economía de aglomeración, que es uno de los modelos clásicos de generar desarrollo. Por ultimo, y como segunda y última reflexión, pondré un poco de luces a las sombras del plano de la Nasa, que todos admiramos, para que veamos otras luces de otras ciudades en el mundo urbanizado, más invisibles, menos iluminadas, las ciudades intermedias.

NUEVAS CENTRALIDADES: LOS PROYECTOS ARQUITECTÓNICOS Y/O URBANÍSTICOS

El contexto de los grandes proyectos urbanos "icónicos" que han generado transformación, en muchas ciudades europeas, lo presentaré solo con dos como imágenes emblema, el Canary Warf en London Docklands o Docks de Londres y el Potsdamer Platz de Berlín. Aunque no haré una descripción detallada cada uno de ellos, puesto que son muy conocidos y publicados, pero si diré algo que me parece pertinente en el debate de hoy: Cualquiera de estos proyectos, el Canary Warf en Londres o la sede de la Sony en Berlín, antes que un proyecto de urbanismo o de arquitectura, son proyectos financieros. Se ha citado anteriormente como la economía financiera ha percutido en la transformación de las ciudades. Pero esto hay que destacarlo porque por ejemplo Canary Warf (con 450 mil metros cuadrados de construcción) requiere unos 500 millones de euros para construir el edificio. Si no hay una escala financiera estos proyectos no se realizan. Por tanto, habrá ciudades que no obtienen la escala demográfica y la diversidad de concentración de personas y actividades (densidad y diversidad) que les permitan tener

(1) Cuadro fruto de la ponencia de la Red TRACE CIMES "Las transformaciones de las ciudades europeas intermedias" 2007.

(2) El glosario esta en la ponencia de la Red TRACE CIMES "Las transformaciones de las ciudades europeas intermedias" 2007.

....PARA MI, EL PROYECTO DE TRANSFORMACIÓN MÁS IMPORTANTE DE BARCELONA ES EL BORDILLO, LA PIEZA DE HORMIGÓN QUE SEPARA LA ACERA DE LA CALZADA..... LA DECISIÓN MÁS REVOLUCIONARIA QUE HA TRANSFORMADO MÁS LA IMAGEN DE LA CIUDAD HACIENDO QUE EL ESPACIO PÚBLICO, TODO ÉL TENGA EL MISMO ESTILO, ES QUE SE PASO DEL BORDILLO TRAPEZOIDAL TRADICIONAL PREFABRICADO O DE PIEDRA NATURAL, AL BORDILLO ROMBOIDE QUE AHORRA PIEDRA NATURAL QUE ESTANDARIZA LA CONSTRUCCIÓN.....

fácilmente transformaciones de base financiera. Los grandes proyectos urbanos, no solo son "logos" o "iconos" de arquitectura, sino que tienen detrás una componente vinculada a la escala financiera e inmobiliaria en la transformación urbana y esto no solo es así en Europa. Todos ellos buscan esta idea icónica de añadirle símbolos o valores de centralidad. Porque el Canary Warf no está en el centro y el tampoco Potsdamer, en una ciudad tan extensa como Berlín, que tiene un radio de 60 kilómetros, no es el "centro" de Berlín. Digo que todas buscan este valor iconográfico de valor añadido y de valor de centralidad, para poder desarrollar esta operación inmobiliaria financiera y también de transformación urbana de las ciudades que lleva incorporada.

Esos iconos o grandes edificios terciarios, lo son, porque por la magnitud de sus funciones concentradas que generan grandes flujos. Son nuevas arquitecturas con un simbolismo funcional y con una imagen "logo". Generalmente incorporan el nombre de arquitectos famosos, que firman el proyecto, para darles un valor singular. Se inscriben en la economía de la ciudad post-industrial a la que se puede llamar de varios modos. Siempre constituyen inversiones mixtas. Porque no solo hay construcción edilicia sino que siempre hay nueva infraestructura, alrededor de estas operaciones, que generalmente es fruto de una inversión pública. Además hay costos de mantenimiento, públicos, generados luego por la operación principal. Estas eran unas notas de entrada. Para enfocar que estos grandes proyectos durante por un tiempo fueron como los líderes de la "transformación" o de la "renovación urbana" sin ninguna crítica importante. Pero sí que hay que citar que más allá de la operación inmobiliaria hay otro valor añadido, muy interesante, cuando estos proyectos incorporan elementos derivados de la economía de la sociedad del conocimiento, de la creatividad y/o de lo museográfico. Esos casos tienen elementos positivos. Podemos citar los ejemplos de Salamanca o Bilbao, donde podríamos decir Guggenheim, con esas pistas positivas que todos sabemos.

La primera intervención era pues para decir esto que, según mi punto de vista, es muy importante: si no hay financiación estas operaciones no se hacen. Pero aún más, hay ciudades que nunca tendrán inversores de este nivel para hacer operaciones de este tipo. Por lo tanto la escala empieza a ser muy importante. Saber cuál es tu escala. Porque lo grande se explica a sí mismo. Como Barcelona, en donde las operaciones de transformación urbana son famosas internacionalmente. Pero hay otras que no son ni serán famosas internacionalmente, como Lleida a la que dedique muchos años profesionales de mi vida. En ambas, en Lleida y en Barcelona, he dirigido el Urbanismo municipal (3). Por ello puedo hablar con propiedad. Por ello, si nos fijáramos solo en los dos proyectos, del MACBA o Museo de Arte Contemporáneo y el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona, parecería que estamos en el registro anterior. Son proyectos mayoritariamente de inversión pública o de fundaciones privadas que apoyan la inversión pública. Pero quisiera comentar que hay otro tipo de inversiones en puede costar más financieramente o económicamente llenar el Mall que construir el Mall. Es importante decirlo porque

(3) Lleida entre 1979-1987 y 1992-2003 y en Barcelona entre 1987-1991 antes de los Juegos Olímpicos del 1992.



1a Villa Olímpica 1987-1992 2a Front - Poble Nou 1992-2004 3a Forum Barcelona 2004
 1b Port Olímpic New 1992 2b Parc+Shopping Diagonal Mar 3b II World Urban Forum



las tasas de retorno económicas de ese equipamiento comercial (Mall) imponen lógicas de gestión a la arquitectura y a la escala de la operación, desde dentro de la naturaleza del negocio. Así mismo esta el ejemplo de los puertos comerciales. No es lo mismo invertir en centros comerciales del puerto, donde el valor en activo de la construcción y del activo inmobiliario para esa empresa es menor. Porque las formas de tenencia o de dominio del suelo no son de propiedad plena. Ahí la importancia del capital no está en el coste del edificio, no nos confundamos, sino en la configuración y en el llenado -si fuera un Mall- de productos comerciales. Allí en esos costes es donde está la inversión propiamente dicha. Me refiero a una parte de la transformación del puerto viejo de Barcelona contemporánea pero muy diversas de los Museos del Raval, antes citados.

Barcelona podría ser el ejemplo de transformación en la escala del plan de toda la ciudad. Hay en la transformación del frente marítimo de 4 km. todos los tipos de operaciones. Inversión pública, mixta y privada. Conjuntadas construyen una operación de transformación de escala total de la ciudad. Desde las dos torres olímpicas que son "pequeñas", puesto que no tienen la escala o dimensión del Canary Warf. Las torres olímpicas de Barcelona suman unos 25,000 mts. cuadrados construidos, que son unos 25 o 30 millones de euros. Otra vez proyectos de escala financiera. Una financiada por un fondo de pensiones al que le va bien las rentabilidades a largo plazo. Otra financiada por un promotor americano con dinero japonés. En los 90 cuando los japoneses tenían fuerte su moneda (el yen) y habían comprado Rockefeller Trade Center. Otra vez os lo quiero subrayar, no son grandes, no son el Canary Warf, son escalas más pequeñas, pero si miramos a lo largo de toda la costa, realizando una descripción sucesiva de diferentes modos de gestión de estas operaciones de transformación la escala cambia ¿Que hay de común en esta escala? Pues que la escala de transformación es la escala del plan no es el proyecto singular. Eso produce como un efecto de llamada icónico de dinamización cultural como si se verá en otros de los efectos que disfrutaremos estos días en el encuentro.

Ahora al mirar a esa escala de ciudad la imagen si amplía el foco. Más allá de la operación del Puerto olímpico y de la transformación litoral de Barcelona. Las piezas de nueva centralidad, como la estación ferroviaria del norte (Sagrera) en medio de los barrios populares obreros (Nueve Barrios), toman esa dimensión de ciudad. Es verdad que puede que alguien los haya visitado y sepa que no son piezas grandes pero si tienen el valor de proximidad a los barrios. Hay que ver que esas piezas se colocan en una trama de plan de transformación de toda la ciudad. Estamos hablando de grandes proyectos urbanos de ciudad donde las 10 áreas de nueva centralidad, incluida la Villa Olímpica, representaran durante 20 años la construcción de un millón y medio de metros cuadrados de construcción terciaria. Además los proyectos urbanos de espacio público serán más de 250 y movilizaban una inversión inferior, a la anterior. Pero con un cambio de calidad y regeneración de la ciudad más importante. Es otra escala, el proyecto ya no es el gran proyecto, ya no es la arquitectura icónica, desaparece entre los árboles y

pequeños detalles de obra civil, pero tiene una potencia de regeneración urbana tremenda.

No obstante, hay que comentar que para mi el proyecto de transformación más importante de Barcelona es el nuevo bordillo. Esa pieza de hormigón que separa la acera de la calzada. Antes de los juegos olímpicos, con la ciudad aún en condiciones de pobreza institucional, había unos 69 tipos de bordillos diferentes. Eso en una ciudad como Barcelona... y como consecuencia los costes de mantenimiento para el municipio eran muy altos. Además complicados eran los costes de gestión, porque había que discutir con muchos suministradores diferentes. La decisión más revolucionaria que ha transformado más la imagen, de la ciudad de Barcelona, haciendo que el espacio público, todo él tenga el mismo estilo, es que el bordillo pasó de una forma trapezoidal, tradicional, prefabricada de hormigón u otro de piedra natural en forma de rombo. El rombo ahorra muchísima piedra natural porque estandariza y abarata su elaboración, con dos cortes paralelos. Un gran ahorro, porque comprar miles de metros cúbicos de una sola piedra es un contrato de suministro muchísimo mayor y mucho más barato. Siendo además que tiene un perfil muchísimo más sostenible porque se ahorra toda la materia excedente de la sección trapezoidal, dado que no se descarta la parte triangular del corte del bordillo tradicional.

Os he querido llevar ahí para empezar a suscitar la reflexión de que desde la imagen de la "arquitectura icónica" de escala financiera. Podemos pasar a reflexión de la escala del plan como mecanismo de transformación y llegar hasta la escala de los pequeños proyectos, pero de extensión universal, que transforman la imagen urbana como el bordillo.

ESCENARIOS DE TRANSFORMACIÓN EN CIUDADES INTERMEDIAS Y MÁS PEQUEÑAS

Uno de los escenarios de transformación urbana más habituales son los puertos. Vamos a recorrer los escenarios comunes y generales en muchas ciudades. No los describiré en detalle sino el relato se nos hará pesado. Presentaremos los escenarios cada uno y solo ilustraremos con algunos comentarios algunos de ellos. Voy a bajar inmediatamente de escala y veréis los resultados de dos líneas de trabajo específicas. Sobre 7 ciudades intermedias de Europa y sobre 7 ciudades catalanas. Casos de estudio de 2 decenios diferentes. Sacaremos conclusiones de cuál es la magnitud de la escala de inversión, en cada una de estas operaciones de transformación, espero que los datos resulten interesantes, porque estoy bajando el registro a un nivel que generalmente no se ve en las conferencias internacionales. Empezamos por las ciudades intermedias europeas en los años 80.

Primero, Génova, en todo el mundo se visualiza solo con el "Bigo" del puerto de Renzo Piano. Pero Génova son 20 años de sucesivas operaciones. Desde de la reunión de los ministros europeos, del grupo G20, pasando por la capitalidad de la cultura europea y activando el proceso de transformación de su centro urbano por medio la realización de la exposición universal. Otra vez si la lectura se hace sesgada, solamente a partir de la imagen icónica de la transformación, se pierde la potencia del ejemplo. Génova ha generado el mayor efecto positivo de esta transformación no en la terciarización



de la economía de la ciudad, que es un proceso general en Europa, sino en la recuperación de su centro histórico. Que era un centro absolutamente "out" o fuera del registro cultural de la ciudad. Donde también habían problemas de otro tipo de violencia, que ya han salido en otros casos citados en las explicaciones anteriores y que por ello ya me entendéis.

Segundo, el Puerto fluvial de Gent o Gante en Bélgica. Es una operación de transformación de la relación urbana de la ciudad con su puerto fluvial. Como las imágenes de la presentación son claras y didácticas los pasaremos muy rápido. Pero para que tengamos un flash, en esas imágenes estamos viendo. Uno de los mayores puertos interiores de Europa. Tiene unas 6000 hectáreas de diques interiores, en el río, y la transformación intenta una sustitución de actividades estrictamente portuarias por residenciales, terciarias, etc., transformando la relación lineal de la ciudad con el río y el puerto. Incluso previendo los efectos del aumento del nivel del agua que pueden producirse por efecto del cambio climático.

Otros escenarios a presentar son buenos proyectos en una escala urbana de ciudad más pequeña como Katowice en Polonia. Concretamente de recuperación de las áreas de las minas abandonadas en el centro urbano y la solución adoptada es de su transformación en nuevos museos. Volveremos a encontrar durante el encuentro ejemplos de este tipo y no me extendiendo más en esta pequeña ciudad polaca.

Otro puerto pequeño, Salford, al sur de Londres. En este ejemplo los elementos son el terciario, las actividades de la industria editorial, de los periódicos, y otras actividades similares. Con todo hay un cierto equilibrio, puesto que no todo se hace en el puerto. La transformación abraza y abarca la ciudad. Esta tiene un nuevo tranvía, rehabilitación de sus edificios históricos. Estos ejemplos se dan en ciudades intermedias. Sanford tiene alrededor de 180 mil habitantes. Otro caso de estudio es Liepaja, en Letonia, en el Báltico. Se trata de otra ciudad industrial y minera, con una alta producción de hierro que, más humildemente, construye una sala de conciertos, un espacio de deportes, un hotel con tratamiento de spa, como actividades de transformación. Esta ciudad tiene 80 mil habitantes. Fíjense como la escala de la ciudad va llevándonos a operaciones de un tamaño de transformación diferentes. No solo son acciones más pequeñas, como las de la ciudad Báltica, además en ellas hay más elementos. Concretamente que el propio patrimonio es el recurso básico. Como es el ejemplo de Tartu en Letonia, donde su tipismo y el valor singular de la arquitectura de madera, de su centro urbano, lo han convertido en su recurso de transformación. Así como en la ciudad italiana de Verona donde la operación se centra en la transformación de los viejos almacenes industriales, de su puerto y del río, de sus minas, y de las actividades industriales. Porque el recurso es el potencial de renovación o reuso o de reciclaje de esos grandes almacenes. También es clave ver otro ejemplo como el de L' Hospitalet, ciudad anexa a Barcelona, ciudad industrial y de paso al aeropuerto, que tiene una amplia operación de renovación. Esta combina "iconos" de tipo terciario. Grandes edificios con firma de arquitectos icónicos con recursos financieros

....LA TRANSFORMACIÓN, ES IMPRESCINDIBLE EN EL DEVENIR DE LAS CIUDADES PARA GENERAR DESARROLLO, PERO CADA CIUDAD TIENE UN POTENCIAL O POTENCIALES DIFERENCIADOS EN FUNCIÓN DE LAS CONDICIONES DE SU SOCIEDAD Y DE SU ESTRUCTURA O LUGAR GEOGRÁFICO DONDE SE SITUAN.....

detrás. Pero lo clave es que toda la ciudad tiene una operación de transformación coordinada, en base a un programa general. Siendo sede de una red de estudio y de trabajo sobre la transformación de las ciudades intermedias europeas antes citada (4).

Hay un programa, que podéis consultar por Internet, sobre como las ciudades europeas están ofreciendo muchos escenarios de conocimiento urbano. Si queréis entrar en el know how europeo en este tipo de operaciones mirad URBACT www.urbact.eu

ESCALAS Y MAGNITUDES. TIPOS Y DIMENSIONES DE TRANSFORMACIÓN URBANA

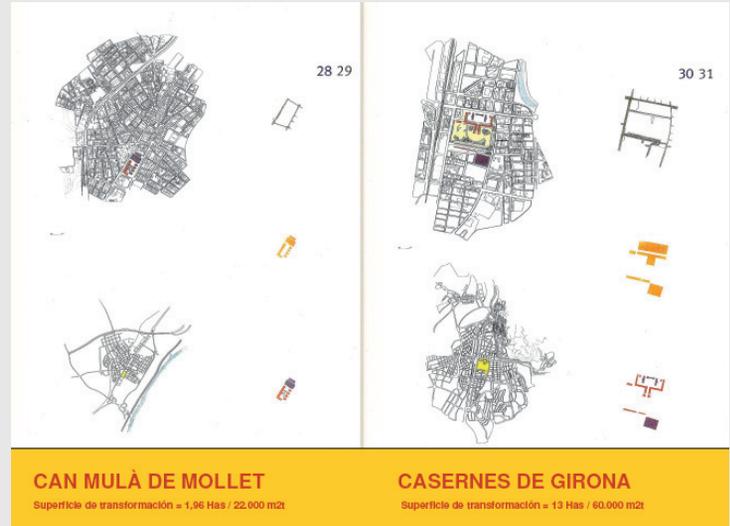
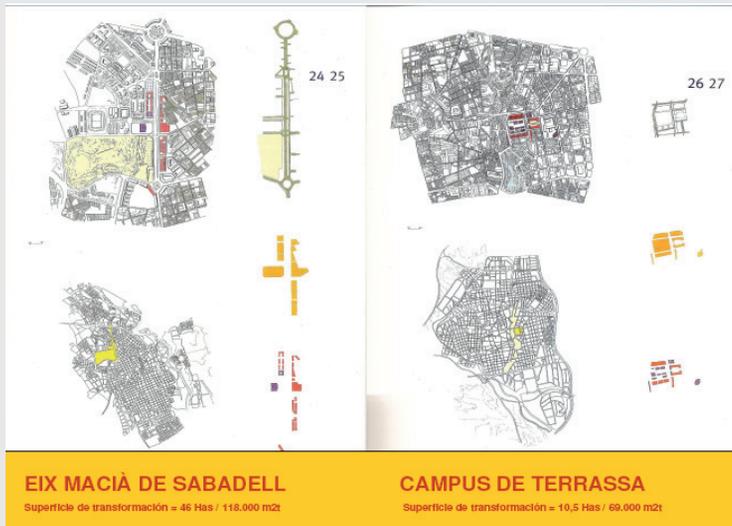
No detallaré, porque esta en los textos de trabajo que hemos distribuido, todos los impactos sociológicos, económicos, y culturales, derivados. Además las presentaciones que me preceden han dejado bien apuntado que la ciudad siempre tiene un proceso de transformación: Pero decimos la ciudad: ¡La ciudad que metonimia tan grande! La ciudad o la sociedad que la habita ¿Es la ciudad un ser activo? Por eso me refiero a metonimia. La distancia entre lo físico y lo construido (la estructura urbana) y el alma que ello puede tener. Esto tiene que ver con la geografía, con la historia, con el patrimonio, con los lugares, con toda una cultura de interpretación de eso, en cada ciudad y cada escala de transformación, y además en la relación de cada una de esas sociedades, que tienen una distancia diferente, con los procesos de transformación.

¿Todos los procesos de transformación son de regeneración? No. Hay desde procesos de renovación contundente o sustitución completa de lo antiguo por lo nuevo, hasta otros procesos de recuperación del patrimonio existente. Pero hay muchas RE's. Ese sector RE del que hoy no vamos a hablar en detalle, pero del que creo es necesario volver a analizarlo, matizando los conceptos. Porque el propio glosario debe descubrir esos conceptos y claves de definición y de conocimiento, sociales, económicos, espirituales si queréis, de diferentes dimensiones. Datos también geográficos y también del "lugar". Pero la cuestión es que esos datos deben descubrir sus potenciales. Potenciales de transformación en diversos registros de la cultura de RE.

La transformación es imprescindible, tesis número 1, en el devenir de las ciudades para generar desarrollo, pero cada ciudad tiene un potencial o, mejor dicho, potenciales diferenciados, en función de las condiciones de su sociedad y de su estructura urbana física histórica y/o del lugar geográfico donde se sitúan. Llegado a esta base de reflexión vamos a entrar en otro nivel.

Vamos a tratar de 7 ciudades catalanas, medias o intermedias, analizadas en el decenio de los 90, estas son: Sabadell, Girona, Lleida, Terrassa, Mollet, Badalona y Vic. Mirad no tanto los planos, que son difíciles de interpretar, mirad abajo los datos de hectáreas y superficies de las operaciones. Son escalas medias, no hay operaciones de la escala del "Canary Warf", no hay 300 ó 500 mil metros cuadrados de transformación, son escalas más pequeñas, perfectamente documentadas. En todos esos casos hay

(4) Llop, Josep M.; Artículo-Ponencia - Red TRACE CIMES "Las transformaciones de las ciudades europeas intermedias" 2007.



publicaciones específicas que describen las características de esas transformaciones, de estas ciudades europeas intermedias, como Mollet, Girona, Badalona. La operación de transformación de viejas fabricas y del depósito central del gas en la operación llamada "del Sucre" en Vic. El caso de Lleida es singular puesto que tiene que abordar la recuperación de su centro histórico, maltratado por la historia, y por una inundación en 1982. Todo eso administrando pocos recursos. Esto me permite ligar Europa con Latinoamérica. En que como director de urbanismo de esa ciudad (1979), solo con 27 años, tenía menos dinero que cualquiera Director de Latinoamérica. En esos años de transición democrática teníamos menos de 50 dólares por habitante/año. Hoy día difícilmente es así, excepto en ciudades de África, que en el nivel local los recursos sean tan pequeños.

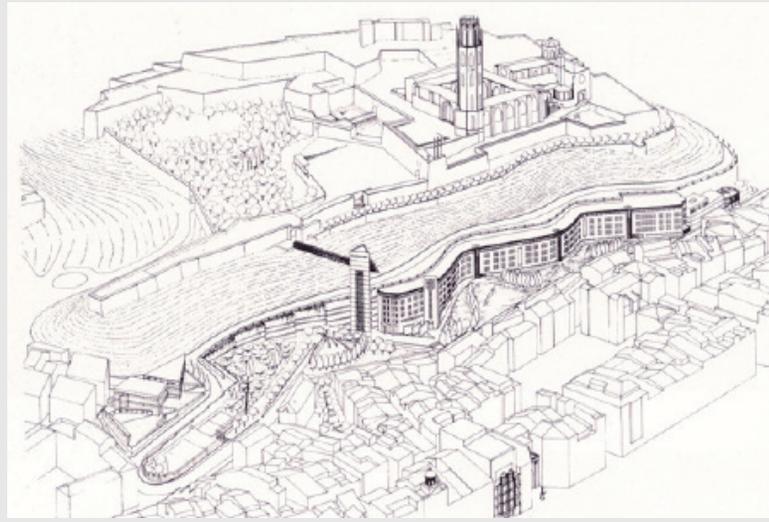
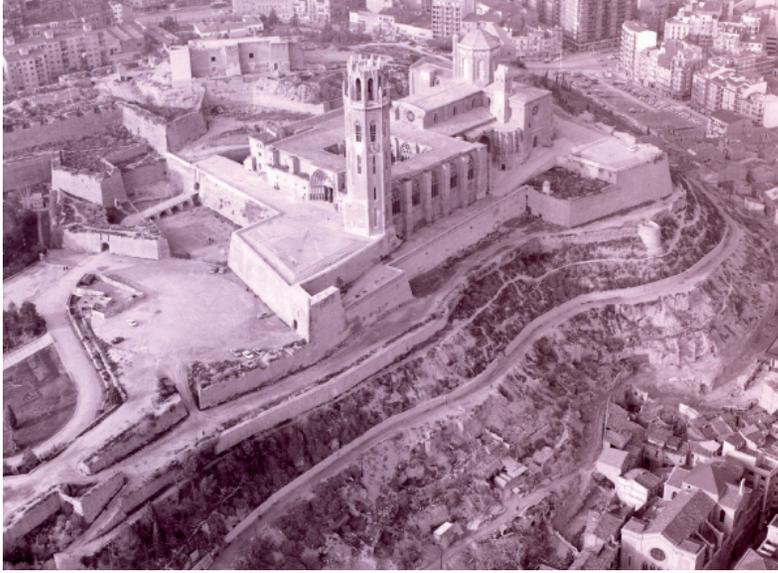
El ejemplo de Lleida debe abordar dos problemas a grandes a la vez. El vacío del centro urbano fruto de la historia local, que no explicare en detalle. Se trataba de un vacío generado por derribo y destrucción en el corazón mismo de la ciudad. Además del problema de su río. Que normalmente circulaba con 60 metros cúbicos de agua por segundo, y el día 8 de noviembre de 1982 se desborda con 3600 m3/seg. Esto es enfocar dos problemas a la vez. Tener el centro vaciado y todo lo que era ciudad de llanura llena de barro. Bueno, la ciudad tuvo que resolver 2 problemas a la vez ¿como? Haciendo proyectos. Para que les pagaran otros. Lo quiero decir así, porque lo hemos hecho haciendo proyectos concretos de escala urbana, que pagaron otras administraciones o gestores. Claro, esto, en una ciudad pequeña, no se hace en 5 años se hace en 15 años. Son procesos largos de insistencia. Se fue abrazando la colina central para hacerla accesible con actuaciones públicas y con edificación privada. Esta combinación es clave para construir la operación. Se rehabilitó con dinero público la zona central, especialmente de sus murallas y de los elementos monumentales de la colina central, llamada el "Turó". Además se convirtió el río, que había inundado de barro las 350 hectáreas de la ciudad baja y plana, en un parque extraordinario. Construyendo los nuevos puentes y convirtiendo el bosque, aguas arriba de la ciudad (donde había una presa hidroeléctrica fruto de una actuación de colonización en 1912 por una empresa creada en Canadá) en un Parque Natural. Y todo ello junto a una anécdota. Que la quiero explicar, en un contexto latinoamericano. Yo me había criado en Lleida oyendo decir, por ejemplo a mi abuela que había visto llegar a los "canadienses" y hacer una presa en la puerta de la ciudad y desviar el río y durante 75 años (1,912 – 1,979), decir que "maldad" nos hicieron los canadienses, se llevaron el agua de la ciudad. Pero cuando vives una inundación te das cuenta que aguas arriba el bosque paro la inundación. Mirad el bosque. Son 100 hectáreas de bosque de ribera. Contenidas por esa presa hidroeléctrica. Pero por eso aguas abajo, de la presa, si no tienes agua, puedes tener un parque. Es decir el problema o mejor dicho el potencial local es entender que la protección de la ciudad frente a la inundación debe tener en cuenta que el agua es contenida por el Parque o sea el Bosque de ribera y que no hay agua aguas hacia abajo. Hacerle entender a un ingeniero de la dirección general de obras hidráulicas precisamente que la canalización del río debía ser otro parque, que debía funcionar como canal. Eso costo 3 años. Hacer

que el ministro firmara las inversiones 12 años más. Bueno estoy explicando estas cosas porque aquí la oportunidad estaba en ese potencial. La escala del proyecto era no tan importante a nivel de magnitud pero sí muy importante a nivel urbano. Esa dialéctica nos ofrece la reflexión de la importancia del conocimiento del potencial de transformación que guiará la solución del proyecto concreto.

Quiero decir que nuestra operación de Lleida estudió sus potenciales y diseñó un proceso mixto. Para hacer que el Ministerio de Justicia construyera el edificio de los juzgados, la escuela el Ministerio de Educación, y que el sector privado construyera los edificios privados. Porque sabemos lo que es hacer transformación sin apoyo financiero. Esta es una lección interesante para nuestro debate. Porque no solo hay transformación en la franja alta especializada del urbanismo de las ciudades. No solo, como diría Milton Santos, hay "verticalidad" también hay "horizontalidad". Los proyectos han de estar ligados al conocimiento exacto de las potencialidades de transformación y/o de RE (renovación o regeneración y otros procesos similares) en cada escala de cada ciudad muy especialmente para las escalas y las ciudades intermedias. Puesto que como veis en el cuadro, adjunto, las magnitudes en los años 90 las pequeñas ciudades catalanas tuvieron una escala de transformación menor que en las ciudades europeas en los años 2000. El promedio de estas 7 operaciones está en plazos de ejecución de 10 años, en un monto de inversión de unos 124 millones de euros, son operaciones de unos 90 mil metros cuadrados de techo. Sin embargo en los años 2000, precisamente una financiación más barata y más especulativa, para el sector inmobiliario, tiró hacia arriba del tamaño de las transformaciones. Creo que es importante subrayar que cuando la transformación tiene un motor financiero se lanza hacia la renovación, más que a la regeneración, porque requiere productos inmobiliarios nuevos. Que se financian con un crédito de mayores cantidades. No les va bien tanto entrar en pequeñas inversiones, de regeneración, y por ello prefiere la sustitución. Que es la palabra clave del concepto de renovación urbana en proyectos de mayor tamaño. Se ve bien en Barcelona o Bilbao, o en las grandes ciudades. Pero se ve implícitamente más claramente en la escala de transformación de ciudades medias. Vean que el promedio de 142 millones, en los 90, pasa a 600 millones, en los 2000. El periodo de las operaciones es también más largo de 10 a 15 años; por tanto transformación sí pero cuidado con la cultura del RE. Hay que entender las potencialidades de cada lugar y saber que tipo concreto de proceso, plan y proyecto de transformación que puede generar desarrollo y que este tiene muchos actores y muchos escenarios ¿cuales? los que tú tienes en tu ciudad no en otra ciudad. Esto es otra lección clave, no creas que vendrán de fuera a resolver tu problema. Lo primero que hay que entender, por ejemplo en Lleida, es que mi río no tenía agua y por tanto, por una "maldad" de los canadienses, debía ser un parque que funcionara como canal, no al revés. Esto es clave para luego desarrollar un proyecto o proceso de inversiones sucesivas.

LAS TRANSFORMACIONES EN CIUDADES Y ESCALAS INTERMEDIAS

El estudio de estas conclusiones se articula con esta nueva dimensión de análisis y de estudio. Porque las luces que iluminan el saber y el conocimiento de la urbanización del mundo son más amplias. Así, miremos esas luces. Cuando vemos el planeta iluminado mediante esa típica imagen satélite de la NASA



(aunque debo decir que esa imagen es un montaje parcial, porque la tierra nunca esta a oscuras en el mismo momento) la vemos parcialmente. Sin embargo, en el plano de abajo me permite hablar de los argumentos principales, que antes he propuesto, a favor de la escala intermedia de la transformación de las ciudades intermedias. Explicaré lo importantes que son y cuales son esos argumentos desde una cátedra UNESCO. Miremos el plano de abajo, es un plano hecho por dos universidades inglesas, para el Banco Mundial, hace 2 años, a finales del 2009, donde se ilumina la superficie de la tierra por menor distancia o sea por mayor proximidad a ciudades de 50,000 habitantes. Claro, África no esta a oscuras... En la imagen de la NASA África si esta a oscuras. Por fin alguien ha dibujado todas las ciudades de 50,000 habitantes de África y mirad como si hay luces. Es decir, una mirada más cercana a la urbanización del mundo hace ver las otras luces de las ciudades medias o intermedias. Incluso puedo ir más allá y decir que hay ocultación, yo creo que derivada de que la economía de aglomeración tiene más interés en la seguridad de las inversiones, en las grandes ciudades que, en ver los potenciales de otro tipo de ciudades del mundo en desarrollo. Por tanto hay un desenfoque, he dicho ocultación, que primero repercute gravemente en las academias y en el conocimiento porque infravaloran la potencia de las ciudades medias del mundo. A modo de ejemplo cito que ninguna capital latinoamericana, en el ultimo decenio, ha crecido por encima del 4 % excepto en Trinidad y Tobago y en Haití (Puerto Príncipe), y si en cambio muchísimas ciudades latinoamericanas intermedias o medias han crecido más del 4 %.

Pero ¿donde vive la gente urbana? La respuesta es dada desde una red de trabajo del Programa Internacional de la UIA, que implica a muchas ciudades del mundo, donde hay colaboradores y desde el Master DUT-UPC sobre "Gestionar y Transformar ciudades en desarrollo". Mirad este dato, el 62 % de la población urbana del planeta, vive en ciudades de menos de 1 millón de habitantes. Esto es información oficial, la tiene Hábitat desde el 2000, pero nadie la explica. Todo el mundo cree que la supuesta primacía urbana, esto quiere decir la mayoría de población urbana, vive en las grandes ciudades y no es verdad; por ejemplo Argentina, todo el mundo cree que el gran conurbano de Buenos Aires compuesto de la ciudad, antigua capital federal, más de los 40 municipios de alrededor, tienen la mayoría de población urbana. Pongamos que tiene unos 13 millones. Si hay 36 millones de argentinos urbanos ¿donde hay más gente en el conurbano de Buenos Aires o en el resto de ciudades? En el resto hay 23 millones casi el doble de población. Además en el conurbano hay rentas por cápita por año, muy diversas, en su centro de 22,000 dólares y en la periferia (pongamos de Morón y en José C. Paz) hay rentas de 6,000. Gran diferencia o desigualdad. En ese lugar viven personas en un nivel alto de pobreza, con rentas de 700 u 800 dólares, de nivel africano.

Esta configuración teórica llamada conurbano o metrópoli o área metropolitana oculta la conformación de otras áreas de intermediación, donde las ciudades tienen mayor población urbana y muy buena, intensa y próxima, relación con las poblaciones rurales. Si al 62 % de la población urbana del mundo, y

..... PORTANTO, NO HAY POTENCIALES SOLAMENTE EN CANTIDAD, HAY POTENCIALES INMENSOS DE COMPRENDER QUE CONDICIONES DE TRANSFORMACIÓN, DE REGENERACIÓN Y/O DE RENOVACIÓN TIENEN CADA UNA DE ESAS CIUDADES Y, DE CONSTRUIR NUEVA METODOLOGÍA QUE PERMITA QUE LOS PROCESOS DE TRANSFORMACIÓN SI GENEREN DESARROLLO, PORQUE SÍ QUE HAY QUE INTENTAR COMO EN LAS GRANDES CIUDADES, AÑADIR VALOR Y CAPTAR INVERSIÓN

al de las ciudades intermedias, se le suma los habitantes rurales que cada día usan esas ciudades hay que multiplicar por 1,5. Porque, claro, otra ocultación es que creemos que el mundo es urbano. Porque es ese mundo en el que vive el 51% pero en el mundo rural vive nada menos que el 49 % ¿Cifras muy diferentes?

Nosotros ahora con el Master DUT-UPC (antes citado) y el Programa de la Unión Internacional de Arquitectos, hemos estudiado unas 176 ciudades de todo el mundo. Hablamos con una base DE información sólida, hecha solidaria y gratuitamente, por la red de estas personas (5). Es lo que la UNESCO ha reconocido como Cátedra desde hace solo 3 años. Y por ello podemos añadir que además de contener la mayoría de la población urbana son todas ellas absolutamente diversas. Por tanto no hay potencial solamente en cantidad. Hay potenciales inmensos de transformación, regeneración y/o renovación, en cada una de esas ciudades. Necesitamos construir una metodología que permita que los procesos de transformación si generen desarrollo. Porque sí que hay que intentar, como en las grandes ciudades, añadir valor y captar inversión; los proyectos de transformación si, que en este tipo de ciudades, deben intentar captar inversión. Por ejemplo en la humilde ciudad de Lleida el hecho de abrir un parque donde había un río peligroso, inundable, hizo que los terrenos del otro lado pasaran de ser los peores terrenos de la ciudad a los mejores terrenos; si al rector de una universidad un ayuntamiento le entrega 10 hectáreas de terreno frente a ese parque, claro que (suerte) tiene la posibilidad de un campus nuevo. Pero tiene otra cosa más importante, puede ir al ministro y decirle, mira ya puedes invertir, mañana, porque está en el mejor sitio de la ciudad. Por ello nuestra universidad nueva se ha construido en 10 años, casi sin ningún dinero local. El proyecto genera inversión, tanto inversión pública, en la construcción de la universidad, como también inversión privada en la edificación residencial del entorno urbano.

Por ello creo que es interesantísimo por un lado formular contradictoriamente y complementariamente otros criterios. Puesto que en la escala de aglomeración, que por supuesto es evidente, la economía clásica urbana se genera por densidad y por diversidad. Con menos costes de transacción que generan beneficios. Según el modelo clásico de economía urbana. Pero nadie añade o subraya el aspecto contradictorio, negativo, de los costes de cogestión. Que se pasan a lo público, de acuerdo. Pero no solamente se pasan a lo público, la mala gestión de la economía de aglomeración puede precisamente no potenciar el surgimiento del consumo interno de la aglomeración. Por ejemplo, si seguimos en Buenos Aires, que conozco bien, en esa zona periférica (del noroeste de la ciudad de José C. Paz o en Morón) antes citada, las familias tienen un ingreso medio de entre 600 a 900 pesos al mes, y para moverse al centro de la ciudad gastan casi el 24% de sus ingresos en costos de transporte. Y aunque hay subsidio al transporte público para que no se aumenten las tarifas, no hay tarifa integrada de transporte. Si hubiera tarifa integrada de transporte la gente más periférica gastaría mucho menos en moverse en la ciudad ¿sabéis cuánto? Vamos a suponer la mitad del 24% Ahorrarían el 12 % y vamos a suponer que el 12 % de unos ingresos entre 600 y 900 pesos al mes son 120 más o menos o 150 pesos al mes por

(5) Ver nuestros trabajos en el link > <http://www.ceut.udl.cat/catedra-unesco>



familia ¿cuántas familias están en el nivel de máxima pobreza en el gran conurbano? pues 1'500,000. Multiplicad 150 pesos por 12 y por 1'500,000 y resulta una cifra de 2,700 millones de pesos. Eso quiere decir que solo con una política de integración tarifaria el consumo interno o la calidad de vida de esa aglomeración mejoraría muchísimo, pues aumentaría el consumo de servicios o en poder ir a estudiar o comprar libros, etc. Por tanto, estoy siendo contradictorio subrayando los costos de cogestión en las aglomeraciones, pero quiero ser positivo o complementario.

Es evidente que en otras ciudades que no tienen escala de aglomeración hay otros mecanismos, como los que hemos dicho antes. Mediante la transformación urbana poder captar inversión. Pero también mediante la organización urbanística o física del espacio, ganar, mediante condiciones de proximidad, en términos no solo de ahorro energético o de costes de movilidad. También en términos de valores adicionales de calidad de vida e incluso, tal vez, en términos de hacer vivo y activo el espacio público de esas ciudades y por tanto en términos de menor coste de inseguridad. Lo formulo muy escuetamente, pero estoy intentando decir que no es cierto que nos tengamos que quedar en el slogan, tan académicamente repetido, de que la economía de urbanización genera plusvalía que es captada por pocos, lo explicamos en trabajo de URB-AL, con la CEPAL y otras seis ciudades intermedias, cómo se puede intentar captar y luego "redistribuir" parte de esta plusvalía (6). No debemos quedarnos, segundo argumento, solo en que es la economía de aglomeración el verdadero motor de generación de riqueza de las ciudades, que lo es, sino que también la economía social y de proximidad es posible y potente en las escalas de la intermediación.

La economía que juega con el conocimiento más exacto de las condiciones sociales, socioeconómicas, culturales, físicas-organizativas de una ciudad pueden generar beneficios de organización, ahorro energético, condiciones de calidad de vida, tal vez incluso por intensificación del uso público, reducción de costes de inseguridad y por tanto es un mecanismo de desarrollo. En ciudades intermedias y medias europeas hoy vemos como casi un 15% de la población activa de la ciudad está trabajando en servicios públicos, de mantenimiento, de gestión de la ciudad: jardinería, bomberos, mantenimiento de la urbanización, etc. o en trabajos administrativos, directamente, y no incluyo aquí los sectores de educación y la sanidad, claro. Esto quiere decir, más descentralización y reforzamiento de los niveles locales de gobierno y de administración pública. Lo que supone el aumento de los recursos económicos de esos niveles de gobierno. Puesto que en nuestra experiencia española sabemos lo que es pasar un presupuesto de 50 dólares por habitante/año, que es lo que empezamos a administrar en el período de la transición democrática, a hoy que es de entre 1,000 a 1,500. La transformación urbana es una de las claves de la gestión democrática y de la política urbana especialmente necesaria en las ciudades y en las escalas intermedias del mundo.

Medellín, el Proyecto Urbano, como hecho de transformación social



Colombia

Carlos Mario Rodríguez Osorio

Arquitecto graduado en la Universidad Pontificia Bolivariana de Medellín.

Consultor del sector público y privado en las áreas de Urbanismo y Arquitectura
Fue Gerente de Diseño Urbano de la Empresa Municipal de Desarrollo Urbano.



La idea es tratar de plantear de manera muy concreta la experiencia que desarrollamos en Medellín en el tema de los Parques Biblioteca (PB), pero quisiera antes hacer una pequeña introducción sobre el tema, porque no es posible entender estas intervenciones de los proyectos de Parques Bibliotecas, simplemente como la implementación de los equipamientos urbanos arquitectónicos desarticulados, sino que cada uno de ellos responden como a unos criterios y lineamientos que enlazan otras redes y otras tramas de proyectos importantes, en los cuales sin lugar a dudas el componente de equilibrio de todo el territorio es una de las bases fundamentales.

Creo que este ejercicio que a partir de un contexto de una ciudad como la de Medellín que jugó a finales de los 80s y principios de los 90s el estigma de ser la ciudad mas violenta del mundo, una ciudad que poseía 350 muertes por cada 100.000 habitantes, ciudad en que los valores por la vida habían caído a niveles demasiado profundos y que esos problemas inherentes a la violencia se soportan en una inequidad social, en problemas de equidad en cada uno de las partes territoriales que estábamos, era una ciudad a la cual había que fijarle un nuevo reto y un nuevo camino para tratar de como decía Fajardo, "*pasar del miedo a la esperanza*" y en ese sentido y sumado a temas como las intervenciones barriales que mostraré de manera muy rápida, sobre las áreas en los cuales los territorios ocupados de manera ilegal han sido escenarios para que se fomenten esos espacios de violencia e inequidad social

El tema los Parques Bibliotecas surgía como un elemento, un componente programático del Plan de Desarrollo Municipal, como el espacio para el encuentro ciudadano, era el lugar en el cual podíamos propiciar un espacio en que la comunidad y el gobierno podrían encontrarse, dialogar y ponerse de acuerdo.

Medellín era realmente una ciudad que dio por el 1991 principios del 90, una guerra interna absoluta, una guerra que dejó una generación perdida en la ciudad, una guerra que hoy tiene una generación que está entre los 30 y 40 como una generación perdida, una generación producto del narcotráfico, luego del paramilitarismo, de las guerrillas urbanas y posteriormente la reacomodación de las bandas. Esa ciudad entonces en la que en la noche nos acostábamos, esperando cuantos muertos iba a ver al otro día como consecuencia de las bombas y la guerra del narcotráfico, es una ciudad que vivió la crisis más profunda que ciudad alguna pueda vivir, sobre esa ciudad había que establecer un camino de esperanza que no se hace de otra forma que generando los espacios para poder tener acuerdos; y para poder lograr pasar de dejar los espacios públicos que por miedo por miedo habíamos entregado a los actores armados por la generación de los nuevos espacios, que pudieran brindar la posibilidad que los ciudadanos se pudieran volver a mirar la cara y pudieran reconstruirse como sociedad, una tarea que aun esta en proceso de reconstrucción.

*"MEDELLÍN TIENE QUE SER MAS EDUCADA".
Alcalde de Medellín.*

Un tarea que como bien plantea el alcalde Fajardo diciendo: "*Medellin tiene que ser la más educada*", y las más educada en todos los sentidos de la palabra y no solamente desde la educación formal, sino hacer de este ejercicio, un ejercicio de pedagogía de la transformación, porque una transformación social, físico espacial ambiental que es capaz inclusive de reconocer su historia, que es capaz, y ahora lo estamos haciendo en un programa muy bonito, de perdonar, no de olvidar, pero si de perdonar un poco, todos esos conflictos en los que quedo hoy una ciudad con madres cabeza de familia, niños sin padres; un ejercicio que fundamentalmente se plantea desde la idea de reconocer nuestra historia nuestras problemáticas, para poder lograr avanzar, y en ese proceso si lo miramos desde el 91 los últimos 20 años de pasar de 381 muertos por cada 100.000 terminamos en el 2007 con 26 muertos por cada 100.000 habitantes. Y esto no es mas que la demostración que es posible que una ciudad que esta en una crisis profunda como la que se encuentra, que a través del pacto y del acuerdo con la construcción de un territorio con mayor equidad es posible romper de alguna manera esas condiciones criticas a las cuales me he referido.

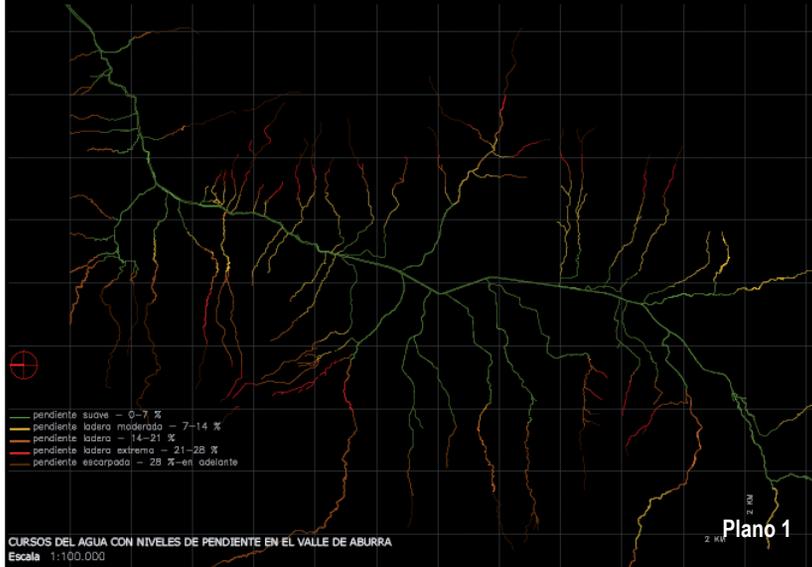
Pero creo también que es una posibilidad de entenderse como una ciudad en la que si hay unas reglas de juego claras, en la que hay una gobernabilidad transparente y se da una co-responsabilidad entre todos los actores de la ciudad, es posible seguir en este proceso de transformación, transformación vuelvo y reitero que asume su rol principal en lo territorial y en lo físico, pero que no es mas que ese escenario de una cantidad de acciones importantes y de pactos para poder generar un procesos convivencia importante.

LA CIUDAD DE MEDELLÍN

Medellín es la capital de Antioquia, que se encuentra en el costado centro nororiental de Colombia y se encuentra insertada en un valle direccionado sur-norte con laderas en el costado oriental y el costado occidental, y hoy es parte de un área metropolitana de más o menos 3 millones y medio de habitantes, con una altura de 1.400 msnm y una temperatura entre los 18 y los 23 grados.

Es una ciudad que tiene un patrimonio muy grande en su geografía, sus laderas permiten que los antioqueños o los medellinenses, tengan un patrimonio en la manera como se ven, siempre nos estamos viendo, siempre el territorio esta controlado, esta controlado por la posibilidad de reconocerse porque desde el río hacia las montañas nos podemos ver constantemente y desde las montañas al río también, esto nos ha permitido estar siempre vigilando y controlando y mirando que hacemos y como lo hacemos.

Esta área metropolitana también tiene dos valles superiores un valle alto Río Negro, que es un valle mas alto sobre los 1.200 msnm y un valle mas bajo Santa Fe de Antioquia, que es hace parte también de la región, del modelo de región que es sobre el cual ahora debemos apuntar un poco para poder lograr el equilibrio y la viabilidad de nuestra cumbre de Medellín y verla hoy no en el marco de sus problemas, sino en el marco del equilibrio de su región.



En el plano N° 01 de Medellín donde están calcadas las huellas del agua y las huellas del agua se convirtieron de alguna manera en el espacio de oportunidad para tratar de recuperar ese territorio, para tratar de entrar desde el centro hasta sus barrios a través de sus quebradas y a través esos espacios y esos intersticios que dejaron los procesos de urbanización tanto formal como informal, encontrar en ellos la oportunidad de plantear una recuperación a través del espacio públicos como espacio de encuentro. Es una imagen general de la ciudad de la noche (ver foto 1), vemos uno de los costados de la ladera, es la ladera oriental en donde en la parte nororiental crecieron los procesos de ocupación de forma ilegal, desde los años 40 y 50 años como consecuencia de la industrialización de la ciudad y el desplazamiento que ha sufrido Colombia desde hace unos 40 y 50 años.

Es así como una transformación ciudadana que de alguna manera nos ha permitido demostrar que es posible reconstruir como sociedad a través a una intervención social integral, tratando de emprender programas de acciones que han logrado centrar al ciudadano como el objeto de la transformación, o sea es el ciudadano quien de alguna manera define, como objeto de la transformación, todos los programas y lineamientos sobre los cuales nos movemos; y es que ha sido en ese objeto-ciudadano, el territorio del escenario sobre el cual implementamos programas, políticas y acciones de intervención y por eso fundamentalmente promover los espacios públicos, los espacios para el encuentro de los ciudadanos, los espacios sobre los cuales podrían reencontrarse después de haber pasado por esa historia oscura, en donde no nos podíamos encontrar, donde la calle pertenecía a otro, donde las plazas eran oscuras y deterioradas, allí era donde teníamos que poner mayor esfuerzo para poder recuperar desde ahí ese tejido social sobre el cual movemos.

En ese proceso, la pedagogía de la transformación es el instrumento para la construcción ciudadana, cualquier acto de gobernabilidad, cualquier acto de construcción de espacio urbano, cualquier acto de transformación, en términos culturales, en términos sociales, era un acto pedagógico que había que aprender de eso, había que empezar nuevamente a re-aprender como era sentirnos volver a vivir en sociedad, como era dejar el miedo de salir a la calle, como era la posibilidad de generar espacios en donde era posible nuevamente reunirnos sin el temor de la violencia que nos acosaba siempre históricamente y entonces ese ejercicio de la pedagogía se convertía en un ejercicio fundamentalmente dentro de este proceso de transformación; pedagogía que es un poco lo que nos puede empezar a constituir una madurez como ciudadano y que garantizara seguramente en algunos años más un proceso en el cual el fortalecimiento institucional sea algo importante.

Y en esa unión y en ese eje de transformación importante desde el ámbito de lo político tendría que ser un eje fundamental en ese proceso desde el ámbito social y el desde el ámbito de lo territorial. Desde lo

político había que recuperar la confianza en lo público y recuperar la confianza de lo público era uno de los instrumentos que tenía que hacerse evidente dentro de ese proceso para el manejo transparente de los recursos, pero también para una toma de decisiones abierta, pública, concertada, sin cartas escondidas, con veeduría ciudadanas, constantemente y simultáneamente al desarrollo de los procesos con una comunicación abierta, igualmente un proceso que permitiera realmente darle credibilidad a un proceso de gobernabilidad que no existía en la ciudad.

Desde lo social había que recuperar los valores y habría que reducir la desigualdad, uno de los temas fundamentales que era llegar donde el estado no llegaba, donde estaban los paramilitares, narcotráfico, delincuentes, había que llegar a esos territorios con proyectos que generaran confianza, no solamente con las palabras, con los discursos sino con los hechos reales. Por eso, un tema importante entre el primer ejercicio 2004-2006, y era algo que llamamos nosotros "que había que coger los mandos bajitos", había que tratar de hacer obras muy pequeñas que empezaran a generar confianza en las comunidades, pequeños proyectos de espacio público que empezaran a articularse dentro de un ejercicio mucho mayor pero que en muy poco tiempo generaran resultados e impactos.

Había el tema de trabajar muy duro por las desigualdades sociales y la violencia, hoy todavía se sigue trabajando en ese tema, otra vez estamos en un proceso difícil pero fundamentalmente por las políticas estatales en las cuales existen ejercicios como la desmovilización mal manejada, como los procesos y acuerdos soterrados que generan impacto en los territorios de las ciudades intermedias, y una apuesta por la transformación cultural y social desde esa idea una Medellín más educada.

Pero igualmente en el territorio había que concentrar la inversión pública, había que hacer un esfuerzo más importante, habían zonas urbanas caracterizadas por bajos índices de desarrollo humano, y allí había que poner todas las herramientas de desarrollo inclusive a causa de no poder intervenir en otras zonas de la ciudad, pero de alguna manera ese ejercicio de poner los huevos en la misma canasta nos permitía impactar con más fuerza en el territorio y tratar que el impacto fuera mucho mejor.

Y de una manera muy rápida a partir de esa introducción, hay un tema importante que es fundamental para poder entender este ejercicio, **tiene que haber un modelo de gestión pública y de operación de los proyectos urbanos.**

La ciudad de Medellín es una ciudad que no dista mucho en su componente administrativo e institucional de todas las administraciones, son administraciones paquidérmicas, duras, difíciles de mover, con muy poca agilidad para estos procesos que requieren de mucha agilidad y de mucha celeridad en las intervenciones; y que aquí generamos, ya existía la figura pero no estaba muy bien implementada una empresa de desarrollo urbano de capital público pero con autonomía como empresa industrial y



comercial del estado. Esa figura permitió con mayor agilidad desarrollar todos los proyectos de intervención urbana de la ciudad, permitió de manera mucho mas ágil configurar equipos por fuera de la dificultad que generan los movimientos de la administración pública, configurar equipos ágiles, modelos de gestión efectivos que permitieran desarrollar cada uno de los procesos de intervención urbana.

El segundo punto es el de el tema de la ciudad pensada, una ciudad planeada, una ciudad que debe estar pensando constantemente que debe ser autocrítica de cada uno de sus procesos pero con un tema muy importante, pensar y hacer de manera simultanea, no podemos hacer un proceso lineal dentro de estos temas en los que 4 años son muy pocos para poder tratar de impactar sobre el territorio, por ende había un ejercicio de calificación que paulatinamente despertaba o animaba los procesos de intervención simultáneos. Y una formulación de estándares y de modelos de actuación urbano, había que generar también unos acuerdos de como actuábamos en el territorio para poder lograr tener unos mínimos que garanticen una calidad de las intervenciones unos mínimos que están fundamentalmente referidos al respeto de lo público, a respetar la sección pública, a no ocupar el espacio publico, a entender que cada una de las actuaciones municipales tienen una responsabilidad mayor a la de una actuación privada.

Finalmente, les voy a plantear rápidamente el tema de los Edificios Públicos para Dignificar los Barrios, un tema que es fundamental porque al igual los Parques Biblioteca, los colegios, los edificios de seguridad ciudadana, los edificios para la salud, fueron una herramientas fundamental para volver a dignificar los barrios, para que los barrios tuvieran espacios de soporte para sus actividades cotidianas, que tuviera valor, que tuvieran valor arquitectónico, que tuvieran valor urbano. Por eso la calidad de cada una de las intervenciones siempre fue uno de los elementos que mas cuidamos dentro del desarrollo del proceso.

Había que re-configurar el paisaje urbano, en una ciudad que creció en un 60% de manera ilegal sobre los bordes de la montaña sobre las laderas de la montaña, es una ciudad que creció solamente pensada desde el tejido doméstico había que ir acomodándose en la ladera para resolver el problema de la vivienda, desde un cambio de juicio de valor; las escuelas eran casas que cuando había problemas las compraba el estado, las medio modificaba y ahí había una escuela, las iglesias eran hechas con los bingos o las fiestas de domingo pero tampoco con mucho valor, entonces volver a recuperar el edificio publico en el paisaje urbano era dignificar los barrios y a través de dignificación de los barrios se generaban los espacios para el encuentro y para poder lograr reconstruirse, y en ese sentido entonces este es el modelo de gestión pública, y con el alcalde siempre liderando este ejercicio de ordenamiento e intervención en el territorio.

....SIEMPRE ANIMADA POR AL IDEA DE ESTAR PLANEANDO PERO TAMBIÉN ACTUANDO Y EN SIMULTANEO PERMITÍA TAMBIÉN DEMOSTRAR HIPÓTESIS QUE ÍBAMOS LANZANDO EN EL TRABAJO COTIDIANO EN UNA CIUDAD QUE FUNDAMENTALMENTE BUSCABA CONSTRUIR UN MODELO DE CIUDAD DEFINIDA EN EL ÁMBITO TERRITORIAL....

La Empresa de Desarrollo Urbano tenía 3 líneas importantes dentro del modelo de gestión de cada uno de estos proyectos.

1. El componente de gestión Institucional, para poner a todos los actores a hablar el mismo lenguaje, esto es fundamental, uno llega a ciudades donde esta interviniendo en el territorio y la empresa domiciliaria de servicios públicos haciendo otras cosas en otro sentido o la secretaria de desarrollo social haciendo a través de presupuesto participativo obras en donde se esta planteado otras.
2. El componente social y de comunicaciones, es realmente fundamental, es como trabaja la comunidad, como lo social se constituye en este proceso y como somos capaces igualmente de construir un lenguaje y después el tema de comunicaciones, siempre se esta comunicando lo que se hace, siempre decir que esta pasando, siempre plantear como se están invirtiendo los recursos y eso garantizaba también parte del este ejercicio político, y
3. El componente de la gestión física.

CIUDAD PENSADA, PLANEAR PARA NO IMPROVISAR

El tema la ciudad como planeación de la ciudad pensada, ciudad que se está constantemente re-estudiando, que a veces se reinventa, que a veces a partir de sus errores también le permite entenderse en si misma y poder lograr como orientar el desarrollo en si misma, este fue un tema que fue fundamental dentro del proceso.

Pero vuelvo y reitero, siempre animada por al idea de estar planeando pero también actuando y en simultaneo permitía también demostrar hipótesis que íbamos lanzando en el trabajo cotidiano en una ciudad que fundamentalmente buscaba construir un modelo de ciudad definida en el ámbito territorial, poco instrumentado como siempre son los planes de ordenamiento territorial bastante abstractos pero que había que tratar de volverlos un poco terrenales es ese ejercicio, un tema de concentrar la inversión pública, encontrar los indicadores para poder actuar sobre el territorio, indicadores que le daban lógica a las intervenciones y en ese sentido a través de esa lógica y de esa planeación tratar de generar esos espacios públicos y esos equipamientos que se convertirían en el eje central de la intervención y dentro de esos indicadores, el índice de desarrollo humano. En la zona nororiental, la zona con mayores problemáticas donde se emplazó con mayor fuerza el tema de la violencia, del tema de sicarios, y las redes de narcotráfico, las redes al servicio del narcotráfico, fue en la zona donde empezamos a trabajar. En las zonas en las cuales el IDH es menor, donde el centro de la ciudad donde la problemática del centro generada por la falta de centralidades urbanas, pero miren las zonas nororiental, noroccidental, centrooriental y la comuna 13, todas aquellas áreas de borde en las que encontramos problemas complejos de violencia desigualdad social de procesos que iban asociados a modelos de ocupación de territorio, pero estos son mas ejercicios que sumados a otros permitían ser indicadores que permitir de donde tomar decisiones de saber cómo actuar.



En ese sentido, este es el equipamiento por habitante, también igualmente coincide con el tema los de los Parque Biblioteca, ósea del IDH, las zonas más claras son las áreas con menores posibilidades de tener equipamiento y áreas de tener soporte y nuevamente otros indicadores para poder tomar decisiones de donde asumir el proceso.

En el tema de lo estándares tenemos un taller de diseño que servía para definir los criterios, los lineamientos, no sacábamos los proyectos simplemente como buscar un lote, un emplazamiento, sino que se definían los criterios y lineamientos.

Lo que llámanos la Ciudad del Conocimiento y la Cultura, es un paquete que se hace en conjunto con la educación, con la tercera edad, con educación primaria formal, con la secundaria, con la universidad y con la cultura como parte de este proceso para tratar de construir un proceso muy integral en ese sentido. También se trabaja con los jardines infantiles que hacen parte de una decisión muy fuerte de arrancar el tema de la primera infancia, una primera infancia bastante desprotegida y que sea parte de todo el ciclo de cadena de la valor, de la formación y de la atención ciudadana, el tema de los colegios en los bordes urbanos, este colegio que acaba de ser premiado en la bienal colombiana de arquitectura y en la iberoamericana también tuvo una mención, es un colegio en Santo Domingo Sabio, una zona que veíamos ayer en la zona nororiental y que de alguna manera trata de empezar a reordenar un territorio y que no tiene otra posibilidad que consolidarse e intentar intervenir sobre él.

LOS PARQUES BIBLIOTECAS

El tema de los Parques Bibliotecas, no es solamente unas bibliotecas como equipamiento sino que establecen mas de un escenario para tener plan de lectura, para tener un sistema de bibliotecas, para tener una recuperación de la memoria y el patrimonio, para la creación de apoyo a entidades culturales y de desarrollo social y para formación artística y cultural. Esto en el marco del Plan Nacional de Cultura que acaba de aprobar la ciudad, que es importante para el desarrollo cultural para próximos 10 años. Este es el tema de las grandes biblioteca, no sólo están los grandes parques bibliotecas, sino también las redes pequeñas barriales, la de los colegios en donde tú puedes tomar un libro en el colegio y después dejarlo en la biblioteca de Santo Domingo o tomar un libro en la estación del metro de San Antonio y después dejarlo en la biblioteca de La Ladera y un poco de esas redes de pequeñas cosas que van armando este sistema que ha sido este programa de Parques Bibliotecas.

Criterios de localización de los Parques Bibliotecas

- Bajos Índices de Desarrollo Humano
- Bajos índices de cobertura y de calidad educativa

...LOS PROYECTOS URBANOS DE INICIATIVA PÚBLICA, QUE SE IMPLEMENTAN EN EL MARCO DE LOS PLANES DE ORDENAMIENTO TERRITORIAL Y LOS PLANES DE DESARROLLO MUNICIPAL, EXIGEN UN ALTO GRADO DE RESPONSABILIDAD CON LA CIUDAD Y SU INTERVENCIÓN DEBE CONVERTIRSE EN UN MODELO DE ACTUACIÓN, POR LO QUE SIGNIFICA SU PRESENCIA EN EL PAISAJE URBANO, ESTOS PROYECTOS DESBORDAN EL ÁMBITO PREDIAL, PUES SU RESPUESTA ES UNA OPORTUNIDAD PARA ORDENAR E INTERVENIR EL TERRITORIO ANEXO....

- Bajos estándares de índice de libros por habitante, teníamos 0.04 ahora estamos en 2.4 este proceso es un tema que va elevando un poquito sus indicadores y de alguna manera ganar la oportunidad territorial en cada zona

En el ámbito de la intervención urbana de este programa, se definieron unos criterios específicos:

1. Fortalecer de las centralidades barriales, darle a los barriales una identidad, empezar a reordenar en términos de estos proyectos un ejercicio de recuperación y de referencia barrial,
2. Una articulación de estos Parques Bibliotecas con los sistemas naturales para fortalecer las condiciones del paisaje, allí habían a través de esas quebradas y de esas fuentes de agua que vimos en los planos la posibilidad de articularse a ellos fortalecer esos sistemas ambientales,
3. Pero además también que estuvieran y se garantizaran su articulación a sistemas de transporte público, es decir, que tuvieran la posibilidad de conectarse no solamente desde su ámbito barrial, sino también desde su ámbito no solamente municipal sino también metropolitano. Y en ese sentido estos Parques Bibliotecas, ofrecen salas de lectura, escuelas de música, fundamentalmente lo que ofrecían espacios para el encuentro, espacios que se podían transformar en el tiempo y generarse como espacios para la reconstrucción.

Un poco ya empezamos a mirar resultados, en el año 2008 hay 3 millones 500 mil visitantes a cada uno de estos parques bibliotecas, eso quiere decir que hay mas o menos 27.000 personas al día en los Parques Bibliotecas, los cuales tienen un modelo de gestión pública asociada con la escala de compensaciones, lo que garantiza que alguien que vaya a un Parques Bibliotecas a usar algún servicio, no tiene que pagar un peso. Son espacios públicos, abiertos, democráticos en los cuales no existe costo para poder utilizar sus servicios, pero que la asociación en el modelo de la escala de compensación permite ese proceso de sostenibilidad a futuro.

Esas son localidades de parques bibliotecas (plano N° 2) y los pueden ver que siempre están en el borde. Hay 10 Parques Bibliotecas, allí los tenemos, los 10 parques siempre los bordes de las áreas de mayores dificultades. El primero el tema del Parque Biblioteca España en el marco del proyecto plan integral de la zona nororiental, Parque Biblioteca que es parte de un sistema urbano que fortalece la centralidad del barrio Santo Domingo, donde hay también la estación del cable, un colegio, un restaurante escolar, un centro de desarrollo empresarial, una intervención de todo este sistema de calles; hay un proyecto mas allá simplemente de exponer el equipamiento sobre el territorio que tiene que ver más con tratar de hacer un tejido de barrio y un fortalecimiento de cada una de las zonas en las que encuentran, este es la Biblioteca (ver foto) vista desde el valle, una cosa muy interesante y es en el territorio siempre desde cualquier parte del valle que estés vas a tener como referente esas 3 piedras que están sobre la ladera y de manera simbólica, es como entender que esa ciudad también forma parte de una ciudad que no existía, una ciudad que no tenía una marca ni un referente y que hoy tiene un valor importante.



Con la ubicación de los Parques Biblioteca en el borde, ese borde que se ha ido consolidando y se ha vuelto como un lugar obligatorio, para visitar, lugar en el que se han instalado restaurantes típicos, hay un valor, la económica del lugar ha subido.

El Parque Biblioteca de La Ladera la antigua cárcel de varones de la ciudad, todas tan bien ubicadas, este tema de emplazarse en un lugar que también tenga carga significativa, la de San Gabriel la antigua cárcel de mujeres, esta es la antigua cárcel de hombres, la otra, la de Santo Domingo, ese el lugar donde se ocupó por primera vez ese territorio, la biblioteca La Quintana en la ladera noroccidental aquí me refiero cuando hablábamos del patrimonio del territorio nuestro, del valle, siempre mirándose de una ladera a la otra, la biblioteca de San Javier, la puerta de la Comuna 13, es una de las áreas de mayor conflicto de la ciudad con el tema de la movilidad, del transporte, de cómo llegar a ella, como armarle un ejercicio mucho mas amplio frente a las intervenciones de su territorio, el Parque Biblioteca de Belén.

Otros que están en proceso también la Biblioteca Santo Domingo, el Parque Explora de Ciencia y Tecnología, y otro también el Parque Biblioteca y Centro Cultural de Rogelio Salmona en Moravia, que era el antiguo basurero ocupado de manera ilegal, que se ha convertido en un regenerador cultural y social de la zona, se volvió un agente cultural importante.

Y para terminar este tema de los proyectos urbanos de iniciativa publica que se implementan en el marco de los cambios del ámbito territorial, estos tienen una responsabilidad mayor que aquellos que son de índole privado; es decir su perímetro no es aquel que se encuentra en el predio pre-establecido, sino debe salir de él y no solo físicamente, sino que tiene que impulsar fuerte gestión social, cultural, educativa, que realmente puedan cualificar la vida de las comunidades en las zonas en las cuales cada uno de estos equipamientos se insertan.

El Paseo del Buen Pastor, Córdoba



Argentina

José Jaime García Vieyra

Arquitecto,
Secretario de Cultura. Gobierno Provincial de Córdoba.



CONSIDERACIONES GENERALES

La ciudad de Córdoba está situada en el centro de nuestro país - Argentina - y nosotros, desde la Secretaría de Cultura de la Provincia, actuamos sobre la capital, que tiene una población de un millón 500 mil habitantes, y sobre el territorio provincial que alberga tres millones 200 mil ciudadanos, básicamente con dos proyectos: El primero, vinculado a la ciudad, a través de la conservación del centro histórico, un centro que tiene una fuerte tradición de la época jesuítica, y en el interior, con la recuperación del antiguo Camino Real que iba desde el norte cordobés hacia el alto Perú, uniendo este punto con el Río de la Plata.

El Camino Real tiene una gran importancia y allí estamos trabajando para la recuperación de las Postas ubicadas en un trayecto de 200 kilómetros, restauración de las iglesias y capillas de los pueblos del norte, la estancias jesuítica de Colonia Caroya, y la construcción de centros de Interpretación histórica, desde la Ciudad de Córdoba al límite con Santiago del Estero - al norte del país - manteniendo conversaciones con los gobiernos de las provincias de Santiago y Tucumán, para unirlos a este proyecto, porque este camino utilizado en la época de la colonia, fue también el transitado por el ejército del Norte, en la época de las luchas por la Independencia, siendo de gran importancia histórica para todos los argentinos.

LA MEDIA LEGUA CULTURAL

El proyecto de la Media Legua Cultural, cuyos trabajos se iniciaron en el 2004, en la gestión del gobierno anterior, se tradujo en la recuperación de algunos edificios emblemáticos en el centro y el barrio de Nueva Córdoba, de la ciudad de Córdoba. Comenzó con la puesta en valor del Teatro Real, ubicado frente a la plaza San Martín, continuando con el teatro lírico más importante de la provincia, El Libertador, y luego prosiguió con la intervención de el Buen Pastor, antigua Cárcel de Mujeres (que como tal estaba cerrada a la calle), convertida en un Paseo en el que se han mantenido partes del viejo edificio como las celdas que albergaban las presas, la Capilla y sus galerías, añadiendo un gran espacio verde con una fuente de aguas danzantes, galería de exposiciones, bares y restaurantes.

La iniciativa tuvo continuidad en la expropiación de un antiguo palacete de arquitectura francesa de los años 20, convertida en Museo de bellas Artes, la ampliación del Museo Caraffa, la recuperación de un edificio para convertirlo en el Museo de Ciencias Naturales y la construcción de la ciudad de Las Artes en viejos cuarteles militares que albergan las escuelas de arte de la provincia, un auditorio, sala de exposiciones y proyecciones, amplios espacios verdes, etc.

Nuestro aporte en esta gestión se focalizó en el centro histórico de la ciudad comenzando por las fachadas de Iglesia Catedral, ubicada frente a la plaza San Martín, la iglesia de Las Teresas, la iglesia de San Francisco y los trabajos en la manzana de las Luces con la iluminación de La Compañía de Jesús que albergan el rectorado de la más antigua universidad del país, el colegio Monserrat y la iglesia de San Francisco. Asimismo se trabajó para construir la rambla sobre la avenida Yrigoyen que une estos puntos de la ciudad y la remodelación de las plazas de la zona. A la ampliación de veredas, en las que se pusieron lugares de atracción para el turismo, en este momento se está trabajando en un predio ubicado entre el Museo de Ciencias Naturales y el Museo Caraffa para ubicar allí el Centro del Bicentenario, con el próximo traslado al lugar del Archivo Histórico, la construcción de un faro y de una plaza seca para realizar eventos al aire libre.

PASEO DEL BUEN PASTOR - INTERVENCIÓN

Nosotros vemos el trabajo que se ha hecho en tres áreas (ver gráfico 2) esto fue la intervención que fue hecha con capitales y con gestión oficial, pero se hizo con participación y trabajo de privados, público y algunos sectores de comunidad.

- Zona naranja, es una zona que tiene áreas recreativas comerciales, tiene restaurantes, tiene bares, etc. ,
- Zona azul, es el área cultural, la capilla y galería de arte que está sobre la punta y,
- Zona verde, Espacio exterior, que es muy importante porque se recupera todo ese espacio grande que tiene una fuente de aguas danzantes,

El espacio exterior es para la participación de la gente porque tenemos espectáculos y es un lugar que convoca a todo el público.

La galería, hay una galería externa que tiene sitio para exposiciones de fotografías, y la galería de arte del interior.

Una construcción moderna a destacar es el cubo rojo acristalado que es un restaurant que está en el segundo nivel y que se encuentra frente a la Iglesia de los Capuchinos. Es un lugar muy lindo al que se accede mediante el ascensor o la escalera y se puede ver hacia un lado la fuente y la parte del espacio verde y del otro lado hay una serie de esculturas y una especie de rambla.

En los accesos y el lugar de la rambla hay mucha concurrencia.

En la capilla se recuperaron los frescos y es un sitio donde se hacen conferencias, espectáculos musicales, obras de teatro y exposiciones, dentro de lo que este espacio ofrece.



Gráfico 1



Gráfico 2

- AREA CULTURAL
Capilla
Centro de exposiciones
Galerías
- AREA RECREATIVA
COMERCIAL
Gastronomía
- ESPACIO EXTERIOR

IMPACTO DEL PASEO DEL BUEN PASTOR

El impacto que ha tenido el Paseo del Buen Pastor en este sector de la ciudad ha sido fuerte. La gente muy joven se junta porque el barrio "Nueva Córdoba" es un barrio de muchos estudiantes, próximo a la ciudad Universitaria que alberga una Universidad Nacional muy antigua y prestigiosa, donde acuden estudiantes no solo de otras provincias sino también de otros países y esa zona se ha transformado en un espacio fuertemente estudiantil. En general, el Paseo del Buen Pastor se ha convertido en un centro de reunión y de ocio.

El impacto que ha sido también en el ámbito cultural porque se ha promovido la actividad cultural, ya que permanentemente nos piden desde la Secretaría de Cultura realizar exposiciones, números musicales, etc., o también instituciones solicitan las instalaciones para presentar diferentes cosas, es decir, el impacto que ha tenido y tiene a nivel general e institucional el Paseo del Buen Pastor es muy importante en la ciudad de Córdoba.

Museo de la Revolución Industrial. Sistema Patrimonial Industrial Anglo. Fray Bentos, Río Negro

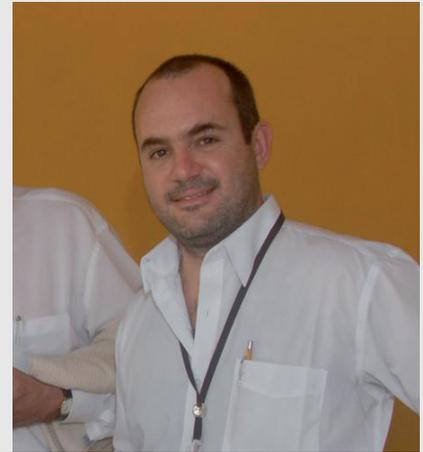


Uruguay

Mauro Delgrosso Abrinis

Arquitecto Universidad de la República, Montevideo.
Especialización en Intervención en el Patrimonio Arquitectónico.

Desde 2005 trabaja en la Intendencia de Río Negro, primero en la Unidad de Gestión Territorial, como responsable de proyectos, planes territoriales y urbanísticos, proyectos urbanos y dirección de obras; y últimamente como arquitecto responsable de la Unidad de Patrimonio Departamental.
Es Presidente de la Comisión de Gestión Anglo del Gobierno Departamental de Río Negro desde su creación.



REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY - República Constitucional

Población: 3.360.000 habitantes

Superficie: 176.215 Km² / Densidad 19Hab/km²

650 km de faja costera frente al Río de la Plata y al Océano Atlántico

Alfabetización: 97% / 1 Médico cada 260 habitantes / Electrificación 98% / Expectativa de vida 72 años / Digitalización telefónica 100% / Agua potable en todo el país.

Tasa de crecimiento poblacional: Baja. Población urbana: 93%.

DEPARTAMENTO DE RÍO NEGRO

Capital: Fray Bentos

Población: 53.989 habitantes / 1,6% país

Superficie: 9.282 Km² / 5,3% país

Densidad de población: 5,82 Hab/km²

Economía: Agricultura (lino, girasol, soja, trigo, maíz, cereales, uvas y otros cultivos), Industria lechera, forestal y vinícola, Sistema de Puertos públicos y privados.

Surge aquí en 1863 un coloso de la alimentación, cuando Fray Bentos fue la "gran cocina del mundo" (The kitchen of the world). "116 años alimentando a Europa"

UNA UBICACIÓN GEOGRÁFICA ESTRATÉGICA

Ubicado sobre el Río Uruguay en el Departamento de Río Negro, lindero a la ciudad de Fray Bentos, el Frigorífico Anglo constituyó un emprendimiento industrial de escala mundial, abastecedor de carne y múltiples derivados industrializados de Europa, Estados Unidos, Oceanía y distintos países asiáticos y africanos.

La ubicación de este "coloso" de la alimentación se encuentra estrechamente vinculado a la identificación de un territorio con características geográficas y productivas excepcionales.

El Río Uruguay eje estructurador de los asentamientos en esta área desde épocas prehistóricas, las características de navegabilidad del Bajo Río Uruguay, el calado del puerto natural, las extensas praderas y la producción pecuaria, hicieron de esta zona un singular campo fértil para el asentamiento y desarrollo de esta gran empresa. La zona del emplazamiento de este Sistema Patrimonial Industrial se encuentra entre dos de los ríos más importantes del país, el Río Negro al sur y el Río Uruguay al oeste.

MAGNITUD TERRITORIAL, HOY PAISAJE CULTURAL INDUSTRIAL

En los territorios del Río de la Plata se dan las condiciones ideales para una explotación económica que marca las economías, las idiosincracias y los paisajes de estas latitudes: la explotación ganadera. Es

el principal rubro de exportación de Uruguay. En este año se cumplen los 400 años en que Hernandarias introdujo a este territorio la ganadería, allá por 1611. La industrialización de la carne tiene como pionero al Establecimiento de la Liebig's, que allá por 1863 comienza sus actividades, produciendo desde esas tempranas épocas el Extracto de carne, producto que había inventado el barón Justus Von Liebig's unos años antes y que se produce aquí por primera vez a escala industrial y se comienza su comercialización.

Solo a efectos de dimensionar lo que significó este emprendimiento en su época, tanto a nivel social, económico e industrial, podemos analizar algunos números que bien lo ilustran. El abastecimiento del frigorífico estaba a cargo de varios establecimientos ganaderos, de los cuales pertenecían a la Compañía: Pileta, MBopicua, Bellaco, Bichadero. Dentro de los arrendados se pueden señalar: Santa Rosa, Ombú, Rincón de Pérez, Corrales; lo que hace un total de 101.980 hectáreas (1.020 km²) de explotación ganadera directamente al servicio del Frigorífico. Como punto de referencia podemos señalar que la superficie duplica la de nuestra capital Montevideo con sus 530 km².

Otra cifra significativa son los 4.500 empleados que llegaron a involucrar en forma directa la planta consecuencia de lo cual es que prácticamente todos los habitantes de la ciudad de Fray Bentos tengan algún familiar directo que haya estado vinculado a la historia laboral del Frigorífico.

ALTA INNOVACIÓN TECNOLÓGICA

El Sistema Patrimonial Industrial Anglo retiene los rasgos y las características del comportamiento comercial e industrial en la explotación intensiva y extensiva de los recursos de la tierra de la región del Río de la Plata de la manera que el expansionismo industrial y comercial, se verificó en una de las más tempranas manifestaciones de lo que actualmente llamamos "globalización". Las técnicas aplicadas, así como la filosofía comercial y empresarial, para bien o para mal, moldearon la manera de explotar estos recursos, fijando conceptos y pautas, muchas de las cuales se continúan aplicando hasta la actualidad.

ENORME CANTIDAD Y VARIEDAD DE PRODUCTOS

Más de 200 son los productos que se producían en el Establecimiento. Directamente asociado a esto se encuentran las técnicas de promoción comercial que tempranamente se llevaron a cabo. De hecho, normas y acciones empresariales que hoy serían interpretadas como inteligentes aplicaciones de reglas de "marketing", fueron utilizadas ya en 1872 por la Liebig's en la promoción de los productos elaborados en Fray Bentos.

La LIEBIG'S inventó los hoy conocidos como "CALDITOS" o cubos de carne, un producto que facilitó el trabajo de la mujer en la cocina y permitió llevar ese alimento a cualquier lado. La Marca FRAY BENTOS, creada en 1899, y patentada en 1910, utilizándose hasta la actualidad.



EL SPIA ATESTIGUA UN INTERCAMBIO DE VALORES HUMANOS CONSIDERABLE

Es ampliamente demostrable y evidente hoy el “contacto entre dos mundos” (Europa y América) donde el movimiento social a través de la inmigración fue una válvula de escape para las situaciones en el Viejo Continente y para América una inyección vivificadora que se evidenció en transportación de culturas, técnicas y vivencias que terminaron por moldear las sociedades locales.

Los intrincados conceptos de “cómo hacer” traídos por los emigrantes de casi sesenta naciones europeas de finales de Siglo XIX y principios del Siglo XX, aportaron increíblemente en los campos de la cultura, de la ciencia, de la industria, de la arquitectura y fueron sello indeleble que marcó a fuego la conformación de la cultura rioplatense.

Una sociedad entera se formó alrededor del trabajo del Saladero Liebig’s y del Frigorífico Anglo. En el año 1898 el puerto de Frigorífico movilizó 450 embarcaciones; entre el personal se encontraban inmigrantes de 60 países lo que hace aún en el mundo globalizado de hoy que este caso sea excepcional, cuanto más si lo dimensionamos en su época.

EL IMPACTO SOCIAL A TRAVÉS DE LA ALIMENTACIÓN ENVIADA DESDE FRAY BENTOS

El impacto social y cultural de la llegada a Europa de alimentación con los productos elaborados en Fray Bentos en momentos y en medio de conflictos bélicos y situaciones político-económicas que no permitía abastecer adecuadamente a la población civil.

La utilización no solamente como vituallas de expedicionarios (África, India, Antártida, Groenlandia, Polo Norte, etc) sino como aporte alimenticio en las raciones de fuerzas militares (Guerra Franco-Prusiana, Guerra Anglo-Bóer, Guerra contra los turcos, Primera y Segunda Guerra Mundial, etc.) los productos pasaron a ser mucho más que “alimento”, dadas las circunstancias en que les llegaban.

Bastaría ejemplificar sólo unas pocas cosas para comprender este impacto social:

El nombre Fray Bentos fue en la Gran Guerra el sinónimo de OK actual, indicando que algo estaba perfecto o era lo mejor.

En abril de 1943 salieron desde el puerto del Frigorífico 16.000.000 de latas de Corned Beef .

El trabajo de las mujeres fue significativo, principalmente en sectores como el Dpto. de Conservas y en “la pintada” donde se constataba que el vacío de las latas fuera el adecuado mediante el golpe por un palito de madera. Eran elocuentes las frases de aliento a aquellos soldados en las trincheras que recibían los mismos una vez que abrían las latas.

.....IMPULSANDO EL TURISMO AMBIENTAL Y CULTURALMENTE SUSTENTABLE COMO INSTRUMENTO DE DESARROLLO LOCAL Y HERRAMIENTA DE PROYECCIÓN INTERNACIONAL Y.....

BREVE RESEÑA HISTÓRICA

1863 – 1923: El Establecimiento fue una actividad privada, (LEMCO – Liebig’s Extract of Meat Company), alemana en su origen con capitales belgas y británicos. Desde sus inicios se produce aquí el Extracto de carne, que significó un adelanto significativo en los sistemas de alimentación de grandes escalas.

1924 – 1971: En 1924 pasa a ser totalmente británica, su Directorio posee sede en Londres y cambia su nombre a ANGLO del Uruguay. El Establecimiento vive un período de crecimiento, auge y esplendor hasta los años 50’. Luego sobreviene una década de estancamiento que termina en la terrible inundación que afecta la zona en 1959.

La siguiente década es de declive en la producción. Influyen los mercados internacionales, el surgimiento de nuevos núcleos de producción y el hecho de cierta obsolescencia del sistema de producción empleado, como así también el de frío.

En la época de esplendor, cuando la presencia británica fue exclusiva (la poderosa Vestey Company como propietaria de la ANGLO DEL URUGUAY S.A.), se registra una intensa relación socio-cultural de Gran Bretaña con Fray Bentos.

Los ingleses dejan todo el Establecimiento y el Barrio en 1971 al Estado Uruguayo.

1971 – 1979: Éste mantiene funcionando la Fábrica, intermitentemente hasta el año 1979, con el nombre de Frigorífico Fray Bentos. En ese año es la última faena.

CIERRE DEFINITIVO DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL.

EL DESPUÉS . . .

1979 – 1986: La propiedad pasa a manos de el Ministerio de Ganadería Agricultura y Pesca / MGAP. Es un período de decadencia, con intentos fallidos de reapertura del establecimiento. Se realoja a gran parte de los vecinos originales del barrio, iniciando un proceso triste de desarraigo. Lentamente en las viviendas vacías ingresa gente ajena al barrio. Se inicia un período de desaliento en la sociedad fray-bentina, dada la alta dependencia que existía con la fábrica.

1986 El MGAP transfiere la propiedad al Gobierno Local (Intendencia Municipal de Río Negro). En manos del Gobierno Local, se inician acciones por dinamizar y traer nuevas actividades (principalmente industriales de pequeño y mediano porte) al establecimiento. Se lo clasifica a nivel local a gran parte del predio fabril, como Parque Industrial Municipal – PIM.

1987 Se declara Monumento Histórico Nacional - MHN, la Fábrica y el Barrio Anglo. Esta es la máxima categoría de protección de un bien a nivel nacional, que existe en Uruguay.

1988 Se inicia el estudio y la planificación de la recuperación histórica y documental.

1989 Se inician los primeros trámites para darle al bien un reconocimiento mayor desde el punto de vista patrimonial. Se eleva a UNESCO el primer proyecto del Museo de la Revolución Industrial. En París se presenta ante ICOM.



1990 Se comienza con el circuito histórico cultural con visitas del público a la ex fábrica. Son paseos y recorridos guiados, acentuando su valor patrimonial e incentivando su conservación.

2000 Se inicia la etapa de musealización.

Marzo 2005 Se inaugura el MUSEO DE LA REVOLUCIÓN INDUSTRIAL. La Sala de Exposiciones es producto del reciclaje y reutilización como atractivo turístico-cultural de un antiguo galpón de 1872, donde originalmente se procesaba el fertilizante de base orgánica.

CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL MUSEO

El Museo se incorpora al organigrama municipal, siendo una dependencia de la Dirección de Cultura. La Sala de Exposiciones cuenta con 800 m2. Cuenta con personal estable (9 personas), entre dirección, guías y personal de mantenimiento. Es un museo de tipo vitrina, la Sala está sectorizada en: los inicios del establecimiento, tecnologías utilizadas, métodos y mecanismos del proceso de conservas, inmigrantes, la presencia del obrero. En el año 2008 se incorporó un enorme mural en homenaje al obrero, ofreciendo otro atractivo a la Sala, obra de un artista local.

El Museo recibe un número creciente de visitantes, estando en un promedio anual de 12.000 visitas. Se reciben visitas de escuelas, colegios y liceos de Educación Primaria y Secundaria de Uruguay y Argentina. Se han firmado Acuerdos Marco de trabajo con la Facultad de Arquitectura de la Universidad de la República y la Universidad de Buenos Aires.

ANTIGUAS OFICINAS CENTRALES

Conforma parte obligada de la visita al Museo, subir a la planta alta y visitar las antiguas oficinas centrales de la Compañía. Allí se visualiza el mobiliario original y la forma del trabajo administrativo, como también la organización según las jerarquías.

LA CASA GRANDE

Cuenta con un cuerpo central construido en 1863, y dos cuerpos laterales posteriores, donde funcionaba la "Casa de Visitas" en una y el servicio en la otra. Además en la parte posterior la mansión cuenta con un bellissimo parque, proyecto de un paisajista francés, con especies vegetales exóticas únicas que le otorgan al conjunto un gran valor patrimonial y paisajístico.

Recorridos guiados por la Fábrica y la Casa Grande

Se incorporan visitas guiadas por el Establecimiento Industrial. Se visita la Playa de Faenas, la Sala de Máquinas, el Dpto. de Extracto de Carne, el Dpto. de Latería Mecánica, la "chimenea", etc. También se visita la "Casa Grande", antigua mansión de estilo victoriano, de 1863, donde vivía el gerente de la

Empresa. Este circuito guiado, pone al alcance de 12.000 visitantes por año parte de este testimonio de la historia nacional.

EL MUSEO DE LA REVOLUCIÓN INDUSTRIAL ha generado:

- Consolidación de un Centro de Interpretación del Sitio Patrimonial, con creciente reconocimiento a nivel local y nacional, ofreciendo un museo con una temática altamente formativa y pedagógica.
- Canalizar apoyos internos y externos (Institucionales y privados).
- Un contagio positivo de los resultados que generan las acciones de reciclaje y recuperación del patrimonio, incluyendo programas culturales y mixtos, principalmente hacia el mismo Sitio Patrimonial.
- Ser un centro de referencia para la sociedad local (la comunidad ha tomado con creciente gusto el hecho de que guías especialistas en el tema les hablen de su pasado y de parte de su "identidad").
- Un creciente compromiso en la recuperación y preservación del Patrimonio histórico y cultural.
- Un número creciente de visitantes y turistas nacionales y extranjeros.
- Un creciente respeto, sensibilización e involucramiento de la comunidad hacia el patrimonio, generándose un proceso de ida y vuelta en relación a la descripción y al relato del sitio, como así también a los compromisos de conservación.

HACIA UNA PROPUESTA DE GESTIÓN PATRIMONIAL CONSENSUADA

2005 Se comienza el proceso de planificación territorial de la ciudad de Fray Bentos / PLAN FB, elaborado mediante un Convenio entre el Gobierno Local y el MVOTMA / DINOT (Dirección Nacional de Ordenamiento Territorial). De este proceso surgen: Orientaciones Estratégicas para el Plan Director del Sistema Patrimonial Industrial Anglo. Capítulo 7 del PLAN FB.

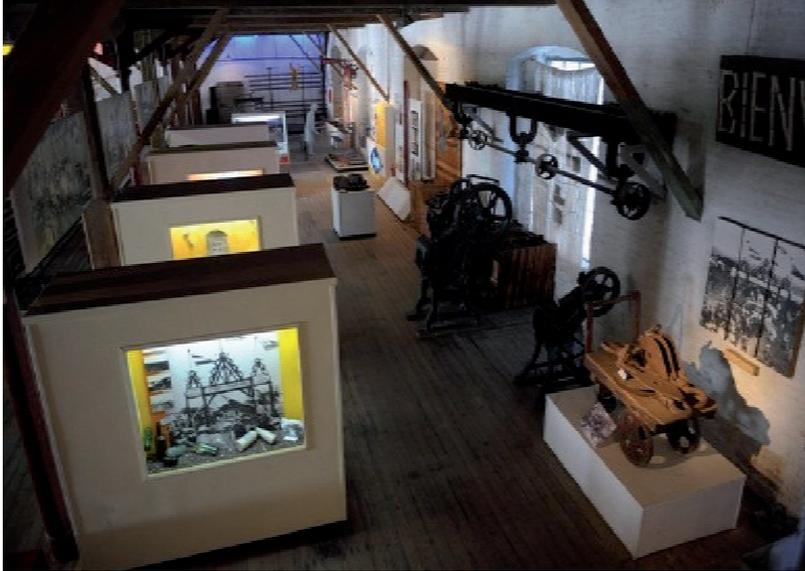
2007 Ordenanza Municipal en relación a la Gestión Patrimonial, en proceso.

2008 Acuerdo Marco entre el Gobierno Local y 4 Ministerios Nacionales / MVOTMA – MEC – MIEM – MINTURD – IDRN.

Objetivo general: Desarrollar acciones tendientes a poner en valor el patrimonio cultural y natural de la Micro Región de Fray Bentos, haciendo énfasis en aquellos componentes que promuevan una mejora en la calidad de vida de su población, impulsando el turismo ambiental y culturalmente sustentable como instrumento de desarrollo local y herramienta de proyección internacional y fomentando la creación de un nodo de Empresas de alto valor agregado que asocie innovación e investigación para el desarrollo tanto de servicios como de industrias que sean compatibles con la dimensión patrimonial, cultural y ambiental del sistema.

Objetivos específicos:

- Procurar y garantizar los máximos niveles de protección y valorización a nivel Nacional del Sistema Patrimonial Industrial ANGLO.
- Reposicionar al Sistema Patrimonial Industrial ANGLO a nivel internacional.



- Declarar de Interés Nacional la presentación ante la UNESCO de la propuesta “Paisaje Cultural Fray Bentos” a efectos de ser incluida en la Lista del Patrimonio Mundial.
- Instrumentar en forma interinstitucional e integrada, el contralor, los proyectos y programas específicos que sean necesarios desarrollar en pos de obtener los objetivos planteados.

CREACIÓN DE LA COMISIÓN DE GESTIÓN ANGLO – CGA

Instituciones involucradas:

1. Intendencia de Río Negro / 2 integrantes
 - En su carácter de autoridad local, como institución que establece y controla las normativas departamentales.
 - Como propietario de gran parte de los padrones que involucran el área patrimonial.
 - Como responsable del Museo de la Revolución Industrial que funciona en las instalaciones del ex frigorífico.
2. Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación (MEC – Ministerio de Educación y Cultura) / 1 integrante. En el marco de la ley 14040 como autoridad nacional en lo que hace a las políticas del patrimonio cultural.
3. Dirección Nacional de Ordenamiento Territorial (MVOTMA) / 1 integrante. En el marco del Plan de desarrollo y ordenamiento territorial de la microrregión de la ciudad de Fray Bentos y la Ley de Ordenamiento Territorial y Desarrollo Sostenible (18.308).

Cometidos:

1. Salvaguardar al Sistema Patrimonial Industrial Anglo y controlar las acciones que en él se realicen.
2. Analizar y gestionar los expedientes y todos aquellos temas que involucren al Sistema.
3. Elaborar los criterios y pautas generales a exigir en la presentación de los recaudos de los proyectos, solicitudes y propuestas de actuación presentadas.

Equipo de trabajo Interinstitucional: **Intendencia Municipal de Río Negro**, Dr. Omar Lafluf - Intendente Municipal de Río Negro, Arq. Mauro Delgrosso – Presidente CGA y Prof. René Boretto - Secretario CGA; **Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación** (MEC): Dr. Alberto Quintela - Presidente y Arq. Ricardo Cordero - Dep. Arquitecturay ; **Dirección Nacional de Ordenamiento Territorial** - MVOTMA: Ing. Agrónomo Manuel Chabaigoity - Director DINOT y Arq. Elba Fernández - Delegada DINOT .

PRIMEROS PRODUCTOS DEL TRABAJO EN CONJUNTO DE LAS TRES INSTITUCIONES

- Ampliar la protección patrimonial del sitio.
- Inclusión en la ampliación de la declaratoria de Monumento Histórico Nacional – MHN, bajo la ley

.....Y FOMENTANDO LA CREACIÓN DE UN NODO DE EMPRESAS DE ALTO VALOR AGREGADO QUE ASOCIE INNOVACIÓN E INVESTIGACIÓN PARA EL DESARROLLO TANTO DE SERVICIOS COMO DE INDUSTRIAS QUE SEAN COMPATIBLES CON LA DIMENSIÓN PATRIMONIAL, CULTURAL Y AMBIENTAL DEL SISTEMA....

14.040, incluyendo pautas de actuación territorial (definición de posibles programas a desarrollar, porcentajes de ocupación suelo, alturas).

- Reposicionar el SPIA a nivel internacional

27 de enero 2010: Inclusión del Paisaje Cultural Industrial Fray Bentos en la Lista Indicativa de Uruguay para ser declarado Patrimonio Cultural de la Humanidad ante UNESCO.

Octubre de 2010: Se presenta información ampliada del Sitio Patrimonial a una Delegación de UNESCO que visita el país (Montevideo), encabezada por la Dra. Nuria Sanz.

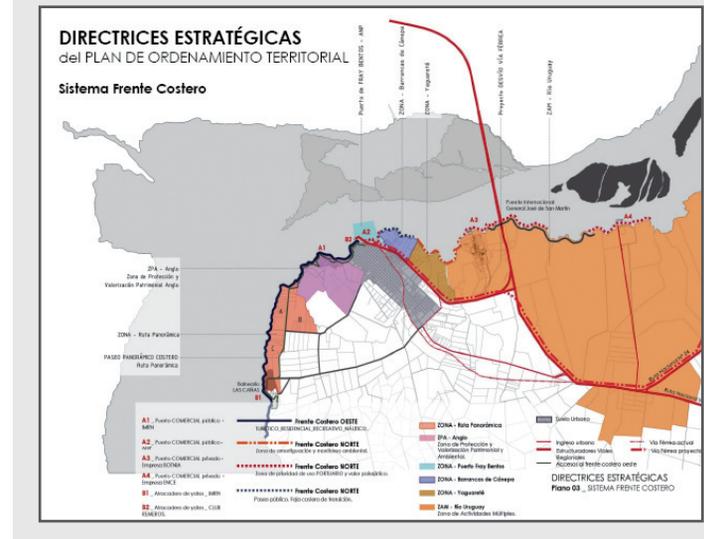
Marzo de 2011: El Comité del Patrimonio Mundial / UNESCO, clasifica el proyecto de postulación a Patrimonio de la Humanidad al PAISAJE CULTURAL INDUSTRIAL FRAY BENTOS, como Proyecto Piloto para la Región.

Avance en las negociaciones a nivel de GRULAC para obtener el apoyo de todos los países, que permitirá contar con el apoyo técnico directo del CPM al proceso de preparación de la candidatura del sitio al patrimonio mundial.

28 de Abril 2011: Visita al Anglo / Fray Bentos / Uruguay, de: Unidad del Patrimonio Mundial para América Latina de UNESCO. Dra. Nuria Sanz y Frédéric Vacheron. Delegación Permanente de Uruguay ante UNESCO, Embajador Omar Mesa.

HACIA UNA GESTIÓN DE CALIDAD

- Estudio y aprobación del Reglamento de Funcionamiento de la Comisión de Gestión Anglo.
- Estudio y elaboración de un Protocolo de Presentación de Expedientes y Solicitudes.
- Estudio de Expedientes y elaboración de propuestas y sugerencias de acción, tanto al Ejecutivo Comunal como a privados.
- Reuniones de coordinación con los distintos sectores del Gobierno Local.
- Elaboración de un **Plan de Manejo del Sitio Patrimonial** (en proceso de estudio).
- Llenar los vacíos desde una concepción patrimonial contemporánea .
- Revertir una valoración patrimonial limitada a pesar de la "mirada amplia" que se podría decir tuvo la declaratoria del Frigorífico Anglo en su momento, escapando al habitual carácter monumentalista de la ley, desde una perspectiva contemporánea, con una visión de "sistema patrimonial", se hace necesario ampliar la territorialidad protegida de forma de incluir importantes elementos del sistema que quedaron fuera de la declaratoria.
- Necesidad de involucrar valores culturales asociados (inmateriales y paisajísticos) hasta hoy no protegidos aplicando herramientas contemporáneas de Protección Patrimonial capaces de contemplar e involucrar el conjunto de estos valores.



La COMISIÓN DE GESTIÓN ANGLLO

Se estudian y evalúan propuesta e iniciativas propias o externas:

INICIATIVAS PROPIAS:

- Elaboración del **Pleigo de Llamado a Licitación Internacional**. Proyecto denominado Golf-Lomas del Anglo.
- Elaboración de Pautas para el llamado a Licitación para la Recuperación del Muelle Anglo.
- **Coparticipación de Iniciativas Municipales**. Direcciones de Turismo, Cultura y Deportes.
- Feria de los 400 años del ingreso de la **Ganadería en el Uruguay – 2011**.
- **Jornadas de Concientización con la Comunidad**. Reuniones con la Comisión de Vecinos del Barrio.
- Convenio con el MTOP para el microfilmado y digitalización de los planos de la Sala Técnica (Sala de Ingenieros que cuenta con más de 10.000 planos originales).
- Coordinación e impulso de funciones de teatros y eventos en el Sitio Patrimonial.
- Venta en el Museo de la Revolución Industrial de merchandising propio institucional y de artesanos locales.
- Coparticipación en Programa el Patrimonio y los Jóvenes.
- Búsqueda y gestión para financiación de proyectos y productos específicos en el SPIA.
- Gestión y difusión de los trabajos realizados, en proceso y propuestos por la CGA en la IMRN.

INICIATIVAS EXTERNAS:

De menor escala: Costurero de Rotary; Carpinteros y artesanos

De mayor escala: Laboratorio Tecnológico del Uruguay / LATU – 2.000.000 US\$ - 2006 (ya instalada), Centro de Almacenamiento de Fertilizantes Líquidos - 400.000 US\$ - 2006 (ya instalada), Pescadería – 200.000 US\$ (ya instalada), Programa PIAI ANGLLO - 2.000.000 US\$ (ya ejecutado), Proyecto de mejora del Hábitat y de la calidad de vida de los vecinos del Barrio Histórico (saneamiento, alumbrado, Policlínico, Biblioteca y Salas de talleres y enseñanza de manejo de PC) - Financiado por el BID, Logística Vial / Distribuidora de Gaseosa – (ya instalada), SAVOIA CARS – 1.000.000 US\$ (en estudio), Hotel del Golf - 1.500.000 US\$ (en estudio), entre otros

IMPACTOS GENERADOS

- Un involucramiento de las empresas instaladas en el sitio con relación a los compromisos públicos y privados con el objetivo patrimonial, y de los beneficios para ambos.
- El enclave patrimonial es una visita obligada de los vecinos locales como de los turistas, incorporando un atractivo único de paseo panorámico continuo desde la rambla de la ciudad de Fray Bentos. El SPIA articula la comunicación entre la ciudad y el Balneario Las Cañas mediante la Ruta Panorámica.

- Se suman anualmente nuevas ofertas de espectáculos, que empiezan a tener como escenario el SPIA. Lentamente se agregan a ellos los servicios, la gastronomía, etc.
- Se implantan nuevas actividades, compatibles entre ellas y con el bien, de la mano de inversiones económicas importantes.

SOSTENIBILIDAD DE LA INTERVENCIÓN

Se da mayormente por:

- El compromiso creciente de la comunidad con el Sitio Patrimonial y la fuerte voluntad pública y política en trabajar y avanzar en un proceso integrado.
- La continuidad del trabajo de las Instituciones locales y nacionales en el sitio, actuaciones que se enmarcan en convenios firmados entre el Gobierno Local y el Gobierno Nacional, y la ratificación de esos compromisos con el pasar de los años.
- Apuesta al trabajo conjunto entre el Sector Público y el Privado, tratando de que una gestión seria y responsable del sitio patrimonial, sea factor determinante de las iniciativas y las inversiones privadas.
- Las nuevas empresas y emprendimientos que se instalan, lo hacen con un compromiso con el sitio patrimonial desde el comienzo, realizando inversiones importantes que aseguran su continuidad en el lugar.
- Avances relacionados a la utilización en el propio sitio patrimonial de parte de los recursos propios que genera el mismo, aseguran el mantenimiento y la mejora de la enorme infraestructura y el acceso a la gestión de nuevos programas. Ya se logró cierta descentralización con respecto a el Gobierno Departamental al colocarse una caja propia.
- El contar con directrices estratégicas, hace que el sitio estimule ciertas acciones deseadas y desaliente otras, logrando compatibilidad de funciones y programas, coincidencia de objetivos entre el sector público y el privado.
- La sumatoria de pequeñas acciones en el día a día, mediante una gestión comprometida, permite salir de ciertos ánimos de apatía con el sitio y entrar en un creciente optimismo en cuanto a los valores de identidad, de responsabilidad y compromiso con el mismo, y de expectativa con logros mayores en cuanto al reconocimiento de su valor excepcional.
- Revirtiendo la apatía y los vacíos de participación, como así también los físicos.
- Contagiar las “Buenas Prácticas” en cuanto a la gestión del Bien, incentivando la mirada patrimonial, ante la mirada y el relato histórico.

DESAFÍOS AÚN POR VENCER

- Revertir ciertas negligencias que vienen de años de permisividades, en cuanto a las políticas y gestión pública.
- Trabajar intensamente en la SENSIBILIZACIÓN, la CONCIENTIZACIÓN y la PARTICIPACIÓN de la comunidad con el sitio patrimonial, afianzando un proceso de integración y participación sostenible.



- Conectar los distintos sectores a nivel de dirección municipal, de manera de homogeneizar las respuestas y evitar las visiones sectoriales.

LA ACTUACIÓN CONJUNTA ENTRE LAS TRES INSTITUCIONES, en la elaboración de estos productos permitió:

- LLENAR VACÍOS institucionales para lograr una mejor gestión y protección del elemento patrimonial, a través de la complementación de visiones, alcances e instrumentos.
- MEJORAR LA GESTIÓN de la propuesta abordando la Problemática en forma conjunta independientemente de las responsabilidades institucionales específicas e individuales.
- SUPLEMENTAR LOS ALCANCES de las COMPETENCIAS INSTITUCIONALES. Dada la complejidad del elemento en cuestión, la existencia de variados intereses (a veces contrapuestos) y la acotada competencia de las instituciones en forma individual, existiendo la coincidencia en un objetivo común, el trabajo interinstitucional se convierte en HERRAMIENTA FUNDAMENTAL PARA COMPLEMENTAR LOS VACÍOS INDIVIDUALES.

SISTEMA PATRIMONIAL INDUSTRIAL ANGLO

Se define como Sistema Patrimonial Industrial ANGLO a un conjunto de bienes culturales y naturales vinculados en el territorio a partir de una actividad productiva y en relación a la comunidad en que la misma se desarrolla. Este sistema patrimonial industrial involucra en este caso a todo el ciclo productivo de la carne que va desde la cría del ganado en las estancias, hasta su etapa de mayor industrialización en el establecimiento industrial y disposición al mercado. Incluye el paisaje, valorado en su dimensión estética así como en su condición de elemento determinante en la localización y desarrollo de esta actividad industrial.

SITUACIÓN ACTUAL DEL SISTEMA PATRIMONIAL

- Se cuenta con una enorme área techada, conformada por innumerable cantidad de edificaciones de distinto tipo, conjuntamente con áreas abiertas indispensables para la comprensión patrimonial del sitio, que implican un costoso y difícil mantenimiento.
- Reversión en las pautas de manejo y gestión de algunos de los programas instalados, insumos para la elaboración de un plan de manejo del Sitio.
- Intervenciones directas que no están acordes con la calidad del bien a preservar.
- Aparición de nuevos programas e iniciativas, que se ven positivos y como un camino a transitar en la refuncionalización del conjunto.
- La creciente inclusión de la visión de la CGA en todos los temas pertinentes al Sistema, que permiten salvaguardar en buena medida el patrimonio existente.

**Autogestión Sostenible para el Desarrollo e
Integración de la Cultura y el Patrimonio:
Centro Cultural Estación Mapocho**



Chile

Arturo Navarro Ceardi

Licenciado en Sociología y Periodista de la Universidad Católica de Chile
Experto en políticas culturales, gestión de espacios culturales y financiamiento cultural.

Director Ejecutivo del Centro Cultural Estación Mapocho.
Profesor de Políticas Culturales en el Magíster en Gestión Cultural de la Universidad de Chile.
Desde agosto 2006 redacta el blog Infraestructura y Gestión Cultural, es responsable del blog Centros en Red.



Junto con agradecer esta invitación, quiero explicarles un poco el título y lo que entendimos en nuestro centro cultural, sobre el cuál era el sentido de esta participación, básicamente por el tema de una gestión privada de un espacio patrimonial público, con una adicional que es completamente autofinanciada, es decir el Centro Cultural Mapocho no recibe ningún aporte público, sino que vive básicamente de los arriendos de su espacio y la gestión de proyecto de lo que llamamos la Ley de Donaciones Culturales o Estímulos Tributarios.

HISTORIA

Un poco de historia, nuestra estación nace para el centenario de la república, se quiso celebrar 1910, 100 años de la independencia de España, ahora somos muy amigos, celebramos la independencia con algunas grandes infraestructuras, las más relevantes fueron: la Estación del Ferrocarril que unía Santiago con Valparaíso, principal puerto de la república; y la segunda, el Museo Nacional de Bellas Artes, ambas instaladas en el mismo parque, llamado el Parque Forestal, una en cada extremo del parque, que fue generado justamente de sacarle algunos espacios de tierra al río. Se recuperó el río, se canalizó el río Mapocho que es un río bastante rebelde, y se instaló entonces el parque, en un extremo el Museo Nacional de Bellas Artes que fue el símbolo cultural del centenario y en el otro extremo la Estación Mapocho que era el símbolo industrial del poderío, digamos un poco anglo, la fuerza de lo anglo, un poco menos anglo y más francés, por tratarse de un proyecto completamente francés de un arquitecto llamado Emilio Jecquier que es chileno, pero discípulo de Gustavo Eiffel.

No obstante las celebraciones fueron un poco opacadas, como ocurre siempre en nuestro país, por un terremoto, en el año 1906 hubo un gran terremoto en la ciudad de Valparaíso, algunos me han comentado que conocen Valparaíso. Valparaíso vive empujado por los cerros hacia el mar y por lo tanto los cementerios estaban también en los cerros, es muy poco el territorio plano que hay, entonces el terremoto de 1906, fue un terremoto en el cual caían los muertos desde los cerros y se juntaban con los muertos recientes, bueno imagínense toda la poesía y toda la crónica que escribieron sobre eso, la unión de los muertos nuevos con los muertos antiguos. Ese terremoto significó que gran parte del recurso que se estaban destinando a las celebraciones del centenario se tuvieron que derivar para construir el principal puerto de la república, en esa época no existía el Canal de Panamá que era parada obligada de todos los navíos que venían desde el Atlántico. No obstante eso, se pudo mantener esos dos edificios, uno de los cuales es esta estación del ferrocarril que aproximadamente en 1912 comenzó a operar y operó durante setenta y tantos años hasta que durante la dictadura, fruto del deterioro, estoy hablando de la dictadura de Pinochet, el deterioro que se provocó a la red vial, en general a los ferrocarriles y a las edificaciones ferroviarias, tuvo en el año 1987 un desenlace también fatal, seguimos signados un poco por las tragedias. En 1987 hubo un gran choque de trenes en la que-

...¿DE QUÉ SE TRATA DIFUNDIR LA CULTURA? PUES DE FORMAR AUDIENCIA, CREAR AUDIENCIAS ES PARTIR DE CERO, AMPLIAR AUDIENCIA SIGNIFICA AGREGAR NUEVAS PERSONAS A UNA AUDIENCIA EXISTENTE, PROFUNDIZAR AUDIENCIA SIGNIFICA ENTREGAR CONTENIDOS MÁS COMPLEJOS A UNA AUDIENCIA CONSTITUIDA, DIVERSIFICAR AUDIENCIA SIGNIFICA ENTREGAR NUEVOS CONTENIDOS A UNA AUDIENCIA CONSTITUIDA,

brada de Queronque en las cercanías del Limache, más cerca de Valparaíso que de Santiago, chocaron frontalmente dos trenes, fruto de que la comunicación vía telégrafo se envió desde una estación a la otra, pero sencillamente no llegó porque habían sido sustraídos, robados, los cables de cobre, en otro momento - como el actual - en que el cobre tenía un precio atractivo para el mercado mundial.

CENTRO CULTURAL ESTACIÓN MAPOCHO, SÍMBOLO DE LA DEMOCRACIA

Nos quedamos entonces, junto con el fin de la dictadura, el fin de los ferrocarriles, y un espacio, una estación abandonada; y lo que se decide, nuevamente como un símbolo de un hito histórico, como es la recuperación de la democracia, se decide el año 1990, convertir la estación de ferrocarriles, que estaba abandonada, que ya no tenía trenes, en un Centro Cultural. Se decide rescatar al edificio de la ruina en que estaba y convertirlo esta vez no ya en un símbolo de la independencia, sino en un símbolo de la recuperación de la democracia.

¿Por qué un símbolo de tipo cultural? Porque nosotros recuperamos la democracia como dijo un titular de prensa "le ganamos con un lápiz" o como dijo otro "Pinochet corrió solo y llegó segundo", es decir, fue una elección, un plebiscito, y ese plebiscito fue un plebiscito cultural, nadie ofreció de los partidarios del NO que íbamos a hacer más casas, que íbamos a hacer más hospitales, que íbamos a mantener un bono para el invierno, no, lo que se ofreció fue una luz de esperanza. Mire esto se va a acabar, viene la alegría, el arco iris, entonces el símbolo de esa campaña fue una colectividad, una ciudadanía victoriosa, pero victoriosa curiosamente encabezada, no por los líderes políticos que lo estaban, sin duda, había un gran consenso, pero esos líderes políticos se convertían, al ser 16 partidos, en un arco iris y ese arco iris se convirtió así mismo en un símbolo, entonces, cultural, de esperanza, de alegría.

Por lo tanto el primer gesto que hace el gobierno del presidente Aylwin y el alcalde de la ciudad de Santiago, en cuanto es designado, fue precisamente convocar a un concurso de arquitectura para desarrollar este centro cultural. Participan entusiastamente más de 40 oficinas de arquitectos chilenos y gana un grupo de arquitectos de la Universidad Católica compuesto por Montserrat Palmer, Teodoro Fernández, Ramón López y Rodrigo Pérez de Arce que entonces presentan este proyecto que tiene las características que ustedes están viendo y se conserva muy bien el patrimonio ferroviario. Estos arcos que ustedes ven fueron fabricados en Bélgica, todavía tienen el signo de la empresa que los construyó en el país valón, ahora son valones, el otro día apareció la televisión belga, y nos dijeron "por favor muéstranos dónde está la placa y diga en cámara que esto fue hecho en Valonia, no en Bélgica.

Estos son los mismos arcos, pero como ustedes pueden ver, por ejemplo, esa luz cenital que cae fue una pequeña ampliación del techo que hicieron los arquitectos para que entrara mayor iluminación a la gran nave para el nuevo uso, como un espacio cultural. Hacia la izquierda se ve también



unas puertas muy luminosas que dan inicio a un conjunto de 7 puertas, que se abren como escala para poder acceder a actividades del tipo masivo. La fachada está exactamente igual, se recuperaron completamente, incluso ustedes pueden ver sobre las ventanas la recuperación en yeso de los nombres de todas las estaciones hacia las cuales iban los ferrocarriles. Estas son las imágenes de nuestra remodelación, para contarles que en este estado estaba más o menos la recuperación del centro cultural cuando el gobierno de España, en un hermoso gesto, el gobierno del presidente Felipe González decidió enviarnos como un saludo a la naciente democracia chilena una exposición que se llamó "Letras de España" que venía precisamente de Frankfurt y de la Feria del Libro de Bogotá. Entonces no era posible ponerla aquí porque estábamos exactamente en estas condiciones, si no que se puso en la Plaza de la Cultura, que es la plaza delantera y se instaló allí una muy buena presentación, el símbolo era, la democracia española cumplía 25 años, y entonces entregaba a Chile, la totalidad de la producción editorial española de esos 25 años y se presentaron al público. Posteriormente, los casi 8 mil libros fueron donados, y esta delegación fue acompañado por 17 escritores españoles que se distribuyeron por todo el país dando charlas, conferencias, fue un regalo muy lindo de democracia a democracia. Pero hubo un escritor español que no entró por el frontis, sino que entró por el costado y se encontró con este panorama que ustedes están viendo aquí, la noche anterior de la inauguración entonces dice: "pero hombre esto no va estar listo para mañana" el que quería participar en la inauguración y pensaba que esto era una obra inconclusa.

Bueno, paralelamente a esto, con la remodelación, con el proyecto de arquitectura, se inicia un trabajo que a mi juicio es lo que marca la diferencia, porque la verdad de las cosas es que un saco de cemento más o un saco de cemento menos, una reconstrucción es una reconstrucción, una restauración es lo mismo. Yo creo que la diferencia fue marcada por la creación, paralelamente, de una corporación cultural que iba a administrar este espacio público. Estamos hablando en el fondo de tres elementos: La Estación Mapocho, La Corporación Cultural, que administra, y el Centro Cultural en el que deviene y que ocupa fundamentalmente y básicamente los espacios de la estación, pero no exclusivamente, y cuando digo no exclusivamente es porque la Corporación Cultural está en condiciones de administrar también proyectos que se realizan en otros lugares, fuera del Centro Cultural, debido a lo que ya les mencioné de la ley de donaciones culturales o estímulos tributarios que privilegia que las corporaciones culturales, sin fines de lucro, privadas, puedan gestionar, administrar los dineros que se recaudan del sector privado y se multiplican por dos con el aporte del sector público, por la vía de la reducción de impuestos, puedan ser gestionado por nosotros, de modo que el financiamiento del centro cultural proviene aproximadamente un 80% del arriendo de sus propios espacios, un 10% del arriendo de los estacionamientos y un 10% más o menos de la gestión de proyectos que ocurren en otros lugares.

MISIÓN

Tenemos dos misiones: preservar el patrimonio y difundir la cultura, son dos misiones que en ese mismo orden nos otorga la carta de navegación, la constitución original de nuestra corporación.

Preservar el patrimonio significa que el estado de Chile a través de un comodato, como un documento legal, técnico, el estado de Chile que es el propietario indiscutible del edificio, nos entrega, mediante un comodato, nos entrega a esta corporación, un comodato que se renueva cada 5 años hasta después de un tiempo determinado, afortunadamente la última renovación ya fue por 20 años, la entrega de este edificio a la corporación con la obligación de preservar el patrimonio y eso significa que el Centro Cultural Estación Mapocho es uno de los patrimonios culturales mejor conservados del país. Solamente el Palacio de la Moneda y el Palacio Presidencial Cerro Castillo tienen una mejor manutención porque tienen presupuesto público asignado para ello, el resto de los monumentos nacionales, y es uno de nuestros problemas, no tienen presupuesto asignado para ello, por lo tanto el centro se convierte también en un ejemplo de preservación patrimonial.

Pero la segunda misión, y esta es la novedosa, es difundir la cultura, estamos hablando de 1990, la primera pregunta es ¿qué entendemos nosotros por difundir la cultura? No hay un antecedente en la historia de Chile; tenemos sí, un Museo Nacional de Bellas Artes, como todos; una Biblioteca Nacional, como todos; un Teatro de Ópera, como todos, que difunden aquello para lo cual están creados, pero difundir la cultura en términos globales, entonces tuvimos que iniciar también un trabajo académico, teórico, un poco decir, ¿de qué se trata difundir la cultura? Pues de formar audiencia, crear audiencias es partir de cero, ejemplo; la misión original del Centro de Emancipación Mapocho de difundir la cultura en un espacio, hasta 1990, inexistente. Ampliar audiencia significa agregar nuevas personas a una audiencia existente, ejemplo el Teatro a Mil ofreciendo teatro a más personas en más espacio adicional. Profundizar audiencia significa entregar contenidos más complejos a una audiencia constituida, ejemplo; música clásica a un público del Festival de Viña, literatura seria a un público de best seller. Diversificar audiencia significa entregar nuevos contenidos a una audiencia constituida, por ejemplo una muestra de arpilleras al público de la Feria del Libro.

Y quiero citar ahora a un poeta colombiano que también es un sujeto cultural y fue, no sé si todavía uno de los directores culturales del Banco de la República, *"el desarrollo cultural requiere de confianza, - dice Darío Jaramillo - continuidad y autonomía, estos tres elementos son indispensables para desarrollar políticas culturales, en general son considerados políticas culturales por organismos gubernamentales como ministerios, direcciones, servicios públicos, municipios, de que sus autoridades cambian con la autoridad política. No hay continuidad, dependen de presupuestos anuales aprobados por instancias políticas. No hay autonomía, están entregados a entidades y a funcionarios no especializados en gestión cultural. No hay confianza en sus gestores."* Es un texto de Darío Jaramillo pronunciado en



un encuentro de directores culturales de bancos centrales de América Latina que organizamos en nuestro centro cultural.

IMPACTOS

Así entendimos nosotros lo que significaba difundir la cultura, pues bien con estas misiones claras, más la letra chica del autofinanciamiento, tenemos que enfrentar el tema que se nos plantea de ver ¿cuál es el impacto urbano de nuestro centro cultural? y que ha tenido obviamente niveles de país, ciudad y barrio. A nivel de país, ya les decía, constituye un símbolo del retorno a la democracia, además como un espacio que fue concebido por los arquitectos como una plaza pública, solo que techada. Ese era el concepto que ellos trabajaban, como un símbolo, el primer centro cultural que se construye en Chile y que se asocia al concepto de democracia.

Pero también ha tenido un gran impacto en términos de expresión artística y cultural, se han creado una serie de actividades culturales y hoy en día es el espacio natural de organización de todas las ferias culturales, empezando por la feria del libro, la de la música, la feria de artes plásticas, la feria del comic, del diseño, etc.

Y también hemos tenido una posibilidad, en la medida que somos pioneros y nos sentimos muy depositarios de un legado con todo el país, hemos sido muy participativos en la creación en el país de una institucionalidad cultural es decir de la Política Cultural del Estado de Chile, hoy vigente, que se concreta 12 años después de la existencia del centro cultural en el año 2004 en un Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, y no es menor la relación que una corporación cultural como la nuestra esté constituida por el Teatro Municipal, la Universidad de Chile, la Fundación Neruda, la Fundación Gabriela Mistral, la Fundación Tiempos Nuevos, fundación que lleva un museo interactivo. Esa presencia de la sociedad civil se refleja, fue un buen ejemplo que se recogió en la presencia de la sociedad civil en nuestra institucionalidad cultural.

Pero también tenemos que ver varios otros impactos a nivel de la ciudad, aquí hay obviamente una remodelación que comienza a extenderse, ahí ven ustedes cómo están creciendo los edificios básicamente en el entorno del centro cultural, al lado del norte está obviamente el Río Mapocho, al lado sur hay una cantidad muy grande de nuevas construcciones, entonces hay un impacto en la caja urbana del barrio Mapocho, que es una de las tres cajas más grandes de la ciudad de Santiago posibles de intervenir. Entonces este proyecto impacta en el entorno, los árboles que ven hacia el final es el inicio de lo que conversábamos, del Parque de los Reyes que comienza con dos palmeras plantadas precisamente cuando el rey Juan Carlos y la reina Sofía asistieron a inaugurarlo, porque ese Parque de los

*....."EL DESARROLLO CULTURAL REQUIERE DE CONFIANZA, - DICE DARÍO JARAMILLO
- CONTINUIDAD Y AUTONOMÍA, ESTOS TRES ELEMENTOS SON INDISPENSABLES PARA
DESARROLLAR POLÍTICAS CULTURALES,*

Reyes fue construido con el aporte del Programa de Patrimonio a través de una Escuela Taller como la que visitamos ayer. Es un proyecto hermosísimo, uno de los primeros proyectos de la Escuela Taller, el cual en una visita que no se alcanza a ver porque el bosque no la muestra, en una casita amarilla que era la casa del jefe de estación que no entró en la remodelación se instaló el proyecto escuela taller y se trajeron muchachos de sectores desfavorecidos y se los formó como canteros, jardineros, forjadores, y no solo se les formó como tal sino también, se les alimentó y se les dio un oficio con lo cual se construyó este hermoso parque, que como les digo comienza cuando termina la estación, la estación comienza donde termina el parque, de modo que este es un espacio inserto en medio de dos parques con una visibilidad desde el oriente y desde el poniente, muy grande.

¿Qué pasa en el barrio? Más allá del impacto en la ciudad, evidentemente se mejora la calidad de vida, se da un acceso transversal a la cultura y empiezan a aparecer avisos como estos, los avisos de venta de los apartamentos, son avisos en los cuales se hace mención de la ubicación "edificio Punto Norte cercano al centro cultural Mapocho", se convierte en una referencia para la venta, porque hablaba de audiencia, nuestro público, este no es un sector de clase alta, ustedes saben que Santiago es una sociedad bastante segmentada y los sectores pudientes creen que pueden subirla por tierra, o sea subiendo cada vez más hacia la Cordillera de los Andes, abandonando primero obviamente el centro, luego abandonando el sector de Providencia, luego abandonando el sector de Las Condes y ahora están realmente en los falderos cordilleranos. Este es un sector medio, nuestro público es un público, en términos de las categorías publicitarias C2, mayoritariamente joven, por lo tanto el tipo de actividad que se realiza en el centro cultural tiene bastante que ver con ese público, por lo tanto es un atractivo muy fuerte para quienes viven en el centro.

Hemos tratado de medir de alguna manera el impacto urbano desde el punto de vista de las 3 variables más relevantes: el social, el económico y el cultural. Las cifras que voy a dar pertenecen desde el momento en que comenzaron las estadísticas, porque partimos del año '90 pero en una especie de marcha blanca combinando como ocurrió con España, los lugares que estaban en obra, los lugares que no estaban en obra, por lo tanto el funcionamiento en regla, comenzó precisamente en el año 1995, las cifras comienzan en relación con '95 – 2010. En lo social, ustedes pueden ver allí la cantidad de actividades, esta por ejemplo, de la señora que lleva una entrada en la mano son del concierto que se hace gratuito en alianza, en este caso con BHP Billiton una empresa australiana explotadora de las minas de cobre, quien apoya la realización de actividades gratuitas. Ahora nosotros no somos muy partidarios de la gratuidad en cultura, la cultura cuesta y de alguna manera si no se paga alguien la está pagando, queremos ser muy transparentes entonces le pedimos a la gente que quiere venir a esos conciertos gratuitos que vaya en la mañana a retirar su entrada, de modo de manifestar de interés, a las 9-10 de la mañana se formaban esas filas que ustedes veían donde la gente espera, retira su invitación, hasta dos por persona y ahí, a través de carteles, se le explica "usted está siendo invitado



por Minera Escondida por BHP Billiton y por el Centro Cultural Mapocho a asistir a este concierto, de modo que las cosas están claras, usted manifiesta su interés, viene a retirar su entrada y vuelve en la noche. Para que les digo lo hermoso que es, una de mis ocupaciones favoritas, estar cuando la gente reparte la invitación y luego estar cuando salen en la noche. Hemos aprendido, por ejemplo a hacer fila de adultos mayores y más sofisticado aun, en esa fila de adultos mayores, una fila de personas con ciertas limitaciones físicas, entonces noté que había muchísima gente, en esta fila, un día yo descubrí a un señor que era ciego y quería ir al concierto, me pareció que iba a ser muy complicado hacerlo esperar tanto rato, pedí permiso a la fila de los adultos mayores para que el señor ciego se pusiera en primer lugar, entonces cuando se abrieron las boleterías, el ciego se acercó a la boletería, recibió su entrada y la fila entera rompió en aplausos. Se produce una relación muy interesante y por supuesto en la tarde regresan con sus mejores galas, cuando hay ballet por ejemplo.

Pero más allá de lo que ocurre en lo social, el aporte económico, nosotros hemos logrado visualizar, caracterizar el ahorro que el Estado de Chile habría tenido en mantener el edificio, en el entendido que el Estado de Chile hubiera querido tenerlo en tan buen estado como está ahora, en uso. Lo que nosotros hemos gastado o invertido en mantener el edificio es casi un millón y medio de dólares, en todo este tiempo, evidentemente la inversión inicial es del estado, la propiedad es del Estado, pero nosotros estamos encargados de mantenerla. Mantenerla en todos estos años se ha ahorrado casi un millón 400 mil dólares al Estado, sin considerar lo que el Estado está recibiendo por el alza de las contribuciones en el alza del valor del metro cuadrado en todo el entorno, la plusvalía ha subido, por lo tanto el pago en contribuciones al Estado es no menor.

Ahora como una pequeña muestra o prueba de lo eficiente que ha sido esta manutención les puedo decir que ese ahorro de un millón 387 mil 226 dólares incluye el gasto que tuvimos para las reparaciones después del terremoto del 27 de febrero del año pasado. Es un poco vergonzoso decirlo, el gasto del arreglo de daños del terremoto fue 40 mil dólares, es decir, se quebraron un par de vidrios, se cayeron 2 o 3 molduras, quiere decir que la manutención, de alguna manera, de un edificio de este tipo estaba funcionando.

En cuanto al **impacto cultural**, en este tiempo que estábamos viendo entre el '95 y el 2010, 15-16 años, hemos tenido 7,551 funciones de teatro, de danza, hemos tenido 5,116 días dedicados a exposiciones de arte visual, de artes plásticas, y hemos tenido 12 millones de visitantes. Para que ustedes tengan una idea, la ciudad de Santiago, la región metropolitana tiene 6 millones, podríamos decir que si hubieran ido todos los habitantes de Santiago solamente, en este tiempo hubieran asistido dos veces al centro cultural, todos los habitantes de Santiago. O podrían haber asistido al centro

cultural el 70% de los habitantes del país que son 17 millones. Para tener una dimensión de lo que significa en términos de formación de audiencia, en términos de convocatoria, un centro cultural de estas características, de estas dimensiones.

Les decía que habíamos tenido también cierto impacto en las políticas culturales, es evidente que para ir de lo mayor a lo más pequeño cumplimos con preceptos constitucionales con respecto a la entrega de cultura, sin ser una entidad financiada por el Estado, evidentemente estamos cumpliendo rigurosamente, somos entusiastas del Consejo Nacional de la Cultura y de las políticas culturales de nuestro país, también cumplimos rigurosamente, salvo después del terremoto donde no pedimos permiso al Consejo de Monumentos Nacionales, porque tal vez todavía no nos habían dado el permiso, las burocracias son así. Entonces nosotros antes de preguntar arreglamos y después que nos dijeran, por qué, porque evidentemente nuestra función es difundir la cultura y si tú tienes un país asolado por un terremoto lo primero que tienes que hacer es abrir tus puertas y que la gente venga y dar normalidad y etc.

Sobre el programa de centros culturales, fuimos en un inicio impulsores modelo, para un programa que inició el presidente Ricardo Lagos con la Comisión de Infraestructura Cultural que pretende y busca dotar de un centro cultural a la ciudad mayor de 50 mil habitantes, el programa existe hasta el día de hoy pasando los tres gobiernos que hemos tenido, evidentemente también actuamos con empresas utilizando sus conceptos de responsabilidad social empresarial, y también ya les comentaba, utilizamos con bastante frecuencia la llamada ley de donaciones culturales.

SOSTENIBILIDAD

El tema de la sostenibilidad, tenemos un modelo de gestión que tiene estas dos características principales, autofinanciarse y así ha sido desde el comienzo, desde el año uno nosotros hemos financiado el 100% de nuestros gastos, es una institución tremendamente modesta, somos 14 personas dentro de la planta funcionaria y trabajamos con la externalización del servicio de aseo, la manutención, seguridad, etc., y es una gestión entonces, aunque sin fines de lucro totalmente privada que tiene una serie de facilidades en términos, por ejemplo, de no tener que pasar por contraloría y todo aquello. Evidentemente esto ha sido replicado en otras experiencias, nosotros hemos estado en esa comisión presidencial, y hemos logrado finalmente el año pasado una meta mucho más ambiciosa, que era no solo poder financiar nuestros gastos, sino que poder disponer del dinero para apoyar a actividades culturales de afuera del centro cultural y ojalá de fuera de la capital, y es así como el año pasado pudimos apoyando el Festival Cielos del Infinito, un festival de teatro que nació en Punta Arenas, realmente era el fin o el comienzo del mundo, y nosotros pudimos apoyarlos y es un festival nacido en el extremo del mundo, ellos van a presentarse también, después de estar allá, en nuestro centro cultural.



DESAFÍOS

Y en términos de desafío, bueno la verdad es que lo que queremos es seguir un poco con nuestra política, que en dos palabras yo la resumiría como una política muy rica en redes y alianzas, trabajar enredado con todo cuanto más se pueda. El principal desafío, esa línea que tenemos, acabamos de participar en el Décimo Encuentro de la Red de Centros Culturales de América y Europa que nació en Casa América desde el año 2002, y el próximo desafío que es acoger por primera vez en un país de habla hispana el Summit de la International Federation of Art Councils and Culture Agencies (IFACCA) es la reunión más grande que hay en el mundo de los consejos de las artes y está básicamente esta constituida por países de la Antigua Commonwealth, está la toda África, toda Asia, Oceanía completa, los mas débiles somos los de América Latina. También el Centro Cultural estación Mapocho va a realizar el próximo año 2014 el primer Summit Mundial de la Cultura en Español.

Bueno para terminar, somos jóvenes, tenemos 20 años, y hemos logrado creo una cosa que nos parece lo más esencial para un seminario como este, poder armonizar el tema de la cultura y el patrimonio a través de un modelo que se ha mostrado exitoso, de gestión privada y en espacio público, reproducible y de alto impacto urbano. Ahora si ustedes me preguntan, yo les responderé como Obama "si se puede autofinanciar la cultura, si se puede" ahora no es obligación ni necesario autofinanciar el 100%, es muy complicado, es muy difícil, pero siempre una dosis por pequeña que sea de autofinanciamiento de la cultura, no sabe usted como ayuda a estimular, como ayuda a fomentar la participación, como ayuda a que quienes trabajan con la cultura se sientan motivados para lograr ésto. Utilizando una frase de un santo chileno que decía, "¿hasta cuánto tú tienes que donar a los pobres? Su respuesta era "hasta que duela". Yo creo que hay que autofinanciar la cultura, hasta que duela.

Proyecto mARTadero, Vivero de las Artes Espacio Multidimensional de Gestión Cultural



Bolivia

Fernando José García Barros

Arquitecto y Gestor Cultural.

Maestría en la UIA, con tesis en Cultura y Desarrollo, y Maestría en la UPO con tesis sobre Gestión del Patrimonio,

Director Ejecutivo del mARTadero, proyecto integral de desarrollo artístico y cultural en Cochabamba.

Presidente de la Fundación Imagen y del Nodo Asociativo para el Desarrollo de las Artes.

Imparte clases en la Maestría de Diseño Arquitectónico de la Universidad Mayor de San Simón de Bolivia, y de Expresión Artística y Gestión Cultural en otras universidades del país.



Quisiera contarles un poco sobre un proyecto muy sencillo, quizás a otra escala de los ya vistos, y que llevamos adelante en la ciudad de Cochabamba, en Bolivia. Y digo de otra escala, por varias consideraciones. La primera es porque proviene de la sociedad civil, gestionado desde un carácter asambleario y autogestionado, del que ya ampliaremos las circunstancias. La segunda es porque era un espacio en peligro de ser demolido parcialmente, y especulado. Los que nos dedicamos a esto sabemos que todo patrimonio tiene al inicio una situación presunta, que hay efectivamente que demostrar. Así, nosotros queremos pensar que con estos 6 años de recorrido estamos evidenciando, a través de la investigación y la gestión, la capacidad que tenía este espacio de ser considerado patrimonio, y no solo por el inmueble en sí, sino por lo que lleva de carga histórica y social, y –todavía más- por lo que proyecta, sobre todo al futuro, que es justo uno de los ejes de esta ponencia que va a hablar de cómo pasamos de la química del sitio a la alquimia del espacio. ¿Por qué? . Pues porque al final el sitio es menos importante de lo que está sucediendo allí, y sin embargo lo condiciona en todo momento. Voy, por ello, a intentar afrontar este intercambio de ideas como un pequeño concierto, y hablo de concierto por ser energía con-cierto espacio cultural. Es, entonces, una composición con la ciudad como pentagrama y el patrimonio como clave.

Realmente hay veces que tomamos un espacio pequeño como una iniciativa puntual y sin deseo de una gran intervención y nos empezamos a dar cuenta por el camino de muchas posibilidades que se van desplegando, y de que –en ese sentido- casi todo el universo es fractal. Las leyes de lo chiquito parecen ser las mismas leyes de lo grande, y lo contrario, estableciéndose así un diálogo muy especial, y dando un sentido macro a cada intervención micro. Realmente cada acción que realizamos, como nosotros allí en el corazón de Sudamérica en una Cochabamba que está al centro de Bolivia y con unos 600 mil habitantes, nos hace darnos cuenta de que hay muchos mundos en cada pequeño mundo.

Cuando años atrás nos planteamos el arranque del proyecto necesitábamos identificar las causas raíz de aquellos problemas que deseábamos afrontar. Así, en realidad este proyecto se inicia en 1992 cuando los vecinos logran expulsar finalmente al matadero que existía en este barrio –y que lo originó setenta años atrás- por la cantidad de ratas que había, por la cantidad de problemas sociales que generaba, por la contaminación y suciedad que generaba. Pero durante 12 años no son capaces de llevar adelante un proyecto efectivo de gestión cultural. Sabemos todos los que estamos metidos en gestión cultural que no es un tema fácil, y entendemos que una cosa es la iniciativa de hacer un centro cultural, y otra cosa es llevarlo adelante de una forma concreta y adecuada. Por eso ellos no pudieron ser capaces. Pero en el 2004 un grupo de artistas, como veremos después, empezamos una alianza con los vecinos para llevar adelante la transformación de este espacio, de un modo efectivo.

*.... LA CULTURA ES PROBABLEMENTE LA ESTRUCTURA DE LA PERSONALIDAD,
TANTO DE UNA PERSONA, COMO DE UNA SOCIEDAD*

CAUSAS DEL PROBLEMA A AFRONTAR

No queríamos trabajar sólo para arrancar un centro cultural, sino ir más allá, aportando a la solución de problemas que – a nuestro sentir - frenaban nuestro desarrollo:

1. Una fragmentación social general en Bolivia, porque no había lugares plurales de encuentro, des- envolviéndose la población en espacios muy diferenciados y frecuentemente estancos,
2. Una preocupante escasez de proyectos exitosos, motivadores, que hagan sentir que la energía empleada en algo genera frutos para uno y para los demás.
3. Una baja conexión internacional, y un consecuente aislamiento debido al tema de la falta de acceso al mar y a otras razones geográficas e históricas.

¿Y cómo lo íbamos a hacer? Nuestra idea era partir de una nueva mirada, una distinta aproximación al contexto que tenemos en cada caso, por desesperante o difícil que a veces sea. Entonces, esa nueva mirada iba a implicar la necesidad de un espacio inclusivo para la diversidad de identidades dinámicas, no identidades cerradas que se enfrenten entre ellas, sino identidades dinámicas que son las que estamos permanentemente construyendo todos. Y ello con una propuesta de continuidad basada en el patrimonio, pero el patrimonio no afrontado de modo fetichista, sino el patrimonio como un elemento detonador de procesos frecuentemente multidimensionales y de una pertinente conexión y ampliación de horizontes y de posibilidades.

Probablemente muchos de ustedes conocen la Carta del Nizhny Tagil sobre el Patrimonio Industrial. Muchas de las cosas establecidas en esta carta realmente nos han inspirado durante el proceso, porque son sensaciones que íbamos teniendo, como la de que el patrimonio puede realmente tener un papel importante en la regeneración de áreas deterioradas o en declive, que la continuidad que implica reusar estos espacios que estaban generados, para el futuro, para el progreso, es importante para no truncar esa línea continua de producción, que se puede resignificar. Entonces se han ido un poco iluminando algunas ideas clave, también sobre el respeto a lo que íbamos encontrando.

Estas que mostramos son algunas imágenes del matadero cuando funcionaba. El matadero, como les decía, funcionó hasta el '92, por lo que mantuvimos huellas de dicho uso en todo el espacio, desde piedras graníticas de zócalo desgastadas por el afilar de los cuchillos durante 75 años, hasta esquinas reforzadas con gruesas planchas de acero para evitar el roce de la cuerdas del ganado, hasta todos los sistemas de rieles para colgar y transportar la carne.

Hay, además, otra situación previa. El sitio, más allá de lo terrible que podía ser este barrio en el imaginario, y más allá del lamentable estado que estaba el lugar donde íbamos a trabajar, se encuentra en un país de una riqueza cultural impresionante, como es Bolivia, y que para muchas cosas está bastante maltratada incluso por los mismos habitantes, por nosotros mismos. Entonces, se trataba de ver cómo podíamos poner en juego esta riqueza, sobre todo la de la cultura tradicional, siempre con un enfoque contemporáneo, porque todos los artistas que nos agrupamos entonces éramos de esa tendencia.



Hay un tema importante en la gestión cultural, a veces la malentendemos como la producción de eventos y tenemos que entenderla cada vez más como la generación de relaciones en campo social, con una capacidad más fuerte de interacción de la que muchas veces creemos. Yo frecuentemente digo que ahora en Bolivia lo que más se necesita son gestores culturales, pero gestores culturales no productores de eventos, sino realmente estrategas de procesos de futuro.

Entonces, ¿qué futuro queremos?. Porque eso es importante. Muchas veces es más difícil ponernos de acuerdo respecto al pasado que respecto al futuro, ya que la historia no es una ciencia del pasado, sino una ciencia del presente, y la escribimos casi en cada momento histórico dependiendo lo que interesa. Pues el deseo que teníamos nosotros de entender la cultura como construcción de futuro era el eje, como lo vamos a ver después. Pero ¿qué futuro?. Pues un futuro de felicidad, de desarrollo humano, para dejarlo así expresado de forma sencilla. A lo mejor éstos no tiene tanto que ver sólo con recursos materiales, sino con un despliegue efectivo de las posibilidades que cada uno tenemos. Entonces estos puntos que más se identificaban como generadores de felicidad, después de esa encuesta tan interesante que realizaría Max Neef, serían los de protección, afecto, entendimiento, participación, ocio, creación, identidad, libertad, como ejes que a nosotros nos marcan continuamente en las decisiones. Nosotros queríamos que este espacio contribuyese a generarlos, a que la gente se sintiese querida y aceptada, en participación continua, con el disfrute de su tiempo de ocio, en creación y en conformación progresiva de identidad y de libertad. Y así lo estamos entendiendo en contraste a esta idea ya caduca de Maslow que todos conocemos, esa pirámide famosa que casi dice que la cultura es la guinda del pastel... Pues no es la guinda del pastel, probablemente es la estructura misma de la personalidad, tanto de una persona, como de una sociedad.

Justamente, apuntándole a esto, nos alineábamos a esta visión de cultura como creación de un destino personal y colectivo, una cultura mucho más enfocada al futuro que al pasado, yendo más allá de esta visión un poco más general relacionada con el estilo de vida. Entendíamos que el patrimonio lo vamos creando entre todos, que la cultura tiene que ser constructiva, que debe ser anticipación consciente para apostarle a un futuro con todos los valores que estamos buscando.

En ese sentido se nos abrían nuevos horizontes, pero empezamos con un preludeo lamentoso, como hemos llamado a esa situación inicial de bajo consumo cultural, de espacios abandonados, de falta de políticas públicas... Momento en el que más vale que vengamos todos llorados, para comenzar a entenderla con otra poética o, como decíamos, con una nueva mirada. Entonces estos espacios que muchas veces están en el centro de nuestras ciudades, como éste y que estaba así, abandonado y en un barrio marginado, con muchísimas patologías que parecían en ese momento difíciles de revertir, sin vida y en degradación arquitectónica, pueden plantear posibilidades y retos insospechados si se les escucha.

Así, siete años atrás, un grupo de artistas que ya habíamos realizado y participado en varias bienales de arte contemporáneo decidimos que la siguiente bienal de Cochabamba, la bienal del 2004, fuese en este espacio, porque los vecinos que habían intentado hacer algo interesante y no pudieron, porque estaba especialmente degradado, porque estaba en una zona periférica que nos interesaba resignificar y usar como metáfora de que si podíamos hacer en un espacio lo que luego progresivamente hemos intentado hacer, se podría hacer también en el barrio y ojalá en la ciudad.

Y arrancamos por ello con una serie de instalaciones, reformas que durante un mes, durante el octubre de 2004, y que le dieron a este sitio una nueva energía vital. Comenzamos un poco después a afrontar la posibilidad de que el espacio fuese usado siempre de ese modo, y una Oficial de Cultura del gobierno municipal, con bastante visión de futuro, nos propuso que lo solicitásemos en concesión.

En marzo del 2005 nos lo dieron, en comodato o concesión de uso de suelo e inmueble para 30 años. Con ello obteníamos una cierta seguridad de que la energía que le pudiésemos meter a ese espacio no caería en saco roto. Y arrancamos entonces la investigación, dándonos cuenta de eso que nos pasa siempre cuando trabajamos en patrimonio, en cada cosa que intervenimos, en cada espacio que merece un poco nuestra mirada, y es que se constituye en un pedacito fractal de sociedad: si nos focalizamos en él empieza a lanzar líneas que nos llevan a entender todos los círculos, o mejor todas las esferas de las cuales este espacio es la intersección. Porque este espacio era, efectivamente, la intersección de muchas realidades que giraban en torno a la cultura de la carne, en un barrio con una historia determinada de exclusión, con una arquitectura industrial típica de la época del progreso, realizada por un hasta entonces desconocido pero notable arquitecto llamado Miguel Tapias, con una tipología de matadero rastreable por los últimos dos siglos.

Un montón de temas que poquito a poquito estudiamos, y que nos iban volviendo al mismo sitio, que empezaba a tener otra dimensión. Definitivamente, ya no nos podíamos quedar con la idea de un simple centro cultural, y por eso desechamos casi, desde un inicio, la palabra centro, para conceptualizarlo más como un espacio cultural, etimológicamente proveniente de spatium, "estar abierto", a nuestro parecer mucho más adecuado, como un espacio permeable, en permanente ósmosis con cosas que pasan por él y fuera de él. Porque los centros tienden a concentrar, y los espacios a expandirse...

Entonces empezamos a lanzar líneas a todo lo que necesitaba la ciudad en ese espacio. Probablemente un inventario de patrimonio industrial, propuestas de recualificación de barrio, revalorizar el tema de la carne como cultura, rescatar la figura de este arquitecto que había sido uno de los más importantes de la ciudad, etc. Todas las cosas empezaban poco a poco colorearse, a tener otro color distinto, hasta entender que este tipo de espacios son detonadores de procesos. El matadero pasó así de ser una idea inicial un poco difusa de centro, a entender que no iba a ser un centro, que iba ser un espacio y que iba a servir para detonar procesos. De lo que era en 2004, ese espacio abandonado, pues poquito a poquito, y esforzadamente, fuimos recuperándolo y arreglándolo hasta lograr que hoy tengamos un espacio de vida, de vida barrial y de vida artística a nivel nacional e internacional, además de un espacio de conexión, con muchísimas actividades (hasta este momento se han



realizado más de 800 en estos 6 años) y que está cada vez más reconocido por un cierto capital simbólico, a pesar de la dificultad del día a día de llevarlo adelante como proyecto autogestionado. Y con una cosa que nos parecía importantísima por la misma esencia de espacio: abierto a todos, realmente abierto a todos en el país; formativo y plural, para que facilitase la construcción social, y que defiende en lo posible los temas de sostenibilidad ambiental desde lo micro, para que los niños aprendan la importancia del verde, y que nos constituyamos como centro de una manzana verde y que, mediante el trabajo con otros centros culturales, vayamos dando este enfoque también a la ciudad.

Bueno entonces, a día de hoy tenemos un espacio, una gestión cultural y una serie de principios. El espacio, según yo, es importantísimo para este tipo de proyectos porque te da un capital, casi un capital económico, un capital de negociación, un activo también para poder hacer autogestión. La gestión cultural realizada por el equipo humano, base real de cualquier proyecto. Y unos principios claros y bien formulados que son como nuestro timón y manifiesto de valores. Así, desde entonces y poco a poco, vamos proyectando el espacio y su rehabilitación, nos conformamos como equipo, atrayendo la energía de muchísima gente estaba con ganas de hacer muchas cosas pero no tenía donde, hasta llegar a las 26 personas actuales, que empezamos como voluntarios mientras estábamos trabajando en otros lugares y echábamos nuestros ratos libres en este proyecto-sueño, 26 personas de las que 14 están ya liberadas de otras ocupaciones mediante salario, lo que se ha podido hacer a través de proyectos y del apoyo de cómplices que han ido surgiendo por el camino, y que permite que se dediquen especialmente al mARTadero mientras que las demás son voluntarias o pasantes de universidades.

¿Y cómo nos organizamos, cuál es el modelo de gestión? Para simplificar, contamos con 7 áreas y 7 programas, todas bajo 7 principios. Las 7 áreas son las de las artes, las de las disciplinas que nos iban agrupando desde el principio. Yo, como arquitecto, estaba en la de diseño gráfico y arquitectónico, habiendo también otras de audiovisual, de música, de artes visuales, de letras, de artes escénicas, que aseguraban el continuo movimiento en el espacio. Y había también un área muy importante para nosotros que era la de Interacción Social, la que más nos interesaba, y un área clave –en el espacio intersección de todas- llamada intencionalmente Sinérgica: un área de interdisciplinariedad y de proyección ampliada de las estrategias y también de propuestas culturales combinadas.

Poquito a poquito vimos así la necesidad de la asociación de artistas contemporáneos, de generar también en cada área una unidad de gestión, independiente pero coordinada, con figuras asociativas a decidir, como una fundación. La Fundación Imagen (FI) es así, desde y a través del convenio que firma con NADA, la que lleva adelante el Proyecto mARTadero en sí, como organización especializada de gestores culturales. NADA (el Nodo Asociativo para el desarrollo de las Artes) está formado por artistas, y más volcada al fomento de la creación y de la producción. Juntos llevan adelante lo que

....PROBABLEMENTE MUCHOS DE USTEDES CONOCEN LA CARTA DEL NIZHNYTAGIL SOBRE EL PATRIMONIO INDUSTRIAL. MUCHAS DE LAS COSAS ESTABLECIDAS EN ESTA CARTA REALMENTE NOS HAN INSPIRADO, COMO LA DE QUE EL PATRIMONIO PUEDE REALMENTE TENER UN PAPEL IMPORTANTE EN LA REGENERACIÓN DE ÁREAS DETERIORADAS O EN DECLIVE, QUE LA CONTINUIDAD QUE IMPLICA REUSAR ESTOS ESPACIOS QUE ESTABAN GENERADOS, PARA EL FUTURO, PARA EL PROGRESO, ES IMPORTANTE PARA NO TRUNCAR ESA LÍNEA CONTINUA DE PRODUCCIÓN,

es la complejidad de 7 áreas y 7 programas de desarrollo, que es más o menos el organigrama que usamos y les muestro.

SIETE PRINCIPIOS

Nos guiamos por unos principios firmes, formulados en la primera asamblea, y que son innovación, investigación, experimentación, rigor conceptual y formal, integración, intercambio, interculturalidad. En la primera etapa, durante los primeros 5 años, primaba más lo que se centraba en el objeto, o las propuestas y su forma. Cada vez, sobre todo en esta fase que denominamos mARTadero 2.0, está primando más lo que se centra en lo inter: la integración, el intercambio, la interculturalidad.

SIETE ÁREAS CREATIVAS

Tenemos distintas propuestas de letras, artes escénicas, diseño gráfico y arquitectónico, temática audiovisual, música e interacción social.

En interacción social, por ejemplo se trabaja con jóvenes activistas en los colegios de todas la zona sur de la ciudad, en la generación de promotores culturales a nivel de escuela. También es el área encargada de la relación con el barrio.

SIETE PROGRAMAS

Nuestros siete programas de desarrollo social a través del arte son:

1. FormARTE, talleres de formación , enfocados a aportar herramientas para la profesionalización de los artistas y la aproximación del público en general a las lógicas creativas.
2. El Taller de Libre Expresión y Educación Medio Ambiental para Niñas y Niños. Creíamos que era fundamental trabajar con los niños para que entendiesen desde chiquititos el arte como una forma de conocimiento de la realidad, ya que nosotros lo entendíamos así, como una forma de conocimiento como la filosofía y la ciencia. Porque el arte, para muchos de nosotros, nos permite realmente conocer la realidad mejor, a través de un pensamiento que tiene más que ver con lo artístico, que con lo filosófico o lo científico, por ser mucho más intuitivo y probablemente más sensitivo también.
3. Vivo y Verde, que es un programa de concienciación ciudadana y de transformación del sitio en un espacio ecológico, sustentable y ejemplar.
4. PRANA, Programa de Residencias Artísticas del Nodo Asociativo, con 14 plazas. Gracias a él tenemos constantemente artistas de distintos lugares del mundo viniendo y trabajando con nosotros, y nos posibilita también mandar a artistas bolivianos a distintos países. Ahora mismo, desde abril de este año hemos tenido dos personas justo de Colombia, más concretamente de Medellín y Bogotá, y tendremos otros artistas de Brasil, Corea, España y Perú.
5. El Vivero de Entendimientos Artísticos Creativos (VEAC), incubadora fruto de que vimos la necesidad de generar también apoyo para la parte económica de esto y que los artistas pudieran vivir progresivamente de su creación.



Dado que no tenemos políticas culturales precisas y efectivas en Bolivia, decidimos crear un programa de impulso, denominado justamente Redes y Políticas Culturales. Obviamente cuando escuchamos siempre de la Ley Valdés del sistema chileno de financiamiento cultural, o los mecanismos brasileños y colombianos de apoyo a la cultura, los miramos con envidia. La legislación cultural en Bolivia es increíblemente insuficiente, y es un emprendimiento fuerte el que está tomando el Estado, apoyado por algunos proyectos como es el mARTadero. Así, tenemos un encargado de políticas culturales que trabaja en coordinación con la alcaldía, con la región y con el Estado, porque necesitamos ir empujando juntos. Y ¿de dónde viene todo esto? Viene de la idea de corresponsabilidad, de la idea que fuéramos realmente corresponsables con el poder civil, no esperar que nos los den todo, sino realmente -nosotros decimos desde la trans-modernidad comprometida, no desde la post-modernidad individualista- proponer sociedad, llevar adelante cambios, integrando plataformas y trabajar la exigencia, incluso técnica, proponiendo borradores de ley -como hemos efectivamente hecho- para ayudar un poco a que las cosas avancen de forma más rápida.

6. También tenemos un programa hermoso, enfocado a la Acción Urbana de Desarrollo Barrial, y que es en sí el tema que quizás más se relacione con el tema del encuentro. Obviamente estábamos enclavados en un espacio, un espacio barrial. Y al ser nosotros mismos espacio, se iban a empezar a dar procesos de ósmosis, lo que era enormemente importante, por ser el entorno un barrio de los más desfavorecidos de Cochabamba, con altos niveles de contaminación del río que pasa por ahí cerca, por las curtiembres que surgieron con el matadero, y por el matadero mismo que fue el detonador de una serie de imaginarios urbanos que estamos tratando reconstruir a través de la cultura, y precisamente sin perderle al pasado la fuerza que tuvo, pero proyectándolo decididamente a futuro. Entonces, lo que hemos empezado todo el equipo, con apoyo también de otras organizaciones y de la prensa, y trabajando con los mismos principios citados, es que esta Plaza de delante del mARTadero se constituya como un experimento de trabajo por el bien común, ampliando su radio de acción. Así, a través de distintas reuniones con las instituciones zonales y locales, creamos plataformas de acción, proyectando un mejor futuro para este barrio. Pensando un poco, por un lado, en la conectividad, por otro lado en la participación vecinal y por otro lado en la recuperación de los espacios públicos de forma significativa, es como el proyecto va siendo una intervención pertinente, con la idea de que el barrio mismo sea como una ampliación de la pertinencia sencilla -con pocos medios y sin grandes espectacularidades- que tuvo el mismo proyecto.

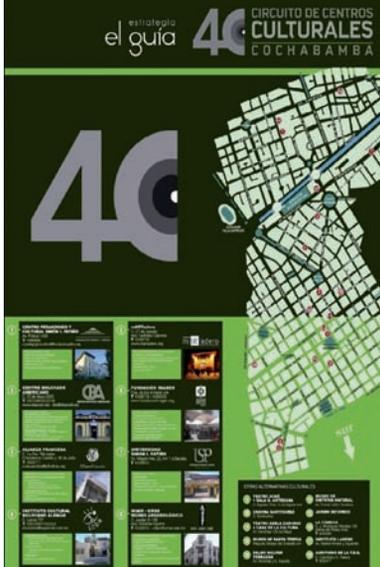
Entonces, en eso justamente estamos, trabajando a través de una serie de ejes, de una serie de lógicas de participación vecinal. Hay un laboratorio urbano abierto continuamente el Matadero, donde la gente viene continuamente y cuelga ideas, pequeñas y grandes ideas que puedan mejorar su barrio. Por ejemplo, que quieren acabar con el miedo, que están deseando más verde, etc. La idea era “¿qué te gustaría que fuera el barrio y cómo podemos ir caminando para comprometernos todos a

hacerlo?”. Y después de eso, llevar adelante esa idea, como llevamos adelante la idea del mARTadero, un espacio de muerte que se convierte en un espacio de vida, llamándose por ello Proyecto mARTadero, Vivero de las Artes, una paradoja creativa de las típicas que usamos en el arte contemporáneo para detonar procesos de simplificación y de resignificación. Entonces, y tras el arranque de las acciones, poco a poco la gente iba comentando cosas de este espacio y fuimos proyectando progresivamente lo que iba a ser un proyecto de plaza y entorno del proyecto Matadero, con la construcción de una sede para la Organización Territorial de Base, con la apertura de espacios deportivos, etc.

Entendiendo cuales eran los problemas, conectando con todas las otras organizaciones y espacios del barrio, estableciendo programas sociales abiertos e interactivos, donde en un mismo espacio que se constituía como múltiple en un área efectiva de unos 3,700 m² alrededor del proyecto, se multiplicase en simultaneidad y con usos diversos el mismo espacio Martadero, con distintas e ingeniosas estrategias que fuimos socializando con los vecinos hasta ir visualizando cómo podríamos generar un espacio público mejor. Ya hemos logrado así el visto bueno de la alcaldía para peatonalizar la calle lateral y para empezar a trabajar toda el área de la plaza, y de un eje enterito que es el Paseo de las Artes, y que se bifurca en su configuración, estando por un lado el lugar del antiguo matadero que es una plaza en el centro de la ciudad, y por otro lado a la plaza popular y viva que era la de San Sebastián, conectándolas a través de una Bienal de Arte Urbano -como primer paso- que tenemos en septiembre, a la que vendrán 20 artistas internacionales y unos 40 artistas nacionales, y participarán del embellecimiento de toda la zona, no solamente con murales, esténciles y graffitis, sino también por adherencias, injerencias, encabalgamientos y otros mecanismos de arte contemporáneo un poco más arquitectónicos. Y pretendiendo con este espacio público una articulación como soporte de infraestructura y de relación a otros proyectos que hay como esta famosa Colina de la Coronilla, donde está el primer monumento nacional que se hizo y que se declaró en Bolivia, en 1926, en un lugar colindante al barrio.

Empezamos a trabajar -como decíamos- desde lo chiquitito, a lanzar líneas con todo lo demás. Y es ahí donde estábamos fregados ya que, porque efectivamente los proyectos chiquititos se ven afectados por la ósmosis o por la homeostasis - el equilibrio de un sistema chiquitito en equilibrio con los otros sistemas mayores en los que se encuentra inmerso- pues no nos queda otra que ir afrontando, ir poniendo de nuestra parte la necesaria creatividad, la mayor coordinación posible y la justa proyección a futuro, que habían de ser parte constitutiva de nuestro propio proyecto.

El tema digital y de accesibilidad fue además y siempre muy importante para nosotros, por lo que se ha usado para la participación vecinal, pero junto con otros sistemas de comunicación, como vieron, mucho más sencillos. Y bueno, ahí apostamos con los safaris fotográficos, entendiendo y adaptando los Pecha Cucha, ese sistema de intercambio de conocimiento creativo, bautizado Pecha Cocha por Cochabamba, y usando estrategias informacionales. Ahora nosotros justamente estamos pasando del Martadero 1.0, como le llamamos, a un Martadero 2.0, ya que en éste julio la adecuación física del



espacio está casi completa, el equipo humano organizado y apuntamos a una fase de disolución, en el buen sentido. Por eso justamente la idea de centro cultural que antes comentamos era opuesta a nuestra idea de espacio cultural . Porque realmente los límites cada vez se van a diluir más, hemos establecido redes con diferentes centros culturales para ir proyectando unión y desarrollo conjunto a través de la cultura, tal como la UNESCO proponía en el decenio de la cultura y el desarrollo, sobre una cultura que efectivamente esté en el eje de las políticas de desarrollo económico, urbano, humano y social; y en eso estamos trabajando. Esto implica una serie de elementos de cambio, ya que la carga no va a estar centrada tanto en la gestión, sino más bien en la comunicación. Antes era más la cuestión del cómo sobrevivir, y ahora es cómo desarrollar una ética, mucho más y poquito a poquito, y por ello estamos generando este cambio desde Martadero 1.0 Estaba englobado, hasta que casi como burbujita vayan disolviéndose en una realidad que se necesitaba de un trabajo enfocado, sistémico como el que estábamos haciendo dentro de un pequeño proyecto cultural.

SOSTENIBILIDAD

En cuanto a la sostenibilidad del sitio, sólo ampliar el tema de que el proyecto arrancó autogestionario. En 4 años, como les decía, no conseguimos ningún apoyo de nada ni de nadie, y fuimos adelante igual con las actividades culturales y con la refacción necesaria, Entonces, poco a poco aparecieron cómplices y gracias a eso se han ido pudiendo hacer más cosas y un poco mejor. Pero la idea es que el espacio, al final del 2012, tenga asegurada una estructura mínima, y que al menos unas 6 personas se puedan sostener con el mismo espacio. Porque, como les decía, el espacio tiene un sistema multidimensional de sostenibilidad, y una estructura mínima, con muchos otros colaboradores que se tendrán que sostener por proyectos específicos, pero garantizando que si no hubiera esos proyectos, igual el espacio continuaría, tienen asegurada su sostenibilidad en el tiempo.

ESTRATEGIAS

Y es en torno a una serie de estrategias, a las que denominamos estrategia lugar, barrio, redes y patrimonio donde vamos colocando nuestros pequeños proyectos, interrelacionando unos con otros. Se ha generado una red con los otros espacios culturales de la ciudad, algunos muy específicos y a lo mejor más elitistas, ya que tiene que haber de todo en el sistema cultural de la ciudad para que nosotros podamos tener una visión amplia de que a los procesos hay que apostarlos al inicio, pero también hay que premiarlos en algunos momentos de excelencia. Fuimos acompañando que otros proyectos crecieran, por eso esto de los pasos dados es un sistema sencillo y pedagógico de cómo hacer proyectos, obviamente entendiendo que no existen modelos, sino que hay modos porque cada circunstancia es totalmente distinta de otra.

Y esta sería un poquito nuestra visión final, realmente extraída del Tao Te Ching, " del ser depende

.....DE LA REALIDAD QUE TENÍAMOS EN COCHABAMBA SOBRE EL PATRIMONIO, DE LA HABITUAL REALIDAD DE UNA DEMOLICIÓN QUE ENTIENDE EL PATRIMONIO MÁS COMO UNA CARGA QUE COMO UN DETONADOR DE PROCESOS, FUIMOS PASANDO A OTRA REALIDAD: LA DE LA SALVAGUARDIA Y PUESTA EN JUEGO

el uso como en una vasija, como en una casa, por la materia que define y forma, pero del no ser, del espacio que queda englobado dentro, depende que cumpla su misión". Nosotros no queremos ser identificados sólo con un espacio físico. Somos una especie de movimiento de cultura, de una cultura proyectiva hacia el futuro, con un compromiso obvio y necesario con la sociedad, pero entendiendo que el espacio es simplemente un detonador, una herramienta para arrancar procesos necesarios. Ahora mismo, el proyecto Matadero lo pueden ver, casi en su totalidad, en la página web que es un sistema de información en el que se puede bajar todos los planos, escaneos, reservar espacios.

IMPACTOS

Y después de estos 6 años, que es igual a una tierna infancia del proyecto, pues se tienen 800 actividades realizadas, 180 mil personas de asistencia, 1200 artistas formados a través del programa Formarte, un cambio total de percepción sobre el barrio del Matadero, consiguiendo que otros equipamientos culturales vengan a la zona, como la Escuela de Artes Escénicas, la de Música Man Césped que ya va a venir, y como una Escuela de Artes.

Hay ya dos plataformas en curso, una patrimonial y otra de desarrollo barrial, con lo que los vecinos se van implicando en el proceso. Por ello hay 40 obras que en setiembre van a ser instaladas por todo el área, 12 publicaciones y 86 artículos en prensa, un capital simbólico adquirido y un grupo conformado. El lugar está adecuado en un 80% ahora, y próximamente lo estará en su totalidad, habiéndose logrado que la alcaldía también vaya haciendo una previsión mayor de fondos municipales para el barrio; la peatonalización que está en marcha, la ciclovía zonal, etc. son muestras de eso.

De la realidad que teníamos en Cochabamba sobre el patrimonio, de la habitual realidad de una demolición que entiende el patrimonio más como una carga que como un detonador de procesos, fuimos pasando a otra realidad: la de la salvaguardia y puesta en juego, evidenciando los inmuebles patrimoniales de mayor valor, y convirtiendo para ello la ciudad en una especie de sarampión de puntos rojos, de 2 x 2 mts, que nos recordaban mediante estos puntos patrimoniales que podrían ser usados igual que el espacio en abandono.

Por último, como broma, contarles que seguimos creando arte contemporáneo sobre y para el mismo espacio. Y, ya que el espacio estaba así de "cargado" porque murieron 7 millones de animales -como vimos cuando hicimos la extrapolación con el libro de derribo- propusimos crear un nuevo pasado interactivo, que está siendo generado por gente en el blog y cuenta así cómo Picasso estuvo allí, o Einstein, y ahora ya vamos 60 propuestas de personajes que "estuvieron" en el Matadero, ya que la gente sube nombres al blog y con eso jugamos, "encontrando" la imagen gracias al photoshop, "investigando" por qué estuvieron allí, cómo llegaron.

Una realidad para el futuro, desde el pasado, escenificado, creado, re-presentado

Y después de estos 6 años, que es igual a una infancia del proyecto, pues se tienen 800 actividades realizadas, 180 mil personas que han asistido, 1200 artistas formados a través del programa



Formarte, un cambio total de percepción sobre el barrio del Matadero, se ha conseguido que otros equipamientos culturales vengan a la zona, como la Escuela de Artes Escénicas, como la Escuela de Música Max Céspedes que ya va a venir, y como una Escuela de Artes.

Hay dos plataformas en curso, una patrimonial y otro de desarrollo barrial, los vecinos se van implicando en el proceso, hay 40 obras que en setiembre van a ser instaladas por toda el área, 12 publicaciones y 86 artículos, un capital simbólico adquirido y un grupo conformado. Es lugar esta adecuado en un 80% ahora, en julio estará en su totalidad y se ha logrado que la alcaldía también vaya haciendo una previsión mayor de fondos municipales para el barrio; la peatonalización que esta en marcha, la ciclo vía, etc. son muestras de eso. De la realidad que tenemos en Cochabamba sobre el patrimonio, la realidad de la demolición porque se entiende el patrimonio muchas veces más como una carga que como un detonador de procesos, fuimos pasando a otra realidad, esta también la hicimos en el Matadero, el convertir la ciudad en una especie de sarampión de puntos, estos son puntos patrimoniales que podrían ser usados igual que el espacio en abandono.

Por último, como broma, seguimos creando arte contemporáneo sobre el mismo espacio, ya que el espacio estaba muy mal, murieron 7 millones de animales, lo vimos cuando hicimos la extrapolación con el libro de arriba; lo que intentamos es un pasado interactivo que está siendo creado por gente en el blog y cuenta como Picasso estuvo allí o Einstein y ahora ya vamos 60 propuestas de personajes que "estuvieron" en el Matadero, que la gente sube a un blog y con eso jugamos, encontramos la imagen gracias la photoshop, investigamos por qué estuvieron allí, cómo llegaron, una realidad del futuro, desde el pasado, escenificado, creado.

DA2 DOMUS ARTIUM 02, Centro de Arte Contemporáneo de Salamanca



España

Javier Panera Cuesta

Historiador del Arte.
Doctor en Historia del Arte Medieval. Premio Extraordinario de Doctorado.

Director de Programación del DA2 DOMUS ARTIUM 02 de Salamanca.
Profesor de Cultura Audiovisual y Últimas Tendencias Artísticas en la Universidad de Salamanca.
Director del Festival Internacional de Fotografía, Explorafoto.



LA CULTURA DE VANGUARDIA COMO MOTOR DE LAS CIUDADES HISTÓRICAS

La designación de Salamanca como Capital Cultural Europea en 2002, marca un antes y un después en el devenir de la ciudad así como en los procesos de desarrollo urbanístico e infraestructuras de la misma. Más allá de abordar tal celebración como un acontecimiento espectacular de carácter efímero e irreplicable, su trascendencia más allá de lo puramente eventual destacó desde el principio por la capacidad para movilizar tanto a la sociedad civil como a las diferentes instituciones políticas, por las expectativas que generó en torno a la transformación económica y física de la ciudad nominada. Como han demostrado diferentes estudios, a menor escala y reducido al entorno europeo, el impacto socioeconómico de Salamanca Capital Cultural Europea podría compararse en cierta manera a la designación de las ciudades olímpicas.

Como apunta Luis Cesar Herrero las ciudades Europeas de la Cultura constituyen un objeto de análisis económico complejo, pues se compone de un conjunto de ofertas y bienes culturales muy distintos por su naturaleza (la cultura viva, la cultura acumulada y la cultura reproducible, de manera que junto a la organización cultural propiamente dicha, se realiza un esfuerzo notable en la creación de nuevas infraestructuras culturales, la remodelación urbana y el equipamiento turístico y de comunicaciones de la ciudad que garantice una transformación duradera y sostenible de la ciudad.

En este contexto nace el DA2 (DOMUS ARTIUM 02), <http://www.salamancaciudaddecultura.org/daz/presentacion.php> centro de arte contemporáneo, integrado actualmente en la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura. Ayuntamiento de Salamanca. Inaugurado en abril de 2002 y que Junto al Centro de Artes Escénicas y de la Música –construido a su lado- y el Pabellón Deportivo Multiusos constituye una de las infraestructuras culturales más significativas de aquella Capitalidad Cultural Europea que durante el año 2002 se celebró en Salamanca.

Enlazando con los principios programáticos de la Capitalidad Cultural Europea, el DA2 viene a dar respuesta a una demanda creciente de un espacio especializado en arte contemporáneo dentro de una ciudad que en los últimos años ha renovado su oferta turística y cultural conjugando el patrimonio histórico y la tradición universitaria con una programación contemporánea en el terreno de las artes visuales, las artes escénicas y la música. Lo cual se canaliza a través de la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura y proyectos multiculturales de gran envergadura como fue en su momento la propia celebración de la Capitalidad Cultural, el Festival Internacional de las Artes de Castilla y León o Salamanca Plaza Mayor de Europa o próximamente: el 5º centenario de la Universidad de Salamanca.

.....CUANDO INTENTAMOS PRESERVAR COMO EN UNA CÁPSULA LA MEMORIA HISTÓRICA DE UNA CIUDAD MUY ESPECIALMENTE UN PATRIMONIO MONUMENTAL,, SIEMPRE CORREMOS EL PELIGRO DE CONDENAR A ESAS CIUDADES PATRIMONIO A CONVERTIRSE EN EL REFLEJO DE UN MUNDO SOCIALMENTE ESTÁTICO, ..., A MENUDO ESTAS CIUDADES SE ACERCAN PELIGROSAMENTE A CONVERTIRSE EN PARQUES TEMÁTICOS DE SÍ MISMAS, O PEOR AÚN, EN SIMULACROS DE SI MISMAS,, CORREN PELIGRO DE CONVERTIRSE EN ESPACIOS QUE SON PARA VISITAR PERO QUE NO SON SITIOS PARA VIVIR.....

El programa expositivo desarrollado desde su inauguración hasta hoy destaca por una apuesta decidida por las últimas tendencias del arte nacional e internacional y muy especialmente del desarrollado desde la década de los noventa hasta hoy y el apoyo a los artistas emergentes de la ciudad y la comunidad castellanoleonesa. Vinculado al programa expositivo se mantiene un completo programa de publicaciones especializadas en las que destacan las monografías de artistas y la edición de textos teóricos sobre los usos y significados de la imagen. Así como un completo programa de acción cultural de carácter multidisciplinar orientado, tanto a especialistas como a aficionados, a niños y adolescentes y al reciclaje del profesorado artístico de primaria y secundaria.

Cuando intentamos preservar como en una cápsula la memoria histórica de una ciudad muy especialmente un patrimonio monumental, - y en España hay muchísimos ejemplos -, siempre corremos el peligro de condenar a esas ciudades patrimonio a convertirse en el reflejo de un mundo socialmente estático, es decir, a menudo estas ciudades se acercan peligrosamente a convertirse en parques temáticos de sí mismas, o peor aún, en simulacros de sí mismas, es decir, corren peligro de convertirse en espacios que son para visitar pero que no son sitios para vivir, esto es algo que con mayor o menor éxito pues se ha intentado evitar en el caso de Salamanca, es decir, hemos intentado huir y en su momento se tuvo esa idea peligrosa sobretodo en los años 80, esa idea autocomplaciente de que somos una ciudad con muchos signos de historia que tenemos un patrimonio histórico maravilloso y eso hace que se vuelva autocomplaciente y al final crea como una barrera para el desarrollo cultural de una ciudad y también para el desarrollo cultural de los ciudadanos que viven en ella.

En ese sentido el Centro de Arte Contemporáneo DA2, está contribuyendo a descentralizar la oferta cultural de la ciudad sobre todo generando nuevos flujos de turismo pero también nuevos flujos de ciudadanos, es decir, trabajamos intentando crear un nuevo perfil de usuario de los espacios culturales, y queremos que ese usuario este tan interesado en la cultura patrimonial, como en las últimas tendencias artísticas y culturales, lo que a su vez se traduce en la regeneración en todo caso de una zona post-industrial que se levantó en el centro que se encontraba en tanto declive y ha puesto en marcha también un ambicioso plan de ordenación urbana en la misma zona, de hecho la ubicación del DA2 no fue una casualidad sino la constatación del crecimiento de la propia ciudad y sobre todo de la permeabilidad de esta ciudad histórica a las nuevas tendencias.

Es decir, ratificábamos el compromiso con la cultura patrimonial pero asumíamos que esa cultura solo sobrevive si está permanentemente en transformación, quiero decir con esto, que la transformación de las ciudades no debe ser solo urbana en infraestructuras sino que en primer lugar, al menos en nuestro caso así ha sido, crece una transformación cultural y por extensión tiene que operarse en el territorio de las mentalidades, con lo cual la implicación con el ciudadano es básica.



SALAMANCA Y LA CAPITALIDAD CULTURAL EUROPEA

La Capitalidad Cultural Europea es una acción comunitaria que nace en el año 83, en concreto con el impulso de la que entonces fuera Ministra de Cultura de Grecia, Melina Mercuri y mediante este proceso el Consejo de Ministros de la Cultura de la Unión Europea designaba aproximadamente a 4 o 5 años vista, dos ciudades Europeas para ser capitales en los años siguientes.

Fundamentalmente la Capitalidad buscaba, como señaló la propia ministra Mercuri en su momento, “resaltar la riqueza, la diversidad y los rasgos comunes de las culturas europeas, así como promover una mayor colaboración, intercambio y comprensión mutua entre los ciudadanos europeos, sus artistas y sus gestores culturales”. En el caso concreto de Salamanca estuvo preparándose para tal acontecimiento desde mayo del 98 que es cuando el Consejo de Ministro de la Unión Europea decide y aprueba que Salamanca va a desempeñar esa función junto a la ciudad de Brujas en Bélgica, y lógicamente teníamos el antecedente de que en el año 89 cuando la UNESCO también concedió a Salamanca la distinción de Ciudad Patrimonio de la Humanidad.

Las Capitales Europeas de la Cultura constituyen desde hace años un potencial factor de desarrollo local y regional que está siendo objeto de análisis a nivel social, económico, cultural, cada vez más complejo. Fundamentalmente porque se compone de un conjunto de ofertas y bienes culturales muy distintos por su naturaleza, las capitales puntuales trabajan con la cultura viva, con la cultura formulada y con la cultura reproducible, de manera que efectivamente junto a la organización cultural propiamente dicha de una serie de eventos, esos eventos tienen por una parte que servir para retroalimentar y generar también nuevas audiencias al patrimonio, pero al mismo tiempo tienen que generar también la creación de nuevas infraestructuras culturales, la remodelación urbana, el equipamiento turístico y de comunicaciones de la ciudad que garantice que esa transformación puede ser duradera y sobre todo sostenible.

En el caso concreto de Salamanca, la nueva oferta cultural afortunadamente estuvo acompañada por una inversión privada sin precedentes. En apenas casi un año se duplicaron el número de plantas hoteleras en la ciudad para dar cabida a cerca de dos millones y medio de turistas que visitaron la ciudad en ese año y esta es una cantidad que más o menos se ha ido manteniendo a partir de esa fecha. Esto fue porque Salamanca más allá de abordar la celebración como un acontecimiento espectacular, generó cerca de mil acciones culturales, aproximadamente el 60% de estas acciones se hicieron en los barrios, eran acciones de carácter multidisciplinar e internacional, más del 70% de las acciones culturales estaban hechas por artistas de la comunidad europea, insisto en este detalle, se potenció especialmente en el trabajo con los barrios. Su trascendencia más allá de lo puramente nuevo y ritual fue intentar superar esa idea de que una Capitalidad Cultural sea un acontecimiento

efímero e irreplicable y por eso, lo primero, logró movilizar tanto a la sociedad civil como a las diferentes instituciones públicas por las expectativas que generó en torno a la posibilidad de hacer transformación cultural, económica y urbanística. En ese sentido se constituyó un consorcio integrado por seis instituciones: el Gobierno de la Nación, el Ayuntamiento de Salamanca, el Gobierno Regional, la Diputación y la Obra Social y Cultural de la Caja Duero.

Hay diferentes momentos, porque la cultura era tanto, alta cultura y baja cultura, conviviendo de modo armónico, conviven tanto espectáculos urbanos haciendo que fueran los más participativos posibles pero también trabajando a veces con una cultura de vanguardia elitistas en el buen sentido, en el sentido de que exigía un esfuerzo por parte del espectador a la hora de enfrentarse a ella.

Los objetivos que tenía en este momento la capitalidad:

1. Renovación de la imagen de Salamanca como ciudad de cultura de un modo más amplio y ambicioso que el que se deriva de su rico patrimonio histórico.
2. Definición de nuevas tendencias, criterios y contenidos de programación cultural centrados en la vanguardia, con la consecuente dotación de infraestructuras para el desarrollo de los mismos.
3. Poner en valor el patrimonio histórico menos conocido; regenerarlo, potenciarlo y redefinirlo mediante la dotación de nuevas infraestructuras.
4. Lograr que tanto el turismo cultural orientado al patrimonio como el centrado en la contemporaneidad se retroalimenten. Para ello fue imprescindible la creación de equipos de gestión cultural altamente especializados destinados a generar nuevas pautas de consumo cultural tanto entre los ciudadanos salmantinos, como en los más de dos millones de turistas que nos visitan al año. Ahí ha habido que hacer un esfuerzo de educación, didáctica, con prácticamente casi con todas las capas, con niños, con personas de la tercera edad, con adolescentes, con colectivos inmigrantes, mujeres que es un público que hemos llegado a fidelizar y generar con ello lo que podríamos llamar una tensión cultural permanente.
5. Descentralización y multiplicación de los espacios culturales de la ciudad, desbordando los límites de la ciudad histórica, aprovechando el dinamismo cultural para crear nuevos barrios, nuevas infraestructuras de comunicación, espacios más ecológicos y con mayor calidad de vida. Fuimos los primeros que nos salimos de la muralla, del campo histórico y generamos un espacio cultural que desbordaba los límites de la ciudad histórica.
6. Que estas infraestructuras sean sostenibles y formar parte del desarrollo cultural y social a largo plazo de la ciudad

Precisamente en cuanto a la Capitalidad Cultural, salió también y fue un rotundo éxito, cambió completamente no solo los usos culturales de la ciudad sino completamente el chip de los ciudadanos y con el precedente y los efectos aun recientes de la capitalidad, en el 2005 justamente trabajando con



esa idea de generar tensión cultural permanente se puso en marcha un nuevo evento que también fue objeto de apoyo por parte del gobierno de la nación; y una de las razones del éxito y apoyo de inversión privada fue que el gobierno de la nación aprobó todo un capítulo complejo de máximos beneficios fiscales para todos aquellos que apoyaran la programación durante la capitalidad y se consiguió también 3 años después, para la celebración del 2005, que fue en concreto la celebración del 350 aniversario de la Plaza Mayor, y fue también durante 6 meses objeto de celebraciones y se tradujo también en la generación de un evento permanente que todavía sigue vigente, fue el Festival Internacional de las Artes de Castilla León, un festival de artes escénicas que intenta jugar el mismo territorio que otros festivales europeos significativos como Avignon o Edimburgo, con los cuales además colaboramos y lógicamente, trae a Salamanca lo más avanzado en las artes escénicas a nivel internacional, que trabaja además a esos 2 niveles tanto espectáculos escénicos cerrados como abundantes espectáculos de calle buscando la participación del público.

DA2 DOMUS ARTIUM

El DA2 es un equipamiento cultural, que debía servir junto al Centro de las Artes Escénicas, que construimos al lado de una operación urbana a medio plazo que tenía que trasladar los usos industriales altamente contaminantes de esa zona post-industrial que estaba entrando en decadencia a un sector de la ciudad con menor valor paisajístico, y que también buscaba, en el caso concreto del CAEM, descentralizar las rutas estructurales de la ciudad y ofrecer una alternativa de ocio y de consumo cultural a la ciudad histórica.

La ubicación del DA2 y el Centro de Artes escénicas en el Barrio de la Aldehuela, un espacio post-industrial en declive y en vías de transformación, ha sido el punto de partida para un ambicioso plan de ordenación urbana que está transformando radicalmente el barrio y descentralizando las rutas culturales de la ciudad, ofreciendo una alternativa de ocio y consumo cultural a la ciudad histórica, y a la zona universitaria, que al mismo tiempo se retroalimentan del nuevo público que genera la programación contemporánea que se renueva periódicamente en estas nuevas infraestructuras generando nuevas señas de identidad de la ciudad.

En este barrio en declive, habían varias fábricas de fosfato y abonos minerales altamente contaminantes, absolutamente impropio que estuviera al lado de un entorno natural muy interesante como era toda la ribera del río Tormes, entonces se ha tendido que ir corrigiendo este espacio, generando un espacio más habitable, espacios peatonales, más vías de acceso, nuevos puentes, hay un carril bici que permite prácticamente llegar desde la ciudad histórica hasta este nuevo espacio cultural de la ciudad.

....DESDE UN PRINCIPIO TUVIMOS CLARO QUE NO ERA NECESARIO RECURRIR AL HITO ARQUITECTÓNICO O AL ARQUITECTO ESTRELLA, SE PENSÓ QUE NO HABÍA NECESIDAD DE DEJAR UN NUEVO ICONO ARQUITECTÓNICO EN LA CIUDAD QUE COMPITIERA CON LOS MONUMENTOS HISTÓRICOS ARTÍSTICOS,, SINO QUE TENÍAMOS QUE APROVECHAR EL PATRIMONIO HISTÓRICO RECIENTE PARA UBICAR ESTE NUEVO ESPACIO....

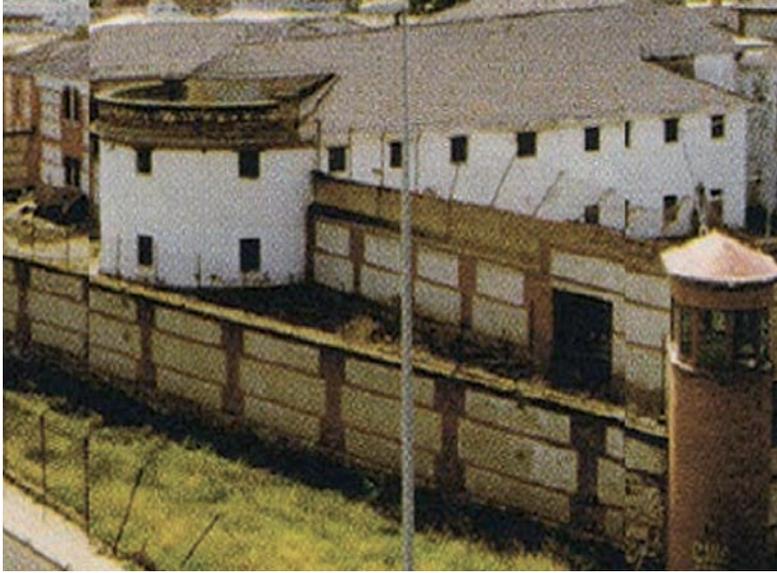
Otro proyecto, que ya está en marcha y que debería estar terminando para el 2012 y forma parte del mismo espacio, del mismo barrio en donde hemos nacido nosotros, es la futura Ciudad de Deporte, la Ciudad Deportiva de Aldehuela, la primera pista cubierta de atletismo de Castilla León, un velódromo, varios campos de fútbol, campos de rugby, etc.

Hablando específicamente del DA2, nosotros contrariamente a lo que ha sucedido en otras ciudades españolas, desde un principio tuvimos claro que no era necesario recurrir al hito arquitectónico o al arquitecto estrella, se pensó que no había necesidad de dejar un nuevo icono arquitectónico en la ciudad que compitiera con los monumentos históricos artísticos, como ha pasado en León, y en Valencia con la Ciudades de las Artes, sino que teníamos que aprovechar el patrimonio histórico reciente para ubicar este nuevo espacio. El centro de arte está edificado sobre lo que fue la antigua prisión provincial, un edificio de estilo ecléctico construido en 1930 abandonado en 1996. La reforma que lo ha dotado de su aspecto actual fue realizada por el arquitecto español Horacio Fernández del Castillo. En dicha reforma se intentó respetar la memoria histórica del edificio en algunas de sus salas (como por ejemplo en la sala central que conserva las puertas de las celdas y la reja de hierro original) y al mismo tiempo, se han creado nuevos espacios expositivos y de gestión que se adaptan de un modo más funcional a las necesidades programáticas del centro. El centro tiene una superficie construida de 9.500 m² de los cuales más de 2600 metros cuadrados están destinados a salas de exposición. El centro está dotado de biblioteca, centro de documentación, sala de conferencias, tienda, cafetería, restaurante y parking gratuito.

En el proyecto arquitectónico definitivo del DA2 se respetó prácticamente la estructura original de la antigua cárcel, una cárcel ordenada en torno a varios patios con plantas de cruz. el arquitecto Horacio del Castillo fue muy respetuoso con ese proyecto y de hecho aprovechó la totalidad de los patios de la cárcel, e intentó por una parte recuperar la memoria del edificio, pero al mismo tiempo dotarlo de espacios más funcionales, más próximos a la estética del White Cube. En el caso de los patios, que son uno de los espacios más activos del centro, es donde integramos más la actividad del barrio, como un gran parque, como conciertos, Fiesta de Graffiti con chicos del barrio de Prosperidad, terraza nocturna y chill out por el verano y constantemente se han estado generando propuestas de este tipo, paralelamente a las propuestas artísticas.

Desde el momento que expones determinadas obras en estos espacios están polucionadas por la memoria del edificio, por eso es muy importante para el artista, es un reto para el artista dialogar con este espacio y generar obras que produzcan dispositivos de reflexión para el público.

La programación del DA2 se ha centrado en tres grandes áreas: Artistas internacionales es poco conocida o desconocida en España, exposiciones de tesis sobre temas actuales abordados por artistas y apoyo al contexto artístico local.



Cronológicamente nos pusimos como límite el año 89, y no exponemos obra producidas con anterioridad salvo casos excepcionales. Nos parece una fecha emblemática por la caída del muro de Berlín, se producen transformaciones significativas y claro cuando programamos, nunca se nos olvida, que el arte es uno de los pocos territorios de utopía que nos quedan, es un espacio de arte donde se pueden poner en escena ideas y pensamientos alternativos, incluso actitudes que en muchos casos están prohibidas o son duramente sancionadas en la vida real. Y bueno decía Walter Benjamin: "... que el artista, -yo añadiría al gestor cultural-, es un agente de la historia", Benjamin decía "era un ángel de la historia y que era un miembro de la comunidad que no podía aislarse de las condiciones, de los espacios en los que exponía", es decir, un artista no puede eludir las responsabilidades políticas de "la profesión" que ejerce, por esa razón han sido muchos los artistas que cada vez que se enfrentan al valor simbólico del DA2, crean obras con un fuerte componente político que intentamos que jueguen como dispositivos de reflexión para el espectador, por eso la acción educativa juega un papel fundamental. El espacio carcelario genera en muchos casos obras que son la respuesta a un estímulo a este espacio.

Otras acciones de arte contemporáneo generadas tras la construcción del DA2

- Feria de Art e Contemporáneo Art Salamanca.
- Festival Internacional de Fotografía Explorafoto.
- Creación de nuevas galerías de arte.
- Llegada de la Colección de la Fundación Coca Cola en depósito
- Creación del Depósito de la Filmoteca de Castilla y León en el Sótano del DA2.
- Convenios de prácticas con las Facultades de Bellas Artes, Historia del Arte y Comunicación Audiovisual.

Paseo de la Sexta, el umbral del futuro.
Ciudad de Guatemala



Guatemala

Álvaro Véliz Rosales

Arquitecto graduado en la Universidad Nacional Autónoma de México.

Director de URBANISTICA-Taller del Espacio Público, Municipalidad de Guatemala.

Asesor del Consejo Consultivo del Centro Histórico de la ciudad de Guatemala.

Secretario General de la Sub-sede Permanente de la Asociación Internacional de Ciudades y Entidades del Foro de la Ilustración para Iberoamérica.



BREVE RESEÑA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA

Ayer un colega ponente presentaba un mapa de la tierra nocturna, que ilustraba mediante luces de mayor a menor intensidad, las aglomeraciones urbanas del siglo XXI; aprovecho dicha situación para situar mi historia, como una vela que encendió aproximadamente entre el 700 AC a 900 DC, la antigua Kaminal Juyú del preclásico y clásico tardío Maya, situada en el valle que se localiza actualmente la Ciudad de Guatemala.

No es hasta la conquista española del siglo XVI, que surgirán nuevos trazos en el valle, el Camino Real del Golfo y pueblos como el de la Ermita, todos ello relacionados con Santiago del los Caballeros - Antigua Guatemala, la cual quedaría destruida por los terremotos de Santa Marta de 1773. Vendría después el traslado de la ciudad hacia el Valle de Ermita en 1776, encendiendo de nuevo una luz que brilla hasta nuestros días en el mencionado mapa de la tierra.

La Nueva Guatemala de la Asunción, surge dentro de un dramática coyuntura histórica, bajo el auge de la Reformas Ilustradas Borbónicas, las luchas de independencia y el traslado y trazo de la nueva ciudad. Esta situación permitió que emergiera un nuevo tipo de arquitectura, escultura, música, reformas académicas, opuestas al barroco y consecuentemente racionalistas, que constituyen parte de la identidad histórica de la ciudad.

A finales del siglo XIX, las reformas liberales, impulsarán un nuevo tipo de urbanismo y arquitectura; surgirán bulevares y paseos romántico paisajísticos, la Avenida Simeón Cañas y la Avenida de la Reforma. Conjuntos Monumentales y una arquitectura de influencia anglo o afrancesada, aparecerán fuera del casco histórico tradicional ilustrado.

La nuevas instituciones de la economía liberal, el registro de la propiedad, el correo y telégrafos, la arquitectura industrial ferroviaria, se sumarán a la complejidad evolutiva de la ciudad.

Iniciando el siglo XX, la protomodernidad se expresa mediante hermosas edificaciones art decó que se integrarán simbióticamente dentro de la traza histórica, cines, teatros, hoteles, edificios residenciales crean una atmósfera metropolitana cosmopolita. A mediados del siglo XX, un conjunto denominado Centro Cívico y la Ciudad de los Deportes sintetizarán el Movimiento Moderno y la Integración Plástica.

Sin embargo en los años sesenta la ciudad de Guatemala, ingresa en una encrucijada histórica. El año de 1954 significó el final violento de un período revolucionario democrático, se inicia la modernización relativa y la expansión metropolitana extra ensanche, prefigurando la suburbanización y segregación de la ciudad actual. La otra faceta de esta historia se caracteriza por un conflicto armado y la

.....EL PASEO DE LA SEXTA MÁS QUE UN FINAL, ES EL PRINCIPIO DE ALGO NUEVO EN NUESTRA CIUDAD. MÁS QUE UN RESCATE PATRIMONIAL, MÁS QUE UN RESCATE PAISAJÍSTICO, MÁS QUE UNA BUENA ARQUITECTURA, ES UN NUEVO PARADIGMA EN EL CUAL EL PEATÓN SE CONSTITUYE EL PRINCIPAL ACTOR.....

marginalización de los mas vulnerables, principalmente inmigrantes rurales ocupando los barrancos de la ciudad.

El conflicto urbano dura treinta años y llega a su final en 1996 con la firma de los Acuerdos de Paz , la reconciliación es un objetivo inaplazable, la ciudad debe tomar su papel en la historia. La agenda del espacio público, los medios de transporte, el medio ambiente y la vivienda deben jugar un papel activo en la construcción de la agenda de la paz. Es dentro de este contexto que el urbanismo, la arquitectura y la política se sintetizan, promoviendo proyectos que favorezcan el encuentro y los consensos, como el paseo de la Sexta entre otros.

La Ciudad de Guatemala al igual que muchas urbes latinoamericanas, sufre un acelerado proceso de expansión horizontal; en consecuencia los flujos de circulación y la segregación socio-espacial han avasallado la ciudad. Como correlato tenemos la sustitución de los espacios públicos por espacios privados, fortaleciendo el individualismo y el consumismo, por sobre la convivencia y el encuentro libre entre los ciudadanos. De ahí entonces la importancia crucial de emprender acciones de alto valor simbólico de recuperación de espacio públicos como vía crítica para reestructurar la ciudad fragmentada.

MODELO URBANO

Como modelo urbano alternativo a la situación actual, se propone estructurar la ciudad mediante una Red de Centralidades Urbanas (ver gráfico 1). Un dispositivo de múltiples estrategias urbanas, corredores, rondas, nodos y bordes se interconectan e incentivan diversas centralidades, promoviendo relaciones sociales por proximidad, usos mixtos, especialmente la vivienda, comercio barrial, productividad, lugares de ocio y cultura en la Zona Central de la Ciudad.

En paralelo a la Red de Centralidades, se entreteje una Retícula Verde de parques, jardines, bulevares y paseos integrados al cinturón ecológico de los barrancos perimetrales de la ciudad. Dos procesos complementarios se articulan, la Centralidad crea un nuevo mercado de vivienda, propicia el desarrollo en las zonas centrales, desincentiva la invasión y deterioro de las reservas ecológicas, reorientando la tendencia horizontal de baja densidad por una compacta de alta y mediana densidad.

El Paseo de la Sexta Avenida, original Calle Real de la Ciudad de Guatemala del siglo XVIII, sufrió un proceso de enorme deterioro a partir de los años 60, de ser la principal avenida comercial durante la primera mitad del siglo XX, paulatinamente fue perdiendo sus funciones comerciales y de cultura de ocio. El Espacio público fue desnaturalizado por el congestionamiento vial, la polución ambiental, inseguridad y finalmente la toma por parte del comercio informal callejero, llegando a su punto de máxima decadencia hacia el año 2000.

Nuevas Centralidades
Aglomeraciones Urbanas
Centralidad Madre
Sistema de Red

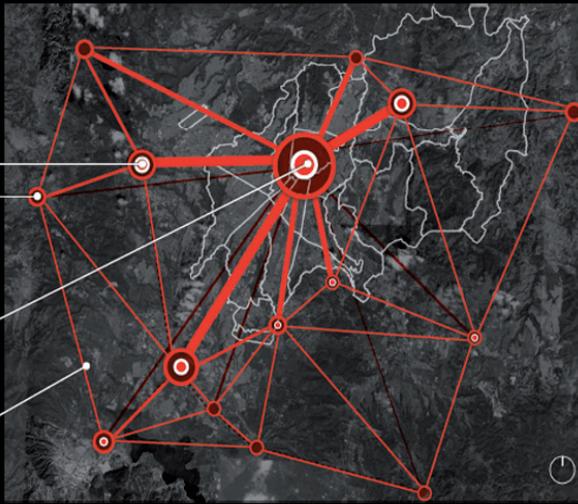


Gráfico 1



Gráfico 2

La urbanística coherente con la tesis de la Red de Centralidades, se preparó con el apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo BID, el Corredor Central Aurora Cañas (ver gráfico 2), un eje de aproximadamente 7 kms. de longitud, formado por dos avenidas norte sur, que cortan longitudinalmente la Zona Central de la Ciudad. Dicho Corredor está constituido por un conjunto de Proyectos Urbanos Estratégicos cuyo objeto es crear las condiciones ambientales, de movilidad, de integración social y de oportunidades de trabajo, para revertir el deterioro y atraer residentes a las Zonas Centrales.

El Sistema de Proyectos Urbanos Estratégicos de Corredor Central Aurora Cañas, se encuentra en proceso de desarrollo. En la actualidad se han ejecutado:

- El Cerro del Carmen, con el apoyo financiero de AECID, que son transformaciones radicales en lugares precarios, inseguros, de tráfico de drogas, etc. totalmente degradados,
- El Hipódromo del Norte,
- Plaza Mayor de la Constitución y sus Ocho Manzanas,
- La Plaza Barrios, que ha sido recuperada con las centrales de transferencia del Transmetro.
- El Paseo de las Letras,
- La Plaza de la República,
- La Plaza Comercial el Amate, donde se ha reubicado los 600 vendedores que ocupaban la Sexta Avenida, y la Plaza de la República,
- El Paseo de la Sexta recién inaugurado en diciembre 2010 y que ha generado el mayor impacto del Corredor Central sobre la ciudadanía, generando una nueva conciencia sobre la forma de apropiarse de la Ciudad.

EL PASEO DE LA SEXTA

El Paseo de la Sexta Avenida es como se ha dicho el Proyecto Urbano de mayor valor simbólico dentro del Corredor Central Aurora Cañas. La metodología de intervención utilizada está basada en el desarrollo de procesos evolutivos paralelos, congruentes con la complejidad implícita en el modelo de las Centralidades Urbanas. El objeto es ensamblar usos mixtos especialmente residenciales con espacios públicos de alta calidad.

Los procesos seleccionados de investigación incorporan el Espacio Público, opciones de movilidad, comercio popular, medio ambiente, participación ciudadana, reactivación económica y vivienda. De tal manera que el Proyecto Urbano incluye un programa de seguimiento gerencial de carácter público, que articula la evolución de los procesos mencionados, así como reglamentos específicos para garantizar la imagen objetivo del Paseo de la Sexta, como un espacio de convivencia ciudadana.

....LAS TIPOLOGÍAS DE LAS PLAZAS, LOS ATRIOS, LOS PASEOS, LOS CALLEJONES SON CONTENEDORES Y TRANSMISORES DE ESTRUCTURAS SOCIO-ESPACIALES A TRAVÉS DE LA HISTORIA.

La singularidad metodológica de Aurora Cañas es el manejo de la transformación de la ciudad mediante el uso de tipologías, prototipos y arquetipos urbano arquitectónicos. Es una visión alternativa opuesta a la planificación funcional sectorial. Las tipologías de las plazas, los atrios, los paseos, los callejones son contenedores y transmisores de estructuras socio-espaciales a través de la historia. Los prototipos son incursiones abiertas experimentales para alterar o reforzar la condición urbana. Y el arquetipo es la nueva propuesta que transmitirá a el resto de la ciudad la nueva forma de hacer ciudad.

El oficio arquitectónico se convierte entonces en la piedra angular metodológica, las proporciones y texturas, el sol y el viento, las fugas y los remates constituyen la materia prima con que da forma al proyecto urbano complejo. De igual forma la manufactura, se incorpora de manera indisoluble al discurso compositivo; la utilización de materiales nobles, los despieces de los pisos, el remate de los bordillos, en fin el detalle constructivo, envían el mensaje de la importancia de la arquitectura pública y su función social de contenedor social.

La sostenibilidad estructural del Paseo esta basada en lo acertado de la propuesta, lo cual consideramos de acuerdo a los indicadores ha tenido un éxito más allá de lo esperado. Claro esta que se ha preparado una serie de programas para garantizar la evolución sostenida del proyecto. En el área social, se crearon los Comités de Representantes de Cuadra con quienes se trabajo de la mano durante el proceso de consulta y construcción, estos derivaron en un Comité Único de Barrio del Paseo de la Sexta.

El Programa de Convivencia y Seguridad Ciudadana, que se realiza con la participación de los vecinos, e incluye un manual de convivencia, un reglamento para el Uso del Espacio Público y naturalmente los operativos de vigilancia del sector. Articulado a lo anterior, se diseño Programa Permanente de Cultura del Paseo de la Sexta, el cual se desarrolla con gran popularidad en la actualidad, generando un sentido lúdico de pertenencia para los visitantes del paseo.

En un sentido amplio, la sostenibilidad a escala de economía urbana, se proyecta en base a la inversión inmobiliaria esperada; elevando la recaudación vía Impuesto Único sobre Inmuebles (IUSI), especialmente en un sitio en el cual se encuentra abatida la curva de inversión. El Paseo de la Sexta cuenta un documento guía para la gerencia permanente, que contiene los objetivos, los programas, instrumentos e incluso guías de mantenimiento, para afrontar los desafíos de un proyecto de esta naturaleza.



El Corredor Central Aurora Cañas recurre a diversos modelos de gestión financiera, entre ellos alianza público privadas, cooperación internacional, incentivos para usos privados deseables, contribución por mejoras, endeudamiento vía organismos internacionales e inversión pública estratégica directa municipal en proyectos emblemáticos. En este último modelo se inscribe el Paseo de la Sexta, la Municipalidad invierte por iniciativa propia, y por otro lado, crea un instrumento de ordenamiento territorial (Plot-Plan de Ordenamiento Territorial) para incentivar la inversión en proyectos de vivienda y de usos mixtos compatibles.

Afirmamos que el Paseo de la Sexta más que un final, es el principio de algo nuevo en nuestra ciudad. Más que un rescate patrimonial, más que un rescate paisajístico, más que una buena arquitectura, es un nuevo paradigma en el cual el peatón se constituye el principal actor, y que al interactuar entre sí, se produce la noción de ciudadanía. En un dejo de esperanza se podría decir que con el Paseo de la Sexta se cruzó el umbral hacia una CIUDAD IDEAL PARA VIVIR propicia para la construcción de la paz con contenidos.

**San José Posible y Floresta Urbana,
un impulso al Programa de Regeneración
y Repoblamiento del Centro de San José**



Costa Rica

Bruno Stagno

Arquitecto con Especialidad en Arquitectura Tropical Sostenible.

Director Fundador del Instituto de Arquitectura Tropical, San José de Costa Rica.

Presidente Bruno Stagno Arquitectos y Asociados, S.A.

Vladimir Klotchkov Klotchkov

Arquitecto con Especialidad en Urbanismo y Máster en Estudios Sociales Urbanos.

Encargado técnico del tema de Urbanismo de la Municipalidad de San José de Costa Rica.



LOS PROYECTOS URBANOS - Bruno Stagno

Como representante del Instituto de Arquitectura Tropical voy a hablar de un tema específico, dos proyectos que hemos aportado a la Municipalidad de San José, uno que se llama "San José Posible" y el otro "Floresta Urbana" y después Vladimir que es el Responsable Oficial del tema Urbano de la Municipalidad, hablará sobre la gestión urbana.

SAN JOSÉ POSIBLE

En el 2004 el Alcalde de San José invitó al Instituto de Arquitectura Tropical a ser parte de una comisión para regenerar y repoblar la ciudad.

Las ciudades en general en Costa Rica son poco atractivas, existen razones para que así sea, ya que Costa Rica nunca fue virreinato, ni capitanía general, ni tan siquiera interesó a los colonizadores porque no tenía ni oro, ni riquezas y era un país diminuto y escasamente poblado por indios. Por esta razón que no exigen vestigios patrimoniales importantes y los pocos que había se cayeron en los terremotos sucesivos. La retícula urbana es de muy pequeña escala y de calles muy angostas; las ciudades típicas costarricenses son muy humildes, pequeñas y ayunas en estructuras urbanas de interés si las comparamos con otras ciudades de nuestro continente.

Costa Rica, como país, es muy joven, ya aquí casi ya todos los americanos han celebrado sus 200 años de existencia, y nosotros lo vamos a celebrar próximamente en el 2021; pero Costa Rica encierra otros tesoros más valiosos, más estables y que son: su maravillosa naturaleza, su paz y su centenaria democracia. Además hay que decir que no tiene ejército. Cuenta con el 5% de la biodiversidad del mundo en su 51,000 Km² y ha declarado como reserva protegida a más del 30% de su territorio, no existen analfabetos, la expectativa de vida es igual a la europea, pero con una reducida inversión en salud, la educación y la salud son gratuitas y consideradas derechos.

Convencidos que la ciudad debe tener espacios públicos de calidad, y el peatón debe ser el protagonista principal y en la ciudad se debe dar el encuentro ciudadano; y que debe incorporar la naturaleza, debe resolver la movilidad de sus ciudadanos y ser segura e inclusiva, decidimos participar activamente a esta propuesta y a esta invitación del alcalde, desde el Instituto de Arquitectura Tropical.

San José, la capital hace algunos años, fue acosada por el desarrollo y por la gran inversión extranjera, pasó de ser una pequeña ciudad armónica, limpia, modesta (bastante modesta) a una urbe de 1 millón 500 mil habitantes; congestionada, insegura, desordenada, fea, sucia y sin encanto. A esto hay que agregar que las municipalidades no tienen presupuesto, por lo que emprender una obra de cierta envergadura, es casi siempre imposible, y el poco presupuesto, muchas veces, no se ejecuta en su totalidad.

...."ESTAMOS CONSCIENTES QUE EN COSTA RICA NO PODEMOS PRETENDER PROEZAS TECNOLÓGICAS, PERO SÍ PODEMOS REALIZAR AUDACIAS AMBIENTALES".....

RENOVACIÓN DEL ESPACIO PÚBLICO EN EL PROYECTO SAN JOSÉ POSIBLE

Desde el Instituto de Arquitectura Tropical hicimos una propuesta privada en la que participamos 6 arquitectos costarricenses. La Municipalidad de San José acogió la propuesta y surgió milagrosamente la oferta de la Comunidad Económica Europea para financiar proyectos demostrativos en Costa Rica. San José Posible terminó siendo uno de ellos. La Municipalidad de San José aportaría el 50% del presupuesto.

La propuesta original incluía 56 manzanas al sur de la capital. Se privilegió al peatón creando boulevares peatonales armonizados que tejieron una estructura urbana que permitía desplazarse a pie. El centro de San José es muy pequeño y no tiene más de 12 cuadras, de 80 metros de longitud cada uno, no de 100 como en otros lugares, en el sentido norte-sur, lo cual facilita el desplazamiento a pie de una manera muy natural.

El Proyecto incluía la sustitución de servicios públicos centenarios que estaban por colapsar en la infraestructura del alcantarillado sanitario y se incluyó tecnología de punta como fibra óptica. Ya se había realizado el cableado eléctrico subterráneo en esta zona. El inicio de estas obras significó una gran incomodidad para todos los peatones, sobre todo los vehículos que siempre aparecían en la prensa manifestándose en contra del proyecto. Fue necesario mover la parada de los buses, se eliminó la circulación de varias calles y avenidas en una ciudad que estaba congestionada por el tránsito y sin opciones de otras rutas y sin embargo, al final, se pudo y fue posible.

La zona escogida, era la más deteriorada de la capital, casi en ruinas, peligrosa, marginada, y se transformó en un área renovada y segura; los transeúntes se la han apropiado y se ha reactivado el comercio, se realizan actividades permanentemente. Los propietarios se sienten recompensados y dispuestos a participar arreglando sus propiedades, se recuperaron los edificios patrimoniales, así como escuelas que habían en la zona y se instalaron nuevas actividades. Se han instalado posteriormente cámaras de seguridad, algo que ya es natural, y el conjunto de medidas e iniciativas ha logrado recuperar una zona vital y atractiva. Como siempre, el presupuesto era limitado, y se hizo lo que era posible, con acupuntura urbana y como venimos proponiendo desde 1981, no pretendimos imposibles.

Sin embargo San José Posible es más ambicioso que estas 16 cuadras recuperadas y peatonalizadas, comprende 56 manzanas en las cuales queríamos recuperar el espacio público para que la empresa privada pudiera invertir en esta zona; esto aun no se logra. El proyecto ha perdido impulso.

La experiencia fue, desde todo punto de vista positiva, no solo se logró el objetivo del proyecto, si no que inyectó entusiasmo por la ciudad, por el centro, totalmente perdido hasta entonces; marcó un antes y un después. Con este ejemplo han surgido otras iniciativas similares en otros barrios y en otras ciudades de Costa Rica.



PROYECTO FLORESTA URBANA

Desde que entramos en contacto con la latitud tropical, desde hace más de 38 años, entendimos que la naturaleza tropical debía ser parte integral de la arquitectura y del urbanismo y que el paisaje se debía entender, no como lo opuesto a la ciudad, sino como la complementación de la intervención humana. Nos interesa reducir y si es posible eliminar el antagonismo entre urbanismo y ecología que ha planteado el enfrentamiento ciudad – naturaleza.

Queremos sumar los dos enfoques para un desarrollo más armonioso mediante una mejor calidad de vida, entendida como algo más que un mejor nivel económico. Floresta Urbana es un proyecto que se apoya en el recurso más barato y efectivo con el que contamos en el trópico, me refiero a los árboles. Floresta Urbana pretende crear dentro del tejido urbano de la ciudad una trama verde para lograr un ecosistema urbano nuevo e interconectado con el viejo y vital ecosistema del valle central que rodea San José.

Costa Rica se caracteriza por tener mayor número de especies que otras regiones tropicales en apenas el 0.01% del territorio del planeta, cuenta con el 5% del total de la biodiversidad de este mundo. Con un clima excepcional, la temperatura oscila 17 grados y 27 grados centígrados, es decir las vivencias al aire libre son posibles todo el año, y la naturaleza con su capacidad de regenerarse deben ser considerados como recursos pasivos y generosos para el planeamiento urbano y la arquitectura.

Esta propuesta de ciudad tropical fue concebida para crear espacios urbanos con un carácter nuevo, para lo cual hemos propuesto elementos que aprovechen los recursos tropicales renovables. La idea es aproximarnos a un diseño urbano cada vez más sostenible y que pueda ser replicado como un eco, reverberación por otras ciudades de la latitud tropical para lograr así un real beneficio planetario.

Vamos a dar sólo dos ejemplos demostrativos de esta especificidad y su relación con los espacios urbanos.

1. Cuando los arquitectos pensamos en una plaza imaginamos a un Arco de Venecia, Zócalo del Distrito Federal de México o la Plaza Mayor en Madrid, sin embargo, ninguna de esas plazas está adaptada a la vivencia urbana de la latitud tropical, que demanda ventilación, frescura; y protección de la radiación solar.
2. Así como en los climas fríos es el sol el que convoca a la gente, y bajo su calor y luz se convive, por el contrario en los trópicos es la sombra la que convoca, y cobijados por ella se da el encuentro y la convivencia.

A continuación mostraremos cómo se puede alcanzar un diseño urbano que se basa en especificidades del trópico, que no sea la propuesta High-tech y que sea sostenible tanto financiera, como social y ambientalmente.

Proponemos introducir en la estructura urbana existente de San José un tejido vegetal que se infiltre entre lo construido. El principal elemento del proyecto es plantear el concepto de Floresta Urbana para una ciudad tropical, con la introducción masiva de vegetación arborícente mediante arboledas, bosques, corredores biológicos urbanos, plazas arborizadas, ejes verdes dentro de la ciudad como una red vegetal novedosa que logre continuidad y existencia.

Proponemos una calidad de vida ciudadana priorizando los espacios públicos vegetales para dar cabida a la convivencia amistosa y al exterior, tan propia de esta latitud, un nuevo paisajismo en los conos de las carreteras, en los espacios residuales, en los meandros deshabitados de los ríos para convertirlos en bosques urbanos.

Como complemento del transporte urbano proponemos una red de góndolas aéreas entre los árboles para combinar transporte con esparcimiento escénico, además de redes peatonales con puentes hamaca entre los ríos y quebradas para acortar las distancias. La conectividad de los nuevos espacios vegetales con los espacios construidos es fundamental para poder beneficiar de ambas experiencias. Hemos concebido el entrelazamiento como un tejido urbano tupido y apretado que de continuidad al espacio público hoy desarticulado y desmembrado. Floresta Urbana no es ninguna "ciudad jardín", ni un modelo de baja densidad, extendidas y con múltiples carreteras.

LA EVALUACIÓN DE LOS BENEFICIOS QUE APORTARÍA FLORESTA URBANA

Por falta de tiempo no se puede profundizar en este tema, pero mencionaré algunas ventajas en lo ambiental-planetario, ambiental-regional, social y económico, urbano-arquitectónicas, que entre todas contribuyen a una mejor calidad de vida y a una reducción de las emisiones de carbono.

En cuanto a la factibilidad. Costa Rica es un pequeño país, como les dije, que tiene muchos pendientes en su agenda del desarrollo, pero si es justo reconocer que ha tenido la entereza para muchas decisiones. A las cualidades mencionadas al comienzo de esta exposición podemos agregar que está considerada como el quinto país en proteger los recursos naturales, produce el 93% de su electricidad con fuentes renovables de energía, cuenta con reservas de agua de más de 28,000 m³ por persona/año. Hace ya unos años que detuvo la deforestación y en la actualidad ya es el país con más árboles per cápita por km² del mundo.



Considerando estos antecedentes es fácil esperar que una iniciativa como Floresta Urbana, concebida para San José, sea replicada por otras ciudades en el país y pueda servir de ejemplo para otras ciudades tropicales y transformarlas en verdes, sostenibles y contribuir con la sostenibilidad social urbana.

Los fondos para la implementación masiva de Floresta Urbana podrían venir de:

- La venta de servicios ambientales por fijación de carbono, que es una práctica en la cual Costa Rica fue pionera porque efectuó su primera venta en 1997. En la actualidad hay 500,000 hectáreas de bosque bajo este régimen con ingresos de unos 20 millones de dólares al año. Se estima que el potencial nacional máximo es de 100 millones de dólares por año. Este dinero viene de estados altamente contaminantes y de empresas que aplican la responsabilidad social corporativa a este programa.
- Venta de servicios ambientales para la biodiversidad sostenible. Para subir un peldaño en la venta de los servicios ambientales, el argumento es que se apoya esta iniciativa en que una hectárea de bosque tropical húmedo contiene una tasa de biodiversidad muy superior a un bosque con reducida biodiversidad. Este nuevo fondo permitiría vender bonos más caros y cobrar más beneficios, en virtud que los beneficios son para favorecer la biodiversidad del planeta y no solo para la conservación del bosque.

Un nuevo fondo para la biodiversidad urbana sostenible, es la propuesta del Instituto de Arquitectura Tropical que además del beneficio ambiental en la biodiversidad estaría atacante en la fuente de la contaminación y como resultado positivo inmediato desde el lugar donde origina. La aplicación de este fondo a la ciudad faculta para elevar el monto del canon que hoy se paga y obtener los ingresos por hectárea urbana. Floresta Urbana representa unas 100 hectáreas de árboles en la ciudad, estos ingresos frescos serian para invertir en mejoras urbanas para crear ciudades únicas en su género. Estamos conscientes que en Costa Rica no podemos pretender proezas tecnológicas, pero sí podemos crear o realizar audacias ambientales.

....LA PROPUESTA DE "SAN JOSÉ POSIBLE", FORMA PARTE INTEGRAL DE LA PROPUESTA GLOBAL PARA LA ZONA URBANA CENTRAL. CON LA AYUDA DE ESTA Y DE OTRAS PROPUESTAS, PARA EL 2015 TENEMOS COMO PRETENSÓN LLEGAR, A SER LA REALIZACIÓN DEL CONCEPTO DE "CIUDAD ORGÁNICA".....

VISIÓN DE LA GESTIÓN URBANA - Vladimir Klotchkov

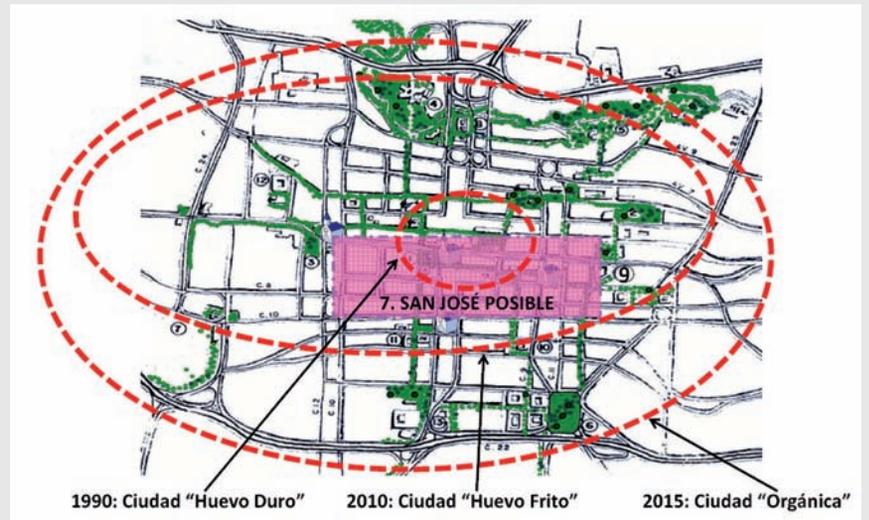
Voy a complementar la exposición de don Bruno. Ayer hemos hablado del documento europeo sobre su experiencia de Renovación Urbana, ahí se describía la intervención puntual, por un lado, y visión general, por el otro. Sus autores usaban los términos: Diseño Urbano y Gestión Urbana. Entonces, nuestra ponencia hemos dividido, con la misma lógica, en dos: Diseño Urbano, que hemos visto hasta ahora, así como estas palabras sobre la Gestión Urbana.

San José, es una ciudad más joven que las típicas latinoamericanas, fundadas en los tiempos de colonia, y ganó su capitalidad a puro pulso, ante la ciudad de Cartago, que, en cambio, fue fundada con la pompa española, con el protocolo. San José en aquel entonces era un cruce de caminos y, debido a esta ventaja estratégica, ganó su capitalidad. En principio se fundó como una ciudadela, una aldea bien caótica, después se rectificó su trazo vial. La gente vivía en un área de un km², dividida esta en forma de una cuadrícula, con 4 iglesias en sus puntos cardinales; era una imagen urbanística muy simbólica para aquel entonces, era un espacio lleno de vida.

En la del año 1994, mediante el Plan Director Urbano, se trató, exactamente, de regresar a aquella visión integral, a dar vida a todo el territorio del centro urbano, mediante la creación de una estructura con múltiples centralidades, alrededor de las iglesias, parque y plazas y por medio de la organización del tránsito, incluyendo en este esquema los recorridos peatonales verdes.

Vemos en el esquema (gráfico 1, página siguiente), que este centro urbano tiene una situación geográfica muy singular, al norte y al sur tenemos dos ríos, pequeños pero con muchos y grandes barrancos, que aunque son menores que en Guatemala, posibilitan crear los corredores verdes longitudinales y estos se complementan con otros ejes, de carácter transversal. Entonces, esta propuesta viene desde el '94; estamos tratando de defenderla a lo largo de estos años como una propuesta global, que permite encajar todas las demás propuestas, diseños y discusiones.

Hablando de historia de esta propuesta, hemos encontrado en el año '94 el centro urbano de San José, donde no se apreciaban las 4 centralidades históricas, formadas en torno de las 4 iglesias, sino era un cruce vial con una Catedral y un Parque Central, en el resto del centro no se veía vida urbana alguna. Es lo que algunos teóricos llaman como una ciudad de tipo "huevo duro partido", en el sentido de que el centro urbano tiene la imagen de un sitio restringido, tiene la imagen de un huevo duro cocido, donde se resalta solamente su parte central; el caso contrario sería la imagen de un "huevo frito", en el entendido que en este caso hay que quebrar el huevo y freírlo, en cual caso la delimitación de su forma sería un poco más amplia, o sea que el centro urbano activo sería más extenso. Así, con esta imagen descrita, hemos pasado en la ciudad de San José, primero por la situación de "huevo partido", después, "el frito", y el tercer círculo de ese esquema indica a donde queremos ir, y este término ya es de Kevin Lynch, quién hablaba de una "ciudad orgánica", la ciudad de centralidades



múltiples, formadas en torno de una propuesta global de estructura urbana.

Entonces, en este sentido, la propuesta de "San José Posible", forma parte integral de la propuesta global para la zona urbana central. Con la ayuda de esta y de otras propuestas, para el 2015 tenemos como pretensión llegar, a ser la realización del concepto de "ciudad orgánica". Al respecto de su implementación, me gustó la expresión del expositor de Bilbao: "tener suerte con el proyecto". La moraleja es que las propuestas urbanas globales se implementan "a poquitos", recogiendo lo que se encuentre en el camino, negociando y consiguiendo apoyos.

Así, tenemos la estructura base y estamos acompañándola con las propuestas concretas, tratando de negociarlas con el sector privado, con otras instituciones públicas, con diseñadores, con todos los actores urbanos involucrados. Por ejemplo, hemos logrado negociar con el Ministerio de Transportes la agrupación de terminales de buses por sectores, así como la liberalización de los espacios urbanos para otros usos, que no son de carros. Esto nos ha posibilitado a renovar los parques y las plazas y peatonizar algunas vías.

POLÍTICAS Y HERRAMIENTAS DE REGENERACIÓN Y EL PROYECTO

1995: PDU:

- Plan General de Regeneración.
- Reordenamiento de Tránsito.
- Parques y Plazas, Primer Bulevar, Fachadas.

2004: Decreto Comisión de Regeneración y Repoblamiento:

- Coordinación Interinstitucional de Acciones (Seguridad Pública, Tránsito, Indigencia, Ventas Ambulantes, Fibra Óptica, Publicidad Exterior, Arborización, Aceras).
 - Facilitación de Trámites.

2005: Reformas del PDU, 4 Distritos Centrales:

- Planes Parciales de Regeneración.
- Normas de Incentivos Fiscales, CAS y Alturas sin Límites.
- Construcción del Bulevar Av. 4 (Unión Europea), 2006-2008.

2011: Formulación del PDM-2016:

- Proyecto Tranvía.
- Proyecto Distrito Hospitalario.
- Proyecto Tren/Estación al Pacífico y Bulevar del Correo.
 - Proyecto Barrio Chino.

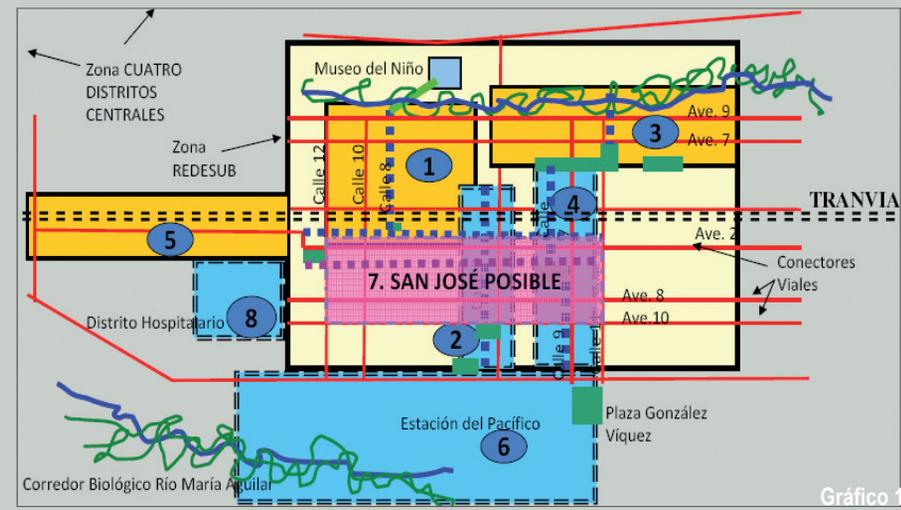
Hemos realizado el primer boulevard peatonal en el '91, era el primer boulevard en el país, y antes a ese momento, entre los años '71 y '91, eran 20 años de lucha, de bloqueos de vías por parte de los transportistas, de los comerciantes. Todo lo anterior, porque nadie en aquel entonces quería un boulevard peatonal. Caso contrario resultó la propuesta de "San José Posible", - que conlleva la construcción del boulevard en la avenida 4 (se hizo entre los años 2006 y 2008) -, y su implementación ya estaba acompañada con los aplausos, prácticamente.

En el 2004, hemos reforzado esta idea de renovación del centro urbano con un Decreto Ejecutivo de "Regeneración y Repoblamiento de los 4 Distritos Centrales de San José", que posibilitó al sector público presupuestar sus recursos para el fin de renovación urbana, que fue declarado de interés público. Como el resultado de trabajo intersectorial, se mejoró la situación con los comerciantes ambulantes, se instaló la fibra óptica en la zona central. El tema de publicidad exterior era también toda una revolución de paradigmas estéticos. A esto hay que sumar la reubicación de las paradas de buses, arborización, mejoras de aceras. La facilitación de trámites también resultó ser importante, porque, para la empresa privada, esto significa la facilidad de inversión.

En el 2005, hemos hecho reformas a la parte normativa del Plan Director, y hemos diseñado planes parciales y puntuales para algunas zonas. Hemos creado incentivos fiscales, llevando el impuesto para los permisos de construcción a casi cero. Otro incentivo está relacionado con el aprovechamiento de uso del suelo, de modo tal que si un proyecto cumple con las normas de construcción sostenible, se beneficia con 30% de derecho de construcción.

Y en este año 2011, estamos con la nueva administración municipal. Es muy importante anotar, creo, que tenemos a la misma persona a cargo de esta administración desde hace dos décadas, primero como gerente municipal, y ahora, ya por tercer periodo, como alcalde. Esta situación tiene sus ventajas y desventajas; una de estas ventajas es que la misma idea sobre la ciudad la hemos llevado juntos desde aquel entonces.

En esta diapositiva (gráfico 1) tenemos reflejadas las zonas cubiertas por los planes parciales, por ejemplo, aquí es el Paseo Colón, nuestra arteria principal, y este tiene su significado turístico; es de relativamente grandes espacios públicos, que cada domingo se cierran para el tránsito, para organizar las actividades llamadas "domingos sin humo". Por otro lado, aquí está "la zona roja", en el sentido de palabra "roja" como el sinónimo de "indigencia", que alberga todos los males sociales, sin embargo, ya la hemos mejorado e, inclusive, recuperado su historia, tiene el nombre de "Paso de la Vaca". Estamos trabajando en lo físico y en lo social, buscando actores urbanos principales para cada uno de estos temas.



Otro punto, que nos parece muy interesante, es el desarrollo de grandes hospitales en el centro. Al respecto, la decisión gubernamental sobre su futuro desarrollo está tomada, el presupuesto también existe, por lo que se va a ampliar los complejos hospitalarios, incluyendo las áreas de operaciones. En principio, esta idea no nos gustó, porque es el corazón de la ciudad en un país muy sísmico; si pasa algo nadie puede llegar a esos hospitales. Sin embargo, la decisión está tomada, y lo estamos tratando de ver como una oportunidad de reforzar y crear unas centralidades adicionales, que ampliarían la zona activa del centro urbano. Y, en este sentido, el boulevard en la avenida 4 de la propuesta "San José Posible" nos dará un cierto sentido de orden y de enlace peatonal entre las partes este y oeste del centro (donde se ubica uno de los hospitales) y, de este modo, permitirá ampliar toda la zona urbana activa hacia el sur. Además, tenemos en este esquema el trazo del proyecto de tranvía que también va a pasar en el sentido este-oeste y que dará mucho más sentido para ese tipo de organización urbanística.

Al este de este boulevard de Avenida 4, tenemos la zona con cierta cantidad de negocios chinos, y, a partir de la idea de renovación urbana antes descrita, estamos negociando con el Gobierno de República Popular China, su inversión en esta zona. Vamos a repetir algo parecido al boulevard antes descrito, pero con el folklore chino a lo largo de boulevard norte-sur, que nos permitiría también llegar caminando hacia el sur del centro. Queremos llegar hacia el sur, porque tenemos, como se ve en este esquema, un área verde alrededor de un río y, además, tenemos más de 7 hectáreas de terrenos prácticamente vacíos de la ex-estación de trenes, con la arquitectura de talleres industriales de hierro fundido del siglo antepasado, toda una rívera en la que además ciertas edificaciones de propiedad pública pueden constituir todo un "boom" de desarrollo.

En resumen, es toda una gama de posibilidades para un "boom" de desarrollo inmobiliario, y, más bien, habrá que prever para que ese potencial "boom" no afecte al resto del centro, o sea, habrá que encausar ese futuro desarrollo. Es esto, lo que estamos trabajando en San José, muchas gracias.

Comayagua: Recuperación y Puesta en Valor del Centro Histórico



Honduras

Carlos Miranda

Contador Público y Maestro en Educación.
Especializado en Trabajo Social Comunitario.
Diplomado en Administración y Gestión Municipal.

Alcalde Municipal de Comayagua por cuatro períodos.
Vice-Presidente de la Federación de Municipios de Centroamérica.
Presidente de la Fundación "Comayagua Colonial"



Quería decirles que probablemente, por no ser ni arquitecto, ni ingeniero, mi lenguaje no va a ser muy técnico, pero si muy realista en base a la experiencia vivida como alcalde durante muchos años. Creo que es válido decir que llegué a ser alcalde casi circunstancialmente, no estaba en los planes de mi vida, ni ser político, ni ser alcalde, sin embargo llegamos convencidos que podríamos contribuir con lo que es el desarrollo de nuestra ciudad, de nuestro municipio, y hoy estamos en el 4to periodo.

Vamos a hablar de la experiencia de una ciudad, quizás un tanto pequeña, Comayagua es una ciudad que está en el centro de Honduras, en un valle bastante extenso, de clima seco y está ubicada equidistante entre las dos ciudades más importantes de Honduras como es la ciudad capital, Tegucigalpa, y la ciudad de San Pedro Sula, que es la segunda ciudad, y que es quizás la ciudad más vigorosa en cuanto a desarrollo industrial y económico.

Nuestro proyecto es la recuperación de un casco histórico que estaba totalmente abandonado, Comayagua fue capital de Honduras en el año de 1823 hasta el año de 1880, esto significa que durante casi 60 años fue la capital donde estaba todo el poder político, económico y religioso. Sin embargo, después de ese tiempo pasó a ser un pueblo ignorado, abandonado, en donde la gente que tenía recursos económicos emigraron a la capital Tegucigalpa, por situaciones de la explotación minera. Fue declarado casco histórico en el año de 1972, el centro histórico es bastante pequeño, apenas son alrededor de 36 manzanas. Declarado monumento nacional en el año de 1972; sin embargo, después de ese tiempo de la declaratoria el gobierno no hizo nada por empezar a recuperar su arquitectura, su patrimonio, y fue hasta el año de 1995 cuando se inicia la implementación de un proyecto para recuperar el casco histórico de la ciudad, apoyado por el Instituto de Antropología e Historia y por la Cooperación Española.

La intervención tenía como objetivo establecer una estrategia integral de conservación y al mismo tiempo rescatar el centro histórico, involucrando al proceso al gobierno local como aliado estratégico de cooperación internacional. En el año '96 se estableció la oficina del Plan Maestro, encargándose de revisar información in situ, categorizar inventario, levantamiento físico del centro histórico, generar un banco de proyectos, realizar el control urbano, socialización de las actividades del Plan Maestro.

Adicionalmente, se inició con el proyecto de la Escuela Taller, que tenía como objetivo dar oportunidad a los jóvenes entre 15 y 25 años que no tenían oportunidad de estudiar, y al mismo tiempo jóvenes de bajo nivel social para prepararlos, desarrollar sus capacidades locales, beneficios vinculados al patrimonio, con la intención de poder lograr tener el recurso humano capacitado para la recuperación de los diferentes monumentos dentro del casco histórico. Hasta el momento han egresado

...ENTONCES LA CONTINUIDAD EN EL PROCESO DE DESARROLLO QUE HA TENIDO COMAYAGUA HA SIDO UN FACTOR IMPORTANTE, LA CONTINUIDAD DEL GOBIERNO LOCAL QUE HA ENTENDIDO, CON SU EQUIPO DE PERSONAS, LO QUE SIGNIFICA PARA NOSOTROS EL PATRIMONIO CULTURAL....

alrededor de 600 jóvenes, hombres y mujeres, y año con año se revisa la realidad de la ciudad y de esa manera se van cambiando algunas especialidades, iniciamos con albañilería, carpintería, con metales, electricidad; hoy tenemos gastronomía, hostelería y otros servicios a la ciudad.

Comayagua fue el primer proyecto de recuperación de un ciudad patrimonio cultural en Honduras, se enfrentó a diversas dificultades, ya que la recepción de la ciudadanía a este proyecto o este proceso detendría más bien el desarrollo que la ciudad había empezado o que había iniciado de manera desorganizada más que todo con el desarrollo comercial, por lo que la voluntad política del gobierno local era estratégico.

La realidad de la ciudad, en ese tiempo era, contaminación visual, rótulos, vendedores ambulantes, cableado; ubicados estos ambulantes en diferentes sitios del centro histórico. Acostumbramos en Centroamérica hacer lo rótulos más vistosos y más grandes no importa dónde ni cómo, y Comayagua pues estaba contaminada de este tipo de rotulación. Los mercados ubicados en el centro de la ciudad, convertían las calles en mercados y prácticamente no había espacio para peatón, ni para los vehículos.

Como esta intervención se efectuó a través de la Unidad de Urbanismo y es en esta época que se inicia con el inventario. El casco histórico estaba totalmente intervenido por la arquitectura moderna que estaba fuera del contexto patrimonial. No fue fácil porque lo difícil es la resistencia al cambio, especialmente cuando empezamos a tocar personas de poder económico, de poder político y quererlas centrar en una normativa que tiene fuertes exigencias.

Cuando teníamos todo el trabajo de planificación, identificado la problemática, un inventario de edificios con valor histórico, iniciamos lo que es la intervención a través de la recuperación de espacios públicos totalmente abandonados, contaminados.

INTERVENCIONES REALIZADAS EN ESPACIOS PÚBLICOS

El Centro Histórico se encuentra dentro de un conjunto urbano rico en valor patrimonial, con su intervención se logra devolverla a la población como espacio de recreación que por muchos años estuvo en el olvido, a la vez el rico patrimonio cultural de la ciudad se ha puesto en valor, convirtiéndose en un recurso dinamizador de la economía local.

La Plaza Central León Alvarado, la principal plaza de la ciudad, que era una plaza totalmente abandonada, oscura, descuidada y sobre todo riesgosa por la oscuridad que tenía, ya que no había ningún tipo de iluminación. Se rehabilitó este espacio público con una aportación total de la Alcaldía Municipal y debo decirles que en el año de 1999, fue nuestro primer proyecto referente y quizás el primer reto de la Alcaldía Municipal que iniciamos procurando pues, devolverle a la población este espacio



de valor histórico y sobre todo como imagen referente de la ciudad, transformándola, rehabilitándola, y convirtiéndola en un espacio de encuentro para la ciudadanía de Comayagua.

El segundo espacio intervenido la Plaza La Merced, estaba convertida en un mercado de vendedores estacionarios ubicados de la manera en que ellos podían, con covachas, con otro tipo de elementos para poder ejercer su comercio; había un deterioro total, ya que el espacio había sido totalmente invadido. Ahora esta totalmente recuperado, quiero explicar que las personas que aquí desarrollaban su comercio, que eran alrededor de unas 150 personas fueron trasladadas a través de la concertación, a un mercado con mejores condiciones, y ahora ejercen su comercio en ese lugar, de una manera más segura, más cómoda y sobre todo de una manera muy organizada, y con esto recuperamos este patrimonio cultural que tiene un valor histórico considerando que la iglesia aquí ubicada fue la primera iglesia que se construyó en Honduras en el año de 1539, sin embargo había perdido su valor por el abandono en que estaba.

El obelisco ubicado allí, que equivocadamente los habitantes de la ciudad creían que era “la picote”, llamado así porque era un lugar donde ajusticiaban a los indios; pero no es así, ya que nuestro origen, nuestras raíces son de cultura lenca, que fue una de las culturas más antiguas en Honduras, quizás antes de los mayas, particularmente del departamento de Comayagua; realmente, este obelisco se puso en construcción en el año de 1812 en honor a las Cortes de Cádiz.

Los espacios de la zona han sido recuperados y convertidos en centros de servicios y sobre todo atractivos al ciudadano.

El tercer espacio urbano recuperado fue la Plaza San Francisco, también con mucha historia; este fue un tiempo cementerio, otro tiempo fue plaza de toros, y finalmente un parque pero que permaneció totalmente descuidado. Su intervención se realizó con una combinación de capitales, con un aporte de la Cooperación Española, más la contraparte de la Alcaldía Municipal. Ahora es un lugar muy limpio y atractivo, bastante visitado y hay mucha convergencia de la población local.

El siguiente proyecto fue recuperar una avenida, la Avenida La Alameda, quizás una de las calles más anchas de la ciudad, en el límite del casco histórico, pero totalmente deteriorada por el abandono, por el descuido, por el quehacer de cada ciudadano a su antojo y a sus posibilidades. La calle es bastante ancha y tenía condiciones para ser recuperada totalmente, en ella también hay una escuela muy antigua, este espacio se ha recuperado y en el momento se desarrollan actividades culturales porque ahora es un espacio donde converge la cultura, ahí hay diferentes actividades, escuelas, colegios, inclusive universidades y también de grupos comunitarios de los diferentes barrios que conforman la ciudad. En la noche se convierte en un lugar muy visitado y muy atractivo.

Otro espacio público que estamos por finalizar que es la Plaza La Caridad, aquí de igual manera el aporte, el financiamiento es totalmente municipal. Hemos tenido que paralizar la obra en algún momento, porque se tuvo que hacer un estudio arqueológico, ya que el Instituto de Antropología regula esto, y esos sitios históricos obligatoriamente tienen que hacer tales estudios y de hecho se encuentran muchas cosas de valor, ahí se encontraron algunos cadáveres que han sido colocados en lugares especiales.

Se debe destacar que el Proyecto Comayagua Colonial se inició con fondos de la Cooperación Española y con el aporte del gobierno a través del Instituto de Antropología e Historia, pero poco a poco fue quedando en manos de la Alcaldía Municipal, y quizás uno de los hechos importantes es precisamente que el gobierno local asumió con responsabilidad este reto, de recuperar su ciudad, su casco histórico, y ha puesto año con año recursos financieros para desarrollar los diferentes proyectos de restauración, como también proyectos fuera del casco histórico que van generando impacto en la población.

Tenemos otro proyecto que es el Paseo de los Monumentos; fase 1, fase 2 y fase 3; este proyecto tiene como propósito poder enlazar los diferentes monumentos históricos de la ciudad mediante un paseo a pie, la intención es que el Centro Histórico de Comayagua debe recorrerse a pie, como todos los centros históricos, para poder conocerlo y disfrutarlo mejor, entonces, hemos estado trabajando en el mejoramiento de las calles con concreto escampado y el adoquinamiento de los espacios, iluminación y se hace también el ordenamiento de los estacionamientos para hacer uso adecuado de ellos. Antes las calles céntricas del casco histórico estaban totalmente abandonadas y descuidadas, ahora nuevamente son espacios de calidad, espacios donde el ciudadano desarrolla actividades culturales, como el trabajo de la fabricación de alfombras que es una actividad cultural muy fuerte en la época de Semana Santa. Culturalmente hablando, en el tema religioso, Comayagua es la ciudad que más atracción turística tiene en ese tema, habiendo sido capital y habiendo sido una de las ciudades importantes de la época de la colonia, ahí se centró el poder religioso, igual que el poder político. En Centro América hubieron tres ciudades sumamente importantes donde los colonizadores tuvieron su mayor influencia; y es Santiago de los Caballeros, ahora La Antigua Guatemala, Comayagua en Honduras y León en Nicaragua, ese era el corredor centroamericano donde estaban las principales ciudades.

RESTAURACIÓN DE EDIFICIOS PATRIMONIALES

El Palacio Municipal, totalmente recuperado, y a su alrededor también la población, los propietarios han ido haciendo obras en sus edificaciones para poder estar en sintonía. En la calle anexa, la alcaldía hizo el trabajo, pero los vecinos empezaron a mejorar sus viviendas, y así vemos, viviendas totalmente restauradas con el esfuerzo de la sociedad comayaguense.



Vemos una gráfica (gráfico 1) que nos muestra las intervenciones realizadas, porcentajes en montos y la cantidad de sitios: Plaza Central León Alvarado, Plaza La Merced, Plaza San Francisco, Paseo de los Monumentos, Paseo Ronda de la Alameda, Plaza de la Caridad, Paseo San Sebastián y Plaza del Profesor Antonio Vásquez. Como pueden ver, la alcaldía ha invertido el 63% del costo de esta recuperación y la Cooperación Española el 37%.

Una casa antigua que tiene un fuerte valor histórico, es la casa donde murió el General José Trinidad Cabañas. La historia de Honduras dice que éste fue su presidente, como también fue un militar, que destacó porque supuestamente fue el hombre más honrado que ha tenido el país, que renunció inclusive a la pensión vitalicia que le correspondía como tal, y murió en esta casa que hoy se ha restaurado y va a funcionar a partir de próximo mes, lo que será el Museo de los Gobernantes de Honduras, tanto de la época federal, como de la época republicana.

La antigua Casa Real de la que solo quedan vestigios, tiene un gran valor histórico, fue destruida con el terremoto de 1776, porque también Comayagua ha sufrido los embates de la naturaleza, y esta edificación se está recuperando con el esfuerzo de la alcaldía municipal y de la Cooperación Española, con el propósito de convertirla en casa museo, pero también como un centro de convenciones para poder darle también vida turística a la ciudad.

Comayagua tiene algunas debilidades, dentro de ellas está en no tener centros, espacios grandes para poder realizar eventos a nivel nacional e inclusive a nivel internacional, aquí vamos a tener un centro de convenciones que podrá permitir diferentes eventos. Se está interviniendo en este momento recuperando lo que queda de la fachada original y luego incorporando el resto de la recuperación siguiendo el mismo diseño arquitectónico.

Casa de la Cultura, este es un edificio que lo adquirió la alcaldía municipal en carácter de donación ya que creíamos en la cultura, promovíamos cultura, pero no teníamos un hogar para la cultura, un espacio que nos permitiera promover y atraer la cultura. Este edificio fue donado por una empresa financiera de seguros y ahí empezamos a hacer la reconstrucción, hoy está totalmente convertida en el lugar donde promovemos la cultura de la región y de la ciudad. Los jóvenes de la Escuela-Taller trabajaron fuertemente en la recuperación y aquí también la AECID nos fortaleció económicamente para la realización de este proyecto. Exposiciones permanentes, eventos culturales artísticos a diario le dan vida este espacio público.

.....A VECES LA OBRA NO ESTAN DIFÍCIL HACERLA, PERO CUIDARLA Y SOSTENERLA ES LO MÁS DIFÍCIL EN NUESTRO MEDIO....

El otro monumento recuperado es la Catedral Inmaculada Concepción, es el principal referente arquitectónico de la ciudad, estaba bastante deteriorado, con el reloj, supuestamente el más antiguo de América que tiene más de 700 años y está dando la hora como el primer día. Desde ahí, el 31 de diciembre que ya se instituyó en Honduras, las 12 campanadas. Ahora es un lugar de mucha convergencia social.

Tenemos, de igual manera, el Museo de Arqueología, Museo de Comayagua, que fue inclusive el primer edificio patrimonial que se recuperó, y ahí funciona ahora el museo arqueológico de origen lenca, ahí están las diferentes piezas de la raza lenca, de igual manera diferentes piezas que hacen un recorrido por la historia de Honduras y de Comayagua particularmente. Este edificio también fue casa de gobierno en la época en que Comayagua fue capital del país.

Fue totalmente restaurado por la primera promoción de la Escuela Taller, y ahora es uno de los museos en Honduras más visitados.

La restauración y rehabilitación de la arquitectura monumental, se realizó con la cooperación financiera de la Alcaldía Municipal, la Iglesia Católica, el Instituto de Antropología y la AECID.

Porcentajes y montos de la inversión Programa Comayagua Colonial, el 42% corresponde a la Alcaldía Municipal, el 45 % a la AECID, el 11.52% al Instituto de Antropología e Historia de Honduras y apenas el 0.44% a la Iglesia que participó especialmente en lo que es la arquitectura religiosa.

IMPACTOS

Los impactos generados en el ámbito económico han sido importantes, especialmente los servicios, en el año de 1950 Comayagua apenas tenía 8 hoteles, del año 1996 al 2011 hay 32 hoteles más, esto significa que la economía ha ido superando gradualmente, producto de todo el proceso de recuperación que ha dinamizado la ciudad económicamente.

Quizás más importante es el aspecto puramente social, porque hoy tenemos espacios de convergencia social, tenemos espacios donde se promueve la cultura, de igual manera, ahora somos un referente a nivel nacional y eso nos da, hoy por hoy, ser una de las ciudades más atractivas como destino turístico.

En el ámbito económico, cuando llegamos el presupuesto que había logrado la alcaldía de Comayagua en el año '97 fue de apenas 5 millones 600 mil lempiras. En el primer año de nuestra gestión, en el '98, lo pudimos subir a 23 millones 643 mil 218 lempiras y así sucesivamente hasta este momento, para el 2010 con 162 millones 830 mil 946 lempiras. Significa que hemos tenido un crecimiento económico bastantes fuerte, indudablemente Comayagua, hoy por hoy, se presenta como un punto



sumamente práctico para la inversión. Comayagua está viviendo momentos de transformación, inclusive eso nos está obligando a trabajar fuertemente en lo que es el Plan del Desarrollo Estratégico de la ciudad.

A Comayagua llega un proyecto importantísimo como es la construcción del aeropuerto internacional, ya que nosotros no tenemos aeropuertos de calidad. El aeropuerto de la capital, Toncontín es un aeropuerto colapsado, dentro de una ciudad que lo ha atrapado, una ciudad igualmente colapsada. El valle de Comayagua es un valle que mide 300 Km² y se presenta como el punto más atractivo para esta inversión. Entonces creemos que en 3 ó 4 años podremos tener funcionando un aeropuerto de mejor calidad a nivel internacional, esto nos obliga a poder consolidar en el proyecto, un Plan Estratégico. Ahí estamos definiendo el uso del territorio, que tendrá que ser evidentemente protegido para evitar lo que a Tegucigalpa le ha sucedido.

En el ámbito económico, el gasto corriente, esto es puramente para referencia del funcionamiento de la alcaldía, en Honduras la ley nos obliga en la categoría de municipalidad, por el ingreso, a no invertir más del 40% en gastos de funcionamiento y el 60% tiene que ser inversión, nosotros somos de las pocas alcaldías que hemos logrado manejar ese porcentaje, nunca hemos gastado más del 40% y tenemos una finanza bastante saneada donde la alcaldía no debe a ninguna institución bancaria, y de igual manera tiene una consistencia económica.

En el ámbito social, la ciudadanía participa en las actividades que se realizan en el centro histórico, se han organizado comités de trabajo en temas vinculantes a la cultura y al patrimonio, existe ya conciencia de que el patrimonio arquitectónico no se debe destruir, por lo que en las protestas de los últimos años, no hubieron ningún tipo de incidentes que dañaran la arquitectura recuperada. En el ámbito social, el trabajo de concertar, el trabajo de hacer incluyente a la sociedad ha dado muy buenos resultados.

En el ámbito cultural, a través del voluntariado de jóvenes se desarrollan actividades culturales permanentes. Hay diferentes sectores del municipio donde se está desarrollando un Plan Cultural, una Agenda Cultural que pueda enlazar a todos los grupos culturales de la región en una sola vía de promover cultura, promover arte y poco a poco lo vamos logrando. Se hace teatro de calle, se presenta una danza de más de 300 años de existencia, que es la danza de los diablitos y que es un referente cultural de la ciudad. Los fines de semana se hacen comercio de comidas, se promueve la gastronomía local, con un sistema organizativo muy excelente promueven, de igual manera, la gastronomía local.

También el deporte, hemos construido una instalación deportiva de buen nivel con el cual promovemos cultura deportiva, desafortunadamente el equipo que tuvimos en liga nacional, ha descendido este año, pero intentaremos volverlo a colocar en liga nacional. Hay un hecho bastante curioso Comayagua no tenía el nivel de competencia de liga, a nivel mayor y el año que el equipo ascendió por sus propios méritos, también ese año terminamos el estadio y lo inauguramos con ellos, es una coincidencia bastante agradable.

La semana santa se convierte en el principal atractivo de la ciudad y como vemos ahí las alfombras, los actos religiosos son sumamente importantes y en esa época tuvimos aprox. 30 mil visitantes, especialmente del mismo país pero siempre tenemos la visita de muchos extranjeros.

En la dinámica urbana, a través de los propietarios, las viviendas fueron rehabilitadas de acuerdo a la normativa.

También dentro de la normativa, entró en vigencia la regulación tanto de rótulos, como de colores, ahora tenemos un patrón que debe ser manejado para cada persona que necesita colocar un rótulo a través del Plan Maestro de Casco Histórico. También el comercio informal que existía en todo el casco histórico, se ha organizado con el ánimo de poder darles la oportunidad de ejercer el comercio pero de una manera más organizada. Construimos unos carretones que son los que están ubicados ahora con alguna normativa de higiene y de control.

El proyecto que estamos por iniciar, es la Plaza y Casa de la Juventud, es un concepto integral para los jóvenes, ahí la intención es poder tener para los jóvenes la recreación necesaria, la investigación a través de bibliotecas que ya existen, pero en diferentes lugares. De igual manera, la formación a través de la Escuela Taller instalada allí, un mercado de artesanías, la oficina de empleabilidad juvenil y los espacios abiertos, un anfiteatro para poder promover también el arte y la cultura en este sitio. Estamos iniciando su construcción, está en el límite del casco histórico, pero queremos promover también otro tipo de edificaciones, no queremos seguir enmarcándonos, fuera del casco histórico, en lo tradicional. Esperamos que este sea un proyecto de gran impacto también.

SOSTENIBILIDAD

El rol de la alcaldía de Comayagua, como gobierno local permanente apoya el proceso de conservación; cada año estamos poniendo recursos financieros para que la obra no pueda detenerse; porque Comayagua es ya referente para otros municipios también, hay otros municipios de Honduras que están homologando la experiencia, pero también la misma ciudad, en diferentes sectores, fuera del casco urbano, inclusive en la periferia ya están promoviendo lo que hacemos.

Los murales, es una actividad de los jóvenes en el ámbito cultural, en los espacios públicos están haciendo prácticas tratando de poner a prueba todas sus habilidades artísticas con el pincel.



Estamos trabajando en el soterrado de cables dentro del casco histórico, que es un proyecto que nos viene a descontaminar la visibilidad de la ciudad que estaba totalmente contaminada de cableado, los postes se empiezan a doblar porque tiene demasiado peso con cables, este trabajo está financiado por la Alcaldía Municipal, de igual manera, la nomenclatura.

Para darle continuidad a este proyecto con la salida casi de la cooperación internacional, se creó una fundación, la Fundación Comayagua Colonial, que está compuesta por universidades, por el CENET, por la Cámara del Comercio, etc. y que tiene como objetivo darle seguimiento a este proyecto, porque una de las experiencias negativas en Honduras es que los proyectos ejecutados con cooperación internacional, mueren cuando la cooperación deja de existir, y nuestro propósito es que continúe, de hecho ya nosotros manejamos económicamente un 70% casi del proyecto, y en cuanto a la administración, de igual manera, inclusive ya la Escuela Taller pertenece a la Alcaldía Municipal.

La recuperación, pues se enmarca en el aprovechamiento del patrimonio cultural Comayagüense, y la Agencia de Cooperación Internacional para el Desarrollo, Instituto de Antropología y Alcaldía Municipal somos los grandes actores, y quizás terminar diciendo que se ha logrado mucho, pero también entendemos que hay mucho más por hacer todavía, por eso al principio, cuando yo inicié en el primer periodo, creí que 4 años eran suficientes, pero me di cuenta que 4 años son muy poco para hacer mucho, pero también pasan a ser muchos cuando no se hace nada. Entonces la continuidad en un proceso de desarrollo que ha tenido Comayagua ha sido un factor importante eso, la continuidad del gobierno local que ha entendido, con su equipo de personas, lo que significa para nosotros el patrimonio cultural.

También quiero decir que estamos promoviendo el centro histórico a través de las escuelas, colegios, patronatos, a través de una revista, y hoy la hemos convertido en una revista interactiva y cada uno de los centros educativos, donde hay un aula tecnológica para que los niños aprendan computación, lo primero que ven al abrir su computadora es la revista y obligatoriamente tienen que conocerla para continuar con las clases y eso nos está sirviendo para sensibilizar al niño y al joven sobre lo que significa su patrimonio y que de esa manera se apropie y pueda crecer queriéndolo y sobre todo defendiéndolo que es lo más difícil, a veces la obra no es tan difícil hacerla, pero cuidarla y sostenerla es lo más difícil en nuestro medio.

Programa “Vila Viva”: Intervención en asentamientos precarios, Belo Horizonte. Aglomerado da Serra



Brasil

Cristina Fonseca de Magalhães

Arquitecta Urbanista de la Universidad de Minas Gerais.

Desde hace 25 años trabaja en la Prefeitura Municipal de Belo Horizonte, Minas Gerais, en el área de Vivienda de Interés Social y Urbanización de Favelas.

Actualmente es Directora de Planeamiento de URBEL (Compañía Urbanizadora y de Habitación de Belo Horizonte de la Prefeitura Municipal, órgano responsable de la ejecución de Política Habitacional del Municipio.



LOCALIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN - BELO HORIZONTE

Extensión territorial: 331 km²

Población: 2,4 millones de habitantes

Población RMBH: 4,8 millones de habitantes

Sexta mayor ciudad de Brasil (Censo IBGE 2010)

Población Económicamente Activa: 51%

Economía principal: Prestación de servicios

INTRODUCCIÓN

Los problemas habitacionales existentes en nuestro país, principalmente en las grandes ciudades, tienen raíces antiguas. Estas son, sobretodo, resultado de las dificultades económicas y de un modelo de concentración de renta adoptado a lo largo de la historia brasilera, con parte importante de la población viviendo en situación de extrema pobreza, sin acceso a condiciones dignas de habitabilidad.

Se suma a esto el proceso de crecimiento urbano de las últimas décadas, caracterizado por la proliferación de ocupaciones irregulares, tanto en las áreas despreciadas por el mercado inmobiliario como en áreas ambientalmente frágiles, de conservación permanente, cuya ocupación es prohibida por la legislación. Además de la ausencia de una política nacional de vivienda popular, que atendiese a la población de renta baja, en los últimos años.

A consecuencia de este proceso han surgido áreas extremadamente densas, desordenadas y desestructuradas, carentes de infraestructura básica de saneamiento y equipamientos urbanos como escuelas, puestos de salud, etc., sin espacios de ocio y presentando un elevado nivel de insalubridad. Sobreviviendo en estas condiciones ambientales límite, estas zonas son bastante vulnerables a la erosión, a la contaminación de las aguas, las catástrofes naturales y las variaciones climáticas.

Los asentamientos precarios se caracterizan socialmente por contar con organizaciones formales de alta legitimidad y reconocimiento, pero también por la postura de aislamiento en los núcleos familiares, por el bajo nivel de escolaridad, por la convivencia con procesos de marginalidad y por la renta familiar inferior a tres salarios mínimos. Factores que acaban contribuyendo, la mayoría de las veces, en la dificultad en establecer asociaciones y de provocar la implicación en proyectos colectivos.

El contexto jurídico-legal de los asentamientos precarios se caracterizan por ocupaciones en áreas privadas y/o públicas, sin la correspondiente titularidad y la presencia de situaciones que dificultan el proceso de regularización urbanística y/o jurídica, tales como: incidencia de inmuebles alquilados y cedidos y ocupaciones en áreas con restricciones legales.

....LOS OBJETIVOS DEL PROGRAMA VILA VIVA Y LA MEJORA DE LAS CONDICIONES DE VIDA DE LA POBLACIÓN, CON EL ACOMPAÑAMIENTO CONSTANTE DE LA COMUNIDAD Y EL EJERCICIO DE LA CIUDADANÍA....

De esta forma, el elevado déficit habitacional en el municipio, así como la gran cantidad de personas viviendo en situaciones de pobreza, sobre todo en los asentamientos precarios, señalan la necesidad de tratar estas cuestiones de forma especial, con el objetivo de proponer soluciones para los graves problemas observados.

En 1993, con la creación de la Política Municipal de Vivienda, la cuestión paso a ser priorizada como uno de los problemas más serios a ser enfrentados. Así, el Municipio de Belo Horizonte, a través de la Compañía Urbanizadora de Belo Horizonte (URBEL), viene desarrollando, la recuperación y la urbanización de los asentamientos precarios existentes de manera integrada a los ejes urbanístico, social y jurídico, por medio del Programa Vila Viva, garantizando la mejora de la calidad de vida de la población de baja renta y priorizando su permanencia en el lugar.

PROGRAMA VILA VIVA

OBJETIVOS

El Programa Vila Viva de intervención estructural en los asentamientos precarios, es una acción integrada de urbanización, desarrollo social y de regularización de los asentamientos existentes. Este posibilita a los gestores públicos y a la comunidad, el reforzamiento y consolidación de una política de inclusión social, siempre en acción coordinada con otros programas.

Consiste en la ejecución progresiva de transformaciones profundas en los diversos núcleos habitacionales, a través de la implementación y mejora del sistema vial, de las redes de abastecimiento de agua, del sistema de aguas residuales, de drenaje, de consolidación geotécnica, mejoras habitacionales (reubicaciones y reasentamientos), regularización de la propiedad de la tierra hasta el nivel de la titulación (inclusive con reparcelamiento del suelo) y de la promoción del desarrollo socioeconómico de las comunidades.

Los objetivos del Programa Vila Viva son, por tanto, la reducción de parte del déficit habitacional, la mejora y la recuperación de un stock de viviendas ya existentes a través de la reestructuración física y ambiental de los asentamientos y desarrollo social y económico y la mejora de las condiciones de vida de la población, con el acompañamiento constante de la comunidad y el ejercicio de la ciudadanía. Tales objetivos se sitúan en el ámbito de aplicación de la Política Municipal de Vivienda para enfrentar los problemas habitacionales, en el que parte de la población no tienen los recursos para adquirir viviendas o pagar un alquiler, o, que todavía, residen en situación precaria.

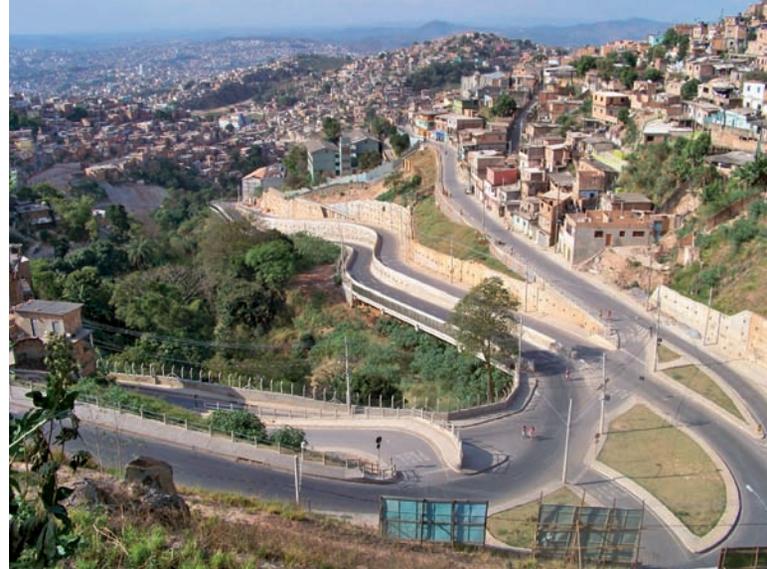
ÁREAS INTEGRANTES DEL PROGRAMA VILA VIVA

En Belo Horizonte, 19% de la población total de la ciudad vive en ocupaciones informales, distribuidas en 216 áreas, siendo lo que las define la completa ilegalidad en la relación del poblador con la tierra

POLÍTICA MUNICIPAL DE HABITAÇÃO

SISTEMA MUNICIPAL DE HABITAÇÃO

Lei Municipal nº 6.508 de 12/10/1994



(las áreas son invadidas), o el hecho de que el asentamiento ha sido ubicado por el Poder Público sin la debida regularidad urbanística y jurídica. Esta fue una solución que gran parte de los pobladores de las grandes ciudades de Brasil encontró para su problema habitacional.

Conjuntamente, estos asentamientos irregulares constituyen una población estimada de 471.344 habitantes y 129.702 domicilios, distribuidos en un área aproximada de 16,80 km². de los 331 km². del municipio. Esto significa que el 20% de la población de las villas y favelas ocupan apenas el 5% del territorio municipal marcando una marcada disparidad en el proceso de ocupación del suelo de la ciudad.

Esas son 208 áreas que corresponden a los asentamientos precarios objeto de la actuación del Programa y son diferenciadas en 174 villas y favelas y 24 conjuntos habitacionales de interés social ya "favelizados", establecidos antes de la creación de la Política Municipal de Vivienda en 1993; además de otros diez asentamientos sin calificación previa, que están en proceso de "favelización" con características de ocupación irregular y en los cuales será posible viabilizar su urbanización y regularización.

ESTRUCTURA DEL PROGRAMA

Esta orientada a intervenir estructuralmente y, sobre todo, tratar de reducir una parte del déficit de vivienda, con inversiones en la mejora y recuperación de un stock de viviendas ya existentes, a través de la reestructuración física y ambiental de los asentamientos, además de propiciar el desarrollo social y económico de la población.

El proceso de una intervención estructural difiere de otras actuaciones del poder público en las favelas, principalmente por dos aspectos: la extensión de las mejoras propuestas, que no se restringen a actuaciones puntuales o de emergencia; y el tiempo necesario para alcanzar los objetivos esperados.

Esta constituido por tres fases: planeamiento, ejecución de las intervenciones, y seguimiento; el Programa Vila Viva prevé además de la mejora de las condiciones de vida de la población, el acompañamiento constante a la comunidad. El instrumento utilizado en la fase de planeamiento es el Plan Global Específico (PGE), que desde 1998, paso a ser una exigencia para la aprobación de intervenciones financiadas con recursos del Presupuesto Participativo (OP). El propósito del plan es crear una base de información y de referencia en un contexto de una política de inversiones progresivas, encaminadas a la consolidación de los asentamientos y a la superación de las fases de intervenciones puntuales y desarticuladas. De esta forma el PGE orienta las intervenciones del poder público y las **demandas de la comunidad**, orienta los caminos para la recuperación socio-urbanística-jurídica de los asentamientos y establece órdenes de prioridad para la ejecución de las acciones y obras.

El método de desarrollo de los PGE considera el abordaje integral de los ejes físico y ambiental, jurídico-legal y socio-económico, orientando una intervención estructural en los núcleos. Esos tres niveles de abordaje son elaborados concomitantemente a partir de un levantamiento de datos. Posteriormente, el diagnóstico y las propuestas son analizados de forma integral, apuntando alternativas de solución y su viabilidad a través de los tres ejes de acción.

Los PGE se delimitan como instrumentos indispensables para el proceso de toma de decisiones para el poder público y para las comunidades; ayudan en la captación de recursos, lo que es primordial para la implementación de las intervenciones previstas, ya que los recursos municipales son insuficientes.

Para la implementación de los PGE, la fase de ejecución de las intervenciones del Programa Vila Viva, se deben tener en cuenta las siguientes etapas:

a. Elaboración de proyectos Básicos y Ejecutivos

Las propuestas aprobadas en el PGE y que conforman el componente urbanístico y ambiental son detalladas en el proyecto básico y ejecutivo, compuesto por todos los elementos necesarios para la ejecución de las obras.

b. Ejecución de las obras

La etapa de ejecución de las obras físicas corresponde hacer efectivas las propuestas presentadas en el planeamiento urbano y consolidadas en los proyectos básicos y ejecutivos. Esto ocurre de forma parcial o integral, de acuerdo con la disponibilidad y la captación de recursos.

c. Ejecución de las Acciones de Acompañamiento Social y Desarrollo Comunitario

Es la fase de implementación de las acciones sociales propuestas: programas de desarrollo comunitario, programas de capacitación de líderes, programas de educación ambiental, programas de trabajo y renta, entre otros; además de acciones de acompañamiento de las obras físicas y de la regularización de la propiedad.

Estas acciones sociales, además de permanecer en toda la etapa de ejecución de proyectos y obras, se extienden por un período posterior a la conclusión de las obras y de la regularización de la propiedad de la tierra – ya ocupada – buscando garantizar, todavía más, la apropiación de la intervención por las comunidades y la sostenibilidad de las acciones.

d. Ejecución de las Acciones de Regularización de Propiedad de la Tierra

La intervención estructural es coronada con la regularización de la Propiedad de la Tierra, posibilitando la integración total del asentamiento y de las comunidades a la ciudad. Conforme la estrategia de regularización a ser adoptada, algunas acciones se pueden desarrollar durante la urbanización, mas la conclusión del proceso se dará después de las obras, incorporando en la división todas las intervenciones ejecutadas.



El cumplimiento de las acciones de seguimiento, con inversiones efectivas en el acompañamiento después de habitar la vivienda y después de las obras, son fundamentales para la apropiación, por parte de los pobladores, de los nuevos espacios y servicios ofrecidos. Se propone para el monitoreo y evaluación del Programa, la creación de indicadores para cada uno de los ejes de la intervención estructural integrada: indicadores para las intervenciones urbanísticas y ambientales; para las acciones de acompañamiento social y desarrollo comunitario y para las acciones de regularización de la propiedad de la tierra.

Los datos levantados durante la elaboración de los PGE, en el concepto mismo del Programa Vila Viva, nos dan algunos indicadores que pueden ser utilizados de manera general para su seguimiento:

- Índice de Salubridad Ambiental – ISA
- Índice de Calidad del Agua – IQA
- Aumento del valor de los inmuebles locales
- Reducción de las villas en áreas de riesgo
- Aumento de las áreas verdes y de preservación
- Número de lotes regularizados
- Número de títulos de propiedad
- Reducción del tiempo de viaje local (movilidad)

Entretanto, ellos serán definidos, específicamente, para cada uno de los asentamientos precarios objeto de la intervención, en función de las particularidades de cada asentamiento y de la intervención. La periodicidad del análisis de los indicadores debe ocurrir de dos formas, considerando que el intervalo entre ellas dependerá de la duración de la intervención, siendo ella integral o por etapas:

- Durante la ejecución de la (s) intervención (es), y
- Después de la ejecución de la (s) intervención (es), como mínimo, un año después de la conclusión de todo el proceso.

ACCIONES IMPLEMENTADAS

En 1999, siguiendo las directrices de la Política Municipal de Vivienda y de la legislación urbanística, fue concluido el “Planão” – Plan Estratégico de Directrices de Intervención en Villas, Favelas y Conjuntos Habitacionales de Interés Social – que tuvo como objetivo, a través de un reconocimiento previo de la realidad de los asentamientos precarios, establecer directrices generales y prioridades para las acciones e intervenciones en las mismas.

...EL PROGRAMA VILA VIVA, COMO INTERVENCIÓN ESTRUCTURAL, ES UNA ACCIÓN INTEGRADA DE URBANIZACIÓN, DESARROLLO SOCIAL Y DE REGULARIZACIÓN DE LOS ASENTAMIENTOS PRECARIOS POSIBILITANDO A LOS GESTORES PÚBLICOS Y A LA COMUNIDAD, EL REFORZAMIENTO Y LA CONSOLIDACIÓN DE UNA POLÍTICA DE INCLUSIÓN SOCIAL....

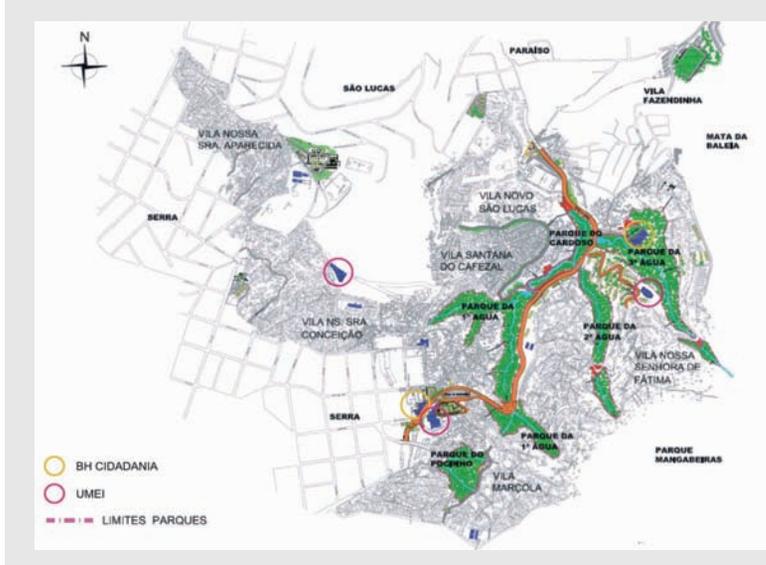
Posteriormente, es elaborado el Plan Global Específico (PGE) de cada una de las Villas, Favelas y Conjuntos Habitacionales. Hasta el momento, fueron concluidos 61 Planes Globales en 84 comunidades, los cuales benefician a cerca de 316 mil personas. Se encuentran en elaboración otros 6 planes, cubriendo 6 asentamientos con 6.652 habitantes. Otros 5 están en proceso de licitación, ya considerados en el Presupuesto Participativo, llegando a 5 comunidades.

El Programa Vila Viva de Intervención Estructural en Asentamientos Precarios fue iniciado en la Villa Señor de los Pasos, con recursos del Gobierno Federal y del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), a través del Programa Habitar Brasil/BID y, posteriormente, en Aglomerado da Serra, con recursos del Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social (BNDES) y la Caja Económica Federal en asociación con el Gobierno Federal.

Luego después, el Programa se extendió hacia otros asentamientos precarios: Villa California, o Conjunto Taquaril, la Villa San José, la Villa Alto Vera Cruz (Córrego Santa Terezinha), Aglomerado Morro das Pedras y la Villa Pedreira Prado Lopes, cuyos recursos fueron negociados y contratados junto al BNDES y al Gobierno Federal, a través del Programa de Aceleración del Crecimiento (PAC). Actualmente, otras 4 comunidades están siendo beneficiadas: Aglomerado São Tomás/Aeropuerto, Villas Cemig/Alto das Antenas, Aglomerado del Complejo Várzea da Palma y Aglomerado Santa Lúcia, todas con recursos del Gobierno Federal.

PROGRAMA VILA VIVA - AGLOMERADO DA SERRA





CARACTERIZACIÓN DE LA INTERVENCIÓN

ÁREA URBANÍSTICA AMBIENTAL: Intervenciones viales y de saneamiento, intervenciones habitacionales, recalificación ambiental, áreas de ocio y deportes, erradicación de riesgo geológico.

ÁREA JURÍDICA: Intervenciones de regularización de propiedad de la tierra.

ÁREA SOCIOECONÓMICA ORGANIZATIVA: Educación sanitaria y ambiental, reubicación y reasentamiento, capacitación y cualificación profesional, generación de empleo y renta, fomento, formación y consolidación de la participación comunitaria.

PRINCIPALES INTERVENCIÓNES URBANÍSTICAS AMBIENTALES

- Nuevas vías vehiculares
- Tratamiento de áreas de riesgo
- Urbanización de callejones
- Alcantarillado (Aguas residuales)
- Áreas de deporte y ocio, entre ellas el Complejo Deportivo de Aglomerado da Serra
- Construcción de parques
- Construcción de nuevas unidades habitacionales
- Tratamiento de áreas remanentes
- Equipamientos públicos – 2 centros BH Ciudadanía (de Política Social)
- Equipamientos públicos – 3 Unidades Municipales de Educación Infantil (UMEI)

El Complejo Deportivo de Serra, actualmente, es utilizado para una serie de actividades deportivas infantiles y juveniles (de Escuela Integrada, principalmente), incluso el campo de fútbol es utilizado por los diversos equipos amateur existentes en Aglomerado da Serra.

ÁREA SOCIOECONÓMICA ORGANIZATIVA – TRABAJO TÉCNICO SOCIAL

Desarrollada a través de 3 ejes de actuación:

1º Eje: Movilización social y organización comunitaria y condominio

Acompañamiento de las acciones de Reubicación y Reasentamiento

Alternativas ofrecidas a las familias reubicadas:

- Nuevas unidades habitacionales en la villa o en el entorno;
- Reasentamiento monitoreado – PROAS (adquisición de nuevas unidades habitacionales);
- Indemnización (pago en especie del valor de las mejoras logradas);
- Bolsa de Vivienda (alquiler temporal pagado por el Poder Público).

Trabajo social antes de habitar:

- Reuniones para discusión sobre la constitución del documento de condominio y elaboración del reglamento interno
- Reuniones para distribución de bloques y departamentos (viviendas)
- Reuniones para la elección de los representantes de los bloques
- Inspección de los inmuebles
- Mudanza programada y monitoreada

Trabajo social después de habitar:

a. Pilares metodológicos:

- Integración entre los 3 ejes;
- Integración con todas las políticas públicas del territorio (intersectorialidad del territorio);
- Presencia sistemática del Poder Público, preparando a la comunidad y formando a sus representantes;
- Trabajo en el entorno de las unidades habitacionales.

b. Actividades que involucran a todos los residentes: campañas educativas, reuniones por bloque, distribución de materiales, actividades lúdicas, ferias, bazares y otras actividades.

c. Actividades con grupos específicos: Capacitación de los representantes de los bloques; sensibilización de los representantes jóvenes; implantación de los agentes ambientales; formación de la Asociación Habitacional.

2º Eje: Educación sanitaria y ambiental

La educación sanitaria y ambiental es fundamental para que una intervención sea efectivamente apropiada para la población. Es a través de ella que la comunidad podrá tener una comprensión global de los beneficios conquistados, utilizar los equipamientos de forma adecuada y velar por su conservación y mantenimiento:

- Comisión de Educación Ambiental;
- Interface con el Programa Escuela Integrada, PEAR (Programa Estructural de Áreas de Riesgo) e otros;
- Exposiciones y Encuestas colectivas sobre problemas de saneamiento y áreas de riesgo;
- Campañas educativas e informativas con la comunidad y alianzas: limpieza urbana, salud, educación y asistencia social.

3º Eje: Generación de empleo y renta

La generación de empleo y renta tiene por objeto el fortalecimiento económico-financiero de las familias reasentadas, contribuyendo a su permanencia en el área y la sostenibilidad de las obras y servicios ejecutados.



Por tanto, deberá ser garantizada la posibilidad de mantener la renta de esta población, a través de su efectiva inclusión en las acciones de apoyo al desarrollo social.

Cursos ofrecidos en Aglomerado da Serra: Corte y costura, jardinería, cocina y otros.

RESULTADOS

OBRAS

- Colocación de 216 postes de iluminación
- 62 km de redes de alcantarillado y ramales internos
- Más de 2.500 residencias ligadas a la red de alcantarillado oficial
- 30 km de callejones urbanizados
- 20 vías urbanizadas e, entre ellas, una avenida
- 6 parques construidos
- 2 Centros BH Ciudadanía (1 concluido)
- 3 UMEI – Unidad Municipal de Educación Infantil (1 concluida, 1 en ejecución)
- 2.331 reubicaciones realizadas
- Construcción de 816 unidades habitacionales

DIMINUCIÓN DE LA VIOLENCIA

- 80% de reducción de homicidios
- 50% de reducción de criminalidad violenta

PARTICIPACIÓN COMUNITARIA (2006 - 2010)

- Reubicación: Reuniones en los 33 trechos de obras, con cerca de 8.350 participantes (17% de la población) en las villas Fátima, Marçola, Cafezal, Aparecida, Novo São Lucas;
- Reasentamiento: Ante e Post habitar: 620 reuniones con grupos de familias reasentadas, con cerca de 7.500 participantes;
- Programa de Educación Sanitaria y Ambiental: Movilizaciones, reuniones, cursos, eventos, ferias, actividades con grupos jóvenes en las escuelas públicas, con cerca de 12 mil participantes;
- Plan de Comunicación y Movilización Social / Visitas a Aglomerado: más de 4,5 mil participantes.

CONSIDERACIONES FINALES

El Programa Vila Viva, como intervención estructural, es una acción integrada de urbanización, desarrollo social y de regularización de los asentamientos precarios posibilitando a los gestores públicos y a la comunidad, el reforzamiento y la consolidación de una política de inclusión social. Los resultados demostrados por la intervención en Aglomerado da Serra demuestran el alcance del Programa en la recuperación de los asentamientos precarios y en el combate de la reducción de una parte del déficit habitacional del Municipio.

Fundación Malecón 2000, Guayaquil



Ecuador

Luis Zuloaga Ayala

Arquitecto Urbanista graduado en la Universidad Católica de Guayaquil.

Gerente de Arquitectura de la Fundación Malecón 2000.
Miembro de la Red Internacional de Marketing de Ciudades.



Agradezco la oportunidad de presentar este proyecto y compartirlo en este foro. El proyecto del Malecón 2000, no es un proyecto aislado ya que está enmarcado dentro del plan de regeneración urbana de la ciudad. La ciudad de Guayaquil se encuentra en la costa del Pacífico y es el principal puerto de Ecuador.

Cuando se comenzó con la idea de la regeneración de la ciudad consideramos que el primer paso es la definición del proyecto de ciudad vinculándolo con la identidad del lugar, en el caso de Guayaquil este gran frente ribereño está rodeado de esteros marca su identidad, nosotros lo primero que buscamos definir es qué es lo que la ciudad quería ser.

En esta línea de acción, Guayaquil optó por un proceso de regeneración urbana analizando a la ciudad como un todo en sus componentes físico espacial, ambiental, social y económico.

La ciudad de Guayaquil hacia 1990 había sufrido graves procesos de deterioro en toda su infraestructura urbana que eran el reflejo del gran deterioro social, económico y ético de la que había sido objeto y un gran desprestigio a nivel de todas sus autoridades municipales.

Es recién con la iniciativa del ingeniero Febres-Cordero a partir de 1992 cuando fue elegido alcalde de la ciudad, que se decide dar un vuelco y regresar a hacia los valores que tenía la ciudad y dentro de esto es muy importante ver el factor político del que se habló en las ponencias anteriores. La voluntad política es muy importante en todos estos procesos de desarrollo y muchas veces excede a la voluntad de los técnicos, es en este caso gracias a esta decisión política de sacar a la ciudad adelante, que Guayaquil pudo dar el vuelco, y a partir de 1997 empieza su proceso de regeneración. La ciudad trata entonces de romper las estructuras apáticas a su interior, integrando al proceso a todos los habitantes generando proyectos y una imagen que promuevan la autoestima.

EL PROYECTO MALECÓN 2000

Creemos que para iniciar un proceso de regeneración urbana debe existir un catalizador, un proyecto emblemático que provoque un impacto positivo en la ciudad y que sea el inicio de una cadena de intervenciones que juntas formarán el proceso completo.

En el caso de Guayaquil, este Malecón 2000 fue el gran catalizador, cabe destacar que no fue simplemente arbitraria la elección de este elemento sino que para llegar a esta conclusión se hicieron encuestas generales en toda la ciudad para conocer ¿con qué se identificaba la gente?, ¿qué quería de su ciudad?, ¿a dónde quería que vaya? y ¿qué es lo que querían recuperar como parte de su imaginario colectivo? Este malecón había sido la parte fundacional de la ciudad y luego por una serie de procesos típicos en la ciudades post industriales había ido perdiendo su vitalidad y había ido siendo abandonada como primer caso de las funciones de puerto, luego también de las funciones de

...PARA INICIAR UN PROCESO DE REGENERACIÓN URBANA DEBE EXISTIR UN CATALIZADOR, UN PROYECTO EMBLEMÁTICO QUE PROVOQUE UN IMPACTO POSITIVO EN LA CIUDAD Y QUE SEA EL INICIO DE UNA CADENA DE INTERVENCIONES QUE JUNTAS FORMARÁN EL PROCESO COMPLETO....

habitación al centro de la ciudad. El proyecto Malecón 2000 se plantea como un medio no como un fin en sí, el medio para realizar la regeneración de toda la ciudad.

Es interesante ver el modelo de gestión se usa para la administración de este proyecto y posteriormente iré señalando los modelos de gestión diferentes que se han ido usando en los distintos procesos de regeneración de la ciudad. En el caso del Malecón 2000 se fundamenta en una entidad privada sin fines de lucro en la que participan toda las instituciones representativas de la ciudad para beneficio colectivo por medio de la intervención pública y privada, ¿esto qué que quiere decir?, que el municipio como tal, la alcaldía, vio la importancia de realizar el proceso de la regeneración urbana pero también vio que era complicado realizarlo al interior de todo el aparato burocrático propio del municipio que tenía que realizar también otra serie de funciones y decidió que sería mejor la creación de una fundación privada que se encargue de este fin específico, de llevar a cargo este proyecto. Para darle carácter a esta fundación y legitimidad participan en ella todas las instituciones fundamentales de la ciudad, llámese Cámara de Comercio, Cámara de Industria, Cámara de Turismo, Cámara de la Producción, Cámara de la Construcción, universidades, la Marina y en general todos los entes representativos y a nivel institucional está representada también la municipalidad a través del alcalde y la gobernación, que es representante del poder central; de esta manera se trata de integrar la mayor cantidad de opiniones dentro del desarrollo de los proyectos.

Creemos como metodología de trabajo que los planes urbanos basados en diagnósticos excesivamente largos lo único que han logrado es proponer soluciones a destiempo normalmente no logran identificar el qué está ocurriendo en las ciudades.

El Malecón 2000 se planteó como una visión pragmática que buscaba resolver algunos de los problemas más obvios y ya conocidos de la ciudad, el proceso consistió en la preparación de la demanda-objetivo, que se inicia con las con el desarrollo de las respuestas que hablamos anteriormente que permiten conocer las aspiraciones ciudadanas y el análisis de la realidad física y espacial, en esto también hay que detenerse un poco porque cuando trabajamos a escala de arquitectura, los programas funcionales nos son bastante más fáciles de determinar sabemos cómo funciona una casa, cómo funciona un hospital, cómo funciona una escuela.

Cuando hablamos de una ciudad y de un proyecto urbano, hablamos del espacio público, los programas y necesidades se vuelven mucho más complejos tenemos la tendencia a tratar de enseñar a vivir a la gente como nosotros creemos que deben hacerlo, cuando lo correcto es saber realmente qué es lo que la gente requiere de su espacio. Por esto la primera etapa de encuestas nos dieron el marco para generar un verdadero programa de necesidades que responda a lo que la gente deseaba de su ciudad y deseaba de su espacio público; consideramos que esto es parte fundamental para el éxito de un espacio urbano.



Luego se realizó la presentación a la autoridad competente para las aprobaciones del caso, se presentó a la ciudadanía en busca de la retroalimentación, se elaboró un programa funcional definitivo con la recepción de opiniones e informaciones, un desarrollo estratégico, la ejecución por etapas con inauguraciones sucesivas y evaluaciones.

Dentro de este proceso el tema de la ejecución por etapas tiene dos connotaciones:

La parte técnica y económica de la organización de recursos y la de validación de las actuaciones que se vienen realizando que permitan a través de evaluaciones y retroalimentación realizar correctivos sobre la marcha.

Creemos también que es muy importante realizar actuaciones sostenibles pensando a priori en el futuro de la obra, desde este punto de vista hay que realizar un análisis de dos términos: lo que es sostenible y lo que es sustentable. Hoy hablamos mucho de sostenible y lo sostenible quiere decir que alguien lo está apuntalando que tienen que ser dos, tres, cuatro organizaciones. Lo sustentable quiere decir que debe poderse manejar por sí solo, que debe generar recursos propios y no debe constituirse en una carga para el erario municipal.

En el caso de este proyecto tenemos dos fuentes de financiamiento: los recursos para ejecutarlos y los recursos para mantenerlo. Dentro de los recursos para ejecutarlos, nosotros definimos dos tipos de espacios, aquellos que contribuyen al pago de su ejecución y aquellos que no contribuyen, para los primeros los que contribuyen, se buscó una forma de financiación a través del crédito en el sistema financiero o a través de concesiones, para los segundos los fondos se obtuvieron a través de donaciones proveniente de la ley 26 que permitió donar durante 5 años hasta el 25% de impuesto a la renta causada para este proyecto específico, es aquí donde entra en valor el tema de la voluntad política, este tipo de acciones solo es posible con un consenso político primero al interior de la ciudad y al interior del país, porque se está hablando de que el estado por primera vez permitía que la gente sepa exactamente y voluntariamente a donde iban sus impuestos, no se trataba de un impuesto nuevo sino la factibilidad de destinar el 25% de su impuesto a la renta a un proyecto específico.

Los segundos recursos son los recursos para mantenerlo, las áreas concesionadas permiten obtener recursos para mantener los proyectos en óptimas condiciones. Desde el inicio del proyecto se calculó el programa de concesión teniendo en cuenta este objetivo.

La propiedad física del terreno es siempre municipal, es pública, el municipio realiza un comodato a favor de la Fundación Malecón 2000, para que se encargue de la construcción y del mantenimiento durante 99 años de todo equipamiento, todas las obras, las edificaciones que se realiza son de propiedad municipal, ahora este programa responde a una ecuación bastante simple, se calcula cuánto

es el costo de mantenimiento que tendrá el equipamiento tanto en lo que tiene que ver con mantenimiento propiamente dicho, seguridad, mantenimiento de áreas verdes, limpieza; y esto se divide contra los costos reales que hay de concesión de espacios comerciales en la ciudad, en el caso del Malecón 2000 nos arrojó que necesitamos tener un 20% del total de área del malecón como área que pueda generar recursos, tanto a través de concesiones, alquileres, espacios temporales, etc.

LA VISIÓN URBANÍSTICA

Las propuestas urbanísticas responden a un entendimiento del funcionamiento de la ciudad y en especial en el centro urbano se planteó: crear espacios públicos que restablezcan la relación de la ciudad con el río conservándolo en el tiempo y sea el percutor de la regeneración urbana, se puso énfasis en el espacio público para facilitar la accesibilidad al resto de la ciudad, creemos que esta accesibilidad sumada a la diversidad funcional, dan vitalidad al espacio evitando el deterioro social y otorgando seguridad a los usuarios.

Como datos técnicos tenemos que el área de intervención es de 173 mil metros cuadrados, triplicando el área original que tenía el malecón de cerca de cincuenta mil metros. Se analizó que para causar un impacto positivo de regeneración en la ciudad era necesario una mayor área, como estamos frente al río se usó el procedimiento del territorio ganado para lo cual se evaluaron dos posibilidades dentro del estudio de impacto ambiental: una era a través de losas sobre pilotes y la otra era en base a rellenos. Definitivamente se optó por la opción de losa sobre pilotes, que no obstante ser más costosa el estudio de impacto determinaba que era menor su influencia sobre el río y la ocupación podía ser inmediata.

Tenemos un área construida de 56.000 metros, se incorporaron 30.000 metros cuadrados de áreas verdes propiamente dicha, 728 unidades de parqueo y se fijó su plazo de ejecución entre el año 98 y el 2003 con inauguraciones sucesivas.

En lo que va del proceso del malecón hasta el momento se han recibido 178 millones de visitantes considerando que la ciudad de Guayaquil tiene aproximadamente tiene 2.400.000 habitantes y que el turismo no es precisamente excesivo en la ciudad, este valor se refiere mayoritariamente al uso cotidiano que hace la gente de equipamiento, aproximadamente todos los fines de semana tenemos 160.000 personas que lo visitan y al estar ubicados en el centro de la ciudad y con las facilidades que provee tenemos alrededor de 10.000 visitantes durante los días de semana.

El malecón (ver plano 1) se dividió dando una respuesta funcional a la ciudad en tres sectores básicos:

- El sector norte que está frente a una zona habitada que limita con una universidad y el barrio fundacional de la ciudad se destinó a zonas culturales, turísticas y ecológicas,
- El sector centro que está frente al centro de la ciudad, a la zona bancaria e institucional. Se le dió



- este carácter, un carácter de plaza cívica, institucional, recuperación de todos los monumentos, y
- El sector sur que está frente a zonas comerciales de la ciudad se le reactivó esta función con un área comercial frente al río, patio de comida y un centro de exposiciones al límite final del proyecto.

SECTOR SUR

El sector sur abarca 48 mil metros cuadrados, tiene carácter cultural, turístico y comercial; el primer elemento que encontramos es el Centro de Exposiciones Mercado Sur que se concibe como la puerta de ingreso sur al malecón. El reconvertido Mercado Sur, el principal recurso Estético y volumétrico de este sector, data de 1905 y 1907 y ya había cumplido su proceso de uso y se encontraba en un estado de deterioro bastante avanzado, entonces se decidió desactivar su función como mercado y re-utilizar el edificio por su valoración estética y técnica que tenía. Cabe señalar que desactivar esta función no puede ser una medida ajena a que el municipio paralelamente había realizado una nueva red de mercados que ubicaba con la sanidad correspondiente, en las localizaciones técnicamente necesarias a los antiguos operarios de mercado. Como vemos acá se ganó una losa sobre el río para jerarquizar el volumen del edificio se lo reconvirtió en un centro de exposiciones manteniendo la espacialidad que tenía con dos cabinas de vidrio de última generación a los extremos pero manteniendo toda la estructura original del edificio.

A continuación tenemos a la Plaza Olmedo que era otro elemento que estaba frente a las bahías, este es su estado original con un pequeño borde que daba sobre el río y se reconvirtió en una plaza de comidas y una plaza cívica donde está la estatua de Olmedo, que es el remate visual de una de las avenidas principales. Esta zona tiene también territorio ganado con el soporte de pilotes para un equipamiento de restaurantes.

Seguidamente, el centro comercial está constituido por 4 galerías desarrolladas sobre la gran plataforma en 3 niveles, pilotada sobre el río, la parte de construcción que es interesante es la primera losa que está destinada a parqueos, que soluciona gran parte de los requerimientos de la ciudad y son una fuente de ingreso para el mantenimiento de todo el malecón y una segunda losa donde están los locales comerciales y una tercera losa de terraza donde están algunos restaurantes con vistas al río. Se hicieron 4 volúmenes que coinciden con los remates de las vías para mantener la visión de la ciudad hacia el río y como un elemento importante todo el desarrollo contempla la posibilidad de un paseo peatonal ininterrumpido sin tener que pasar obligatoriamente por las áreas comerciales, entonces existe todo un sistema de rampas que lleva directamente a las losas de terrazas que la gente puede recorrer, seguir viendo todo el río y volver a salir, o si desean ingresar a la planta baja del centro comercial.

...ES NECESARIO CONCERTAR O SOCIALIZAR LOS PROYECTOS PARA QUE LOS PROCESOS DE CAMBIO TENGAN CABIDA EN EL ÁMBITO SOCIAL Y CULTURAL DE LOS INVOLUCRADOS...

SECTOR CENTRO

El siguiente sector es el sector centro que tiene un carácter institucional e histórico, la plaza cívica cuenta con un carácter de plaza mayor como un distintivo cívico y democrático, se realiza alrededor de este monumento de la rotonda que esta ubicado como remate del eje fundamental de la ciudad que es la Avenida 9 de octubre, donde hay un monumento de Bolívar y San Martín que recuerda la conferencia que tuvieron en este lugar. Cabe señalar que Guayaquil no obstante ser ciudad de fundación española, como ciudad puerto, no contó con una plaza central sino mas bien sus instituciones, municipio, gobernación daban directamente hacia el río, entonces está fue la oportunidad de recuperar este espacio para tener una plaza central donde pudieran realizarse actividades cívicas.

SECTOR NORTE

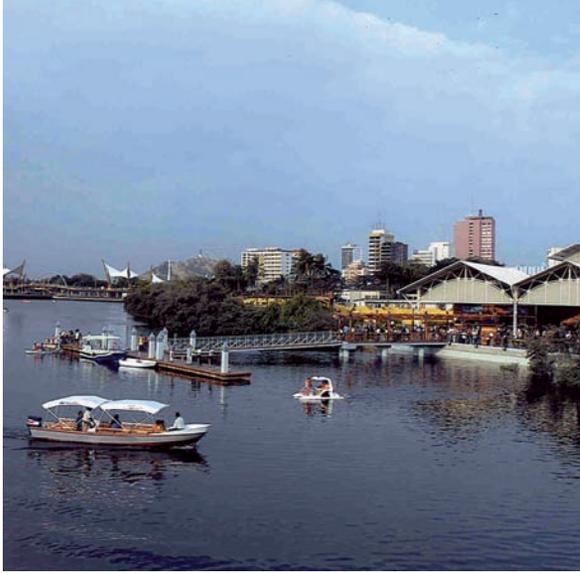
En el sector norte con 71.000 m², se dedica al turismo y a lo cultural, aquí tenemos jardines del malecón, se aprovechó la zona en que había territorio natural y se hicieron unos jardines en los cuales está representada toda la flora del sector y tiene un función didáctica, este sector del malecón se incorpora a un programa educativo que une jardines, museos, centro de exposiciones y el Teatro IMAX. A continuación tenemos el IMAX - Museo Marítimo, para lo que se diseño edificación con doble programa, en planta alta el IMAX para proyección de documentales y películas en este formato y en planta baja el museo de historia de la ciudad. Completa este complejo el Museo de Arte Contemporáneo el MAC, que es el remate, que lo liga ya, hacia el Barrio Las Peñas. El sector del MAC había sido originalmente una serie de bodegas de la antigua aduana y se reconvirtió en el espacio cultural de la ciudad.

Ahora, la parte la más importante que tocamos primero, es que el malecón no era un fin en si, sino el percutor de la regeneración urbana, ¿por qué regenerar una ciudad?, porque que como cualquier ser viviente, que nace, crece, se reproduce, sino es capaz de regenerarse, la ciudad muere. El malecón cumple su función desde el punto de vista que hace posible la regeneración de otras zonas, la zona del Malecón del Salado, la zona del centro de la ciudad, de barrios históricos, ejes viales, etc.

En un plano general de la ciudad se observa la conceptualización del proceso general de la regeneración con la ubicación del Malecón 2000, la ubicación del centro de la ciudad, Malecón del Salado, y como se han ido ligando todos los procesos de regeneración a través de los ejes viales principales, y generando anillos de regeneración y luego trabajando al interior de esos anillos a manera de acupuntura urbana, ejecutando proyectos puntuales que van mejorando cada uno de los barrios y van regando el proceso de regeneración.

MALECÓN DEL ESTERO SALADO

La obtención de recursos para el Proyecto Malecón 2000 a través de donaciones fue exitoso y permitió contar con un excedente de cerca de 40 millones de dólares de lo que estaba presupuestado



originalmente, que se reinvertieron en este nuevo proyecto que comprende la intervención de orillas este y oeste del estero, desde la universidad hasta el Puente del Velero. Se hicieron lineamientos de diseño de conformar anillos urbanos peatonales que vinculen las orillas del estero, brindar servicios comerciales, facilidades gastronómicas para la población estudiantil, propiciar la recreación y el uso recreativo del estero e impactar positivamente en los barrios de los alrededores. Este plano general (ver plano 02) muestra el anillo que se crea sobre las 2 áreas del estero, donde está cruzado por un puente y se cierra un circuito, de esta manera vamos avanzando con los procesos de regeneración, cerramos circuitos que van siendo complementados a través de obras en las partes interiores. Aquí se intervino sobre 56.000 m², 7.000 m² construidos, 46.000 m² de áreas verdes, 226 de parques, se ejecuto entre el 2002 y 2004 y ha tenido 42 millones de visitantes.

Se dividió en varios sectores con el mismo concepto de inauguraciones sucesivas y de retroalimentación de los programas, siempre el concepto fue la mayor libertad visual, la transparencia entre los equipamientos y complementariedad con equipamientos que necesitaba la ciudad como en este caso, un centro de convenciones. Un parque infantil de la ferroviaria, en estado de abandono en el estero, tiene que ver con el uso recreativo, que se convirtió ya en un nuevo muelle, un parque de comidas hacia la parte de atrás y con facilidades para la recreación familiar.

Luego de esto acometimos el proyecto del Malecón del Salado - segunda etapa, que ya tiene otra connotación. Este está realizado contra un borde habitado de la ciudad y tiene un nuevo modelo de gestión, en este caso luego de la exitosa operación del Malecón 2000, se reconvirtió la ley que permitió durante 5 años donar hacia el malecón, para poder donar directamente a cada uno de los municipios, de ahí en adelante y considerando que los municipios principales del Ecuador son Guayaquil y Quito, buscando equidad también decía la ley que de lo que recolecte Guayaquil y Quito, el 65% invierta ellos y el 35% iba a caja común para el resto los municipios. Con este dinero fue posible continuar con el proceso de regeneración durante los años subsiguientes. Aproximadamente son 35 millones de dólares anuales lo que se obtiene por esta vía y que es un ingreso adicional a los ingresos fijos de la municipalidad. En este caso se planteó la realización de un malecón de borde en un sector que ya se había consolidado a través de invasiones donde las viviendas precarias en algunos casos balconeaban directamente sobre el río, estas son imágenes originales (foto N°) del estado donde se encontraron viviendas en invasión sobre el estero, y por supuesto este proceso de regeneración no están llevados al desalojo de nadie, sino que se trata de que los habitantes del sector tengan una reivindicación cívica y sean los primeros beneficiados de los nuevos equipamientos.

El análisis morfológico del sector definió un partido consistente a la construcción de plazas sobre losas que conviertan en el remate del estero en las calles, donde rematan las calles y se hacen plazas, estas se unen con puentes o pasarelas dejando un espacio del estero frente a las casas existentes, las cuales están todas en un proceso de regeneración, que implica mucho más que un maquillaje, con la recuperación de todas las redes de servicios públicos, la incorporación sanitaria a redes públicas de aguas servidas, de aguas lluvias, de electrificación, de comunicación.

Todos estos sectores de invasiones tienen normalmente un déficit de espacio público, entonces se decidió que podríamos irlo cubriendo en la orilla opuesta; al frente se hizo la Plaza del Agua, un elemento que aprovechaba un terreno vacío también sobre el estero y que complementaba los espacios públicos de esta zona.

PUERTO SANTA ANA

Otro ejemplo de Regeneración Urbana en la ciudad es el Cerro Santa Ana sobre el que también se hizo una intervención. En este caso se desarrolló un proyecto que convierta el sector en algo sostenible dotándolo de seguridad, salubridad, identidad y con posicionamiento turístico, pero también con desarrollo productivo con participación de la colectividad, este era un espacio abandonado de mucha peligrosidad que se reconvirtió en un nuevo espacio público para la ciudad, en este caso el Programa de Acción Social del Municipio directamente intervino con los habitantes para dotarlos de conocimiento en lo que era manejo de negocios y puedan ser ellos mismos los que se apropien de este lugar.

Es una intervención que se viene realizando con un modelo de gestión diferente, en este caso se decidió desarrollar un proyecto urbano para la ciudad que promueva el retorno a la intervención a través de concesiones y venta de lotes e inmuebles manteniendo características de espacios públicos del proyecto; en esta ocasión por primera vez el municipio entra como agente inmobiliario, había una muy buena ubicación de una antigua fábrica de cervecería que ocultaba el remate del Malecón 2000, el remate del barrio de Las Peñas, pero que había sido abandonado hace muchos años y el municipio consiguió la donación por parte de la cervecería de esta zona para la realización de un proyecto de regeneración urbana, lo incorporó a otras áreas que tenía aledañas, obteniendo cerca de 10 hectáreas que fueron desarrolladas a nivel inmobiliario. Acá lo interesante es que en la primera parte el municipio hace una inversión revitalizando, refuncionalizando servicios existentes y creando grandes plazas y malecones públicos, esto se paga con la venta de inmuebles, toda el área pública no le cuesta a la ciudad y queda un remanente a ser utilizando en la regeneración urbana de todas las zonas aledañas.



La segunda fase en ejecución contempla el malecón, los espacios públicos y dejar lotes para que sea la inversión privada la que entre a darle vitalidad a la zona. Actualmente en esas zonas se está desarrollando un nuevo proyecto de carácter privado, llamado "Ciudad de Río". Con la venta de los lotes e inmuebles se recuperó la inversión y quedó un excelente previsto para poderlo dedicar a otros procesos de regeneración urbana y obviamente el haberlo realizado a través del municipio hizo que la calidad y cantidad de espacios públicos fueran muy superiores a los que normalmente deja un urbanizador privado.

EVALUACIÓN DEL PROYECTO Y CONCLUSIONES

En los procesos de regeneración es indispensable hacer el seguimiento y la evaluación que permita conocer el grado de desarrollo y cumplimiento de objetivos y la percepción ciudadana; estos estudios comprenden una valoración técnica y una valoración de la percepción cualitativa. Cada proyecto realizado tiene una incidencia sobre algún componente específico de la regeneración, en el caso del Malecón 2000 tiene un alto porcentaje de regeneración en lo físico y lo espacial, el Malecón del Salado y el Parque de la Ribera en lo ambiental, y Cerro Santa Ana y Malecón del Salado 2 en lo socioeconómico.

En lo referente a las percepciones, la ciudadanía reconoce la regeneración urbana como un proceso transformador pero cae en el error de identificar cualquier obra nueva con tal proceso. Los procesos de regeneración aumentan las expectativas de la población en otros ámbitos, especialmente en educación, salud y seguridad.

Concluimos que es necesario concertar o socializar los proyectos para que los procesos de cambio tengan cabida en el ámbito social y cultural de los involucrados siendo de gran importancia la participación comunitaria en las definiciones.

Debe reforzarse el efecto sinérgico de la intervención, para evitar que las áreas regeneradas se conviertan en islas no integradas del espacio público común y la regeneración urbana es responsabilidad de la comunidad, no solo es tarea de la autoridad municipal, solo así es posible hacer realmente sostenible el proceso del cambio urbano.

El Proceso de Transformación de Bilbao



España

Pablo Otaola Ubieta

Ingeniero de Caminos.
Especialidad en Transportes y Urbanismo.

Gerente de la Comisión Gestora del Proyecto urbanístico de Zorrotzaurre (Bilbao).

Fue Director General de Bilbao Ría 2000, proyecto de recuperación del Bilbao metropolitano, especialmente en el entorno de la Ría, mediante actuaciones que conjugan urbanismo, transporte y medio ambiente.



Buenos días, además de agradecer a la AECID, por haberme invitado a venir aquí, quisiera felicitar a Amparo y a Soledad por la calidad de los intervinientes y de los participantes que habéis conseguido juntar en este Encuentro. Estoy sorprendido de la calidad y diversidad de proyectos que se han presentado estos días y estoy aprendiendo mucho, tanto de lo que he visto, como de los debates que hemos tenido.

He traído muchas imágenes porque creo que es importante visualizar lo que se ha hecho, pero que voy a pasar muy rápidamente, y me voy a detener más en las reflexiones sobre la gestión.

Primero voy a explicar cuál es la situación de Bilbao desde el punto de vista geográfico e histórico y hacer una reflexión sobre la transformación de Bilbao. Luego voy a describir los proyectos claves de esa transformación, que para mí son cinco: tres infraestructuras, el proyecto Bilbao Ría 2000 y la cultura y, si nos da tiempo, quisiera presentar el último proyecto con el que pretendemos hacer una segunda transformación en Bilbao, Zorrotzaurre.

La Ría ha sido el origen de la riqueza de Bilbao, ya que allí se concentraban las grandes industrias y las infraestructuras, especialmente el Puerto. Tras pasar por ser una "cloaca navegable" y poblarse de ruinas industriales, es hoy el centro de la renovación de Bilbao. Igual que otras ciudades del mundo, Bilbao ha vivido una gran transformación durante la última década del siglo XX, en la que se han invertido ya más de 4.000 millones de euros de fondos públicos.

Además, se ha convertido en el punto de mira de mucha gente. Hace diez años todo el mundo hablaba del Museo Guggenheim, hoy se habla del renacer de Bilbao. El llamado "efecto Bilbao" es analizado por técnicos y políticos, se estudia en las principales universidades europeas y americanas y ha sido objeto de múltiples conferencias y publicaciones. Todos los que vivimos en el Bilbao metropolitano somos conscientes del cambio acaecido y estamos disfrutándolo, pero todavía nos sigue sorprendiendo el interés despertado. ¿Qué hace de Bilbao un caso especial?, ¿por qué se puede considerar modélico lo que ha sucedido en esta ciudad?

BILBAO

El área metropolitana de Bilbao se ha desarrollado a lo largo de su Ría. En sus 23 km. de longitud se suceden los 35 municipios que la configuran, formando una aglomeración que alcanza una población próxima al millón de habitantes.

En sus orígenes, la actividad portuaria en ambas márgenes de la Ría sentó las bases del desarrollo de Bilbao como ciudad. Con el paso del tiempo, la Ría se convirtió en espina dorsal y almacén estructurante de la actividad fabril y productiva constituyendo la base de la actividad económica de Bilbao hasta tiempos recientes.

....PROBABLEMENTE, SIN LA QUIEBRA TAN ABSOLUTA DE LA BASE SOCIOECONÓMICA PREEXISTENTE, LA TRANSFORMACIÓN NO SE HABRÍA PRODUCIDO. EN ESTE SENTIDO, SE PUEDE DECIR QUE HA SIDO EL RESULTADO DE HACER DE LA NECESIDAD, VIRTUD, CONVIRTIENDO LOS PROBLEMAS EXISTENTES EN OPORTUNIDADES DE FUTURO....

La recesión económica mundial que se desató a finales de la década de los 70 y que en el País Vasco cobraría especial gravedad en los primeros años 80, marcó un punto de no retorno en lo que sería el desmoronamiento de la industria pesada. Aunque se tardó algunos años en reconocerlo, la industria siderometalúrgica y naval había quebrado y como se ha visto con posterioridad, con carácter definitivo.

Las márgenes de la Ría, máximo exponente de la potencia económica de la comarca, se convierten en el más vivo reflejo de la nueva situación: las plantas cerradas, abandonadas u ocupadas marginalmente dan una imagen de degradación y obsolescencia, productiva y urbanística. También se ponen de manifiesto las dificultades y carencias que se heredan de la situación anterior. Desaparecida la actividad industrial que impedía su visión o relativizaba su importancia, aparece con toda su crudeza la elevada contaminación soportada tanto por la Ría como por sus afluentes y que le hace merecer la denominación de “cloaca navegable”.

Por otra parte, aflora la incomunicación entre ambas márgenes: hasta la aparición en 1997 del puente de Euskalduna, en los 10 km. de Ría que van del puente de Deusto a la bahía del Abra sólo existía el de Rontegi que, situado a gran altura, servía exclusivamente al tráfico de largo recorrido. A finales de los 80, con una Administración Autónoma ya consolidada, se empieza a asumir la nueva situación y comienzan a tomarse las primeras medidas tendentes a frenar un deterioro socioeconómico que se manifestaba, entre otros síntomas, en unos espectaculares índices de paro. Por fin, se cae en la cuenta de que Bilbao ha vivido de espaldas a su Ría y de que los mejores suelos han estado ocupados por la industria y vedados para la actividad ciudadana

DIEZ REFLEXIONES, LAS CLAVES DE LA TRANSFORMACIÓN

Partiendo de la situación descrita, en el Bilbao metropolitano se pone en marcha una transformación de grandes proporciones que aún no ha terminado, cuyo fin último es la renovación de la base económica de la comarca y que, como veremos, gira en torno a una idea central: la recuperación de la Ría. El proceso ha resultado modélico por la suma de una serie de factores. Pero, si lo más relevante ha sido el éxito mediático y la gran afluencia de visitantes, lo más gratificante para mí ha sido constatar la satisfacción de los ciudadanos de Bilbao.

Además de distintas acciones sociales y culturales, en lo que respecta al territorio, la transformación integra infraestructuras, transporte, regeneración ambiental y urbanismo. Desde mi punto de vista, las particularidades de este proceso son las 10 siguientes:

1. Se trataba de un caso de NECESIDAD IMPERIOSA. Probablemente, sin la quiebra tan absoluta de la base socioeconómica preexistente, la transformación no se habría producido. En este sentido, se puede decir que ha sido el resultado de hacer de la necesidad, virtud, convirtiendo los problemas existentes en oportunidades de futuro.



2. Ha existido un generalizado CONSENSO político y social sobre la necesidad de “hacer algo”, de sentar las bases de un futuro diferente. Para el consenso político lo que ha funcionado realmente ha sido el “factor humano”, la empatía personal de los que, en ese momento clave para Bilbao, encabezaban las distintas Administraciones.

3. A diferencia de los que, con el horizonte del año 1992, se pusieron en marcha en Barcelona y Sevilla, con motivo de las Olimpiadas y la Exposición Universal, respectivamente, el de Bilbao ha sido un proceso “SIN EVENTO” concreto y, por tanto, sin fecha de conclusión.

La transformación del espacio físico que se produjo en Barcelona y Sevilla es irrepetible, entre otras razones, por el impresionante volumen de inversión pública movilizado en el relativamente corto espacio de tiempo en que se produjo.

Por otro lado, esto permite que la renovación de Bilbao continúe hoy en día.

4. En Bilbao, la transformación no ha tenido un evento pero sí un motivo claro: generar el soporte urbano necesario para el ESTABLECIMIENTO DE UNA BASE ECONÓMICA DIFERENTE de la existente que había agotado su ciclo. Se trataba de pasar de un escenario basado en la industria pesada a otro en el que el sector terciario alcanzara un mayor peso relativo.

En este sentido, hace veinte años en el entorno del área metropolitana más del 55% del empleo correspondía al sector secundario (excluida la construcción); hoy, con mayores niveles de población ocupada, ese porcentaje ha descendido en más de veinte puntos.

En el esquema resultante, se asume que los cimientos de la actividad económica deberán seguir asentándose sobre el sector secundario, aunque con nuevas características. Empresas de menor tamaño, más ágiles e innovadoras, centradas en el cliente y en la calidad, y con orientación exportadora, configuran la base sobre la que ya se está construyendo la nueva realidad socioeconómica. En ella, el sector terciario, las actividades de servicios, la cultura y el ocio adquieren mayor peso y configuran la envoltura exterior, la más visible, de la misma.

5. Aunque desde fuera, la transformación de Bilbao pueda aparecer como un proceso único y planificado, en realidad, NO HA HABIDO UNA PLANIFICACIÓN sino un proceso tácito de consenso y coordinación.

Con todo, en el origen había un Plan Estratégico muy general, donde se proponían actuaciones en todos los campos, desde las infraestructuras básicas y la promoción de nuevas actividades económicas, hasta la renovación de la oferta cultural.

6. Inicialmente, la transformación se planteó como un partenariado público-privado, sin embargo lo que realmente ha funcionado bien ha sido el PARTENARIADO PÚBLICO-PÚBLICO, cuyo paradigma ha sido y continúa siendo la sociedad Bilbao Ría 2000.

Por ello, se ha producido una inversión inicial muy importante, casi exclusivamente pública, que ha puesto en marcha el proceso y propiciado la posterior participación del sector privado.

7. El hito principal de la transformación, el Museo Guggenheim, aparece un poco por azar, pero también gracias a la visión y valentía de determinados responsables de las instituciones públicas que entendieron la oportunidad e hicieron valer su LIDERAZGO frente a las críticas que el proyecto trajo consigo.

Si la construcción del Museo Guggenheim hubiera tenido que decidirse mediante un referéndum, estoy convencido que no se habría realizado. Pero tampoco un proyecto mucho más “evidente” como el Metro, que tuvo críticas casi hasta el día de su inauguración.

En la primavera de 1993 se expusieron por primera vez los proyectos más significativos del futuro Bilbao en el Museo de Bellas Artes. Allí estaban, entre otros, el Metro, el Museo Guggenheim, el Palacio de Congresos, el aeropuerto y el plan urbanístico de Abandoibarra. El Metro estaba en construcción desde hacía más de cuatro años y el Museo Guggenheim estaba a punto de poner su primer piedra, sin embargo la sensación generalizada que hubo fue el escepticismo de los ciudadanos en cuanto a que se fueran a llevar a cabo esos proyectos. La frase que podría resumir esa opinión sería algo como “... más maquetas que nos venden los políticos”.

La participación ciudadana es necesaria y, por suerte, cada vez más en uso, pero determinados proyectos estratégicos requieren del liderazgo. Lo deseable sería lograr un equilibrio entre ambos.

8. La CREACIÓN DE EMPRESAS públicas para gestionar los principales proyectos. Algunas ya existían, como el Consorcio de Aguas, pero la mayoría se crean expresamente: IMEBISA, para la construcción del Metro, Bilbao Ría 2000, para el desarrollo de las actuaciones urbanísticas, el Consorcio Museo Guggenheim y Euskalduna Jauregia, para la construcción y explotación del Museo y el Palacio de Congresos, respectivamente, etc.

Aunque nunca se ha hablado de ello, entre los directores de estas empresas ha habido una colaboración real, basada en un acuerdo tácito para trabajar en la misma dirección.

9. Dos han sido los principales factores que han permitido realizar tanta inversión pública en tan poco tiempo: el sistema fiscal vasco, que ha facilitado la inversión pública de las Administraciones vascas, aunque también ha habido una importante inversión de la Administración Central y de la Unión Europea; y la búsqueda de financiación extrapresupuestaria a través de herramientas novedosas como la sociedad Bilbao Ría 2000.



10. La cultura ha sido un elemento fundamental en el cambio y no sólo ha habido el Museo Guggenheim. Baste con citar el Palacio de la Opera, la ampliación del Museo de Bellas Artes, y BilbaoArte. Pero, también, son cultura las obras de arquitectura e ingeniería de calidad. Desde el principio, se ha trabajado la calidad de la obra pública, así surgen los proyectos del Metro (Norman Foster), del aeropuerto (Santiago Calatrava), de los puentes (Javier Manterola, Santiago Calatrava, José Antonio Fernández Ordóñez), entre otros.

Envolviendo todo lo anterior ha habido una visión global: recuperar la Ría como nuevo eje de la vida metropolitana. Por ello, la mayor parte de las actuaciones se han desarrollado en la Ría o en sus márgenes. Las zonas industriales, ferroviarias y portuarias que han ido quedando libres, al cesar la actividad que sobre ellas se realizaba, han supuesto áreas de oportunidad inmejorables; en muchos casos se trataba de suelos llanos de ribera situados en el mismo centro geográfico de la aglomeración urbana. La transformación de estos espacios ha constituido la gran oportunidad de futuro al recuperar la Ría como eje fundamental, esto es, como una nueva estructura urbana para el Bilbao metropolitano.

En resumen, el Bilbao del siglo XXI se está reconfigurando en torno a su Ría, tanto en lo que se refiere a su estructura económica como al soporte físico de la misma, en un proceso original. Y lo es especialmente porque, como se ha mencionado, se trata de un proceso “sin evento” o hito que lo justifique.

CINCO PROYECTOS ESTRATÉGICOS

Como ya se ha dicho, la transformación de Bilbao pasa por la recuperación de su Ría, por ello, muchas de las actuaciones realizadas tienen que ver con ella: depurando sus aguas y trasladando las actividades portuarias hacia la desembocadura; construyendo nuevos puentes y comunicando con el Metro sus márgenes; y creando en sus riberas paseos e infraestructuras de ocio y de cultura.

El proceso de transformación es global e incluye actuaciones en casi todos los campos, aunque, por ahora, la mayor parte son infraestructuras y actuaciones que se pueden incluir en el ámbito de los ingenieros de caminos. De ellas, cinco han sido estratégicas para la transformación:

1. **La ampliación del Puerto en el Abra** exterior ha sido la llave de la transformación urbana de Bilbao, ya que la actividad portuaria ha ocupado tradicionalmente toda la Ría desde el Casco Viejo hasta el mar.

La ampliación, iniciada en 1990 y que hasta la fecha ha supuesto una inversión de 500 millones de euros, ha permitido mejorar la gestión portuaria, concentrando su actividad, dotándola de mejores

....LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA ES NECESARIA Y, POR SUERTE, CADA VEZ MÁS EN USO, PERO DETERMINADOS PROYECTOS ESTRATÉGICOS REQUIEREN DEL LIDERAZGO. LO DESEABLE SERÍA LOGRAR UN EQUILIBRIO ENTRE AMBOS.....

condiciones y acogiendo la nueva estación de mercancías ferroviarias. Pero también ha posibilitado la liberación de espacios centrales para los nuevos usos urbanísticos: la recuperación de los muelles de Ripa, Uribitarte y Abandoibarra, creando un paseo de 3 km y las actuaciones urbanísticas de Abandoibarra y Zorrotzaurre (y en un futuro Zorrotza), recuperando casi 100 Has.

Sin la ampliación del puerto, los bilbaínos no hubieran podido recuperar su afición al paseo, ni disfrutar a su paso bajo la "araña" de Louise Bourgeois o sobresaltarse cada vez que las "llamas" de Yves Klein entran en funcionamiento.

También hay que resaltar la generosidad de la Autoridad Portuaria, hoy impensable, al ceder los suelos que poseía en Abandoibarra a Bilbao Ría 2000 y con ellos ser un factor clave de su financiación.

2. Si la ampliación del puerto ha permitido acercarse a la Ría, **el Plan Integral de Saneamiento**, gestionado por el Consorcio de Aguas, está posibilitando su utilización. Cuando en el año 2009 se dio por concluido el citado Plan, tras 30 años de trabajos y una inversión de 900 millones de euros, el agua de la Ría había recuperado su calidad ambiental.

Hoy, aunque las mejoras ya resultan apreciables, todavía no se ha asumido plenamente el uso de la Ría, que queda como una de las asignaturas pendientes.

3. **El Metro** ha estructurado la metrópoli, al crear un canal de comunicación fiable, rápido y cómodo. Con la primera línea operativa desde 1995 y la segunda desde 2002, ya ha modificado sustancialmente la movilidad metropolitana y abierto la puerta a un nuevo sistema de transporte público.

Pero el Metro también ha creado un sentimiento metropolitano que antes no existía y ha aportado el concepto de la calidad de la obra pública. Por ello, no es extraño que sea utilizado por todo tipo de públicos y sea la actuación del proceso de transformación mejor valorada por los ciudadanos.

Además, es el primer proyecto donde aparece la arquitectura de calidad, porque se hace un concurso que gana Norman Foster, y es un buen ejemplo de colaboración del ingeniero y el arquitecto. La empresa IMEBISA, creada por parte del gobierno vasco para su desarrollo y gestionada por ingenieros de caminos, hasta ahora ha invertido 1.500 millones de euros.

Las infraestructuras transforman el territorio y por eso es muy importante que se controlen desde el inicio del proceso y con un enfoque multidisciplinar. Los tres proyectos principales de infraestructuras se inician antes que las obras del Guggenheim y antes que los proyectos urbanísticos, y aunque no ha habido una planificación real sí que ha habido esa idea de cambio y de necesidad de hacer la transformación.

4. **La regeneración urbana** ha sido el complemento necesario de las actuaciones anteriores. La tarea principal ha correspondido a la sociedad pública Bilbao Ría 2000, pero también existen otros proyectos y otras formas de gestión, entre los que cabe destacar el Plan de Zorrotzaurre, una actuación



público-privada sobre un territorio industrial y portuario de 60 Has, cuyo diseño ha sido encargado a la arquitecta anglo-iraquí Zaha Hadid.

Un factor importante para el desarrollo sostenible de Bilbao es que todos los proyectos urbanísticos se realizan sobre suelos previamente ocupados por industrias o infraestructuras, de forma que se “reciclan” y hacen que la ciudad se desarrolle sobre sí misma, sin colonizar nuevos territorios.

5. El último proyecto estratégico es **la cultura** y en ella es obligado hacer una mención especial de la actuación más emblemática: el Museo Guggenheim. Construido al borde de la Ría y proyectado por Frank O. Gehry, desde su inauguración en octubre de 1997 se ha convertido en la imagen de Bilbao hacia el exterior.

El Museo Guggenheim, con un éxito que ha superado las más optimistas expectativas, se ha convertido en el mascarón de proa de la transformación de Bilbao. Síntoma de la misma es la presencia, que ya comienza a resultar familiar, de turistas en el centro de Bilbao, imagen que sólo hace unos pocos años hubiera sido inconcebible. El número de visitantes y hoteles se ha duplicado en diez años, lo que ha significado la construcción de más de 70 hoteles en Bizkaia.

La transformación de Bilbao y su Ría sigue, con nuevos proyectos y nuevos retos. En todos ellos Entre los últimos, lo más fundamental, en mi opinión, sería avanzar hacia un desarrollo más sostenible y lograr una sociedad más cohesionada.

Luego en mi opinión como les decía hay 5 proyectos estratégicos, tres de infraestructuras, por mi formación de ingeniero creo que las infraestructura son básicas, la regeneración urbana y la cultura.

BILBAO RÍA 2000

1. LOS ORÍGENES

La creación de Bilbao Ría 2000 ha sido, como suele suceder en muchos casos, fruto de una serie de casualidades, entre las que destacaría el factor humano, la empatía personal entre los representantes políticos de las diversas instituciones que, en un momento histórico para Bilbao, apuestan por trabajar conjuntamente.

Claro que ha habido razones menos casuales, como la elaboración del primer Plan General de Ordenación Urbana de Bilbao que estaba realizando el Ayuntamiento. En él se hacían propuestas muy ambiciosas situadas principalmente sobre suelos centrales con usos relativamente obsoletos, que en su mayor parte pertenecían a la Administración Central.

Muy importante para Bilbao resultó la fusión del Ministerio de Obras Públicas con el de Transportes, que se produjo en 1991, y la firme voluntad del ministro Josep Borrell de concertar actuaciones

integrales entre la Administración Central y las ciudades españolas. Para ello, se creó la Dirección General de Actuaciones Concertadas en las Ciudades, que resultó ser clave para el desarrollo de Bilbao Ría 2000 y de varios proyectos en otras ciudades españolas. Se trataba de abordar el desarrollo de operaciones de gran envergadura con un enfoque global, que integrara urbanismo, transporte y medio ambiente y que, por su complejidad, requirieran la complicidad entre las Administraciones. Entre las ciudades elegidas por el Ministerio para realizar las primeras actuaciones estaba Bilbao, debido a su problemática y a la existencia en el centro de la ciudad de gran cantidad de suelo propiedad de la Administración Central.

También estaba la voluntad del Gobierno Vasco y de la Diputación Foral de Bizkaia de apoyar la transformación de Bilbao.

Por último, había un antecedente de concertación entre las Administraciones: la Comisión para elaborar el proyecto de la Variante Sur Ferroviaria, donde participaban la mayor parte de los futuros socios de Bilbao Ría 2000.

Pero nada de esto hubiera sido suficiente sin la empatía personal que se produjo entre los representantes del Ministerio, el Gobierno Vasco, la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Bilbao. Desde instituciones y partidos políticos diferentes, fueron capaces de concebir y llevar a cabo una actuación política, en el mejor sentido de la palabra, y crear, el 19 de noviembre de 1992, Bilbao Ría 2000 S.A. Bilbao Ría 2000 fue, junto a su "gemela" Cinturón Verde de Oviedo, una experiencia piloto de la nueva forma de abordar los problemas de la ciudad en España.

2. PARTICULARIDADES DE BILBAO RÍA 2000

Bilbao Ría 2000 es una sociedad anónima de capital público, formada al 50% por la Administración Central y las Administraciones Vascas. Por lo tanto, jurídicamente una sociedad anónima, pero con una misión pública.

Se pretendía crear un organismo ágil y flexible (sociedad anónima y equipo técnico reducido) que, aunque no tuviera competencias reales, pudiera tomar decisiones importantes (en su Consejo de Administración, compuesto por veinte personas, se sientan los principales responsables de cada una de las Administraciones). Para garantizar el consenso, desde el principio se optó por que se las decisiones se tomaran por unanimidad, lo que ha dado mucha solidez a los acuerdos.

Su ámbito territorial abarca los municipios que se sitúan en ambas márgenes de la Ría y sus actuaciones integran urbanismo, transporte y medio ambiente, realizando tanto las tareas de planificar como proyectar y ejecutar las diferentes actuaciones.

Respecto de la financiación de las operaciones, su objetivo es complementar las actuaciones habituales de la Administración, vía presupuestos ordinarios, con otras fuentes, en este caso, las que se



generan de las actuaciones urbanísticas. El proceso general es que las Administraciones que forman parte de Bilbao Ría 2000 ceden a ésta los suelos que poseen en una actuación determinada, para que la Sociedad desarrolle el proceso urbanístico y con los ingresos obtenidos se financie, además de las obras de urbanización necesarias para la actuación, otras infraestructuras o proyectos como la Variante Sur Ferroviaria o Bilbao la Vieja, que no tienen financiación propia.

El caso paradigmático en lo que respecta a la financiación es Bilbao la Vieja, el barrio más degradado de Bilbao y a la vez una parte importante de su historia. En él se puso en marcha a finales del en el año 2000 un ambicioso plan para la recuperación del barrio en el que participan las distintas Administraciones. Bilbao Ría 2000 colabora con 19 millones de euros que provienen de las plusvalías generadas en Abandoibarra, la zona de más calidad de Bilbao.

3. PRINCIPALES PROYECTOS

Bilbao Ría 2000 va a cumplir diecinueve años y sigue siendo una pieza clave en la transformación del Bilbao metropolitano, manteniéndose como punto de consenso entre todas las Administraciones. La Sociedad empezó desarrollando actuaciones en el municipio de Bilbao, pero luego ha ido extendiéndose a Barakaldo, Santurtzi y Basauri.

El coste total previsto de las operaciones puestas en marcha hasta la fecha está cerca de los 1.000 millones de euros que se obtienen de la venta de parcelas, salvo un 10% que proviene de la Unión Europea.

Uno de los elementos comunes a todas las actuaciones es que aprovechan lo existente para transformarlo. Todos los proyectos urbanísticos se realizan sobre suelos previamente ocupados por industrias o infraestructuras de transporte, y se aprovechan trazados ferroviarios existentes para construir nuevas infraestructuras. Con ello, se favorece el desarrollo sostenible al "reciclar" suelos, usos e infraestructuras y no colonizar nuevos territorios.

3.1 Abandoibarra, un emblema urbano

Abandoibarra es el proyecto más emblemático de los acometidos por Bilbao Ría 2000 y ocupa una superficie de 345.000 m² que se localizan en el mismo corazón de la ciudad y en el borde de la Ría. La mayor parte del suelo ha sido cedido a Bilbao Ría 2000 por Renfe y la Autoridad Portuaria de Bilbao. Siguiendo las líneas de la ordenación urbanística marcadas por el arquitecto americano César Pelli, un área que ha sido hasta fechas muy recientes reflejo del Bilbao industrial y portuario, se ha convertido en el nuevo centro de la ciudad. Allí se conjugan el ocio, el negocio, la cultura y las áreas residenciales. Todo ello complementado por más de 200.000 m² de zonas verdes y espacios libres, en los que se incluye un paseo que bordea la Ría a lo largo de un 1,5 kilómetros, uniendo el Museo Guggenheim y el Palacio de Congresos.

....LAS INFRAESTRUCTURAS TRANSFORMAN EL TERRITORIO Y POR ESO ES MUY IMPORTANTE QUE SE CONTROLEN DESDE EL INICIO DEL PROCESO Y CON UN ENFOQUE MULTIDISCIPLINAR....

Es también un lugar emblemático de la arquitectura mundial ya que allí están edificios diseñados por los arquitectos internacionales como Frank O. Gehry, Ricardo Legorreta, Robert Krier, César Pelli, Alvaro Siza y Robert Stern y por los españoles Carlos Ferrater, César Portela, Rafael Moneo, Luis Peña Ganchequi y Federico Soriano.

Otros elementos singulares son el puente de Euskalduna, que ha sido proyectado por Javier Mantecota y la pasarela Pedro Arrupe diseñada por José Antonio Fernández Ordóñez.

La pasarela, que enlaza Abandoibarra con la Universidad de Deusto, es como una gran libélula que se extiende sobre una superficie de 1.500 m², con una longitud de 140 metros y una anchura de puente de siete metros. Está construida en acero inoxidable de tipo dúplex, un material que se ha utilizado por primera vez en el mundo para la estructura de un puente.

Abandoibarra cuenta ya con un buen servicio de transporte público gracias al nuevo tranvía de Bilbao que, con tres paradas en el área, la conecta con el resto de Bilbao y, a través de las estaciones de San Mamés y Abando, tanto con la red de Metro como la de Renfe.

3.2 **Ametzola**, un proyecto integrador

Ametzola es una actuación de regeneración urbana que recupera, para uso fundamentalmente residencial, una zona de 110.000 m², ocupada antaño por tres estaciones ferroviarias de mercancías, pertenecientes a Renfe y FEVE.

El proyecto de Ametzola ha conseguido que la zona sur de la ciudad pueda comunicarse de forma natural y continua con el centro de Bilbao, del que le separaba una barrera de vías férreas. Esta conexión se refuerza con la construcción de una nueva estación de ferrocarril que da servicio tanto a Renfe como a FEVE y que permite el enlace con el Metro, dotando, por lo tanto a toda la zona de un transporte público de calidad.

Pero Ametzola es, ante todo, un lugar para vivir, con 900 nuevas viviendas, 150 de las cuales de protección oficial, y donde el quehacer diario de los que habitan la zona gira entorno al nuevo Parque, un verdadero pulmón verde de 36.000 m², dotado con más de 400 árboles de distintas especies.

3.3 **Variante Sur Ferroviaria**

Variante Sur Ferroviaria es el nombre de un ambicioso proyecto para reordenar el complejo sistema ferroviario que transcurría por el centro de Bilbao. Tiene un triple objetivo: liberar de vías férreas los muelles de Uribitarte y Ripa, en el borde de la Ría, dotar de transporte público a los barrios del sur de Bilbao y cubrir la trinchera existente donde el ferrocarril ejercía de barrera. Este último es un proyecto que data de 1932 y que todos los vecinos de la zona dudaban se fuera a realizar.

La Variante Sur ha modificado completamente la configuración del transporte ferroviario en la ciudad: se han creado 3,2 km de nuevas líneas para viajeros, cuatro nuevas estaciones y el cubrimiento de un total de 2,3 km de vías.



La Variante Sur ha mejorado sustancialmente la intermodalidad de Bilbao al conectar Renfe y FEVE con el Metro, el tranvía y la estación de autobuses (Termibús). Como complemento de los arquitectos internacionales que estaban trabajando en Bilbao, se encargaron los proyectos de las nuevas estaciones a jóvenes arquitectos locales, que han realizado unos magníficos proyectos y dotado a la Variante Sur de una personalidad propia.

3.4 Galindo, el nuevo Barakaldo

El municipio de Barakaldo es por población el segundo de Bizkaia y ocupa una posición geográfica central en la estructura del Bilbao metropolitano.

La operación Galindo se desarrolla sobre 500.000 m², ocupados por la actividad siderúrgica de Altos Hornos de Vizcaya hasta fechas recientes, que en su práctica totalidad han sido cedidos por la Diputación Foral de Bizkaia a Bilbao Ría 2000. Al estar situados entre el casco urbano de Barakaldo, el río Galindo y la Ría, la ribera de ambos ríos ha resultado inaccesible para los baracaldeses.

La actuación se apoya en cuatro líneas básicas: una nueva red viaria que sirva de soporte a la nueva estructura urbana; la creación de más de 200.000 m² de zonas verdes y espacios libres y peatonales - se ha diseñado un parque lineal de ribera a lo largo de las márgenes de la Ría y del Galindo, con una longitud de más de dos km; la edificación de 2.200 nuevas viviendas, de ellas más de 500 de protección oficial; y fijar empleo estable en la zona mediante la creación de un área de actividad económica.

Incluye también varios proyectos de arquitectos jóvenes, algunos de ellos emblemáticos como el campo de fútbol de Lasasarre y la torre Pormetxeta, ambos seleccionados para la exposición de arquitectura española contemporánea organizada por el Museo de Arte Moderno de Nueva York.

Reflexiones



Las mesas de debate se realizaron en Sesión plenaria, dirigidas por un moderador, encargado de enmarcar los temas a debatir y ordenar las intervenciones de los participantes.

El documento final fue discutido nuevamente en Sesión Plenaria, llegando a las siguientes reflexiones:

MESA 1: REGENERACION URBANA (RU) Y DESARROLLO

Moderador: Vladimir Klotchkov Klotchkov

El debate se estructura en torno a los siguientes temas: 1) Contextualización e instrumentos, 2) Regeneración Urbana y su relación con el planeamiento general, 3) La relación entre lo económico-funcional y lo social y 4) La tipología inmobiliaria y los actores de la Regeneración Urbana.

Las reflexiones del debate se resumen a continuación, agrupadas según los siguientes subtemas: a) Situación actual, b) Visión del futuro y c) Instrumentos de Regeneración.

1. CONTEXTUALIZACIÓN E INSTRUMENTOS

El primer tema a desarrollar, ofreció a los asistentes la posibilidad de encontrar los fundamentos ideológicos y las referencias de diseño de Regeneración Urbana en lo que se llama el período del urbanismo moderno: Ciudad higiénica, Ciudad funcional-máquina, Ciudad social-postguerra, Ciudad liberal-postmodernista y la Ciudad post Consenso de Washington. Las principales reflexiones:

a. Situación actual.

- La ciudad debe ser un lugar de encuentro, equidad e igualdad para todos. Una ciudad es para compartir. Estas condiciones no se están dando en este momento.
- Estamos teniendo un cambio social. En América Latina las ciudades, sean pequeñas o grandes, están críticamente fragmentadas, segregadas, sin planificación, aún se advierten grandes diferencias socioeconómicas.
- Falta de noción de lo público, que es lo que deber ser la ciudad y no estamos en ese camino. Antes lo privado era peyorativo, y ahora es al revés.
- Hay un preocupante déficit de participación ciudadana.
- Las ciudades carecen de planes, aunque sí se está trabajando en proyectos. La importancia del plan para tener una ciudad con mayor equidad, con mayor orden. La planificación de la ciudad debe hacerse desde el sector público, como política pública.

b. Visión del futuro.

- Es necesario el análisis sociológico para saber qué queremos que sean nuestras sociedades urbanas en el futuro, teniendo en cuenta sus raíces culturales y sociales y no reproducir, sin visión crítica, la experiencia de otros lugares.
- La ciudad es un lugar común, de residencia común. Lo fundamental es cómo concurrimos a un pacto común de construcción del bien de la felicidad, con el que la comunidad se beneficia, más allá de la condición física.
- La tendencia debe ser recuperar y restituir el significado de espacio público, utilizado por toda la ciudadanía.

c. Instrumentos de Regeneración.

“La regeneración urbana es, un concepto integral, vital y dinámico que actúa sobre las causas generales y los factores específicos que dan origen al deterioro; no es una acción aislada que erradica un problema que sufre un área urbana, sino un programa integral que debe orientarse a atacar en muchos frentes el fenómeno del deterioro urbano y las causas y factores que lo originan. Una estrategia de regeneración urbana, como proceso dinámico, puede implicar acciones

de rehabilitación, remodelación, renovación, mejoramiento, etc., pero no se limita a ninguna de ellas, se encuadra en programas que abarcan no sólo lo físico ambiental, sino muy especialmente lo económico y lo social”¹.

- Llevar los sueños adelante, requiere de una redefinición del aparato público para poder relacionarse activamente con la sociedad civil. El poder político debe trabajar con ella, tomando en cuenta a la nueva ciudadanía y a los gestores como elementos dinamizadores de procesos que tanta falta le hace a las ciudades.
 - Es imprescindible la formación de equipos de gestores interdisciplinarios y altamente especializados.
 - ¿Cómo se pasa del plan general de urbanismo a un proyecto técnico? ¿Están los poderes públicos preparados para esto?
 - El Plan abarca políticas y programas de regeneración, el proyecto se refiere a lo concreto y local.
 - El plan debe preguntarse ¿por qué nuestras ciudades no tienen límites?, están desordenadas y fragmentadas.
 - Es más fácil reconstruir el patrimonio que gestionar el espacio público que es un tema colectivo: las ciudades son las personas que ocupan un espacio.
 - En un momento en que se utilizan conceptos como re-habilitación, re-generación, reconstrucción, es importante que sepamos dotar de contenido más precisos a estas palabras.
2. LA REGENERACIÓN URBANA Y SU RELACIÓN CON EL PLANEAMIENTO GENERAL, y, específicamente, con sus siguientes dimensiones: Institucionalidad de Regeneración Urbana, su Metodología, su rol como Instrumento, sus efectos de Integrador-Desintegrador, así como sobre ¿Qué es el Plan General fuera de su parte normativa-regulatoria?.
- a. Situación actual.
- Existe frecuentemente carencia de indicadores microsociales de las ciudades, no hay indicadores por barrios, lo que no permite planificar.
 - Las ciudades venden un servicio para atraer inversión extranjera, vendemos las ciudades de forma turística/ patrimonial/corporativa-financiera (a la medida del visitante o del inversor y no del ciudadano), lo que no es la necesidad real.
 - Tendencia de la atracción de las nuevas tecnologías hacia la inversión, pero no cualificando la vida de los habitantes de la ciudad.
 - Deuda pendiente de la ciudad y su accesibilidad universal para con las múltiples minorías que la conforman.
 - Frecuente abandono público de las periferias excluidas, dejando éstas para los grupos vulnerables. Construcción de guettos ajenos a los cascos urbanos, con otras conductas y patrones sociales, que carecen de articulación y centralidad, que generan crecimiento desordenado del territorio. No hay respeto por parte de los responsables de aplicar los planes y convertirlos en políticas públicas y dotarlos de los mecanismos de gestión necesarios.

b. Visión del futuro.

Entendemos por desarrollo sostenible la “capacidad de establecer políticas y acciones que cubriendo las necesidades del presente, preserven la posibilidad de que las generaciones futuras puedan satisfacer las suyas”²

- Ciudad sostenible: es un concepto nuevo que la ciudadanía no conoce ni se apropia, se asumen términos que vienen impuestos. Ausencia del concepto de sostenibilidad. Ciudad justa, equilibrada, equitativa, bienestar, igualdad social, bien común. Los recursos económicos, culturales, sociales, naturales deben ser sostenibles.
- Se necesitan lenguajes nuevos para comunicar los valores de siempre.
- Visión nueva de los pactos políticos, y no hacer depender todo del urbanismo.
- Vincular economía y ciudad: re-habilitación o re-generación, el espacio público SIN BARRERAS, porque una ciudad accesible aumenta la calidad de vida de la población.

c. Instrumentos de Regeneración.

- En la regeneración urbana hay que buscar un equilibrio entre el crecimiento vertical de la ciudad y su crecimiento horizontal. Ambos son complementarios en sus impactos en el medio ambiental, paisajístico y económico (mayor o menor coste de distribución de infraestructuras).
- Debe cuidarse la contraposición entre lo público y lo privado, por ejemplo, cómo se vende y/o se utiliza el espacio público y cómo utilizamos los transportes públicos.

3. SOBRE LA RELACIÓN ENTRE LO ECONÓMICO-FUNCIONAL Y LO SOCIAL, y, particularmente, preguntándose si ¿Ciudad es un instrumento económico o un organismo social?, y cuestionando la tesis sobre “Lo social es apenas un valor agregado para la competitividad del territorio”.

a. Situación actual.

- El urbanismo no tiene buenos instrumentos de economía urbana. La gestión de las políticas públicas urbanas son significativamente positivas para las ciudades. Se han abandonado los indicadores económicos de las ciudades. Existen de las grandes ciudades, pero no de las medianas y pequeñas.
- Tener una mejor cultura del RE (re-habilitación, re-generación, re-construcción...) nos llevaría a tener mejores programas y acciones para las ciudades.
- Es evidente que no se miden bien los efectos de la economía social del tercer sector o lo que se llama economía cívica, que no solo mide los resultados cuantitativamente sino también cooperativamente.

b. Visión del futuro.

- Ser urbanista es angustiante - igual que los sociólogos debían arreglar el mundo - ahora parece que los urbanistas deben arreglar todos los problemas de las ciudades. Tenemos un capitalismo salvaje y los urbanistas deben resolverlo, porque los problemas están en las ciudades. Pero debemos ver los problemas caso a caso, y no soluciones generales.
- Las ciudades deben ser economías primarias: conocimiento, cultura, economía barrial para impulsar los pequeños negocios y no depender de un terciario. Esto provoca cohesión social, productividad.

² Extraído de Informe de la Comisión Mundial del Medio Ambiente y del Desarrollo (Comisión Brundtland)

- Vivienda productiva y espacio público, rol de la ciudad como espacio primario, este es uno de los desafíos de la actualidad.
- c. Instrumentos de Regeneración.
- Hay instrumentos que permiten establecer reglas de juego que llevan a beneficios de la ciudad. Renta urbana y plusvalía urbana son dos indicadores que mejoran la ciudad.
 - Estos indicadores se pueden incrementar en ciudades intermedias. Disminuir la renta diferencia entre partes de la ciudad para conseguir que se equilibre la ciudad y quedarse con la plusvalía y disminuir la diferencia y brecha con la periferia, ensanchar el mercado.
4. SOBRE LA TIPOLOGÍA INMOBILIARIA Y LOS ACTORES DE REGENERACIÓN URBANA, con la hipótesis de que las acciones de Regeneración Urbana en las zonas centrales son operaciones financieras de inversión privada, muy específicas y de mucha transformación inmobiliaria, y en la periferia, por el contrario, se limitan a las mejoras de menor transformación pero más integrales, generalmente en los barrios deprimidos, mediante recursos públicos, así como con el análisis de la tesis de que el desarrollo urbano debe costearse por el desarrollo mismo, o sea, que deben crearse los mecanismos que permitan transferir las plusvalías creadas por el primer tipo de inversiones hacia el segundo.
- a. Situación actual.
- Se constata la situación con la dicotomía centro-periferia.
 - Análisis de instrumentos y figuras de gestión de suelo: transferencias de derecho de construir, recuperación de plusvalías, concesiones, etc.
- b. Visión al futuro.
- El urbanismo no tiene lenguaje, es la confluencia de todas las ciencias sociales, lenguajes distintos pero que se conjugan, fenómenos que se complementan.
- c. Instrumentos de Regeneración.
- Instrumentos financieros es un tema político, social y económico, el hombre siempre estará inserto en su problemática, situado en disyuntivas. La mejor solución es considerar que la ciudad es una sola y el hombre es el que viaja en el tiempo y el espacio. En la globalización debemos buscar soluciones que se inserten en una economía mundial que requiere solución universal.

MESA 2: REGENERACIÓN URBANA INTEGRADA

Moderador: Fernando García

Se propuso la reflexión en torno a la intervención de Regeneración Urbana desde un punto de vista integral, teniendo en cuenta tanto las particularidades territoriales, como la condición de la estructura urbana y las características del lugar, los modos locales y globales, los marcos y relaciones legales, las determinaciones sociales y comunitarias, el recorrido histórico, su desarrollo y visibilidad, las tribus urbanas, su cultura e identidad, entre otros temas. Todo aquello, que nos ayude a comprender su entorno de manera que garantice su éxito y su sostenibilidad.

"Arquitectos, devuélvannos los espacios donde comunicar" Graffiti en una plaza de Milán

Una estrategia de Regeneración Urbana, como proceso dinámico, puede implicar acciones de rehabilitación, remodelación, renovación, recualificación, mejoramiento, etc., pero no se limita a ninguna de

ellas, las encuadra en programas que abarcan no sólo lo físico-ambiental, sino muy especialmente lo económico, lo social y lo cultural. Este carácter multidimensional le da justamente razón de ser.

La sostenibilidad de las intervenciones urbanas regenerativas se construye por ello en el entendimiento y síntesis de los múltiples componentes sociales, económicos, culturales, y medio ambientales, atendiendo a la vez el propio interés de los actores que interactúan en el mismo espacio. Ello le otorga la búsqueda integralidad, que ha de ser afrontada desde un trabajo interdisciplinar y constructivo.

Por otro lado, la generación actual de ciudadanos, participa recientemente más de la vida de la ciudad. Y es en este escenario, que diversos grupos han alcanzado un mayor posicionamiento en la búsqueda de sus intereses, estando mejor informados, interesándose por conocer las leyes y los procedimientos que les permitan influir en la mejora de su espacio de convivencia. La emergente participación en temáticas antes exclusivamente técnicas necesita nuevos cauces y modos de gestión, que fomenten el poder hacer de esos grupos en la sociedad, generando capital social.

Por ello, los urbanistas y gestores de la ciudad están intentando equilibrar las demandas de intereses para convertirlos en un consenso comunitario dinámico que posibilite la toma de decisiones, pasando a ser la iniciativa privada y la sociedad civil organizada (ONGDs, etc.) parte importante y corresponsable de esta dinámica. Nuevas figuras de coparticipación surgen en el escenario.

Una de las formas de respuesta a este intercambio entre los actores de la ciudad, se manifiesta especialmente y de forma privilegiada en la recuperación de sus áreas deterioradas, brindando mejores servicios y espacios de intercambio, y encauzando inversiones hacia la búsqueda de una mejor calidad de vida. Soluciones que ayuden a vivir mejor, redefiniendo y cualificando el rol de la planificación puramente técnica mediante una gestión estratégica.

El **primer intercambio de ideas** giró por ello en torno a la pregunta de qué es lo que haría sostenible y pertinente una intervención regeneradora. Sostenible, teniendo en cuenta las nuevas reflexiones de sostenibilidad y la inclusión de la cultura como la cuarta esfera de la misma, y pertinente, desde la consideración misma de la escala adecuada a cada contexto, máxime tras las ponencias presentadas, donde diversas escalas, figuras, y estrategias mostraron el abanico de realidades y de modos de encararlas.

Sumado a ello, se propone considerar el patrimonio (ese del pasado y más el del futuro) y su potencialidad detonadora en cada intervención y a diversas escalas (edificio, área, espacio público), entendiendo el espacio como "capital" de arranque (quizás, como proponía Julián Sobrino, de I+C+P, investigación + creación + producción frente al ya tan manido I+D+I (investigación + desarrollo + innovación).

En esas reflexiones ya va subyaciendo la idea de que la Regeneración y la Cultura, entendidas en su justa dimensión, son claras herramientas del desarrollo social. ¿Tiene la Cultura –como UNESCO propone– la capacidad de posicionarse como el eje de políticas urbanas desarrollo social? ¿Cómo?. ¿Es la Regeneración Urbana integrada un detonante de procesos necesarios?

COMENTARIOS-REFLEXIONES

- Tender a un modelo complejo que logre ensamblar de manera creativa las diversas dimensiones de lo urbano, como espacio donde sobre todo se vive, desde lo físico, lo social, lo cultural, lo económico. Considerar la productividad urbana que se genere en múltiples espacios, que producirían recursos imprevistos y sinérgicos, especialmente en la regeneración de espacios públicos. Incluir el tema de la vivienda, ya que no se puede concebir la ciudad sin residentes.
- Considerar y fomentar todos los espacios necesarios de participación ciudadana, no solamente los físicos.

- La potencial replicabilidad está unida a la sostenibilidad y a la pertinencia de la propuesta, por multiplicar el impacto buscado. Se necesita para ello considerar el uso de tecnologías adecuadas, realizables con mano de obra local y soluciones adaptables “copiables”, entendiendo las peculiaridades de nuestros contextos (necesidad de plazas para tomar sombra y no sol, etc.)
- Debemos igualmente considerar las externalidades, buscando maximizar las positivas y minimizar las negativas. Así, en nuestros ecosistemas, ricos en biodiversidad y a la vez de alta vulnerabilidad, debemos tomar seriamente en cuenta la dificultad de su regeneración, y ser críticos frente a políticas como la de servicios ambientales para la fijación de carbono.
- La creatividad se evidencia como una herramienta poderosa para relacionar temas de modo nuevo, dando con la solución acertada. Ello, siempre desde la asunción de que “a veces no acierta el visionario, sino el que conoce bien su realidad”. Para ello, aproximarnos a la misma desde lo científico, lo técnico, lo simbólico, lo utilitario, lo emocional, etc. se muestra como más inteligente, por su multiplicidad, porque ante la obsolescencia de ideas del pasado, se amplían las perspectivas de solución, mediante intervenciones tan complejas como podamos (en los aspectos considerados) y tan sencillas como seamos capaces (en su resolución formal y de gestión).
- Tejer, relacionar temas, es esencial. Más que la inclusión de la cultura como “bálsamo para todo”, hay que entender que es la gestión cultural la que busca tener claro el “para qué”, el “para quienes”, el “cómo”... y es ella la que nos entrega herramientas para tal fin. Como la regeneración misma, que debiéndose plantear lo mismo es otra filosofía potente.
- No hay sostenibilidad sin educación y establecer canales para una buena comunicación. Ellas generan la necesaria conciencia crítica. Hay que educar a la sociedad civil, formando equipos especializados capaces de entender la necesidad de tensión multiplicadora, el mejor fruto de un proyecto de regeneración urbana o cultural.

El **segundo intercambio de ideas** giró en torno al espacio público como herramienta de convivencia y cohesión social. Se comenta la acepción de espacio público y “espacios públicos”, recordando posibilidades inesperadas, y necesitando establecer políticas de fijación de límites para usos con menor “productividad social”, primando así el necesario bien común.

Y para ser realistas... ¿Cuál habrá de ser la contribución de la iniciativa privada en el desarrollo económico? Porque obviamente van surgiendo nuevas formas de alianza y bases necesarias, en cuanto a legislación, instituciones) que lo posibiliten, así como sistemas ingeniosos de financiamiento, jugándole al sistema. Autogestión responsable y modelos de trabajo interinstitucional (visión de futuro).

COMENTARIOS-REFLEXIONES

- La arquitectura y la planificación urbana son potentes para transmitir, para devolver significados, pero no se puede cargar todo el peso de la transformación social a los espacios públicos. A pesar de ello, sí es un arma increíble para cambiar el rumbo de la historia, para incidir significativamente en la misma. Siguiendo a Hanna Arendt recuperar la dimensión política en el espacio público, con el objetivo de generar igualdad. (Pendiente cita). Espacio público es el lugar donde nos relacionamos los seres humanos. Hacer un gran esfuerzo por reivindicar los espacios públicos.
- Se entiende, por supuesto, que los espacios públicos lo han de ser para la reflexión, para el encuentro. En el mundo actual, en el que pasamos tanto tiempo ante las tres pantallas: teléfono, televisión y computadora, es en los espacios públicos donde la gente se conoce y se encuentra. Espacios públicos que ahora están también en la red misma, generando hiperespacios públicos (falta referencia, definición), nuevas ágoras que exigen otras calidades, otros contenidos, otras interrelaciones entre espacios físicos y virtuales, que podrían ser un tema posible para un futuro encuentro.

- El espacio de convivencia ciudadana política, el ágora griega, se manifiesta así de forma diversa según las realidades. De ahí que, por ejemplo en las favelas, la apropiación del espacio público, que consideran colectivo, se trabaje de modo distinto, necesitando formas de manejo igualmente diversas. Un desafío que implica integrar conceptos y espacios, mediante nuevos diseños sociales y formales.
- Responsabilidad de poner algún tipo de límite a la privatización del espacio público y devolverlo a la ciudadanía, porque parecería que, como ciudadanos, hubiésemos a veces asumido la progresiva y neoliberal privatización del espacio público, el tener que pagar o consumir para su disfrute, bajo una consideración economicista de crecimiento. Pero, como ámbito de crecimiento de las personas, de formación como seres culturales y sociales, el espacio público es clave sobre todo para la integración, no habiendo mayor generador de externalidades positivas que la educación misma, que no se restringe sólo a los centros de formación, sino a los ámbitos donde se posibilita. Por ello, cabe preguntarse ¿afrontamos los espacios públicos como espacios de integración o de consumo? ¿no se podrá combinar de modo éticamente lícito un porcentaje menor de espacios de consumo para generar y mantener porcentajes mayores de espacios de disfrute abiertos? Concesiones para reforzar y multiplicar el bien común, cuando no se cuente con suficientes recursos públicos.....porque la finalidad última ha de ser la integración social, como razón de ser de las políticas públicas buscando los necesarios modelos.
- Es revelador que Movimientos como el de los “indignados” del 15-M, que han sido un ejemplo de re-politización del espacio público desde la ciudadanía, hayan sido criticados desde el mundo empresarial, frente a esa “recuperación” del ágora, del espacio político de discusión y debate.
- Los gestores, para poder mantener sus acciones alineadas con la búsqueda del bien común -tema subyacente a todo lo que hablamos en este encuentro- deben ser pragmáticos y persuasivos, ubicando dónde están los recursos que lo posibiliten (en los poderes públicos del Estado, en las empresas privadas, en sectores productivos, etc.), y sabiendo ver y reconocer la oportunidad, haciendo que funcione el ethos político.
- El concepto de orden está siempre presente, oscilando entre cuadradas cartesianas y enfoques orgánicos, no cuadrículados sino topológicos, como en los usos propuestos de arborización como tema mismo de proyecto. Quizás, las concepciones de un orden establecido por patrones no permanentes, reconfigurables, que faciliten la participación, puedan ser una vía. Sería el llamado “código abierto”...
- Y por supuesto, la cooperación multidisciplinar (como entre arquitectos, ingenieros y científicos sociales) presenta enorme potencia, tanta como los nuevos modos de participación en las inversiones, entre ellos la pública-pública, no debiendo desvalorizarse el capital público, por deberse dedicar justamente a esa cualificación del espacio común. Así, y tras la pérdida de poder de las ciudades frente al estado-nación, se ven síntomas de recuperación de las ciudades, por lo que sería esencial impulsar la subsidiariedad, por la que el poder local tenga acceso creciente a recursos.

A black and white photograph of an audience seated in a room, likely attending a conference or seminar. The audience members are diverse in age and appearance, and many are wearing lanyards with identification badges. The room has a high ceiling with exposed beams and a large, arched window or doorway in the background. A semi-transparent text box is overlaid on the right side of the image, containing the text "Actividades Complementarias".

Actividades Complementarias

PROYECTO PARQUE URBANO EL POZÓN



Área Deportiva
Cancha de fútbol

Área de Juegos
Infantiles

Casa de Eventos
y Tienda

Plazoleta
Cultural

Centro
Cultural



VISITA TÉCNICA AL BARRIO DEL POZÓN, CARTAGENA - 20 de junio de 2011

El objetivo de esta visita, realizada el primer día, fue introducir al participante en el tema del encuentro a través del proyecto Parque Urbano El Pozón, ubicado en la periferia de Cartagena de Indias. Este proyecto, promovido por la propia comunidad, está siendo apoyado por el Programa de Patrimonio para el Desarrollo de la AECID a través de la Escuela Taller de Cartagena de Indias, quién ejecuta las obras. La visita fue guiada por el Arq. Germán Bustamante, Director de la Escuela Taller y representantes de la comunidad acompañados con innumerables miembros de la misma.

El Proyecto Parque Urbano El Pozón entendido como un complejo recreativo, educativo, cultural y de servicios, pretende ser el lugar central del barrio y foco de todas sus actividades, con el fin de fortalecer los lazos vecinales. Ha sido diseñado según las siguientes consideraciones:

- Reunión: El parque entendido como lugar de encuentro y reunión de una comunidad, complemento de los espacios privados propios de la vivienda, ofrece un amplio conjunto de espacios de diversos caracteres, sombreados, abiertos, protegidos, permitiendo el disfrute de actividades de recreación y ocio para todas las edades.
- Cultura: Extensión funcional del Centro Cultural El Pozón (actual núcleo cultural del barrio), sobre el espacio público, donde la actividad cultural trascenderá los muros internos y se realizará sobre el parque causando un mayor impacto en la vida cultural del barrio.
- Tejido social: El tejido social, los lazos de hermandad y la construcción de una comunidad deben reflejarse en la construcción de su espacio vital; entendemos el parque como un tejido físico, que fortalece y consolida las relaciones de una comunidad.
- Continuidad espacial: El parque como una plataforma continua de espacios, libre de parqueaderos, libre de vehículos a altas velocidades, donde el protagonista es el peatón quien tiene libertad para su movilidad, facilitando el acceso a todo tipo de visitantes incluyendo a los discapacitados. Quienes tienen acceso a todos los espacios del parque.
- Apertura: El parque entendido como un escenario para el espectáculo diario de la vida cotidiana que de vez en cuando será enriquecido por espectáculos musicales o teatrales.



MESA ABIERTA AL PÚBLICO DE CARTAGENA DE INDIAS Y PRESENTACIÓN DEL LIBRO "ESCUELAS TALLER DE COLOMBIA". 20 de junio de 2011

A solicitud del Centro de Formación de la Cooperación Española (CFCE) en Cartagena de Indias se realizó el día 20 de junio una Mesa Abierta al Público de la ciudad sobre "El papel de la Regeneración Urbana en la transformación de la ciudad", en la que participaron:

- Pablo Otaola Ubieta, Ingeniero de Caminos, Ex- Gerente del Proyecto Bilbao 2000, España.
- Arturo Navarro Ceardi, Gestor Cultural, Director del Centro Cultural Estación Mapocho, Chile.
- Carlos Miranda, Alcalde de Comayagua, Honduras,
- Carlos Rodríguez Osorio, Urbanista, Ex Gerente de Desarrollo Urbano de Medellín, Colombia.

La mesa fue moderada por la Arquitecta Amparo Gómez-Pallete, Jefa de Área de Patrimonio de la AECID y Coordinadora del Encuentro.

Se presentó una visión crítica de la manera en que un proceso de Regeneración Urbana es capaz de transformar la dinámica social, cultural, económica, medioambiental de la ciudad desde el punto de vista de sus diferentes actores en diferentes ámbitos de actuación y se contemplaron los siguientes aspectos:

- Concepción del proyecto de regeneración urbana. Herramientas de análisis para determinar el porqué y los criterios de la intervención.
- Objeto de las intervenciones: creación y consolidación de un "espacio público de calidad", rescate de la memoria histórica, propiciar la participación y cohesión social, etc.
- Influencia del proyecto en la vida de la ciudad y del habitante en el proyecto.
- Sostenibilidad de las intervenciones.

En el marco de este Encuentro y a continuación de la mesa redonda abierta al público, se celebró la presentación del libro: "Escuelas Taller de Colombia". Esta publicación, coordinada por el arquitecto Luis Villanueva, Responsable del Programa Patrimonio para el Desarrollo de la AECID en Colombia, recoge testimonios y reflexiones de un conjunto de personas vinculadas de una u otra forma a la vida de estos centros de formación para el empleo de jóvenes de Bogotá, Cartagena de Indias, Popayán y Santa Cruz de Mompox.

En la presentación intervinieron, además de Luis Villanueva y Amparo Gómez-Pallete, Germán Bustamante, Director de la Escuela Taller de Cartagena de Indias, Juan Luis Isaza Londoño, Director de Patrimonio del Ministerio de Cultura de Colombia, y el arquitecto Rodolfo Ulloa.



Resultado de la Encuesta

Para conocer la opinión de los participantes sobre los diferentes aspectos de la organización del I Encuentro sobre Ciudad y Desarrollo, el Programa P>D realizó una Encuesta el 23 de junio, último día de la reunión.

El objetivo principal es conseguir a través de sus opiniones y sugerencias, mejorar día a día en la organización y conocer los temas de interés para futuros encuentros.

Fueron 35 los participantes que respondieron a la encuesta.

PERFIL DE LOS ENCUESTADOS

Profesión:

Arquitecto/a 29%	Arquitecto/a Urbanista 11%	Sociólogo/a 3%
Economista 3%	Periodista/Gestor Cultural 3%	NC 51%

Ocupación Actual:

Empleado público 63%	Representante político 6%	Consultor/Asesor 25%
Empleado privado 3%	Otros 3%	

Sub región de residencia:

América del Sur 49%	Centroamérica y Caribe 25%	Otros 9%	NC 17%
---------------------	----------------------------	----------	--------

VALORACIÓN GENERAL DEL ENCUENTRO

Excelente 63%	Adecuado 37%	Regular 0%	Malo 0%
---------------	--------------	------------	---------

¿Por qué?

- Por la metodología implementada y la calidad de los ponentes.
- Calidad de ponentes. Diversidad de propuestas/proyectos/casos. Riqueza de contenidos y experiencias.
- Acertado evento. Calidad académica y práctica. Los ponentes están a la vanguardia.
- Muy productivo. La selección de ponentes y proyectos ha sido muy acertada por tratar de temas actuales de manera multidisciplinar.
- Excelentes expositores con propuestas concretas ya realizadas.
- Buenas intervenciones y adecuación de experiencias a la realidad latinoamericana.
- Captura la esencia de los temas urbanos.
- Me pareció un encuentro nutritivo. Observar ejemplos de recuperación de áreas deterioradas en América Latina.
- La exposición de nuevas perspectivas y visiones en torno a la gestión urbana han sido enriquecedoras.
- Adecuado al conocimiento de las estrategias, planes, acciones, proyectos que se están desarrollando en las ciudades como elementos de desarrollo.
- Se plantearon aspectos interesantes y se discutieron planteamientos individuales con apertura.
- Fortalece lo público tan devaluado en nuestros países.
- “Choque” virtuoso de enfoques tan diversos como necesarios y complementarios.
- Es una plataforma excepcional de intercambio de conocimientos y experiencias entre profesionales de nuestros países ligados al tema urbano, que no existiría si no fuera promovida por AECID. Aprender del éxito de otros, evitar fracasos.

- Relación con gente de gran calidad profesional.
- Alto nivel de los participantes. Buena participación.
- Calidad de los participantes, pertinencia de los expositores y estructuración y contenido temático.
- Temática justa y duración adecuada.
- Faltó enfocar el tema y la lista de participantes

¿Le parece pertinente el tema del Encuentro?

Si 100% No 0% NC 0%

¿Por qué?

- Las ciudades son el espacio vital de todos y la calidad de vida depende de la capacidad de planteamiento y gestión de los municipios. El abandono de las ciudades por parte de los gobiernos solo puede ser rescatado con propuestas actuales coherentes y una gestión óptima.
- Porque las ciudades latinas han estado sumidas en crisis de abandono, inseguridad.
- El tema pone en debate el rescate de nuestras ciudades.
- Por las tendencias y contratendencias del desarrollo de nuestras ciudades en el marco de la valoración de la cultura y de los espacios públicos.
- Porque pone en juego la tensión público-privado.
- Porque la realidad tiene que responder a estas necesidades de vivir bien y estas mismas generan desarrollo a todo nivel: social, económico, cultural, etc.
- Porque el tema del espacio público me parece fundamental para la generación de ciudad, la revalorización del contexto y la transformación integral de la sociedad.
- Ciudad y desarrollo son temas para planificación urbana.
- Es necesario profundizar y buscar alternativas y soluciones para las ciudades en función a dos problemas, el número de población y las desigualdades presentes en todas ellas actualmente.
- Se concentra en los temas esenciales de la ciudad latinoamericana, porque el tema urbano es un tema urgente en América Latina.
- Actualmente es necesario identificar y priorizar los elementos generadores de desarrollo para fomentar el equilibrio en la ciudad.
- La importancia de los elementos generadores de desarrollo en la ciudad como elementos de equidad.
- Un tema de actualidad, contextualizando las realidades de las ciudades y la importancia de la participación ciudadana para el desarrollo de las mismas.
- El tema de la Regeneración Urbana que incorpora la recuperación de los espacios públicos y la inclusión de la ciudadanía y su cultura.
- Existen poco espacios especializados sobre este tema.
- Se aplica perfectamente al proceso de nuestros proyectos y actuar profesional.
- Un tema que afecta a todos como ciudadanos, no solo como técnicos.
- Sin lugar a dudas es un tema pertinente para encontrar modelos y discutir sobre ellos en el contexto de nuestras ciudades.
- Clarificación de conceptos y compartir nuevas experiencias para la mejora de nuestras propuestas.
- Presentación de experiencias exitosas, la riqueza en conocimientos y experiencias de los participantes.
- Altamente seductor y estimulante para la actividad en mi lugar de origen.
- A partir de las ponencias se evidencia de la búsqueda del desarrollo de las ciudades a través de distintas acciones.
- Es un tema pertinente, pero a veces se ha divagado un poco en los conceptos, sería beneficioso ver otras opciones más aterrizadas al contexto regional.

¿Cuáles son los aspectos del Encuentro que más le han satisfecho?

- Ponentes, temática, debates, asistentes, logística, atención e infraestructura.
- La diversidad de profesionales. El trabajo urbano y patrimonial no es solo para los arquitectos.
- La elección de los ponentes. Calidad de los mismos.
- La diversidad de experiencias que fueron presentados, muy bien en variedad y escala.
- Las experiencias contadas en el espacio latinoamericano: Medellín, Guatemala, Córdoba, etc.
- La posibilidad del encuentro y conocimiento de las distintas realidades regionales.
- Temario, organización y entorno.
- El acercamiento al mismo problema desde diferentes ángulos.
- La presentación de las experiencias desde la formulación del proyecto, su ejecución y los impactos que estos han tenido a nivel local, regional y nacional.
- Metodología y Temática.
- Lo concreto de las exposiciones.
- El tema del espacio público y de las infraestructuras que conjuntamente pueden renovar un área (a nivel local, metropolitano, etc.)
- La racionalización de los procesos de renovación urbana, como modelos de largo plazo, y la distribución programada de impactos de la intervención del espacio público en las estructuras sociales y económicas.
- Las intervenciones urbanas en las ciudades latinoamericanas y el papel del estado como pilar fundamental para el progreso de las ciudades.
- Todo en general, Cultura y desarrollo.
- Las mesas de debate por la riqueza de opiniones que se generaron y la discusión teórica que proponen soluciones prácticas.
- El debate interno con los participantes.
- Compartir con personas de diferentes nacionalidad, profesión, etc.
- Compartir conocimientos con especialistas en la temática urbana.
- La relación con los colegas participantes y la generosidad de Amparo, Soledad y su equipo.
- Conocer la realidad social, espacial y económica de Cartagena, desde los intra y extra muros.

¿Cree pertinente la realización de estos Encuentros?

Si 100% No 0% NC 0%

¿Con que frecuencia?

Cada 2 años 19% Una vez al año 49% 2 veces al año 17% Trimestral 6% NC 9%

VALORACIÓN DEL DESARROLLO DEL ENCUENTRO

¿Cómo valora el Programa? (selección de ponencias)

Excelente 49% Adecuado 49% Regular 2% Malo 0%

Comentarios:

- Buena variedad y calidad de ponentes y ponencias.
- Variado y ameno.
- Variedad de proyectos en los que se realizaron intervenciones, con lo cual se compara sobre todo los aspectos positivos.
- Por su diversidad, tanto en nuestro continente como las españolas.
- En general adecuado, pero se debe destacar la excelencia de algunas intervenciones.

- Muy pertinentes con el tema del encuentro.
- Falto mayor presencia de autoridades de las ciudades (poder político), para conocer su visión.
- Serían más enriquecedoras si están presentes las partes sociales y gubernamentales. Observación y óptica de lo público y sus representantes.
- Algunas ponencias deben ser revisadas para tener el tiempo adecuado de acuerdo a su contenido.
- La moderación de las mesas debe mejorar.

¿Le han parecido pertinente las ponencias introductorias? (primer día)

Si **80%** No **11%** NC **9%**

Comentarios:

- Han servido de puente para lo que veríamos en los días siguientes. De interés para el debate.
- Buen enfoque y acercamiento.
- Acercamiento con la problemática desde un punto de vista más teórico.. Porque se observó un amplio panorama del Programa del Encuentro.
- Desarrollan un antecedente y reflexión sobre las realidades a nivel de las ciudades de las diferentes regiones del mundo.
- Han sido perfectas. ¡Óscar se sobró!! Al igual que los otros.
- Buenas, pero quizás un poco genéricas. Alguna muy académica y desligada de lo institucional y lo real.
- Fueron un poco difusas, faltó un mayor enfoque teórico.
- Como introducción se debe hacer algo más corto y continuar con las ponencias temáticas.
- Fueron desiguales.
- En especial la sesión abierta al público. Es el marco perfecto para todo el encuentro.

¿Los casos presentados aportan ideas de interés?

Si **94%** No **6%**

Comentarios:

- El tema de urbanismo, la cohesión en el uso de los espacios públicos, el tema cultura.
- La regeneración urbana vista en realidad latinoamericana y sus modelos de gestión.
- Sobre todo en las propuestas de revitalización de los espacios públicos y los modelos de gestión para su sostenibilidad.
- Se aportaron muchas ideas, pero se tocó muy superficialmente la relación urbano-patrimonio-periferia. Se habló muy poco del papel del habitante.
- Buenas desde el punto de vista conceptual y de pluralidad de visiones sobre el mismo tema.
- Se pueden recopilar buenas prácticas y soluciones innovadoras a problemas comunes en la ciudad latinoamericana.
- La variedad de puntos de vista sobre cómo enfrentar la problemática de nuestras ciudades.
- Han escogido proyectos muy únicos, que aportan ideas prácticas que ayudan a estimular la creatividad en la formulación de nuevos proyectos.
- La metodología del paso del proyecto a la ejecución o materialización de la misma.
- Evidentemente, la calidad de los ponentes arroja excelentes resultados en cuanto a la generación de ideas.

Número total de ponencias

Excesivo **9%** Adecuado **85%** Escaso **3%** NC **3%**

Número ideal de ponencias por día

- 4 ponencias (7 encuestados)
- 3 ponencias (1 encuestado)

Comentario:

- El día martes y miércoles me parecieron excesivas, porque no hubo tiempo para hacer preguntas.
- Sacar conclusiones diarias.

Duración de las ponencias

Excesivo **6%** Adecuado **60%** Escaso **34%**

Duración ideal de cada ponencia

- 45 minutos (5 encuestados)
- 30 a 40 minutos (2 encuestados)
- 35 minutos (1 encuestado)

Comentario:

- En la mayoría fue escaso el tiempo.
- Hizo falta tiempo para preguntas y respuestas. Posiblemente al final de cada bloque debió dejarse unos 15/20 minutos.
- Algunas ponencias merecían mayor tiempo por ser buenas prácticas y excelente contenido para abrir el diálogo en el Seminario, no se pudo generar eso en algunos casos.
- Sugiero mirar la página TED TALKS, en donde cada ponente da una charla de 15 min. máximo.

Número total de participantes

Excesivo **6%** Adecuado **91%** Escaso **0%** NC **3%**

Número ideal de participantes

- 40 asistentes
- 35 asistentes
- 25 asistentes

Comentario:

- Un poco excesivo para el debate.

VALORACIÓN DE LAS MESAS DE DEBATE

¿Le parecen pertinentes las mesas de debate?

Si **89%** No **0%** NC **11%**

Comentario:

- Es un espacio de discusión.
- El debate es bueno y sano, independientemente de las conclusiones a las que se llegue. El debate a la reflexión y a la apropiación de nuevas ideas.
- Complementa los aspectos poco desarrollados en las ponencias.
- Funcionan como síntesis y es el momento de llegar a conclusiones y recomendaciones.
- Excelente por el nivel de participación en los temas desde diferentes puntos de vista.
- Son de alta calidad.
- Son buenas, pero existieron lagunas, saltos de tema a concepciones filosóficas ajenas al tema del debate.

¿Los debates estuvieron bien organizados y estructurados?Si **68%** No **6%** Regular **12%** NC **14%**

Comentario:

- Si hubo una estructura adecuada y sobretodo consecutiva.
- Han sido un poco extensos.
- Buen trabajo de moderadores.
- Se debe mejorar la guía de los moderadores en cuanto a la pertinencia de las opiniones y el uso del tiempo.
- Mejorar la moderación de los debates. Debe ser mas estricta.
- Algunos participantes abusaron del número de intervenciones.

Le parece pertinente una sola mesa general de debate o le parece mejor varios grupos de debate con subtemas?Una mesa **28%** Grupos **60%** Las dos **6%** NC **6%**

Comentario:

- El debate por grupos es una manera más efectiva para que todos podamos participar.
- Los debates pueden ser a escala menor primero y luego el grupo general. Se pueden organizar grupos pequeños para que participen todos y luego concertar entre todos las conclusiones.
- Hubiera sido mejor desarrollar los debates en cuatro grupos como se había coordinado, para luego expresar 4 opiniones consensuadas en el debate general.
- Variable, según tema y "ambiente".

Le parecen pertinentes coloquios después de cada ponencia?Si **74%** No **17%** NC **9%**

Comentario:

- Ayuda a analizar cada ponencia.
- Se podrían hacer preguntas sobre ideas que se generan en el momento de la ponencia. Es bueno para despejar dudas y generar preguntas.
- Por las consultas y aportes que puedan surgir.
- Se pueden unificar en conclusiones diarias. Sería mejor por bloques de ponencias, para que no se diluyan las ideas y/o comentarios de cada bloque.
- Quizás reflexiones sobre las ponencias al final del Encuentro.
- No existieron en este encuentro por falta de tiempo.

VISITA CARTAGENA DE INDIAS (Barrio El Pozón)**¿Le ha parecido pertinente la visita organizada al Proyecto del Parque Público del Barrio de El Pozón de Cartagena?**Si **68%** No **20%** NC **12%**

Comentario:

- Excelente experiencia para conocer esta iniciativa social con la integración masiva de los distintos actores del barrio.
- Ver la apropiación de los vecinos para con el proyecto y las oportunidades de mejorar los espacios públicos.

- El proyecto está en estado de inicio, no se pudo ver el alcance de la obra.
- Fue una excelente práctica que nos orientó adecuadamente como introducción.
- Es una realidad compartida, ya conocida.
- Demuestra la tesis de la ciudad dual.
- Nos presenta una realidad diferente. Reveladora.
- Conocer la integralidad y contraste de la ciudad respecto al tema del encuentro, esto generó muchas opiniones y debates sobre la segregación socio-espacial.
- No se comentaron ni direccionaron temas relacionados con la visita.
- Más constructiva con una introducción previa, articulada con los temas del encuentro para saber qué analizar durante la visita.
- Mejor un sitio donde los participantes se llevaran una visión general de la ciudad (un mirador, por ejemplo)
- Lejos y no aportó mucho, buscar itinerario por la periferia de la ciudad.

Cómo valora la Actividad

Excelente **77%** Bien **6%** Regular **6%** Sin interés **3%** NC **8%**

Comentario:

- Me pareció muy buena la presencia de la comunidad y su participación.
- Ha permitido conocer la problemática de la ciudad, y tener referencias comunes para discutir, así como observar un proceso de desarrollo específico.
- Conocí más Cartagena y su gente.
- Los vecinos han sido amables y hospitalarios, demuestran el carisma que caracteriza a los colombianos.
- Contrastante!!!!
- Altamente pedagógica y formativa, además de vinculante a otras experiencias y gestores.
- Se sugiere un acompañamiento con explicación técnica de la visita (guía), desde el momento de iniciado el recorrido.

¿Le ha parecido correcta la hora en que se ha realizado?

Si **77%** No **14%** NC **9%**

Sugerencia o comentario:

- Mucho calor
- Sugiero realizarlo después de la comida, debimos regresar muy rápido.
- Ir por la mañana para evitar tanto calor.

MESA REDONDA ABIERTA AL PÚBLICO

¿Cómo valora la Mesa Abierta al Público

Excelente **43%** Bien **3%** Regular **48%** Sin interés **0%** NC **6%**

Comentario:

- Excelente como exposición introductoria.
- Es muy bueno abrir una ventana al debate local con la sociedad civil de Cartagena y realimentar con ello las visiones de otros sectores de la población sobre el tema.
- Un espacio para exponer los temas seleccionados de excelente calidad.

- Fueron muy buenos los temas, que se ampliaron y profundizaron en las mesas de debate y ponencias.
- Dispersa.
- Se monopolizó la palabra.
- Escasa participación que lo amerite.
- Debe tener más difusión (web, televisión, etc.) para que la participación de los ciudadanos sea mayor.
- Inclusión de la clase política.
- Necesaria la traducción para personas de otro idioma, poca comprensión.
- El tiempo de su desarrollo podría ser mayor.

¿Le parece pertinente el tema seleccionado para de la Mesa Abierta al Público?

Si 91% No 3% NC 6%

Comentario:

- Se pudo lograr mayor interés si se planteaba algún proyecto ejemplar o no de Cartagena.
- Se divagó en excesivos temas académicos y tecnicistas.
- La regeneración urbana es un tema actual.
- Abre el debate y conocimiento de la población local.
- Si porque se vio desde la perspectiva técnico-política.

OTROS COMENTARIOS Y SUGERENCIAS

¿Algún aspecto a mejorar para el próximo Encuentro?

Contenido

- Buscar tratar de influir más en los políticos.
- Pensar una mesa en la que podamos diseñar mecanismos de sostenibilidad y continuidad en los proyectos de intervención urbana.
- Ofertas complementarias para aprovechar la sapiencia de los participantes. Por ejemplo, un taller sobre economía urbana.
- Más documentos y teorías acompañantes.
- Quizás un día más para realizar recorridos técnicos a otros sitios de la ciudad.

Metodología

- La metodología de la síntesis final ha sido un tanto tediosa, y no logró captar la riqueza de las discusiones convirtiéndolas en un asunto semántico.
- Mejorar la metodología para la ejecución del documento resultante de las mesas de debate.
- Más tiempo para preguntas después de la ponencia.
- Se podría mejorar el tiempo de las ponencias y en la tarde usar solo dos horas para el debate.
- Equilibrar el diálogo, buscar moderadores más dinámicos.
- Es necesario que estos temas tengan mayor difusión pública.

Logístico

- Pantallas frente a los participantes, la vista a la pantalla central afecta al cuello.
- El horario de la tarde debe terminar a las 4:00 pm.

Otros

- Agenda cultural paralela.
- Se sugiere más presencia de mujeres, no ha habido equidad.

Alguna sugerencia en cuanto a la temática para un próximo Encuentro.

- Renovación urbana en vivienda en los centros históricos.

- Peatonalización y espacios públicos.
- Transporte urbano en los centros históricos.
- Re - Arquitectura
- La influencia de la tecnología de la información en la generación de los patrones de ciudades, por el cambio de patrones de conducta.
- La investigación social aplicada al desarrollo, desde lo humano a lo urbano y viceversa.
- Enfocarse un poco más en ciudades históricas y su recuperación.
- Profundizar los instrumentos de aplicación del proyecto urbano.
- Cubrimiento de medios de comunicación.
- Incorporar la valoración económica en la intervención del espacio público.
- Marketing de ciudades como un elemento de gestión urbana.
- Continuar con Ciudad y Desarrollo.
- Formulación y aplicación de Planes de Desarrollo Urbano.
- Cómo el Patrimonio Cultural (La Cultura) es fundamental en los procesos de desarrollo de América Latina.
- Cultura y Desarrollo vs. Patrimonio Cultural.
- Plan y proyecto, retos para una ciudad sostenible y competitiva.
- Liderazgo local, participación del ciudadano. Creatividad urbanística.
- El ciudadano como protagonista de la Renovación Urbana. Procesos participativos.
- Regeneración Urbana para el desarrollo barrial de manera integral.
- Sería muy interesante repensar el momento y las directrices del Programa de Patrimonio. Propongo un Encuentro en este sentido.
- Ciudad, Patrimonio y Avances Tecnológicos.
- La gestión del riesgo.
- Cambio climático (políticas de reducción).
- Gobernabilidad y democracia.
- Ciudad, cultura e identidad.
- Diseño de la ciudad del futuro. Del ciudadano del futuro.

¿Alguna sugerencia en cuanto a la selección de participantes?

- Más clase política, gente con poder de decisión en las ciudades. Menos filósofos bolcheviques!!!!
- Miembros de gobiernos que participan en la ejecución de los planes.
- Más cobertura regional. Faltaron participantes de algunos países latinoamericanos.
- Invitar a expositores de más países.
- Miembros de la empresa privada.
- Diferentes especialidades en oyentes y ponentes.

Otros comentarios

- Invitar a los representantes de poder en las municipalidades.
- Es importante conocer algún proyecto urbano que no ha funcionado. Esto ayudaría a conocer los fallos que hicieran que estos proyectos no cumplieran sus objetivos.
- Quizás falto exponer alguna experiencia que se está desarrollando en Cartagena sobre el tema del encuentro.
- Para que la participación de Brasil sea más productiva sugiero pensar en una traducción simultánea.
- Rotar la ubicación de los participantes en la sala.
- Implementar más gráfica y menos lectura.
- Solo gratitud y felicitaciones.
- Muy bien organizado!!



Directorio



ARGENTINA**Gastón Irazusta**

OTC Argentina AECID
 Coordinador por OTC Argentina "Proyecto
 Desarrollo Local en las Misiones Jesuíticas"
 San Luis 1894, 3° C
 3300 Posadas. Misiones
 Tel. +54 9375 7679358
 Fax +54 1148142842
 gaston.irazusta@aecid.org.ar

José Jaime García Vieyra

Gobierno de la Provincia de Córdoba
 Secretario de Cultura
 Av. Hipólito Irigoyen 622 - Barrio Nueva Córdoba
 5000 Córdoba
 Tel. +54 351 4333419
 Fax +54 351 4333419
 sec_cultura_cba@hotmail.com

Margarita Kwon

Oficina Urbana
 Arquitecta Senior
 Moreno 957, 10° 4
 C1091AAR Buenos Aires
 Tel. +54 11 43432132
 Fax +54 11 43432134
 mkwon@oficinaurbana.com.ar

BOLIVIA**José Fernando García Barros**

Proyecto Martadero, Vivero de las Artes
 Director
 Calle 27 de agosto y Ollantay
 Cochabamba
 Tel. +59 14 422 37 58
 direccion@fundacionimagen.org

Ximena Paz Auza Morales

Gobierno Autónomo Municipal de La Paz.
 Responsable de Patrimonio Material y Natural
 Museo Tambo Quirquincha. Plz. Alonso Mendoza
 La Paz
 Tel. +591 2 2390969
 Fax +591 2 2390969
 ximenaauza@yahoo.com

BRASIL**María Cristina Fonseca de Magalhães**

URBEL - Cía Urbanizadora y de Habitación de
 Belo Horizonte
 Directora de Planeamiento
 Av. do Contorno 6664 - Bairro Santo Antonio
 30.110-044 - Belo Horizonte
 Tel. +55 31 32775273
 Fax +55 31 32777777
 cfonseca@pbh.gov.br

CHILE**Arturo Enrique Navarro Ceardi**

Centro Cultural Estación Mapocho
 Director
 Plaza de la Cultura 1
 6500955 - Santiago de Chile
 Tel. +56 2 7870000
 Fax +56 2 7870027
 director@estacionmapocho.cl

COLOMBIA**Carlos Mario Rodríguez Osorio**

Arquitectos Urbanistas A+U
 Arquitecto Director
 Medellín
 Tel. +57 4 3662199
 carlosrodriguezau@une.net.co

Carlos Roberto Támara Gómez

Alcaldía de Sincelejo
Profesional especializado, asesor alcalde
Edificio Caja Agraria
700003 - Sincelejo
Tel. +57 5 2826807
Fax +57 5 2816807
asesordespacho3@sincelejo-sucre.gov.co

Lucas Alejandro Velásquez Villa

Empresas Públicas de Medellín
Profesional Planeación
Cra 58 #42-125
Medellín
Tel. +57 4 3803447
Fax +57 4 3806710
lucas.velasquez@epm.com.co

Luis Villanueva Cerezo

AECID - Colombia
Experto Coordinador
Carrera 11A N° 93-67, Piso 3
Bogotá
Tel. +57 1 7441001
Fax +57 1 7441016
luis.villanueva@aecid.org.co

Miguel Angel Bustos Uribe

Universidad Industrial de Santander UIS - Cor-
poración Compromiso
OUnNiGdad de Programas y Proyectos - Uni-
dad de Apoyo a Formulación
Ciudad Universitaria Carrera 27 #9. Edificio
Administrativo II. 4to piso
Bucaramanga
Tel. +57 7 6344000
Fax +57 7 6344000
miguebustos@gmail.com

Óscar Alfredo Alfonso Roa

Universidad Externado de Colombia
Docente Investigador
Calle 12 #1-17 Este
Bogotá
Tel. +57 1 3419900
Fax +57 1 3419900
oscar.alfonso@uexternado.edu.co

Robinson Ricardo Rada González

Inversiones Urbanas
Director Nacional
Calle 40 No. 44-39 Piso 10 Ofic. 10B
Barranquilla
Tel. +57 5 3405218
inversionesurbanas@hotmail.com

Tito Patrick Macias Sanjuan

Secretaría de Infraestructura - Distrito
Barranquilla
Arquitecto
Sede Alcaldía Paseo Bolívar 7mo Piso
Barranquilla
Tel. +57 5 3705916
titopatricks@hotmail.com

Yonier Castañeda Pérez

Universidad La Gran Colombia seccional Armenia
Director de Consultorio Urbano - Coordinador
de Proyección Social
Av. Bolívar N° 7, 46
Armenia
Tel. +57 6 7460400
proysocialarq@ugca.edu.co



COSTA RICA

Bruno Stagno

Instituto de Arquitectura Tropical
 Director
 Paseo Colón de KFC 75 norte
 680 1007 - San José
 Tel. +506 22339085
 Fax + 506 22553084
 iatrop@racsa.co.cr

Vladimir Klotchkov Klotchkov

Municipalidad de San José
 Jefe del Departamento de Gestión Urbana
 5102 1000 - San José
 Tel +506 25476115
 Fax +506 22215745
 vklotchkov@msj.go.cr

ECUADOR

Juan Marcelo Quishpe Chillan

Municipio del Distrito Metropolitano de Quito
 Jefe Zonal de Control de la Ciudad
 Av. Interoceánica y Juan Montalvo
 Quito
 Tel. +593 2 2371943
 construcreative@yahoo.es

Luis Miguel Zuloaga Ayala

Fundación Malecón 2000
 Gerente de Arquitectura
 Sargento Vargas 116 y Av. Olmedo
 3444 - Guayaquil
 Tel. +593 4 2524530
 Fax +593 4 2524211
 lzuloaga@malecon2000.org.ec

ESPAÑA

Francisco Javier Panera Cuevas

DA2. Centro de Arte Contemporáneo de Salamanca
 Director de Programación
 Avenida de la Aldehuela s/n
 37003 - Salamanca
 Tel. +34 92 3184916
 Fax +34 93 3183235
 panera@usal.es

Josep María Llop Torné

UIA-CIMES Programa de Trabajo. Cátedra UNESCO sobre ciudades
 Director
 Plaza de Víctor Siurana Numero 1 (Box S6)
 E 25071 - Lleida
 Tel. +34 973 702175
 Fax +34 973 703119
 cimes.jmllop@gmail.com

Amparo Gómez - Pallette Rivas

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)
 Jefa de Área de Patrimonio. Programa Patrimonio para el Desarrollo.
 Av. de los Reyes Católicos, 4
 28040 - Madrid
 Tel. +34 91 5838288
 Fax +34 91 5838325
 amparo.pallette@aecid.es

María Soledad Huamaní Mosqueira

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo
 Asistencia Técnica. Programa Patrimonio para el Desarrollo.

Av. de los Reyes Católicos 4
28040 - Madrid
Tel. +34 91 5823461
Fax +34 91 5838325
rrcc.externo20@aacid.es; soledad.huamani@gmail.com

Pablo Otaola Ubieta
Comisión Gestora de Zorrotzaurre
Gerente
Uribitarte, 6 (planta 3ª)
48011 - Bilbao
Tel. +34 94 4230642
p.otaola@zorrotzaurre.com

GUATEMALA

Alvaro Enrique Véliz Rosales
Municipalidad de Guatemala
Director de URBANISTICA -Taller del Espacio Público
7ª Ave. 11-67 Zona 1 Nivel 2 Of. 216
01001 - Ciudad de Guatemala
Tel. +502 22853573
a.veliz@urbanistica.org.gt

Elder Emilio Vargas Díaz
Municipalidad de Guatemala
Coordinador General de Proyectos Barriales,
URBANISTICA -Taller de Espacio Público
01001 - Ciudad de Guatemala
Tel. +502 22853573
e.vargas@urbanistica.org.gt

Luis Mozas Roca
AECID - Guatemala
Experto Coordinador Programa P>D
01001 - Ciudad de Guatemala
Tel. +502 24215200

Fax + 502 24215201
luis.mozas@aacid.org.gt

HAITI

Cecilia Carolina Paredes Sanchez
Oficina Técnica de Cooperación Española en Haití
Asistencia Técnica. Proyectos de Cultura y Programa Patrimonio
60, Rue Daniel Brun, Bois Moquette
HT 6140 - Puerto Príncipe
Tel. +509 36051581
Fax +509 29413676
carolina.paredes@aacid.ht

Flaubert Dino Jean-Michel
Ministerio del Turismo, Alcaldía de Jacmel
Coordinador de Obra Oficina Técnica del Centro Histórico de Jacmel
Jacmel
Tel. +509 28131131
btchjacmel@gmail.com

HONDURAS

Carlos Miranda
Alcaldía Municipal de Comayagua
Alcalde
Frenta Plaza Leon Alvarado
Comayagua
Tel. +594 27721586
Fax +594 27721587

Edler Ricardo Castellanos Rivera
AECID - Honduras
Coordinador de Proyectos del Área de Patrimonio para el Desarrollo
Colonia Palmira, Calle República de Colombia
Nº 2315



5242 - Tegucigalpa, MDC
 Tel. +504 22322344
 Fax +504 2322344
 ecastellanos@aecid.hn

Francis Yaneth Castillo Morales
 Gerencia del Centro Historico, Alcaldia Municipal del Distrito Central
 Encargada de la Unidad de Control de Proyectos
 Barrio La Plazuela, Avenida Miguel Paz Barahona
 11101 - Tegucigalpa, M.D.C
 Tel. +504 22380723
 fy_castillo@hotmail.com

Hariclya Suselh Briceño Rodriguez
 Municipalidad de la Ceiba
 Jefatura de Planificacion Urbana
 Ave. San Isidro, Calle 9
 La Ceiba
 Tel. +504 224430478
 arq-hariclya@yahoo.com

Lourdes Suyapa Ramirez Reyes
 Municipalidad de Puerto Cortés
 Jefa de Unidad de Investigación Social y Formulación de Proyectos
 Barrio Copén, 4 y 6 Avenida, 9 Calle. 2do Nivel
 Locales Comerciales
 Puerto Cortés
 Tel. +504 26652496
 Fax +504 26652446
 fy_castillo@hotmail.com

NICARAGUA

Carlos Manuel Castillo Dávila
 Alcaldia Municipal de León. Proyecto Sutiaba.
 Técnico de Proyecto
 Costado Norte Centro Salud Sutiaba
 León
 Tel. +505 23131565
 proyectosutiaba@gmail.com

Francisco Javier Velasco Gutiérrez
 AECID - Nicaragua
 Experto Coordinador Programa de Patrimonio
 Bolonia
 Managua
 Tel. +505 25224024
 Fax +505 25224024
 patrimon@aecid.org.ni

Jill Martin Avilés Rodríguez
 Alcaldía de Masaya. Proyecto Revitalización del Eje San Sebastián
 Arquitecta Responsable
 Costado Sur Antiguo Hospital San Antonio
 Masaya
 Tel. +505 25224024
 revital.ejessm@gmail.com

PARAGUAY

Dany Edgar Xavier Durand Espinola
 Municipalidad de Asunción
 Director General de Área Urbana
 Mariscal López 5800
 Asunción
 Tel. +595 21 610577
 Fax +595 21 610577
 danyedurand@hotmail.com

Raimundo Espiau Elvira

AECID – Paraguay
Experto Coordinador del Programa Patrimonio
para el Desarrollo
Calle Venezuela N°. 141 casi Avda. Mcal. López
Asunción
Tel. 595 21 446636
espiau@aecid.org.py

PERÚ**José Carrión Carrillo**

Municipalidad de Caylloma
Director de Proyecto Desarrollo Integral Patri-
monio Cultural Colca
Calle Siglo XX
Chivay - Caylloma
Tel. +51 54 531007
Fax +51 54 531007
jcarrion@fonchip.pe

Juan de la Serna Torroba

Oficina Técnica de la AECID en Perú
Responsable de Programas y Proyectos del
Programa Patrimonio para el Desarrollo
Jorge Basadre 460
Lima 27 - Lima
Tel. +51 1 2027000
Fax +51 1 221 2301
juan.delaserna@aecid.pe

Leopoldo Augusto Villacorta Icochea

Municipalidad Provincial de Piura
Asesor Despacho de Alcaldía
Jr. Ayacucho N°377
Piura
Tel. +51 73 310335
lvillacortaicochea@yahoo.es

REPÚBLICA DOMINICANA**Celio Vinicio Mota Rivera**

Ayuntamiento del Distrito Nacional
Arquitecto Coordinación Seguimiento Proyec-
tos Urbanos
Arzobispo Meriño Esquina Calle el Conde
10210 - Santo Domingo
Tel. +809 689 9226
celiovmota@gmail.com

Neus Dolset

AECID - República Dominicana
Responsable de Proyectos
Calle Dr. Delgado, 166. Gazcue
Santo Domingo de Guzmán
Tel. +809 689 50 90
Fax +809 689 58 77
neus.dolset@aecid.org.do

URUGUAY**Mauro Andrés Delgrosso Abrinis**

Intendencia Departamental de Río Negro
Presidente Comisión de Gestión Anglo
Oficinas Centrales - Anglo Fray Bentos
65.000 - Fray Bentos
Tel. +598 45622918
Fax +598 45622918
mauro.delgrosso@rionegro.gub.uy



